DOC 55 **2368/003**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 décembre 2021

Cour des comptes, Cour constitutionnelle, Conseil supérieur de la Justice, Comité Permanent de contrôle des services de police, Comité Permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, Médiateurs fédéraux, Autorité de protection des données, Commissions de nomination pour le notariat, Commission BIM, Organe de contrôle de l'information policière, Commission fédérale de déontologie, Conseil central de surveillance pénitentiaire, Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

- **Comptes de l'année budgétaire 2020**
- **Ajustements budgétaires de l'année 2021**
- **Propositions budgétaires pour l'année 2022**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA COMPTABILITÉ
PAR
M. **Christian LEYSEN**

ANNEXES
(deuxième partie)

Voir:

Doc 55 **2368/ (2021/2022)**:
001: Rapport Institutions.
002: Rapport Institutions – Annexes (première partie).

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 december 2021

Rekenhof, Grondwettelijk hof, Hoge Raad voor de Justitie, Vast comité van toezicht op de politiediensten, Vast comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, Federale ombudsmannen, Gegevensbeschermingsautoriteit, Benoemingscommissies voor het notariaat, BIM-Commissie, Controleorgaan op de politionele informatie, Federale Deontologische Commissie, Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen, Mensenrechteninstituut

- **Rekeningen van het begrotingsjaar 2020**
- **Begrotingsaanpassingen van het begrotingsjaar 2021**
- **Begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2022**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR COMPTABILITEIT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Christian LEYSEN**

BIJLAGEN
(tweede deel)

Zie:

Doc 55 **2368/ (2021/2022)**:
001: Verslag Dotatie gerechtigde Instellingen.
002: Verslag Dotatiegerechtigde instellingen – Bijlagen (eerste deel).

Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag
Président/Voorzitter: Eliane Tillieux

A. — Titulaires / Vaste leden:		**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**
N-VA	Sander Loones, Wim Van der Donckt	Kathleen Depoorter, Michael Freilich, Tomas Roggeman
Ecolo-Groen	Laurence Hennuy, Dieter Vanbesien	N ., Wouter De Vriendt, Stefaan Van Hecke
PS	André Flahaut, Ahmed Laaouej	Jean-Marc Delizée, Eliane Tillieux, Philippe Tison
VB	Wouter Vermeersch	Frank Troosters, Reccino Van Lommel
MR	Benoît Piedboeuf	Emmanuel Burton, Nathalie Gilson
CD&V	Servais Verherstraeten	Hendrik Bogaert, Leen Dierick
PVDA-PTB	Marco Van Hees	Raoul Hedebouw, Thierry Warmoes
Open Vld	Christian Leysen	Patrick Dewael, Egbert Lachaert

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS	:	*Parti Socialiste*
VB	:	*Vlaams Belang*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB	:	*Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
Vooruit	:	*Vooruit*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH	:	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:		*Afkorting bij de numering van de publicaties:*	
DOC 55 0000/000	*Document de la 55e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi*	*DOC 55 0000/000*	*Parlementair document van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het defi nitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénaire*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

1. **Cour des comptes**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• ajustement du budget 2021
• propositions budgétaires 2022.

2. **Cour constitutionnelle**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• propositions budgétaires 2022.

3. **Conseil supérieur de la Justice**
• comptes de l'année budgétaire 2020;
• propositions budgétaires 2022.

4. **Comité Permanent de contrôle des services de police**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• ajustement du budget 2021
• propositions budgétaires 2022.

5. **Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• propositions budgétaires 2022.

6. **Médiateurs fédéraux**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• ajustement du budget 2021
• propositions budgétaires 2022.

7. **Autorité de protection des données**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• ajustement du budget 2021
• propositions budgétaires 2022.

8. **Commissions de nomination pour le notariat**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• ajustement du budget 2021
• propositions budgétaires 2022.

9. **Commission BIM**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• propositions budgétaires 2022.

10. **Organe de contrôle de l'information policière**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• ajustement du budget 2021
• propositions budgétaires 2022.

11. **Commission fédérale de déontologie**
• comptes de l'année budgétaire 2020
• propositions budgétaires 2022.

1. **Rekenhof**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de aanpassing van de begroting 2021
• de begrotingsvoorstellen 2022.

2. **Grondwettelijk Hof**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de begrotingsvoorstellen 2022.

3. **Hoge Raad voor de Justitie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020;
• de begrotingsvoorstellen 2022.

4. **Vast Comité van toezicht op de politiediensten**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de aanpassing van de begroting 2021
• de begrotingsvoorstellen 2022.

5. **Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de begrotingsvoorstellen 2022.

6. **Federale ombudsmannen**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de aanpassing van de begroting 2021
• de begrotingsvoorstellen 2022.

7. **Gegevensbeschermingsautoriteit**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de aanpassing van de begroting 2021
• de begrotingsvoorstellen 2022.

8. **Benoemingscommissies voor het notariaat**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de aanpassing van de begroting 2021
• de begrotingsvoorstellen 2022.

9. **BIM-Commissie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de begrotingsvoorstellen 2022.

10. **Controleorgaan op de politionele informatie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de aanpassing van de begroting 2021
• de begrotingsvoorstellen 2022.

11. **Federale Deontologische Commissie**
• de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
• de begrotingsvoorstellen 2022.

12. **Conseil central de surveillance pénitentiaire**
- comptes de l'année budgétaire 2020
- ajustement du budget 2021
- propositions budgétaires 2022.

13. **Institut des Droits de l'homme**
- comptes de l'année budgétaire 2020
- ajustement du budget 2021
- propositions budgétaires 2022.

12. **Centrale Raad voor het Gevangeniswezen**
- de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
- de aanpassing van de begroting 2021
- de begrotingsvoorstellen 2022.

13. **Mensenrechteninstituut**
- de rekeningen van het begrotingsjaar 2020
- de aanpassing van de begroting 2021
- de begrotingsvoorstellen 2022.

8. Commission de nomination pour le Notariat
Benoemingscommissies Notariaat

8.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

8.2. Ajustement budgétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

8.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

8.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

2107314

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

VOORZITTERSCHAP
19 -07- 2021
PRESIDENCE

Madame Eliane TILLEUX
Président de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES

Uw ref : JVC/2021.001

Bruxelles, 19 juillet 2021

Madame la Présidente,

Concerne: comptes 2020

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe, les comptes 2020 des Commissions réunies de nomination pour le Notariat, concernant l'exécution budgétaire 2020. Un commentaire succinct est également joint à la présente.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de ma très haute considération.

Roland STIERS
Président CNRN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

Mevrouw Eliane TILLEUX
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL

Uw ref : JVC/2021.001 Brussel, 19 juli 2021

Mevrouw de Voorzitter,

Betreft: *rekeningen 2020*

Ik heb de eer U als bijlage de rekeningen 2020 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat te bezorgen met betrekking tot de uitvoering van de begroting 2020 Een korte toelichting wordt eveneens bijgevoegd.

Met de meeste hoogachting,

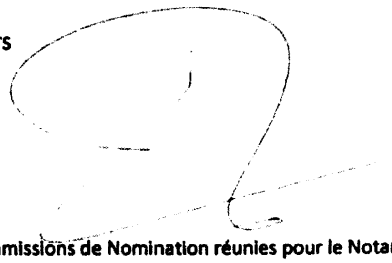
Roland STIERS
Voorzitter VBCN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES POUR LE NOTARIAT	VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT
NOTE EXPLICATIVE RELATIVE AUX COMPTES ET À L'EXÉCUTION DU BUDGET 2020	TOELICHTING OVER DE REKENINGEN EN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020
Les tableaux ci-annexés reprennent les rubriques et chacune des lignes budgétaires qui figuraient, pour l'exercice budgétaire 2020, dans le budget des Commissions de Nomination réunies. Ils suivent la présentation harmonisée du budget des dépenses qui fut élaborée sous la coordination de la Cour des Comptes.	De bijgevoegde tabellen hernemen de littera en elke begrotingslijn zoals dit voor het begrotingsjaar 2020 in de begroting van de Verenigde Benoemingscommissies werd opgenomen. Ze wil de geharmoniseerde indeling van de uitgavenbegroting volgen die werd uitgewerkt onder de coördinatie van het Rekenhof.
1. Considérations générales.	1. Algemene bepalingen.
Pour l'exercice budgétaire 2020, les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat avaient proposé un budget s'élevant à 782.000 EUR. La Chambre a accordé une dotation de 667.000 EUR. Les bonis cumulés atteignaient à ce moment un montant de 519.922,38 EUR (réserve de 181.785,78 inclus) Lors d'un deuxième contrôle budgétaire en septembre 2020 les Commissions de Nomination réunies n'ont pas demandé un ajustement de leur budget.	Voor het begrotingsjaar 2020 hadden de Verenigde Benoemingscommissies initieel een begroting ingediend ten bedrage van 782.000 EUR. De Kamer heeft een dotatie toegekend van 667.000 EUR. De gecumuleerde boni bedroegen op dat ogenblik 519.922,38 EUR (reserve van 181.785,78 inbegrepen). Bij een tweede begrotingscontrole van september 2020 hebben de Verenigde Benoemingscommissies geen aanpassing gevraagd van hun begroting.
Le budget initial 2020 reste dès lors comme suit : 782.000 EUR (dont 771.000 EUR en dépenses courantes et 11.000 EUR en dépenses de capital).	De initiële begroting 2020 blijft dus behouden als volgt: 782.000 EUR (waarvan 771.000 EUR in lopende uitgaven en 11.000 EUR in kapitaaluitgaven).
Pour 2020, les dépenses se montent à 598.474,55 EUR. Les comptes se clôturent dès lors avec un résultat budgétaire de 68.525,45 EUR.	Voor 2020 belopen de uitgaven 598.474,55. De rekeningen konden aldus worden afgesloten met een begrotingsresultaat van 68.525,45 EUR.

Ce résultat budgétaire de 2020 s'explique notamment par ce qui suit (postes les plus importants) : - Un excédent des jetons de présence et des frais de déplacement pour les membres des Commissions (72.802,89 EUR) ; - Les crédits alloués pour le personnel n'ont pu être affectés partiellement parce que les Commissions de Nomination réunies ne disposent toujours pas de leur propre personnel et sont dépendants d'autres institutions qui veulent déléguer leur personnel (solde : 34.261,16 EUR) ; - Les dépenses pour l'organisation des examens étaient inférieures aux estimations (solde : 2.584,70 EUR) ; - Les frais d'entretien de bâtiments et l'achat d'articles de consommation ont été moins élevés que prévu (22.490,76 EUR).	Het begrotingsresultaat van 2020 is onder meer te verklaren als volgt (belangrijkste posten): - Een overschot op de zitpenningen en verplaatsingskosten voor de leden van de Commissies (72.802,89 EUR); - Het feit dat de personeelskredieten slechts gedeeltelijk werden aangewend omdat de Verenigde Benoemingscommissies geen eigen personeel in dienst hebben en afhankelijk zijn van andere instellingen die hun personeel willen delegeren (overschot 34.261,16 EUR); - minder uitgaven dienden gedaan dan geraamd voor de organisatie van de examens (overschot 2.584,70 EUR). - De onderhoudskosten van gebouwen en de aankoop van verbruiksgoederen lager was dan voorzien (22.490,76 EUR).
2. Commentaire des rubriques et des divers points du budget. Comme signalé précédemment, il existe un excédent pour les postes de dépense en rapport avec la présence aux réunions des membres (rubrique A). Comme déjà exposé à plusieurs reprises, il est particulièrement difficile de budgétiser correctement et précisément ce poste car le rythme et la durée des réunions dépendent du nombre de postes vacants, des disponibilités et du lieu de résidence des membres, ainsi que de la nature des discussions selon les candidats qui se présentent (tant pour les études de notaires que pour les concours). Les estimations sont réalisées en partant d'une moyenne pour les années antérieures. Pour l'année 2020, l'estimation a été affinée et la sous-utilisation était moins grand comparé à celle des années précédentes.	**2. Commentaar bij de rubrieken en de begrotingslijnen.** Zoals reeds vermeld is er een overschot op de posten met betrekking tot de uitgaven voor de leden (littera A) naar aanleiding van de zittingen. Zoals voorheen reeds meerdere malen toegelicht, is deze post moeilijk nauwkeurig te begroten omdat het ritme en de duur van de vergaderingen afhankelijk zijn van het aantal vacatures, van de hoedanigheid en de woonplaats van de leden, en van de aard van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden (zowel van de notarisambten als voor de examens). De ramingen worden opgesteld volgens het gemiddeld volume van de voorgaande jaren. Voor 2020 werd deze raming verfijnd, zodat de onderbenutting kleiner is dan voorgaande jaren.

Depuis l'année 2016, la loi prévoit un cadre propre qui peut être rempli avec des membres du personnel mis à disposition pour les Commissions de Nominations réunies. En 2017, les Commissions de Nomination ont été confrontées au retrait « ad nutum » du personnel par le Sénat. Cette méthode de travail reste un risque pour les Commissions de Nomination. L'occupation actuelle de 2,0 ETP ne permet pas de contrôler ce risque, dont la survenance placerait les Commissions de nomination réunies dans de sérieuses difficultés pour effectuer leurs missions.	Sinds 2016 voorziet de wet een eigen personeelskader voor de Verenigde Benoemingscommissies dat kan ingevuld worden door personeelsleden die worden ter beschikking gesteld. In 2017 werden de benoemingscommissies geconfronteerd met een 'ad nutum' terugtrekking van haar personeel door de Senaat. Dergelijke werkwijze blijft een groot risico voor de benoemingscommissies. De huidige bezetting van 2,0 VTE's is onvoldoende om dit risico te beheersen. Indien het zich zou voordien is dit een ernstig probleem om de opdrachten te vervullen.
Les montants de la rubrique E (bâtiments) affichent encore des excédents notamment parce qu'il n'y a pas eu lieu de procéder à des réparations ou à des travaux d'aménagement et que les frais d'entretien des locaux ont été moins importants que prévu. Les changements dans le protocole d'accord avec la Chambre des Représentants augmentent les frais dans le futur.	De posten op de littera E (gebouwen) vertonen overschotten, onder meer omdat er geen herstellingen noch inrichtingswerkzaamheden nodig waren en omdat de kosten voor onderhoud dit jaar lager uitvielen. De wijzigingen in de protocolovereenkomst met de Kamer van Volksvertegenwoordigers verhogen de uitgaven in de toekomst.
En ce qui concerne les crédits prévus pour l'équipement et l'entretien (rubrique G), il est à noter qu'aucune dépense n'était nécessaire pour le mobilier et équipement de bureau. Les coûts pour le multimédia ont été plus faibles que prévu.	Voor de kredieten voorzien voor uitrusting en onderhoud (littera G) dient genoteerd dat er geen uitgaven noodzakelijk waren voor meubilair en kantooruitrusting. De kosten voor multimedia vielen lager uit dan gepland.
Les dépenses pour le courrier (rubrique I) dépendent du nombre de candidats qui se présentent aux différentes procédures de nomination et au concours, de sorte que des excédents (ou des déficits) peuvent apparaître.	De uitgaven voor de post (littera I) zijn afhankelijk van het aantal kandidaten bij de verscheidene benoemingsprocedures en bij het vergelijkend examen zodat er mogelijks overschotten (of tekorten) zijn.
En ce qui concerne l'informatique (rubrique J), il existe un excédent dû au fait que des décisions ont été postposées afin d'obtenir une coordination avec les obligations dans le cadre du GDPR et la recherche de synergies.	Voor de uitgaven met betrekking tot de informatica (littera J) bestaat een overschot omdat beslissingen werden uitgesteld ten einde ze te coördineren met de GDPR verplichtingen en de gezochte synergieën.
Le poste pour le parc automobile (rubrique M) montre un léger excédent. Il s'agit d'un poste variable, donc difficilement estimable. Ce poste est budgétisé sur base de la moyenne des années antérieures.	De post wagenpark (Littera M) vertoont een boni. Het is een variabele uitgavenpost en is bijgevolg vooraf moeilijk te ramen; hij wordt begroot op basis van de gemiddelden van voorgaande jaren.

Il y a un excédent pour les postes se trouvant sous la rubrique O pour les collaborateurs externes. Les coûts des accords de coopération sont désormais inscrits au poste « personnel ».	Er is een overschot voor de posten onder de (littera O) voor externe medewerkers. De kosten m.b.t. de samenwerkingsovereenkomsten werden geboekt op de personeelskredieten.
Pour l'organisation des concours (rubrique R), l'estimation est également calculée sur une moyenne des années antérieures et les dépenses différent en fonction des circonstances et du lieu où se déroule le concours.	Voor de organisatie van de examens (littera R) wordt de raming eveneens gemaakt op de gemiddelden van voorgaande jaren en de uitgaven zijn variabel in functie van de omstandigheden en de locatie van het examen.
Les excédents en matière de dépenses en capital s'expliquent par la prolongation d'une année de la durée d'utilisation du matériel actuel, et d'autre part par le fait que les crédits inscrits sont limités et servent de tampon pour les dépenses imprévues. Il existe dans le futur une nécessité d'investissements, entre autres en raison des dispositions prévues dans le GDPR.	De overschotten op de kapitaaluitgaven zijn te verklaren, omdat de gebruiksduur van het huidige materieel werd verlengd. De ingeschreven kredieten zijn bovendien beperkt en gelden als buffer voor onvoorziene kosten. In de toekomst is er nood aan investeringen, onder meer omwille van de GDPR bepalingen.
3. Les recettes.	**3. Ontvangsten**
Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat ne bénéficient pas de recettes propres. Elles sont financées par la dotation.	De Verenigde Benoemingscommissies hebben geen eigen ontvangsten. Ze worden gefinancierd door de dotatie .
4. Verslag Commissarissen	**4. Verslag Commissarissen**
Conformément à la procédure budgétaire et comptable, la comptabilité de 2020 a été contrôlée par deux commissaires désignés à cet effet. Ils en sont arrivés à la conclusion que la comptabilité a été tenue avec minutie et de manière tout à fait exhaustive, selon les règles en vigueur, et qu'elle reflète une image fidèle des activités.	Conform de budgettaire en boekhoudkundige procedure hebben de twee daartoe aangeduide commissarissen de boekhouding 2020 gecontroleerd. Ze kwamen tot de bevinding dat de boekhouding nauwkeurig en volledig werd gehouden volgens de geldende regels en een getrouw beeld weergeeft van de activiteiten.
Roland Stiers  Président Commissions de Nomination réunies pour le Notariat	Roland Stiers Voorzitter Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat
Bruxelles, 15/07/2021	Brussel, 15/07/2021

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

ONTVANGSTEN RECETTES	2019	2020	UITGAVEN DEPENSES	2019	2020
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,01	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	546.478,36	597.914,37
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	560,18
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	670.000,00	667.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**670.000,01**	**667.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**546.478,36**	**598.474,55**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**123.521,65**	**68.525,45**			
van 2017 overgedragen boni boni reporté de 2017	116.000,00		**(DOC 54 3418/001)**		
van 2018 overgedragen boni boni reporté de 2018		115.000,00	**(DOC 55 0867/001)**		
Financiering met reservefonds Financement avec fonds de réserve					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**239.521,65**	**183.525,45**			
waarvan toegewezen aan begroting 2021 dont affecté au budget 2021	-138.000,00		**(DOC 55 1676/001)**		
nog toe te wijzen encore à affecter	**101.521,65**	**183.525,45**			
Toewijzing aan reservefonds Allocation fonds de reserve	0,00	0,00			
nog toe te wijzen encore à affecter	**101.521,65**	**183.525,45**			
nog toe te wijzen 2017 encore à affecter 2017		145.742,46			
nog toe te wijzen 2018 encore à affecter 2018		134.658,00			
nog toe te wijzen 2019 encore à affecter 2019		101.521,65			
nog toe te wijzen 2020 encore à affecter 2020		**565.447,56**			
Toestand reservefonds Situation fonds de reserve	181.785,78	181.785,78			

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten					Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	0,00	0,00	667.000,00	-667.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS						
		0,00	**0,00**	**667.000,00**	**-667.000,00**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		0,00	**0,00**	**667.000,00**	**-667.000,00**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS						
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	0,00	0,00	0,00	0,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.500,00	2.500,00	2.500,00	0,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	349.500,00	349.500,00	301.900,63	47.599,37	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	44.250,00	44.250,00	26.846,48	17.403,52	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	7.800,00	7.800,00	0,00	7.800,00	Formation
	Totaal	**404.050,00**	**404.050,00**	**331.247,11**	**72.802,89**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	190.000,00	190.000,00	188.042,64	1.957,36	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	33.000,00	33.000,00	15.293,61	17.706,39	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	8.000,00	8.000,00	1.402,59	6.597,41	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	8.000,00	8.000,00	0,00	8.000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**239.000,00**	**239.000,00**	**204.738,84**	**34.261,16**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	1.500,00	1.500,00	1.143,32	356,68	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**1.500,00**	**1.500,00**	**1.143,32**	**356,68**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	15.000,00	15.000,00	11.211,79	3.788,21	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	500,00	500,00	0,00	500,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	3.000,00	3.000,00	209,83	2.790,17	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	2.500,00	2.500,00	3.546,82	-1.046,82	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	17.500,00	17.500,00	4.040,80	13.459,20	Charges
	Totaal	**41.500,00**	**41.500,00**	**19.009,24**	**22.490,76**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5.000,00	5.000,00	671,16	4.328,84	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	4.000,00	4.000,00	293,04	3.706,96	Installations multimedia
	Totaal	**10.000,00**	**10.000,00**	**964,20**	**9.035,80**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafetaria	3.000,00	3.000,00	975,18	2.024,82	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	5.000,00	5.000,00	2.338,81	2.661,19	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	900,00	900,00	0,00	900,00	Divers
	Totaal	**8.900,00**	**8.900,00**	**3.313,99**	**5.586,01**	**Total**

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM						
I 1000	Post	10.350,00	10.350,00	7.636,48	2.713,52	Poste
I 2000	Telecom	10.000,00	10.000,00	2.694,05	7.305,95	Télécommunicaiton
	Totaal	**20.350,00**	**20.350,00**	**10.330,53**	**10.019,47**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	12.000,00	12.000,00	7.147,19	4.852,81	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**14.000,00**	**14.000,00**	**7.147,19**	**6.852,81**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	500,00	500,00	203,28	296,72	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	1.900,00	1.900,00	2.172,25	-272,25	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	1.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**4.900,00**	**4.900,00**	**2.375,53**	**2.524,47**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	1.300,00	1.300,00	159,20	1.140,80	Parking
	Totaal	**1.300,00**	**1.300,00**	**159,20**	**1.140,80**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**2.500,00**	**2.500,00**	**0,00**	**2.500,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	1.000,00	500,00	0,00	500,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	3.000,00	6.500,00	6.069,92	430,08	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	4.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**8.000,00**	**8.000,00**	**6.069,92**	**1.930,08**	**Total**
R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS						

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat — in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
R 1000	Huur zaal	6.000,00	3.000,00	2.910,00	90,00	Location salle
R 2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publications
R 3000	Drukkosten	2.000,00	2.000,00	1.642,65	357,35	Frais d'impression
R 4000	Allerlei	6.000,00	9.000,00	6.862,65	2.137,35	Divers
	Totaal	**14.000,00**	**14.000,00**	**11.415,30**	**2.584,70**	**Total**
	V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Charges financières
	Totaal	**1.000,00**	**1.000,00**	**0,00**	**1.000,00**	**Total**
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		771.000,00	**771.000,00**	**597.914,37**	**173.085,63**	

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**2.000,00**	**2.000,00**	**0,00**	**2.000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**4.000,00**	**4.000,00**	**0,00**	**4.000,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	5.000,00	5.000,00	560,18	4.439,82	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**5.000,00**	**5.000,00**	**560,18**	**4.439,82**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		11.000,00	**11.000,00**	**560,18**	**10.439,82**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		782.000,00	**782.000,00**	**598.474,55**	**183.525,45**	

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Commissions de Nomination Réunies pour le Notariat

SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2020

J'ai l'honneur de vous faire rapport sur l'exécution de la mission de contrôle que m'avez confiée.

Les contrôles ont été réalisés sur base des éléments d'informations disponibles par les biais du logiciel comptable et de l'ensemble des pièces comptables mises à ma disposition.

La comptabilité et les comptes de l'exercice écoulé sont établis conformément à la législation applicable.

Je n'ai pas connaissance d'opérations conclues ou de décisions prises en infraction avec la loi ou les statuts.

De sorte que je suis en mesure d'attester sans réserve que les comptes arrêtés au 31 décembre 2020, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats.

Fait à Bruxelles, le .. ..

Jean-Benoit Jonckheere

VERSLAG VAN DE COMMISSARISSEN

Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat

BETREFFENDE DE REKENINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR AFGESLOTEN OP 31 DECEMBER 2020

Hierbij breng ik verslag uit over de uitvoering van de controle van de rekeningen van de boekhouding die aan mij werd toevertrouwd.

De controle werd gerealiseerd op basis van de informatie die ter beschikking werd gesteld door middel van de boekhoudingssoftware en het geheel van de boekhoudkundige stukken dat mij werd verstrekt.

De boekhouding en de rekeningen van het verstreken jaar zijn conform de toepasselijke wetgeving opgesteld.

Ik heb geen kennis van afgesproken operaties of genomen beslissingen die strijdig zijn met de wet of de statuten.

Ik kan bijgevolg zonder voorbehoud verklaren dat de rekeningen afgesloten op 31 december2020 een getrouw beeld geven van het patrimonium van de financiële situatie en van de resultaten.

Opgesteld te Brussel, ...

Frederik Tack

[redacted]

Cour des comptes

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES



Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
23 juillet 2021	SG/PH/VDZ/COR/332-21.F	AS2-3.729.243-L1	13 octobre 2021

[redacted] **Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2020 des Commissions de nomination réunies pour le notariat**

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet le rapport susmentionné en annexe.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport (F/N)

[redacted]

Rekenhof

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

VOORZITTERSCHAP
14 -10- 2021
PRESIDENCE

21K0324/1?

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
23 juli 2021	SG/PH/VDZ/COR/332-21.N	AS2-3.729.243-B1	13 oktober 2021

—

[redacted] **Verslag van het Rekenhof over de rekening 2020 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat**

Mevrouw de voorzitster,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het hierboven vermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 bijlage (N/F)

D. Heyvaert

Traduction : JC/RP

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2020 des Commissions de nomination pour le notariat

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 13 octobre 2021

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2020 van de Benoemingscommissies voor het notariaat

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 13 oktober 2021

Table des matières

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suites données aux observations et recommandations précitées	4
3	**Budget**	4
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020	4
3.2	Chiffres significatifs du budget 2020	5
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 2020	6
4	**Comptes**	6
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	6
4.2	Chiffres significatifs	6
4.3	Dépassements de crédits	9
5	**Examen des comptes**	10
6	**Constatations et recommandations**	10
7	**Synthèse**	11

INHOUD

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	4
3	**Begroting**	**4**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2020	5
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting 2020	6
4	**Rekeningen**	**6**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	6
4.2	Kerncijfers	6
4.3	Kredietoverschrijdingen	9
5	**Nazicht van de rekeningen**	**10**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**10**
7	**Samenvatting**	**11**

1 Préambule

Par une lettre du 23 juillet 2021, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2020 des Commissions de nomination pour le notariat à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2019 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 1676/004, p. 398 à 421.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Comme pour toutes les années budgétaires, la Cour des comptes a examiné si les mesures de contrôle interne existantes ont été respectées. Pour les comptes 2019, elle avait estimé, en s'appuyant sur le contrôle effectué, que ceux-ci reposaient sur une organisation comptable appropriée.

Le compte d'exécution du budget 2019 présentait une sous-utilisation globale des crédits de 30,47 % ou 239.521,64 euros. Les principales sous-utilisations en chiffres absolus concernaient les literas « membres des Commissions de nomination » et « personnel », qui représentaient ensemble 81,86 % ou 643.400 euros du budget approuvé. Pour les membres, la sous-utilisation était de 21,42 % ou 86.618,66 euros sur un budget de 404.400 euros et, pour le personnel, de 28,10 % ou 67.156,58 euros sur un budget de 239.000 euros. Les raisons de ces sous-utilisations étaient suffisamment connues et étaient déjà exposées dans les rapports de comptes des années budgétaires précédentes. Il a également été constaté que certains postes budgétaires plus limités étaient sous-utilisés, à l'instar des années budgétaires précédentes.

La Cour des comptes a constaté que les bonis disponibles fin 2019 s'élevaient à 519.922,38 euros. Compte tenu de la réserve de 181.785,78 euros qui leur a été allouée (solde des boni 2016), les Commissions de nomination disposaient fin 2019 d'un montant de 701.708,16 euros, soit 128,40 % des dépenses réalisées en 2019, résultant des sous-utilisations cumulées des années précédentes. L'organisation des examens rendant le besoin de disponibilités particulièrement important au premier semestre de chaque année, la Cour des comptes a dès lors recommandé de limiter les moyens disponibles.

Dans son rapport sur les comptes 2019, la Cour avait commenté les conséquences de la modification législative de l'article 38, § 7, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, telle qu'introduite par la loi du 23 novembre 2018 modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, en ce qui concerne les Commissions de nomination pour le notariat. D'une part, elle avait constaté une contradiction de fond entre l'article 38, § 7, alinéa 2, modifié de la loi du 25 ventôse an XI, qui fixe l'installation des Commissions de nomination au 1er juillet de l'année de renouvellement des mandats, et

1 Inleiding

Met een brief van 23 juli 2021 heeft de voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2020 van de Benoemingscommissies voor het notariaat aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2019 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 1676/004, p. 398 tot 421.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Zoals elk begrotingsjaar had het Rekenhof nagegaan of de bestaande interne-beheersingsmaatregelen werden nageleefd. Op basis van deze controle had het Rekenhof geconcludeerd dat de rekeningen 2019 tot stand waren gekomen binnen een passende boekhoudkundige organisatie.

De uitvoeringsrekening van de begroting 2019 vertoonde een globale onderbenutting van 30,47% of 239.521,64 euro. In absolute cijfers werden voornamelijk de littera "Leden van de Benoemingscommissies" en "Personeel" onderbenut. Beide littera samen vertegenwoordigden 81,86% of 643.400 euro van de goedgekeurde begroting. Voor de leden bedroeg de onderbenutting 21,42% of 86.618,66 euro op een budget van 404.400 euro, voor het personeel beliep de onderbenutting 28,10% of 67.156,58 euro op een budget van 239.000 euro. De redenen voor deze onderbenuttingen waren genoegzaam gekend en werden reeds in de verslagen over de rekeningen van de voorgaande begrotingsjaren besproken. Ook werd vastgesteld dat sommige kleinere begrotingsposten, zoals voorgaande begrotingsjaren, werden onderbenut.

Het Rekenhof stelde vast dat de beschikbare boni eind 2019 519.922,38 euro bedroegen. Rekening houdend met de hen toegekende reserve van 181.785,78 euro (saldo boni 2016) beschikten de Benoemingscommissies eind 2019 over een bedrag van 701.708,16 euro, wat 128,40% was van de in 2019 gerealiseerde uitgaven en wat het gevolg was van de gecumuleerde onderbenuttingen van de voorbije jaren. Het Rekenhof beval daarom aan, rekening houdend met de behoefte aan middelen die door de organisatie van de examens het hoogst is in het eerste semester van elk jaar, de beschikbare middelen te beperken.

In zijn verslag over de rekeningen 2019 had het Rekenhof de gevolgen toegelicht van de wetswijziging van artikel 38, §7, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, zoals ingevoerd door de wet van 23 november 2018 tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, in verband met de Benoemingscommissies voor het notariaat. Enerzijds had het Hof vastgesteld dat er een inhoudelijke tegenspraak bestaat tussen het gewijzigde artikel 38, §7, 2de lid, van de ventôsewet, dat de installatie van de Benoemingscommissies vastlegt op 1 juli van het jaar waarin de mandaten worden hernieuwd, en artikel 7, 2de lid,

l'article 7, alinéa 2, de l'arrêté royal du 9 mars 2001[1], qui dispose notamment que les membres sortants continuent à siéger jusqu'à la publication de la composition des nouvelles Commissions de nomination. D'autre part, la modification de l'article 38, § 7, précité, a produit des conséquences juridiques négatives, à savoir l'absence de fondement légal pour certaines dépenses relatives aux membres dont le mandat prenait fin le 30 juin 2019, conformément à la disposition transitoire de l'article 3 de la loi du 23 novembre 2018, mais qui ont continué à siéger jusqu'au début du mois de novembre 2019. Il s'agit de dépenses exposées entre le 1er juillet 2019 et le 8 novembre 2019 (date de publication de l'avis de renouvellement des Commissions de nomination au Moniteur belge) qui, d'après les calculs de la Cour des comptes, s'élevaient à 18.040,89 euros. La disposition transitoire précitée fixait uniquement la date de fin du mandat des membres en fonction, à savoir le 30 juin 2019. Pour les années suivantes, ce problème ne devrait en principe plus survenir. Il existe toutefois un risque que les nouvelles Commissions de nomination soient encore, à l'avenir, désignées après le 1er juillet de l'année durant laquelle le mandat des anciennes Commissions de nomination s'achève. Certaines conséquences juridiques des décisions administratives portant sur le fonctionnement des membres après cette échéance pourraient dès lors être privées de leur fondement légal.

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

Le suivi de l'organisation comptable , de la sous-utilisation globale et des bonis disponibles est traité au point 6 du présent rapport. Ces éléments font en effet partie des procédures d'audit récurrentes, appliquées annuellement aux comptes transmis.

En ce qui concerne le problème de la date fixée pour le renouvellement des Commissions de nomination, à savoir le 1er juillet de l'année au cours de laquelle les mandats doivent être renouvelés, la Cour constate que le prochain renouvellement aura lieu en 2021. La recommandation d'harmoniser l'application des dispositions légales et réglementaires et de prévenir d'éventuelles conséquences juridiques négatives , reste d'actualité. Il n'y a toutefois pas d'incidence pour les comptes 2020.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020

Les crédits initialement sollicités auprès de la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants pour le budget 2020 s'élèvent à 782.000 euros (786.000 euros en 2019) (DOC 55 0867/001, p. 41 et 42). Le financement de ce budget est assuré par une dotation de 667.000 euros approuvée par la commission de la Comptabilité et une partie (115.000 euros) du boni de 2018 (DOC 55 0867/001, p. 41 et 42). La Chambre des représentants a adopté les propositions budgétaires en séance du 19 décembre 2019 (CRIV 55 Plen 018, p. 111). Des crédits d'un montant de 167.000 euros sont inscrits, au titre de dotation des Commissions de nomination pour le notariat pour le premier trimestre 2020, dans la loi de finances du

---

[1] Arrêté royal du 9 mars 2001 concernant le fonctionnement des Commissions de nomination pour le notariat et la nomination de leurs membres, la désignation des membres externes des commissions d'évaluation et l'organisation du concours pour le classement des candidats-notaires.

van het koninklijk besluit van 9 maart 2001[1] dat o.m. bepaalt dat de uittredende leden in ieder geval zitting houden tot de bekendmaking van de samenstelling van de nieuwe Benoemingscommissies. Anderzijds heeft de wijziging van voormeld artikel 38, §7, negatieve rechtsgevolgen met zich meegebracht waardoor er geen wettelijke basis meer bestond voor bepaalde uitgaven die betrekking hadden op de leden wier mandaat eindigde op 30 juni 2019 op grond van de overgangsbepaling in artikel 3 van de wet van 23 november 2018, maar die nog zitting hebben gehouden tot begin november 2019. Het betreft uitgaven verricht tussen 1 juli 2019 en 8 november 2019 (datum waarop in het Belgisch Staatsblad het bericht van de hernieuwde Benoemingscommissies werd gepubliceerd), waarvan het bedrag door het Rekenhof is berekend op 18.040,89 euro. De voormelde overgangsbepaling legde enkel de einddatum van het mandaat van de in functie zijnde leden vast, m.n. 30 juni 2019. Voor de volgende jaren zou deze problematiek in principe niet meer aan de orde zijn. Niettemin bestaat het risico dat ook in de toekomst de nieuwe Benoemingscommissies pas worden aangesteld na 1 juli van het jaar waarin het mandaat van de oude verloopt. Hierdoor dreigen bepaalde rechtsgevolgen van de administratieve beslissingen die betrekking hebben op de werking van de leden na die vervaldatum, hun wettelijke basis te verliezen.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

De opvolging van de boekhoudkundige organisatie, de globale onderbenutting en de beschikbare boni wordt behandeld in punt 6 van voorliggend verslag. Immers, deze maken deel uit van de recurrente auditprocedures die jaarlijks worden uitgevoerd op de voorgelegde rekeningen.

Inzake de problematiek van de vastgelegde datum voor de vernieuwing van de Benoemingscommissies, m.n. op 1 juli van het jaar waarin de mandaten moeten worden hernieuwd, stelt het Rekenhof vast dat de eerstvolgende vernieuwing plaats zal vinden in 2021. De aanbeveling om de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen op elkaar af te stemmen en mogelijke negatieve rechtsgevolgen te voorkomen, blijft geldig. Voor de rekeningen 2020 is er evenwel geen impact.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020

De initieel aan de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gevraagde kredieten voor de begroting 2020 bedragen 782.000 euro (786.000 euro in 2019) (DOC 55 0867/001, p. 41 en 42). De financiering van deze begroting bestaat uit een door de Commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurde dotatie van 667.000 euro en een gedeelte van de boni 2018 (115.000 euro) (DOC 55 0867/001, p. 41 en 42). De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de begrotingsvoorstellen aangenomen in de vergadering van 19 december 2019 (CRIV 55 Plen 018, p. 111). In de financiewet van 20 december 2019 voor het begrotingsjaar 2020 worden voor het eerste kwartaal 2020 kredieten voor de dotatie van de Benoemingscommissies voor het notariaat voor een bedrag van 167.000 euro ingeschreven. Ook voor de volgende kwartalen van 2020 werd het systeem van

---

[1] Koninklijk besluit van 9 maart 2001 tot bepaling van de werking van de Benoemingscommissies voor het Notariaat en de benoeming van hun leden, de aanwijzing van de externe leden van de evaluatiecommissies en de organisatie van het vergelijkend examen voor de rangschikking van kandidaat-notarissen.

20 décembre 2019 pour l'année budgétaire 2020. Le système des douzièmes provisoires a aussi été appliqué pour les trimestres suivants de l'année 2020. Au total, une dotation d'un montant de 667.000 euros a été allouée pour l'année budgétaire 2020 par le biais du système des douzièmes provisoires.

Un seul ajustement budgétaire a été effectué dans le courant de l'année budgétaire 2020. Cet ajustement consistait en une série de reventilations de crédits, notamment en raison de la crise de la covid-19. Ces reventilations ont toutefois été opérées au sein du même litera et sans incidence sur la dotation demandée. L'ajustement budgétaire a été approuvé par la Chambre des représentants, le 17 décembre 2020 (CRIV 55 Plen 081, p. 107), après avoir été validé, le 30 novembre 2020, en commission de la Comptabilité, comme indiqué dans son rapport du 14 décembre 2020 (DOC 55 1676/001, p. 46).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2020

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2020 (en milliers d'euros)

	Définitif 2018	Définitif 2019	Initial 2020	Définitif 2020
Membres des Commissions de nomination	405	404	404	404
Personnel	240	239	239	239
Autres dépenses courantes	134	132	128	128
Total des dépenses courantes	**779**	**775**	**771**	**771**
Total des dépenses de capital	**11**	**11**	**11**	**11**
Total général	**790**	**786**	**782**	**782**
Différence avec la période précédente	-4	-4	-4	-4
Différence exprimée en %	-0,5%	-0,5%	-0,5%	-0,5%

voorlopige twaalfden gehanteerd. In totaal werd voor begrotingsjaar 2020 voor een bedrag van 667.000 euro aan dotatie via het systeem van voorlopige twaalfden toegekend.

Er is in de loop van het begrotingsjaar 2020 één begrotingsaanpassing doorgevoerd. Die aanpassing bestond uit een aantal kredietverschuivingen o.m. omwille van de Covid-19-crisis. Deze kredietverschuivingen konden evenwel worden gerealiseerd binnen dezelfde littera en zonder impact op de gevraagde dotatie. Deze begrotingsaanpassing werd goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 december 2020 (CRIV 55 Plen 081, p. 107) na eerst in de Commissie voor de Comptabiliteit te zijn goedgekeurd op 30 november 2020 zoals vermeld in haar verslag van 14 december 2020 (DOC 55 1676/001, p. 46).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2020

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2020 (in duizend euro)

	Definitief 2018	Definitief 2019	Initieel 2020	Definitief 2020
Leden van de benoemingscommissies	405	404	404	404
Personeel	240	239	239	239
Andere lopende uitgaven	134	132	128	128
Totaal lopende uitgaven	**779**	**775**	**771**	**771**
Totaal kapitaaluitgaven	**11**	**11**	**11**	**11**
Algemeen totaal	**790**	**786**	**782**	**782**
Verschil met vorige periode	-4	-4	-4	-4
Procentueel verschil	-0,5%	-0,5%	-0,5%	-0,5%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 2020

Le budget des dépenses de l'année 2020 des Commissions de nomination pour le notariat est financé comme suit (DOC 55 0867/001 , p. 41 et 42) :

Dotation	667.000
Boni	115.000
Autres (à ventiler éventuellement)	-
	782.000

Le montant de 115.000 euros indiqué dans le tableau ci-dessus correspond à une partie du montant disponible du boni 2018 qui s'élève à 249.658 euros (DOC 55 0867/001, p. 41 et 42). La commission de la Comptabilité n'a pas affecté le solde du boni disponible de 2018 (134.658 euros), qui fait partie du boni disponible des Commissions de nomination pour le notariat.

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis au premier président de la Cour des comptes dans le cadre du contrôle des comptes 2020 comprennent les comptes d'exécution de 2020 (dépenses et recettes) qui ont été arrêtés par les Commissions de nomination, en application de l'article 22 de l'annexe à l'arrêté royal du 9 mars 2001 portant approbation du règlement d'ordre intérieur des Commissions de nomination pour le notariat. Ces comptes d'exécution ont été assortis d'un commentaire.

En application de l'article 22 précité, ces comptes sont arrêtés sur rapport de deux commissaires aux comptes désignés par les Commissions de nomination. Les rapports de ces deux commissaires ont été mis à la disposition de la Cour des comptes.

4.2 Chiffres significatifs[2]

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

---

[2] L'arrondissement au millier d'euros supérieur ou inférieur peut être à l'origine de différences mineures.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting 2020

De uitgavenbegroting 2020 van de Benoemingscommissies voor het notariaat wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 0867/001, p. 41 en 42):

Dotatie	667.000
Boni	115.000
Andere (eventueel op te splitsen)	-
	782.000

Het in bovenstaande tabel vermelde bedrag van 115.000 euro is een gedeelte van het beschikbare bedrag van de boni 2018 ad 249.658 euro (DOC 55 0867/001, p. 41 en 42). Het saldo van deze beschikbare boni 2018 ad 134.658 euro werd door de Commissie voor de Comptabiliteit niet toegewezen en behoort tot de beschikbare boni van de Benoemingscommissies voor het notariaat.

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van de rekeningen 2020 bevatten de uitvoeringsrekeningen van 2020 (uitgaven en ontvangsten) die door de Benoemingscommissies in toepassing van artikel 22 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 9 maart 2001 houdende de goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Benoemingscommissies voor het notariaat, werden vastgesteld. Een toelichting over deze uitvoeringsrekeningen werd eveneens bijgevoegd.

In toepassing van voormeld artikel 22 worden deze rekeningen vastgesteld op verslag van twee commissarissen die door de Benoemingscommissies worden aangewezen. De verslagen van deze twee commissarissen werden ter beschikking gesteld van het Rekenhof.

4.2 Kerncijfers[2]

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

---

[2] Afrondingen naar het hogere of lagere duizendtal kunnen aan de basis liggen van kleine verschillen.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres des Commissions de nomination	404	331	82%	73
Personnel	239	205	86%	34
Autres dépenses courantes	128	62	48%	66
Total des dépenses courantes	**771**	**598**	**78%**	**173**
Total des dépenses de capital	**11**	**1**	**9%**	**10**
Total général dépenses	**782**	**598**	**77%**	**184**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	667	667	100%	-
Recettes financières	-	-	-	-
Autres recettes	-	-	-	-
Total général recettes	**667**	**667**	**100%**	**-**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2020 (en milliers d'euros)

	Montant
Recettes	667
Dépenses	598
Résultat budgétaire	**69**

La différence entre le résultat budgétaire 2020 (cf. le tableau 4), d'un montant de 69.000 euros, et le solde budgétaire 2020 (cf. le tableau 2), d'un montant de 184.000 euros, s'explique par le fait que le solde budgétaire est calculé sur la base du budget définitif approuvé, tandis que le résultat budgétaire est calculé sur la base de la dotation reçue pour

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden van de benoemingscommissies	404	331	82%	73
Personeel	239	205	86%	34
Andere lopende uitgaven	128	62	48%	66
Totale lopende uitgaven	**771**	**598**	**78%**	**173**
Totale kapitaaluitgaven	**11**	**1**	**9%**	**10**
Algemeen totaal van de uitgaven	**782**	**598**	**77%**	**184**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	667	667	100%	-
Financiële ontvangsten	-	-	-	-
Andere ontvangsten	-	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	**667**	**667**	**100%**	-

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	667
Uitgaven	598
Begrotingsresultaat	**69**

Het verschil tussen het begrotingsresultaat 2020 (cf. tabel 4) ten bedrage van 69 duizend euro en het begrotingssaldo 2020 (cf. tabel 2) ten bedrage van 184 duizend euro wordt verklaard door het feit dat het begrotingssaldo wordt berekend op basis van de goedgekeurde definitieve begroting terwijl het begrotingsresultaat wordt berekend op basis van de ontvangen dotatie 2020. In casu bedraagt dit verschil 115 duizend euro wat overeenstemt met het gedeelte van de boni 2018 dat was bestemd voor de begroting 2020 (zie punt 3.3).

2020. En l'occurrence, cette différence s'élève à 115.000 euros, ce qui correspond à la partie du boni de 2018 qui a été affectée au budget 2020 (voir point 3.3).

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 (en milliers d'euros)

	Montant
Solde cumulé au 31 décembre 2019	817
Solde de l'année budgétaire 2020	69
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020	**886**

Sur le résultat budgétaire cumulé de 886.000 euros au 31 décembre 2020, un montant de 182.000 euros (solde du boni de 2016) a été affecté aux Commissions de nomination en tant que réserve (DOC 54 2843/001, p. 43). De ce montant de 886.000 euros, une partie (138.000 euros) a déjà été affectée au financement du budget 2021 (DOC 55 1676/001, p. 48). Des chiffres détaillés sont présentés au point 7

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2018	2019	2020
Solde cumulé des comptes bancaires	792.093,38	883.601,35	959.230,87
Opérations en cours d'exécution	-	-	-
Solde de caisse	-	-	-
Total des disponibilités financières	**792.093,38**	**883.601,35**	**959.230,87**

La réconciliation entre le résultat budgétaire et le résultat financier a fait partie intégrante des opérations de contrôle. Elle n'a pas donné lieu à la formulation d'observations en 2020. Les disponibilités financières ont été réconciliées avec le résultat budgétaire cumulé comme suit :

Total des disponibilités financières	959.230,87
Paiements en 2021 concernant l'année 2020	73.997,26
Résultat budgétaire cumulé	885.233,61

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2019	817
Saldo van het begrotingsjaar 2020	69
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2020	**886**

Van dit gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2020 ad 886 duizend euro is een bedrag ad 182 duizend euro (saldo boni 2016) als reserve toegewezen aan de Benoemingscommissies (DOC 54 2843/001, p. 43). Van dit bedrag ad 886 duizend euro is reeds een gedeelte ten bedrage van 138 duizend euro toegewezen voor de financiering van de begroting 2021 (DOC 55 1676/001, p. 48). De gedetailleerde cijfers worden onder punt 7 gepresenteerd.

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2018	2019	2020
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	792.093,38	883.601,35	959.230,87
Lopende verrichtingen	-	-	-
Kassaldo	-	-	-
Totaal financiële middelen	**792.093,38**	**883.601,35**	**959.230,87**

De reconciliatie tussen het begrotingsresultaat en het financieel resultaat maakte integraal deel uit van de controleverrichtingen. Ze geeft in 2020 geen aanleiding gegeven tot het formuleren van opmerkingen. De aansluiting van de financiële middelen met het gecumuleerd begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	959.230,87
Betalingen in 2021 m.b.t. 2020	73.997,26
Gecumuleerd begrotingsresultaat	885.233,61

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros*)

	2018	2019	2020
Dépenses			
Membres des Commissions de nomination	329	318	331
Personnel	152	172	205
Autres dépenses courantes	59	56	62
Total des dépenses courantes	**540**	**546**	**598**
Total des dépenses de capital	**0**	**1**	**1**
Total général dépenses	**540**	**546**	**598**
Recettes			
Dotation	673	670	667
Recettes financières	-	-	-
Autres recettes	-	-	-
Total général recettes	**673**	**670**	**667**

* *L'arrondissement au millier d'euros supérieur ou inférieur peut être à l'origine de différences mineures.*

4.3 Dépassements de crédits

Pas applicable

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro*)

	2018	2019	2020
Uitgaven			
Leden van de Benoemingscommissies	329	318	331
Personeel	152	172	205
Andere lopende uitgaven	59	56	62
Totaal lopende uitgaven	**540**	**546**	**598**
Totaal kapitaaluitgaven	**0**	**1**	**1**
Algemeen totaal van de uitgaven	**540**	**546**	**598**
Ontvangsten			
Dotatie	673	670	667
Financiële ontvangsten	-	-	-
Andere ontvangsten	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	**673**	**670**	**667**

* *Afrondingen naar het hogere of lagere duizendtal kunnen aan de basis liggen van kleine verschillen*

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing

5 Examen des comptes

Les commissaires aux comptes approuvent les comptes 2020 dans leur rapport.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

À l'instar des années budgétaires précédentes, la Cour des comptes a contrôlé les dépenses des Commissions de nomination pour le notariat imputées sur l'année budgétaire 2020, sur la base des pièces justificatives et de la comptabilité mises à sa disposition. Elle estime, en s'appuyant sur les contrôles effectués, que les comptes présentés pour l'année 2020 reposent sur une organisation comptable appropriée.

Le compte d'exécution du budget 2020 s'élève à 598.474,55 euros et présente une sous-utilisation globale de 23,47 % ou 183.525,45 euros. Il s'agit d'une diminution de la sous-utilisation de 7 points de pourcentage par rapport à 2019 où cette dernière s'élevait à 30,47 % ou 239.521,64 euros. La principale sous-utilisation porte sur le litera « membres des Commissions de nomination ». Elle s'élève à 18,02 % ou 72.802,89 euros sur un budget approuvé de 404.050 euros. L'année budgétaire précédente, elle s'élevait à 21,42 % ou 86.618,66 euros sur un budget approuvé de 404.400 euros. Le taux d'utilisation plus élevé constaté en 2020 au niveau de ce litera s'explique par l'augmentation du nombre de candidats, qui a donné lieu à une hausse des prestations à réaliser. Une sous-utilisation moins importante est également observée au niveau du litera « personnel », à savoir 14,34 % ou 34.261,16 euros sur un budget approuvé de 239.000 euros, par rapport à l'année budgétaire précédente, qui présentait une sous-utilisation de 28,10 % ou 67.156,58 euros sur un budget approuvé de 239.000 euros. Ce taux d'utilisation plus élevé résulte du paiement d'arriérés.

La Cour des comptes constate que les bonis disponibles fin 2020 s'élèvent à 565.447,83 euros (voir le point 7). Après ajout de la réserve affectée de 181.785,78 euros (solde du boni de 2016), les Commissions de nomination pour le notariat disposent d'un montant de 747.233,61 euros, soit 124,97 % des dépenses réalisées en 2020. Cette situation s'explique par les sous-utilisations cumulées des années précédentes. L'organisation des examens rendant le besoin de disponibilités particulièrement important durant le premier semestre de chaque année, la Cour des comptes recommande de limiter les moyens disponibles.

5 Nazicht van de rekeningen

De rekeningencommissarissen keuren de rekeningen goed voor het jaar 2020 in hun verslag.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Zoals voorgaande begrotingsjaren werden de uitgaven van de Benoemingscommissies voor het notariaat lastens begrotingsjaar 2020 gecontroleerd aan de hand van de ter beschikking gestelde verantwoordingsstukken en boekhouding. Op basis van de uitgevoerde controles is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen 2020 tot stand zijn gekomen binnen een passende boekhoudorganisatie.

De uitvoeringsrekening van de begroting 2020 bedraagt 598.474,55 euro en vertoont een globale onderbenutting van 23,47% of 183.525,45 euro. In vergelijking met 2019 toen de onderbenutting 30,47% of 239.521,64 euro bedroeg, betekent dit een daling van de onderbenutting met 7 procentpunt. De voornaamste onderbenutting heeft betrekking op de littera "Leden van de Benoemingscommissies". Zij bedraagt 18,02% of 72.802,89 euro op een goedgekeurd budget van 404.050 euro. Vorig begrotingsjaar bedroeg de onderbenutting 21,42% of 86.618,66 euro op een goedgekeurd budget van 404.400 euro. De in 2020 vastgestelde hogere benuttingsgraad op deze littera is toe te schrijven aan de toename van het aantal kandidaten waardoor de te verrichten prestaties toenemen. Ook bij de littera "Personeel" wordt een lagere onderbenutting vastgesteld, m.n. 14,34% of 34.261,16 euro op een goedgekeurd budget van 239.000 euro, ten opzichte van vorig begrotingsjaar, toen een onderbenutting van 28,10% of 67.156,58 euro op een goedgekeurd budget van 239.000 euro werd vastgesteld. Deze hogere benuttingsgraad is het gevolg van de betaling van achterstallen.

Het Rekenhof stelt vast dat de beschikbare boni eind 2020 565.447,83 euro (zie punt 7) bedragen. Vermeerderd met toegekende reserve van 181.785,78 euro (saldo boni 2016) betekent dit dat de Benoemingscommissies voor het notariaat een bedrag van 747.233,61 euro ter beschikking hebben wat 124,97% is van de in 2020 gerealiseerde uitgaven. De reden hiervoor ligt in de gecumuleerde onderbenuttingen van de voorbije jaren. Het Rekenhof beveelt aan, rekening houdend met de behoefte aan middelen die door de organisatie van de examens het hoogst is in het eerste semester van elk jaar, de beschikbare middelen te beperken.

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Benoemingscommissies voor het notariaat voor het jaar 2020 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		667.000,00
Dotatie	667.000,00	
Financiële ontvangsten	0,00	
Andere ontvangsten	0,00	
Gerealiseerde uitgaven		598.474,55
Lopende uitgaven	597.914,37	
Kapitaaluitgaven	560,18	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2020		68.525,45
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2020		816.708,16
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020		885.233,61

Het begrotingsresultaat van 885.233,61 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2021 is bestemd (boni 2019):	138.000,00 euro
Bedrag dat als reserve werd toegewezen aan de Benoemingscommissies:	181.785,78 euro
Beschikbaar bedrag voor toewijzing :	565.447,83 euro

Het bedrag beschikbaar voor toewijzing bestaat uit:

Saldo boni 2017:	145.742,74 euro
Saldo boni 2018:	134.658,00 euro
Saldo boni 2019:	101.521,64 euro
Saldo boni 2020:	183.525,45 euro

7 Synthèse

Les opérations des Commissions de nomination pour le notariat pour l'année 2020 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		667.000,00
Dotation	667.000,00	
Recettes financières	0,00	
Autres recettes	0,00	
Dépenses réalisées		598.474,55
Dépenses courantes	597.914,37	
Dépenses de capital	560,18	
Résultat budgétaire de l'année 2020		68.525,45
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2020		816.708,16
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020		885.233,61

Le résultat budgétaire de 885.233,61 euros est composé des éléments suivants :

Montant déjà affecté au budget 2021 (boni 2019) :	138.000,00 euros
Montant affecté en tant que réserve aux Commissions de nomination :	181.785,78 euros
Montant disponible pour affectation :	565.447,83 euros

Le montant disponible pour affectation se compose comme suit :

Solde boni 2017 :	145.742,74 euros
Solde boni 2018 :	134.658,00 euros
Solde boni 2019 :	101.521,64 euros
Solde boni 2020 :	183.525,45 euros

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

8.2. Ajustement budgétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

VOORZITTERSCHAP
25 -11- 2021
PRESIDENCE

Mevrouw Eliane TILLEUX
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

21113252 1

N. ref : JVC/2021.003 BC 2021

Bruxelles, 24 novembre 2021

Madame la Présidente,

Concerne : 2ième contrôle budgétaire 2021

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, les document suivants concernant les propositions budgétaires des Commissions de nomination réunies pour le notariat :

- un tableau avec la proposition de l'ajustement budgétaire 2021 ;
- une note explicative bilingue concernant l'ajustement budgétaire ;

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de ma très haute considération.

Christof GHEERAERT
Président

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

Mevrouw Eliane TILLEUX
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie

1008 BRUSSEL

Ons ref : JVC/2021.003 BC 2021

Brussel, 18 november 2021

Mevrouw de Voorzitter,

Betreft: 2e begrotingscontrole 2021

Ik heb de eer U als bijlage de volgende documenten te bezorgen met betrekking tot de begrotingsvoorstellen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat aan aanleiding van de tweede begrotingscontrole:

- tabel met het voorstel van gewijzigde begroting voor 2021;
- toelichtingsnota in beide landstalen m.b.t. de aanpassing van de begroting;

Met de meeste hoogachting,

Christof GHEERAERT
Voorzitter

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT

COMMISSIONS DE NOMINATION
REUNIES POUR LE NOTARIAT

INI 2021

TOELICHTING BIJ DE 2e BEGROTINGCONTROLE 2021

COMMENTAIRE DU 2ième CONTROLE BUDGETAIRE 2021

I. ALGEMENE TOELICHTING	**I. EXPOSÉ GÉNÉRAL**
II. OVERZICHT VAN DE GEWIJZIGDE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING	**II. APERÇU DES POSTES CHANGES DU BUDGET DES DÉPENSES**
R. Organisatie van het vergelijkend examen JJ. Informatica en bureautica	R. Organisation du concours JJ. Informatique et bureautique

I. ALGEMENE TOELICHTING	II. EXPOSÉ GÉNÉRAL
De **uitgavenbegroting** van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat (VBCN) voor het begrotingsjaar 2021, werd initieel vastgesteld op 802.000 EUR, waarvan 771.000 EUR in lopende uitgaven en 31.000 EUR in kapitaaluitgaven.	Pour l'exercice budgétaire 2020, le **budget des dépenses** indicielle des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat (CNRN) est fixé à 802.000 EUR, dont 771.000 EUR de dépenses courantes et 31.000 EUR de dépenses de capital.
De begroting is gebaseerd op uitgavennoden van de Commissies voortvloeiend uit de wettelijke opdrachten die zijn bepaald in 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt, zoals gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 (BS 1 oktober 1999). Het betreft: de organisatie van het vergelijkend examen voor toegang tot het ambt (kandidaat-notaris), de voordracht en de rangschikking van de kandidaten voor titelvoerend notaris, en de adviesbevoegdheid. Sedert de wet van 27 april 2016 (BS 11 mei 2016) werd de klachtbevoegdheid opgeheven.	Le budget est basé sur les besoins des Commissions résultant de l'exécution des missions légales qui sont déterminées par l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat, modifiée par la loi du 4 mai 1999 (M.B. du 1er octobre 1999). Il s'agit de l'organisation du concours pour l'accès à la fonction (candidats-notaires), de la présentation et du classement des candidats à une nomination de notaire et de la compétence d'avis. Depuis la loi du 27 avril 2016 (M.B. du 11 mai 2016), la compétence relative aux plaintes a été abrogée.
Omwille van de Covid-19 maatregelen diende de werkwijze regelmatig aangepast te worden, en dat heeft invloed op de aanwending van de begrotingskredieten.	En raison des mesures Covid-19, il a été nécessaire d'adapter régulièrement les méthodes de travail, ce qui a un impact sur l'utilisation des crédits budgétaires.
Bij nazicht van de financiële gegevens wordt vastgesteld dat er zich een aantal niet voorziene verschuivingen voordoen.	L'examen des données financières révèle un certain nombre de changements imprévus.
Daarom wordt naar aanleiding van de 2e begrotingscontrole gevraagd naar een aanpassing van de begroting.	Par conséquent, un ajustement du budget est demandé lors du 2ième contrôle budgétaire.
Het betreft aanpassingen in de littera O en JJ.	L'ajustement concerne les littera O et JJ.
Omdat de aanpassingen kunnen gebeuren door verschuivingen van de kredieten tussen verschillende littera, heeft de gevraagde aanpassing geen impact op de dotatie, het totaal van de uitgavenbegroting en de aanwending van de boni uit het verleden.	Étant donné que les ajustements peuvent être effectués en déplaçant les crédits entre les différente, l'ajustement demandé n'a pas d'impact sur la dotation, le budget total des dépenses et l'utilisation des boni reportés.

II. OVERZICHT VAN DE GEWIJZIGDE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING	II. APERÇU DES POSTES CHANGES DU BUDGET DES DÉPENSES
R. ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN Het betreft de kosten verbonden aan de organisatie van het vergelijkend examen. In 2021 steeg het aantal deelnemers tot 372 kandidaten. Door de coronamaatregelen konden de universiteiten geen infrastructuur aanbieden, en stegen de kosten voor de organisatie van het examen met ongeveer 15.000 euro. Daarom wordt een verhoging gevraagd van 15.000 euro voor de littera R. Het totaal wordt verdeeld onder de rubrieken R1000 en R4000. Waardoor het totaal voor de littera R stijgt van 14.000 euro naar 29.000 euro.	R. ORGANISATION DU CONCOURS Il s'agit des frais liés à l'organisation du concours. En 2021, le nombre de participants est passé à 372 candidats. En raison des mesures Corona, les universités n'ont pas été en mesure de fournir des infrastructures, et le coût de l'organisation de l'examen a augmenté d'environ 15 000 euros. Par conséquent, une augmentation de 15 000 euros est demandée pour la littera R. Le total sera divisé entre les sections R1000 et R4000. Ainsi, le total pour la littera R passe de 14 000 euros à 29 000 euros.
JJ. INFORMATICA EN BUREAUTICA Omwille van de maatregelen die werden voorzien naar aanleiding van de tussentijdse rapporten door de werkgroep die bevoegd is voor de informatica van de dotatiegerechtigde instellingen, werd het lastenboek voor de vernieuwing van de informatica niet op de markt gebracht. Het budget voor de informatica investering kan daardoor verminderd worden van 25.000 euro naar 10.000 euro. Dit is ruim voldoende voor het bewaken van de continuïteit van het huidige systeem. Op deze manier kan dit budget gebruikt worden om de meeruitgave voor de organisatie van het examen 2021 te financieren.	JJ. ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN En raison des mesures prévues suite aux rapports intermédiaires du groupe de travail responsable de l'informatique des institutions à dotation, le cahier des charges de la rénovation informatique n'a pas été mis sur le marché. Le budget pour l'investissement informatique peut donc être réduit de 25.000 à 10.000 euros. C'est plus que suffisant pour assurer la continuité du système actuel. Ainsi, ce budget peut être utilisé pour financer les dépenses supplémentaires pour l'organisation de l'examen 2021.

Article / Artikel	DESCRIPTION	Budget INI 2021 INI Begroting	Budget adaptation 2021 aanpassing Begroting	Différence / Verschil	OMSCHRIJVING
TITRE I : DEPENSES COURANTES - TITEL I : LOPENDE UITGAVEN					
A. MEMBRES DES COMMISSIONS - LEDEN VAN DE COMMISSIES					
A1000	Masse salariale	0,00	0,00	0,00	Loonmassa
A2000	Compléments rémun. régl.	0,00	0,00	0,00	Reglem. weddetoeslagen
A3000	Charges patronales	2.500,00	2.500,00	0,00	Werkgeverskosten
A4000	Indemnités liées au statut	349.500,00	349.500,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen
A5000	Frais liés à une activité	44.250,00	44.250,00	0,00	Activiteitgebonden kosten
A6000	Formation	7.800,00	7.800,00	0,00	Vorming
	Total	404.050,00	404.050,00	0,00	Totaal
B. PERSONNEL - PERSONEEL					
B1000	Masse salariale	190.000,00	190.000,00	0,00	Wedden en lonen
B2000	Compléments rémun. Régl.	33.000,00	33.000,00	0,00	Reglem. weddetoeslagen
B3000	Charges patronales	8.000,00	8.000,00	0,00	Werkgeverkosten
B4000	imdemnités liées au statut	0,00	0,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen
B5000	Frais liés à une activité	0,00	0,00	0,00	Activiteitgebonden kosten
B6000	Formation	8.000,00	8.000,00	0,00	Vorming
	Total	239.000,00	239.000,00	0,00	Totaal
D. DOCUMENTATION - DOCUMENTATIE					
D1000	Achats, abonnements	1.500,00	1.500,00	0,00	aankopen, abonnementen
	Total	1.500,00	1.500,00	0,00	Totaal
E. BATIMENTS - GEBOUWEN					
E1000	Aménagement, réparation, entretien	2.000,00	2.000,00	0,00	Inrichting, herstelling, onderhoud
E2000	Contrats d'entretien	15.000,00	15.000,00	0,00	Onderhoudscontracten
E3000	Fournitures	500,00	500,00	0,00	Benodigdheden
E4000	Assurances	3.000,00	3.000,00	0,00	Verzekeringen
E5000	Sécurisation	1.000,00	1.000,00	0,00	Beveiliging
E6000	Loyer, indemnité d'occupation, taxes	2.500,00	2.500,00	0,00	Huur, bezettingsverg., belastingen
E7000	Charges	17.500,00	17.500,00	0,00	Lasten
	Total	41.500,00	41.500,00	0,00	Totaal

55K 2368/003

Article Artikel	DESCRIPTION	Budget INI 2021 INI Begroting	Budget adaptation 2021 aanpassing Begroting	Différence Verschil	OMSCHRIJVING
G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
G1000	Mobilier et equipement de bureau	1.000,00	1.000,00	0,00	Meubilair en kantooruitrusting
G2000	Machines de bureau	5.000,00	5.000,00	0,00	Kantoormachines
G3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
G5000	Plantes et plantations	0,00	0,00	0,00	Planten en plantsoenen
G6000	Installations multimedia	4.000,00	4.000,00	0,00	Multimediavoorzieningen
	Total	10.000,00	10.000,00	0,00	Totaal
H. ARTICLES DE CONSOMMATION - VERBRUIKSGOEDEREN					
H1000	Cafétaria	3.000,00	3.000,00	0,00	Cafetaria
H2000	Articles de bureau	5.000,00	5.000,00	0,00	Kantoorbenodigdheden
H3000	Vêtements de service	0,00	0,00	0,00	Dienstkledij
H4000	Distinctions honorifiques	0,00	0,00	0,00	Onderscheidingstekens
H5000	Divers	900,00	900,00	0,00	Allerlei
	Total	8.900,00	8.900,00	0,00	Totaal
I. POSTE / TELECOM - POST / TELECOM					
I1000	Post	10.350,00	10.350,00	0,00	Post
I2000	Télécom	10.000,00	10.000,00	0,00	Telecom
	Total	20.350,00	20.350,00	0,00	Totaal
J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
J1000	Contrats et fournitures	12.000,00	12.000,00	0,00	Contracten en benodigdheden
J2000	Services externes	2.000,00	2.000,00	0,00	Dienstverlening door externen
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Total	14.000,00	14.000,00	0,00	Totaal

BC

Article / Artikel	DESCRIPTION	Budget INI 2021 INI Begroting	Budget adaptation 2021 aanpassing Begroting	Différence Verschil	OMSCHRIJVING
	L. RELATIONS EXTERNES - EXTERNE RELATIES				
L1000	Publications	1.000,00	1.000,00	0,00	Publicaties
L2000	Presse	0,00	0,00	0,00	Pers
L3000	Site internet	500,00	500,00	0,00	Internet website
L4000	Campagne d'information	0,00	0,00	0,00	Informatiecampagne
L5000	Relations publiques	1.900,00	1.900,00	0,00	Public relations
L6000	Organ. journées études, colloques	1.500,00	1.500,00	0,00	Inrichting studiedagen, colloquia
L7000	Délégations extér. et stagiaires	0,00	0,00	0,00	Buitenl. delegaties, stagiairs
	Total	4.900,00	4.900,00	0,00	Totaal
	M. VOITURES - WAGENPARK				
M1000	Assurances, taxes, location, leasing	0,00	0,00	0,00	Verzek., belasting, huur,leasing
M2000	Carburants et huile	0,00	0,00	0,00	Brandstof, olie
M3000	Réparations et entretien	0,00	0,00	0,00	Herstelling, onderhoud
M4000	Parking	1.300,00	1.300,00	0,00	Parking
	Total	1.300,00	1.300,00	0,00	Totaal
	N. DEPENSES IMPREVUES - ONVOORZIENE UITGAVEN				
N1000	Dépenses imprévues	2.500,00	2.500,00	0,00	Onvoorziene uitgaven
	Total	2.500,00	2.500,00	0,00	Totaal
	O.COLLABORATEURS EXTERNES - EXTERNE MEDEWERKERS				
O1000	Secrétariat social	1.000,00	1.000,00	0,00	Sociaal secretariaat
O2000	Honoraires	3.000,00	3.000,00	0,00	Erelonen
O3000	Personnel intérimaire	4.000,00	4.000,00	0,00	Interimpersoneel
	Total	8.000,00	8.000,00	0,00	Totaal
	R. ORGANISATION DU CONCOURS - ORGANISATIE VERGELIJKEND EXAMEN				
R1000	Location Salle	6.000,00	18.000,00	12.000,00	Huur zaal
R2000	Frais de publication	0,00	0,00	0,00	Publicatiekosten
R3000	Frais d'impression	2.000,00	2.000,00	0,00	Drukkosten
R4000	Divers	6.000,00	9.000,00	3.000,00	Allerlei
	Total	14.000,00	29.000,00	15.000,00	Totaal
	V. CHARGES FINANCIERES - FINANCIELE LASTEN				
V1000	Coûts, intérets, commissions, ..	1.000,00	1.000,00	0,00	Kosten, interesten, commissies,...
	Total	1.000,00	1.000,00	0,00	Totaal
	TOTAL DES DEPENSES COURANTES - TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN				
		771.000,00	**786.000,00**	**15.000,00**	

Article Artikel	DESCRIPTION	Budget INI 2021 INI Begroting	Budget adaptation 2021 aanpassing Begroting	Différence Verschil	OMSCHRIJVING
TITRE II : DEPENSES EN CAPITAL - TITEL II : KAPITAALUITGAVEN					
EE. BATIMENTS - GEBOUWEN					
EE1000	Travaux et équipements	2.000,00	2.000,00	0,00	Werken en uitrusting
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Installation de sécurisation	0,00	0,00	0,00	Veiligheidsvoorzieningen
	Total	2.000,00	2.000,00	0,00	Totaal
GG. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
GG1000	Mobilier et matériel de bureau	3.000,00	3.000,00	0,00	Meubilair en kantooruitrusting
GG2000	Machines de bureau	1.000,00	1.000,00	0,00	Kantoormachines
GG3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
	Total	4.000,00	4.000,00	0,00	Totaal
JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
JJ1000	Informatique, bureautique, télécom	25.000,00	10.000,00	-15.000,00	Informatica, bureautica, telecom
	Total	25.000,00	10.000,00	-15.000,00	Totaal
MM. VOITURES - WAGENPARK					
MM1000	Voitures	0,00	0,00	0,00	Wagenpark
	Total	0,00	0,00	0,00	Totaal
TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL - TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN					
		31.000,00	**16.000,00**	**-15.000,00**	
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL					
		802.000,00	**802.000,00**	**0,00**	

8.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

VOORZITTERSCHAP
17-09-202
PRESIDENCE

Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais de la Nation

1008 BRUXELLES

21031940

Bruxelles, le 15 septembre 2021

N. ref : JVC/2021.002 INI 2022

Madame la Présidente,

Concerne : propositions budgétaires 2022

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, les documents suivants concernant les propositions budgétaires des Commissions de nomination réunies pour le notariat :

- un tableau avec la proposition du budget 2022 ;
- une note explicative bilingue concernant la proposition budgétaire ;
- un tableau reprenant le budget pluriannuel 2021-2026.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de ma très haute considération.

Christof GHEERAERT
Président CNRN

Rue de Louvain 48/3 – Leuvenseweg 48/3
1000 Bruxelles – 1000 Brussel
Tél/Tel. : 02/549.94.11
Fax : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www.bcn-not.be

verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
commissions de nomination réunies pour le notariat

Mevrouw Eliane TIllieux
Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie

1008 BRUSSEL

Ons ref : JVC/2021.002 INI 2022

Brussel, 15 september 2021

Mevrouw de Voorzitster,

Betreft: begrotingsvoorstellen voor de begroting 2022

Ik heb de eer U als bijlage de volgende documenten te bezorgen met betrekking tot de begrotingsvoorstellen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat:

- tabel met het voorstel van initiële begroting voor 2022;
- toelichtingsnota in beide landstalen m.b.t. het begrotingsvoorstel;
- tabel met de meerjarenplanning 2021 – 2026.

Met de meeste hoogachting,

Christof GHEERAERT
Voorzitter VBCN

Leuvense weg 48/3 – 1000 Brussel
Rue de Louvain 48/3 – 1000 Bruxelles
T. : 02/549.94.11
F. : 02/549.94.12
info@bcn-not.be
www. Bcn-not.be

VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT

COMMISSIONS DE NOMINATION
REUNIES POUR LE NOTARIAT

INI 2022

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2022

COMMENTAIRE DU BUDGET 2022

I. BEGROTING

1. Uitgavenbegroting
2. Ontvangstenbegroting

II. ALGEMENE TOELICHTING

III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

Algemene opmerkingen

Titel I : lopende uitgaven

A. Leden van de Commissies
B. Personeel
D. Documentatie
E. Gebouwen
G. Uitrusting en onderhoud
H. Verbruiksgoederen
I. Post en Telecom
J. Informatica en bureautica
L. Externe relaties
M. Wagenpark
N. Onvoorzienbare uitgaven
O. Externe medewerkers
R. Organisatie van het vergelijkend examen
V. Financiële lasten

Titel II : kapitaaluitgaven
EE Gebouwen
GG. Uitrusting en onderhoud
JJ. Informatica en bureautica

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN

V. MEERJARENBEGROTING

VI. RESERVEFONDS

I. BUDGET

1. Budget des dépenses
2. Budget des recettes

II. EXPOSÉ GÉNÉRAL

III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

Remarques générales

Titre I : dépenses courantes

A. Membres des commissions
B. Personnel
D. Documentation
E. Bâtiments
G. Équipement et entretien
H. Articles de consommation courante
I. Poste et Télécom
J. Informatique et bureautique
L. Relations externes
M. Voitures
N. Dépenses imprévisibles
O. Collaboration externe
R. Organisation du concours
V. Charges financières

Titre II : dépenses de capital
EE. Bâtiments
GG. Équipement et entretien
JJ. Informatique et bureautique

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

V. BUDGET PLURIANNUEL

VI. FONDS DE RÉSERVE

I. BEGROTING **I. BUDGET**

1. Uitgavenbegroting 1. Budget des dépenses

LOPENDE UITGAVEN - DÉPENSES COURANTES			
CODE	NAAM - NOM	EURO	SUBTOTAAL - SOUS-TOTAL
A	Leden van de Commissies – Membres des commissions	412.131	
B	Personeel – Personnel	243.780	
D	Documentatie – Documentation	1.530	
E	Gebouwen – Bâtiments	21.930	
G	Uitrusting en onderhoud – Equipement et entretien	10.000	
H	Verbruiksgoederen – Articles de consommation courante	8.900	
I	Post en telecom – Poste et télécom	20.350	
J	Informatica en bureautica – Informatique et bureautique	14.000	
L	Externe Relaties – Relations externes	4.900	
M	Wagenpark - Voitures	1.300	
N	Onvoorzienbare uitgaven – Dépenses imprévisibles	2.500	
O	Externe medewerkers – Collaboration externe	15.000	
R	Organisatie van het vergelijkend examen – Organisation du concours	26.000	
V	Financiële lasten – Charges financières	1.000	
			783.321
KAPITAALUITGAVEN – DEPENSES EN CAPITAL			
EE	Gebouwen - Bâtiments	2.000	
GG	Uitrusting en onderhoud – Equipement et Entretien	4.000	
JJ	Informatica en bureautica – Informatique et bureautique	20.000	
			26.000
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVENBEGROTING – TOTAL GENERAL DU BUDGET DES DEPENSES COURANTES			
			809.321

2. Ontvangstenbegroting 2. Budget des recettes

LOPENDE ONTVANGSTEN – RECETTES COURANTES			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
1	Dotatie - Dotation	641.600	
2	Financiële opbrengsten – Revenus financiers	0	
3	Eigen ontvangsten – Recettes propres	0	
4	Diverse en toevallige ontvangsten – Recettes diverses et accidentelles	0	
5	Financiering met begrotingsresultaat 2018 – Résultat au terme de l'excercice budgétaire 2018	167.721	
			809.321
KAPITAALONTVANGSTEN			
		0	
ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING			
			809.321

II. ALGEMENE TOELICHTING	II. EXPOSÉ GÉNÉRAL
Bij de opmaak van de uitgavenbegroting werden de posten R3000 (2000 euro), E6000 (2.550 euro) en E7000 (17.850 euro) geschrapt, conform de instructies van de commissie comptabiliteit. Het gaat over een totaal van 22.400 euro.	Lors de la préparation du budget des dépenses, les postes R300 (2 000 EUR), E6000 (2 550 EUR) et E7000 (17 850 EUR) ont été supprimés conformément aux instructions de la commission du contrôle budgétaire. Un montant total de 22 400 euros est concerné.
De **uitgavenbegroting** van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat (VBCN) voor het begrotingsjaar 2022, wordt vastgesteld op 809.321 EUR, waarvan 783.321 EUR in lopende uitgaven en 26.000 EUR in kapitaaluitgaven.	Pour l'exercice budgétaire 2022, le **budget des dépenses** des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat (CNRN) est fixé à 809.321 EUR, dont 783.321 EUR de dépenses courantes et 26.000 EUR de dépenses de capital.
De begroting is gebaseerd op uitgavennoden van de Commissies voortvloeiend uit de wettelijke opdrachten die zijn bepaald in 38 van de wet van 25 Ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt, zoals gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 (BS 1 oktober 1999). Het betreft: de organisatie van het vergelijkend examen voor toegang tot het ambt (kandidaat-notaris), de voordracht en de rangschikking van de kandidaten voor titelvoerend notaris, en de adviesbevoegdheid. Sedert de wet van 27 april 2016 (BS 11 mei 2016) werd de klachtbevoegdheid opgeheven.	Le budget est basé sur les besoins des Commissions résultant de l'exécution des missions légales qui sont déterminées par l'article 38 de la loi du 25 Ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat, modifiée par la loi du 4 mai 1999 (M.B. du 1er octobre 1999). Il s'agit de l'organisation du concours pour l'accès à la fonction (candidats-notaires), de la présentation et du classement des candidats à une nomination de notaire et de la compétence d'avis. Depuis la loi du 27 avril 2016 (M.B. du 11 mai 2016), la compétence relative aux plaintes a été abrogée.
Alhoewel de Commissies reeds meerdere jaren actief zijn, werd tot op vandaag geen volwaardig secretariaat uitgebouwd. Het feit dat de Verenigde Commissies niet over een eigen rechtspersoonlijkheid beschikken vormt onder meer een hinderpaal om zelfstandig personeel te kunnen aanwerven. De voormelde wet van 27 april 2016 voorziet nu in de mogelijkheid om via samenwerkingsakkoorden met de parlementaire instellingen, de andere dotatiegerechtigde instellingen en de overheidsinstellingen, personeel aan te werven.	Bien que les Commissions soient en fonction depuis plusieurs années, aucun secrétariat effectif n'a été mis en place à ce jour. Le défaut de personnalité juridique propre aux Commissions réunies fait notamment obstacle au recrutement direct de personnel. La loi précitée du 27 avril 2016 prévoit la possibilité de recruter du personnel moyennant la conclusion d'accords de coopération avec d'autres institutions à dotations ou avec des institutions publiques.
De Commissies hebben op 15/09/2017 in algemene vergadering het noodzakelijke personeelskader vastgesteld en de nodige teksten daarover overgemaakt aan uw Commissie. Dit personeelskader is onontbeerlijk voor een goede kwalitatieve dienstverlening die de burger mag verwachten van de Commissies.	Les Commissions ont adopté le 15 septembre 2017 en Assemblée générale le cadre du personnel nécessaire et ont transmis les textes y relatifs à votre Commission. Ce cadre du personnel est nécessaire à la prestation du service de qualité que le citoyen est en droit d'attendre des Commissions. S'il n'est pas pourvu à ce cadre du personnel par

Zonder invulling van dit personeelskader is het een zekerheid dat er andere oplossingen dienen gezocht te worden om de wettelijke opdrachten te kunnen uitvoeren die aanzienlijk duurder zijn.	recrutement, d'autres solutions devront certainement être envisagées pour pouvoir mener à bien les tâches légales, lesquelles solutions seront considérablement plus chères.
Er wordt momenteel uitgegaan van een zeer beperkt personeelskader: één administratief directeur en twee administratieve secretariaatsmedewerkers (één van elke taalrol), vermeerderd met een deeltijdse functie voor de boekhouding. Sinds 1 oktober 2018 beschikken de Benoemingscommissies over één tweetalige secretaresse ter beschikking gesteld door de Kamer (Franse taalrol) en een administratief directeur ter beschikking gesteld door de Hoge Raad voor de Justitie (die ook ter beschikking wordt gesteld van het COC), en 1/10e VTE voor de boekhouding die ter beschikking wordt gesteld door de Federale Ombudsmannen.	La situation actuelle est celle d'un cadre du personnel très limité : 1 directeur administratif et 2 secrétaires administratifs (un pour chaque rôle linguistique), auxquels il faut ajouter une fonction à temps partiel pour la comptabilité. Depuis le 1er octobre 2018 les Commissions disposent d'une secrétaire bilingue, mise à disposition par la Chambre (rôle linguistique francophone), et d'un directeur administratif mis à disposition par le Conseil supérieur de la Justice (qui est également mis à la disposition de la COC) et d'un équivalent dixième temps pour la comptabilité mise à disposition par les Médiateurs fédéraux.
Voor wat de andere posten betreft is de begroting opgesteld rekening houdend met het uitgavenpatroon van de voorgaande jaren. De continue monitoring van de uitgaven heeft een aantal bijsturingen mogelijk gemaakt, zodat we met een realistisch uitgavenpatroon kunnen werken.	En ce qui concerne les autres postes, le budget a été établi en tenant compte du niveau de dépenses des années antérieures. Le monitoring en continu des dépenses a déjà permis certaines corrections, ce qui nous permet de travailler sur un niveau de dépenses qui est davantage réaliste.
Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel wordt het schema gevolgd dat voor de dotatiegerechtigde instellingen ontworpen werd in de schoot van een werkgroep ad hoc, voorgezeten door het Rekenhof.	Pour l'élaboration de la proposition budgétaire, nous avons suivi le schéma conçu pour les institutions à dotation au sein du groupe de travail ad hoc présidé par la Cour des comptes.
De bedragen werden tot op een honderdtal afgerond.	Les montants ont été arrondis à la centaine d'euros.
Wat de **ontvangstenbegroting** betreft gaan de VBCN uit van een bedrag voor 2022, begroot op 809.321,00 EUR, komende voor 641.600 EUR van de dotatie, ter beschikking gesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en voor 167.721 EUR uit het begrotingsresultaat van 2020.	En ce qui concerne le **budget des recettes**, les CNRN prennent comme point de départ pour 2022 un montant total estimé de 809.321 EUR, dont 641.600 EUR proviennent de la dotation mise à sa disposition par la Chambre des Représentants et 167.721 EUR du montant net encore disponible pour ce qui concerne le boni réalisé en 2020.
Initieel werd op 15 mei 2021 een dotatie gevraagd van 664.000 euro. Deze werd verminderd met 22.400 euro, gelet op de beslissingen die werden genomen door de	Initialement, une dotation de 664 000 euros a été demandée le 15 mai 2021. Ce montant a été réduit de 22 400 € compte tenu des décisions prises par les différents groupes de travail mis en place par le Comission de comptabilité. Il s'agit

verschillende werkgroepen die werden opgericht door de Commissie comptabiliteit. Het betreft het bedrag dat werd voorzien voor de huur van de parkeerplaatsen, de gewestelijke belastingen en de kosten voor het drukwerk.

III.OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

Algemene opmerkingen

Zoals gesteld wordt, wat de personeelsuitgaven betreft, vertrokken van de barema's die gangbaar zijn binnen de diensten van het Parlement, berekend aan een gemiddelde van 10 jaar loopbaan.

Voor de logistieke uitgaven wordt rekening gehouden met de indexstijging zoals opgenomen in de prognoses van het Planbureau.

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

A. LEDEN VAN DE COMMISSIES

Deze begrotingspost omvat de uitgaven voor de leden en de plaatsvervangende leden van de Commissies, voorzien voor de uitvoering van hun verscheidene opdrachten.

Ingevolge een beslissing van de Verenigde Commissies genieten de leden een vergoeding van 75,00 EUR per uur voor de vergaderingen (presentiegelden) en voor prestaties (reglementaire vergoedingen: mondeling examens, onderzoeks- en studieopdrachten, ...) die zij voor rekening van de Commissies verrichten. Daarnaast wordt hun een forfaitaire vergoeding à rato van 37,50 EUR per uur toegekend voor de verplaatsingstijd tussen hun woonplaats en de zetel van de VBCN. Voor de verbetering van het schriftelijk gedeelte van het vergelijkend examen wordt een vergoeding voorzien van 25,00 EUR per examenbundel.

du montant prévu pour la location des places de parking, les taxes régionales et les frais d'impression.

III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

Remarques générales

Comme précédemment évoqué, les dépenses de personnel sont calculées sur la base des barèmes qui sont d'application au sein des services du Parlement et dont bénéficierait un membre du personnel qui compte 10 ans d'ancienneté de carrière.

En ce qui concerne les dépenses de logistique, nous prenons en compte l'augmentation de l'index telle qu'elle ressort des prévisions du Bureau du Plan.

TITRE I : DEPENSES COURANTES

A. MEMBRES DES COMMISSIONS

Ce poste budgétaire englobe les dépenses au profit des membres effectifs et suppléants des Commissions, prévues pour l'exécution de leurs différentes missions.

Suite à une décision des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat, les membres bénéficient d'une indemnité de 75,00 EUR par heure de réunion (jetons de présence) et pour les prestations (indemnités réglementaires : examen oral, mission de recherche, d'étude,...) qu'ils effectuent au bénéfice des Commissions. Une indemnité forfaitaire de 37,50 EUR par heure leur est de plus accordée pour la durée du trajet entre leur domicile et le siège des CNRN. La correction de l'épreuve écrite est indemnisée à concurrence de 25,00 EUR par copie d'examen.

Les membres des Commissions sont indemnisés pour d'autres prestations par

Andere prestaties worden vergoed gelijk aan het presentiegeld: 75,00 EUR/uur. De vergoeding gebeurt op basis van een raming van de tijd die nodig is voor het uitvoeren van de betrokken prestaties. De Commissies wijzen er op dat het niet invullen van het personeelskader de uitgaven voor de presentiegelden doet oplopen.	un montant égal au jeton de présence : 75,00 EUR par heure. L'indemnisation est définie sur la base d'une estimation du temps qui est nécessaire pour l'accomplissement des prestations concernées. Les Commissions considèrent que le fait de ne pas pourvoir au cadre du personnel contribue à une augmentation des dépenses en jetons.
Al deze uitgaven zijn ingeschreven onder de post "A 4000" (356.490 EUR).	L'ensemble de ces dépenses sont inscrites sous le poste « A 4000 » (356.490 EUR).
Het gaat om geraamde bedragen. Vooreerst is deze post moeilijk nauwkeurig te begroten omdat onder meer het ritme en de duur van de vergaderingen afhankelijk zijn van het aantal vacatures, van de hoedanigheid en de woonplaats van de leden en van de aard van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden (zowel van de notarisambten als voor de examens).	Il s'agit d'une estimation des dépenses. En premier lieu, il faut noter qu'il est particulièrement difficile de budgéter de manière correcte et certaine ce poste parce que entre autres le rythme et la durée des réunions sont dépendants du nombre de postes déclarés vacants, que la qualité et le lieu de résidence des membres interfèrent ici et que l'ampleur des discussions dépend pour sa part du nombre de candidats qui se présentent effectivement (tant des notaires en fonction que pour les examens).
De beperkingen die van toepassing zullen zijn of blijven n.a.v. de Covid-19 pandemie, kunnen een effect hebben op deze raming.	Les restrictions qui s'appliqueront ou resteront en place à la suite de la pandémie de Covid-19 peuvent avoir un impact sur cette estimation.
In 2022 worden meer kandidaten verwacht voor het examen als de voorgaande jaren, en het aantal vacante plaatsen zal eveneens toenemen. De voorbije jaren kon men een tijdelijke stagnatie vaststellen door de verhoging van de leeftijdsgrens voor de notaris-titularis.	En 2022, le nombre de candidats à l'examen annuel devrait être plus élevé que les années précédentes, et le nombre de places vacantes augmentera également. Ces dernières années, on a constaté une stagnation temporaire due au relèvement de la limite d'âge du notaire-titulaire.
De onderbenutting van de titel A gedurende de vorige jaren zal zich dus niet voordoen in 2022.	La sous-utilisation du titre A au cours des années précédentes ne se produira pas en 2022.
Ongeveer 80 % van de presentiegelden zijn rechtstreeks verbonden aan het aantal dossiers.	Environ 80 % des jetons de présence sont directement liés au nombre des dossiers.
De uitgave onder "A 3000" betreft een bedrag voorzien van 2.550,00 EUR ter dekking van de professionele burgerlijke	Les crédits inscrits au poste « A 3000 » concernent le montant de 2.550 EUR qui est payé en couverture de l'assurance en responsabilité civile professionnelle des membres des Commissions.

aansprakelijkheidsverzekering voor de commissieleden. De kosten verbonden aan de organisatie van de vergaderingen worden opgenomen onder de post "A 5000" (activiteit gebonden kosten). Het betreft hier onder meer de uitgaven voor catering, bepaalde kosten die de leden hebben ter voorbereiding van de vergadering, enz. De kosten voor de verplaatsing worden ook ingeschreven onder de post "A 5000". De leden genieten een terugbetaling van de kosten voor het openbaar vervoer op basis van de tarieven van de NMBS , dan wel een terugbetaling van een kilometervergoeding (huidig tarief 0,3707 EUR) volgens het aantal km berekend op routeplanner. De raming is onderhevig aan dezelfde schommelingen als de berekening van de vergoedingen en is afhankelijk van de reële toestand van de leden. Totaal op "A 5000" activiteit gebonden kosten: 45.135 EUR. Onder de rubriek "A 6000" wordt een bedrag van 7.956 EUR ingeschreven. B. **PERSONEELSUITGAVEN VOOR HET SECRETARIAAT** Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 243.780 EUR. Zoals hoger toegelicht kunnen de Verenigde Benoemingscommissies geen personeel op directe wijze zelfstandig in dienst nemen, zolang er geen beslissing wordt genomen door de Kamer met betrekking tot het wettelijke kader. Voor wat de invulling van het personeel betreft wordt uitgegaan van een zeer beperkt personeelskader: één administratief directeur niveau A voor de administratieve leiding, 2	Les frais liés à l'organisation des réunions sont repris sous le poste « A 5000 » (frais liés à une activité). Y figurent notamment les dépenses pour le catering, certains frais occasionnés par les membres en préparation des réunions, etc. Les frais de déplacement sont également repris sous le poste « A 5000 ». Les membres ont droit au remboursement du coût de l'utilisation des transports en commun sur la base des tarifs de la SNCB ou au remboursement, pour les trajets effectués en voiture, de l'indemnité kilométrique (0,3707 EUR/km au tarif actuel), sur la base du nombre de kilomètres parcourus tels que définis par un logiciel de calcul d'itinéraires (*routeplanner*). L'estimation est soumise aux mêmes variables que le calcul des rémunérations et dépend de la situation réelle des membres. Total pour les frais liés aux activités sous « A 5000 » : 45.135 EUR. Sous la rubrique « A 6000 », un montant de 7.956 EUR, a été inscrit pour la formation. B. **DEPENSES DE PERSONNEL POUR LE SECRETARIAT** Un montant total de 243.780 EUR est inscrit sous la rubrique B, pour les postes « B 1000 » à « B 6000 ». Comme évoqué plus haut, les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat n'ont pas la capacité les autorisant à recruter directement leur personnel, aussi longtemps qu'il n'y a pas une décision sur le cadre légal. Pour la mise en œuvre du personnel, on part d'un cadre très limité : un directeur administratif niveau A pour la direction administrative et 2 collaborateurs administratifs pour le secrétariat (un pour chaque rôle linguistique) ainsi qu'une fonction à temps partiel pour la

administratieve secretariaatsmedewerkers (één van elke taalrol), en één deeltijdse functie voor de boekhouding. Momenteel is één functie op het secretariaat niet ingevuld. De VBCN maken gebruik maken van de mogelijkheid om samen te werken met de andere collaterale instellingen voor de DPO (data protection officer). De wet van 27 april 2016 voorziet in de mogelijkheid om via samenwerkingsakkoorden met de parlementaire instellingen, de andere dotatiegerechtigde instellingen en de overheidsinstellingen, personeel aan te werven. Op deze wijze werd een oplossing gevonden voor de administratieve directeur bij de Hoge Raad voor de Justitie, en een secretaresse bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Deze manier van tewerkstelling heeft echter belangrijke nadelen. Onder meer de mogelijkheid dat die 'ad nutum' wordt beëindigd is een bedreiging voor de continuïteit van de dienstverlening en de financiële en fiscale verwerking. Tot nader order worden deze bedragen ingeschreven onder de post "B 1000" (193.800 EUR). Daar waar mogelijk worden de posten meer gedetailleerd (opdeling volgens bruto wedden, de eindejaar toelage, vakantiegeld, werkgeversbijdragen, verplaatsingsvergoeding, kinderbijslag, maaltijdcheques, schooltoelage & diverse premies) (33.660 EUR voor "B 2000" en 8.160 EUR voor "B 3000"). Onder de rubriek "B 6000" staan de opleidingskosten vermeld (8.160 EUR). **D. DOCUMENTATIE** De kredieten voor documentatie "D 1000" zijn gesteund op de kosten vastgesteld tijdens de voorbije jaren. De uitgaven uit het verleden stagneren. Ze zijn beperkt	comptabilité. A l'heure actuelle, un des deux postes de secrétariat n'est pas rempli. Les CNRN font usage de la possibilité offerte de collaborer avec les autres organes collatéraux pour la fonction de DPO (*data protection officer*). La loi du 27 avril 2016 prévoit la possibilité d'engager du personnel en concluant des accords de coopération avec les institutions parlementaires, les autres institutions à dotation ou les institutions publiques. Une solution a de la sorte pu être trouvée, s'agissant de la fonction de directeur administratif avec le concours du Conseil supérieur de la Justice et une secrétaire avec la Chambre des Représentants. Cependant, cette méthode d'emploi présente des inconvénients importants. Y compris la possibilité d'y mettre fin "ad nutum" est une menace pour la continuité du service et le traitement financier et fiscal.. Jusqu'à nouvel ordre, ces montants sont inscrits au poste « B 1000 » (193.800 EUR). Lorsqu'elles ont pu être identifiées, les dépenses ont été détaillées par postes (salaire brut, prime de fin d'année, prime de vacances, charges patronales, indemnité de déplacement, allocations familiales, titres repas, allocation de scolarité & primes diverses) (33.660 EUR pour le « B 2000 » et 8.160 EUR pour le « B 3000 »). Sous le poste « B 6000 », sont inscrits les coûts de formation du personnel (8.160 EUR). **D. DOCUMENTATION** Les crédits pour la documentation « D 1000 » sont calculés sur la base des dépenses effectuées les années précédentes. Ils sont dans la continuité des années précédentes et, en soi, réduits vu la

gelet op de mogelijkheid in te gaan op het aanbod van de diensten van de bibliotheek van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.	possibilité d'accéder à l'offre de services de la bibliothèque de la Chambre des Représentants.
Hier wordt afgeweken van de beslissingen die werden genomen over de documentatie. Het betreft specifieke wetboeken die worden uitgegeven voor het notariaat en die noodzakelijk zijn voor de organisatie van het examen. Het betreft één Franstalig en één Nederlandstalig exemplaar.	Il s'agit d'un dérogation par rapport aux décisions qui ont été prises en matière de documentation. Il s'agit de codes spécifiques publiés pour la profession notariale et nécessaires à l'organisation de l'examen. Il s'agit d'un exemplaire en langue française et d'un exemplaire en langue néerlandaise.
Er wordt een beperkt krediet ingeschreven van 1.530 EUR.	Un montant limité à 1.530 EUR a été inscrit au Budget.
E. GEBOUWEN De twee belangrijkste uitgaveposten voor deze rubriek zijn enerzijds de post voor onderhoudscontracten ("E 2000") met de poetsdienst, en anderzijds de lasten die betrekking hebben op de bijdrage die wordt betaald aan de diensten van de Kamer voor de bezetting van het gebouw ("E 7000").	E. BATIMENTS Les deux principaux postes de dépenses de cette rubrique sont d'une part les contrats d'entretien (« E 2000 ») avec le coût du service de nettoyage et d'autre part les charges qui sont liées à la contribution qui est payée aux services de la Chambre pour l'occupation du bâtiment (« E 7000 »).
- E 1000 - Inrichting en herstelling (2.040 EUR): elektriciteitsaanpassingen, schilderwerken, sanitaire werken, zonnewering, ... - E 2000 - Onderhoudscontracten (15.300 EUR): dagelijks onderhoud, sanitaire voorzieningen, reiniging. Deze opdracht wordt uitgevoerd door een externe dienstverlener aan een lagere prijs dan in het verleden. Daarom werd het bedrag in de begroting aangepast. - E 3000 - Benodigdheden (510 EUR): lampen, vervangstukken, klein onderhoudsmateriaal, klein kuismateriaal, ... - E 4000 – Verzekering (3.060 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van FORUM verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten).	- E 1000 – Aménagement et réparations (2.040 EUR) : travaux d'électricité, de peinture, sanitaires, de protection contre le rayonnement solaire,... - E 2000 – Contrats d'entretien (15.300 EUR): entretien journalier, installations sanitaires, nettoyage ... Les services sont prestés par un service externe à un prix inférieur à celui précédemment payé. Le montant prévu au budget a été adapté en conséquence. - E 3000 – Fournitures (510 EUR) : lampes, pièces de rechange, petit matériel d'entretien, petit matériel de nettoyage, ... - E 4000 – Assurances (3.060 EUR) : assurance contre l'incendie (le protocole concernant l'implantation dans le complexe FORUM impose aux occupants de contracter une assurance qui couvre, outre le contenu, également la valeur du bâtiment).

- E 5000 – Beveiliging (1020 EUR): een beperkt bedrag gelet op het feit dat de werkzaamheden zijn uitgevoerd. - E 6000 – Huur: Omwille van de beslissingen van de werkgroep werd deze uitgave geschrapt. - E 7000 – Lasten: Omwille van de beslissingen van de werkgroep werd deze uitgave geschrapt.	- E 5000 – Sécurisation (1.020 EUR) : ces montants sont réduits dès lors que les travaux sont terminés. - E 6000 – Loyers: En raison des décisions du groupe de travail, ce numéro a été annulé. - E 7000 – Charges: En raison des décisions du groupe de travail, ce numéro a été annulé.
G. **UITRUSTING EN ONDERHOUD** Het betreft beperkte bedragen voor klein meubilair (1.000 EUR), voor kantoorbenodigdheden (5.000 EUR) en voor multimedia (4.000 EUR).	G. **EQUIPEMENT ET ENTRETIEN** Il s'agit de montants limités pour le petit mobilier (1.000 EUR), les fournitures de bureau (5.000 EUR) ainsi pour les équipements multimédia (4.000 EUR).
H. **VERBRUIKSGOEDEREN** In de post "H 1000" (3.000 EUR) worden verbruiksgoederen voor de cafetaria begroot. Dit is gebaseerd op een gekende prijs voor het vastgestelde verbruik. De post "H 2000" (5.000 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, nietjes, ...), ook hier op basis van vastgesteld verbruik. Deze post is onderhevig aan de schommeling van het aantal kandidaten en zittingen van de Commissies.	H. **ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE** Le montant nécessaire à l'achat des produits de consommation destinés à la cafeteria est comptabilisé au poste « H 1000 » (3.000 EUR). Il est basé sur le prix connu de la consommation constatée. Le poste « H 2000 » (5.000 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, agrafes, ...) dont le montant est ici aussi basé sur la consommation constatée. Le niveau des dépenses fluctue en fonction du nombre de candidats et des séances des Commissions.
I. **POST EN TELECOM** De bedragen voor de post, telecommunicatie en internet betreffen een globale uitgave van 20.350 EUR. De kostprijs voor de post is gesteund op de uitgaven van het verleden. Het blijft deels een raming omdat de kosten voor de verzendingen afhangen van het aantal kandidaten zowel voor de benoemingen als voor het vergelijkend examen. Voor internet zijn er bijkomende kosten voor het huren van de telefoonlijn.	I. **POSTE ET TELECOM** Les montants pour la poste, la téléphonie et internet constituent une dépense globale de 20.350 EUR. Le coût pour la poste est basé sur les dépenses du passé. Il s'agit toutefois d'une estimation dès lors que les dépenses pour les envois postaux dépendent en grande partie du nombre de candidats inscrits tant pour le concours que pour les nominations. Il y a désormais, en ce qui concerne internet, des frais supplémentaires pour la location de la ligne téléphonique.
J. **INFORMATICA EN BUREAUTICA**	J. **INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE**

De VBCN hebben een volledig autonoom informaticaplatform laten bouwen. Voortaan gebeurt de ondersteuning in eigen beheer door een externe firma, aangeduid na een aanbestedingsprocedure. De uitgaven worden verder geraamd op basis van het uitgavenpatroon van het voorbije jaar. Verder is een beperkt bedrag voorzien voor mogelijke specifieke leasing. Totaal van die post: 14.000 EUR.	Les CNRN ont fait installer une plateforme informatique. Le support informatique est désormais géré en régie par une firme externe qui a été désignée après une procédure d'adjudication. L'estimation des dépenses est réalisée sur base de la moyenne des dépenses du passé. Un montant limité est par ailleurs inscrit pour un leasing spécifique éventuel. Total de ce poste : 14.000 EUR.
L. **EXTERNE RELATIES** Voor deze rubriek is de uitgavenpost "L 5000" van belang voor de VBCN. Al deze uitgaven gebeuren op basis van stavingstukken en zijn begroot op reëel verbruik uit het verleden (1.900 EUR). Daarnaast is er de hosting van de website (500 EUR). Dit jaar wordt ook 1.000 EUR voorzien voor de publicatie van het eindverslag van de Commissies.	L. **RELATIONS EXTERNES** Pour les CNRN, seul le poste « L 5000 » revêt un intérêt. L'ensemble des dépenses ici concernées se font sur production de pièces justificatives et sont basées sur la consommation réelle des années précédentes (1.900 EUR). En plus, on y prévoit le coût pour le *'hosting'* du site web (500 EUR). Un montant supplémentaire de 1.000 EUR a été prévu pour la publication du rapport final des Commissions.
M. **WAGENPARK** Onder deze rubriek "M 4000" vallen enkel de kosten voor het parkeren van de leden van de VBCN. De uitgaven steunen op terugbetalingen tegen stavingstukken (1300 EUR). Binnen het Forumgebouw is een beperkte mogelijkheid voorzien voor parkings.	M. **VOITURES** Cette rubrique « M 4000 » concerne uniquement les coûts de parking des membres des CNRN. Les dépenses sont liquidées via un mécanisme de remboursement sur pièces justificatives (1300 EUR). Dans le bâtiment FORUM, le nombre de places de stationnement est restreint.
N. **ONVOORZIENBARE UITGAVEN** Het is steeds mogelijk dat onvoorzienbare elementen zich aandienen, daarom wordt een bedrag voorzien in de onvoorziene uitgaven (2.500 EUR).	N. **DEPENSES IMPREVISIBLES** Des événements imprévisibles étant toujours susceptibles de se produire, une somme est prévue pour faire face aux dépenses imprévues (2.500 EUR).
O. **EXTERNE MEDEWERKERS** In de rubriek zijn uitgaven opgenomen voor vergoedingen die de VBCN betalen aan derden. De kost voor het sociaal secretariaat betreft de uitgaven voor de diensten van een interim-bureau (1.000 EUR).	

We voorzien nu onder de litera "O 2000" de uitgave voor het beroep op vertaalbureaus, advocaten en eventuele andere experten (10.000 EUR).

In het verleden was een belangrijk bedrag ingeschreven voor een boekhouder die via een interim contract was aangenomen. Ondertussen hebben de VBCN – zoals hierboven gesteld – een structurele oplossing uitgewerkt onder de vorm van een permanente samenwerking met de Federale Ombudsmannen. Daardoor kunnen de uitgaven hier worden afgebouwd (O 3000 – 4.000 EUR) .

R. **ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN**

Het betreft de kosten verbonden aan de organisatie van het vergelijkend examen: huur zaal ("R 1000"), druk- en fotokopiewerk ("R 3000"). Daarnaast is er een post allerlei (" R 4000"), voor catering en andere kleinere uitgaven. De grootte van deze uitgaven is afhankelijk van het aantal deelnemers en van het feit of aan de universiteiten vergoedingen moeten worden betaald. Het betreft dus een benaderende raming.

Deze post werd sterk verhoogd, nadat vorig jaar diende vastgesteld te worden dat de sanitaire maatregelen een normaal examenverloop onmogelijk maakte. Het voorziene bedrag is een gemiddelde van de kostprijs van 2021 en 2020.

Totaal voorzien bedrag: 26.000 EUR.

V. **FINANCIËLE LASTEN**

Deze rubriek herneemt de uitgaven die worden gemaakt door de VBCN als gevolg van financiële operaties (kosten op bankrekeningen, interesten, commissies, waardeverminderingen, ...) .

O. **COLLABORATION EXTERNE**

Cette rubrique accueille les paiements effectués par les CNRN à des tiers.

Les coûts relatifs au secrétariat social concernent les frais du recours aux services du bureau d'intérim (1.000 EUR).

Sous le poste « O 2000 », on prévoit une dépense pour des appels à un bureau de traduction, aux avocats et éventuellement à d'autres experts (10.000 EUR).

Dans le passé, un montant important y était inscrit pour un comptable qui avait été engagé via un bureau d'intérim. Entretemps, comme expliqué ci-dessus, les CNRN ont élaboré une solution structurelle sous la forme d'une collaboration permanente avec les Médiateurs fédéraux. Ainsi, les dépenses peuvent être revues à la baisse (Poste « O 3000 » pour un montant de 4.000 EUR).

R. **ORGANISATION DU CONCOURS**

Il s'agit des frais liés à l'organisation du concours : location des salles (« R 1000 »), frais d'impression et de photocopie (« R 3000 »). En plus, on prévoit sous le poste « R 4000 » (divers) un montant pour le catering et pour les autres menues dépenses. L'importance de ces dépenses dépend du nombre de participants au concours et d'une éventuelle indemnisation des universités. Il s'agit donc d'une estimation approximative.

Ce poste a été fortement augmenté après qu'il a fallu conclure l'année dernière que les mesures sanitaires rendaient les examens normaux impossibles. Le montant

Voorlopig wordt een beperkt bedrag pro memorie ingeschreven. De VBCN hebben geen beleggingen. Enkel bankkosten voor hun lopende bankrekening.

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN

EE. **GEBOUWEN**

Voor de huisvesting in het FORUM project werd het gros van de werken in 2013 en 2014 uitgevoerd. We ramen de uitgaven voor eventuele kleinere werken / aankopen op een bedrag van 2.000 EUR (post EE 1000).

GG. **UITRUSTING EN ONDERHOUD**

De installatie investeringen werden in 2013 en 2014 uitgevoerd. Voor dit jaar houden we uitsluitend een bedrag van 4.000 EUR aan voor eventuele aanvullingen en sommige vervangingen.

JJ. **INFORMATICA EN BUREAUTICA**

De geleidelijke vernieuwing van de informatica zoals beschreven onder rubriek J doet zich voor in de aankoop van informaticamateriaal. Voor dit jaar wordt een bedrag ingeschreven voor eventuele hoogstnoodzakelijke vervangingen.

Door de COVD-19 crisis is gebleken dat er dringend moet geïnvesteerd worden in de vernieuwing van de informatica.

Er moet geen sharepoint/teams omgeving uitgewerkt worden en de website moet hoogdringend vernieuwd en gemoderniseerd worden.

Een samenwerking met andere diensten geniet de voorkeur, omdat dit toelaat de kostprijs onder controle te houden.

De Benoemingscommissies vragen bij deze niet enkel het nodige budget, maar ook de samenwerking met informaticaspecialisten van andere instellingen.

prévu est une moyenne des coûts de 2021 et 2020.

Montant global prévu : 26.000 EUR.

V. **CHARGES FINANCIERES**

Cette rubrique reprend les dépenses réclamées aux CNRN pour les opérations financières qu'elles réalisent (coûts de gestion des comptes en banque, intérêts, commissions, réductions de valeur, ...).

Actuellement, un montant limité est inscrit pour mémoire. Les CNRN n'ont aucun placement de fonds. Les charges financières ne concernent donc que les frais de gestion du compte en banque.

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL

EE. **BATIMENTS**

En ce qui concerne l'emménagement au sein du FORUM, l'essentiel des travaux a été réalisé en 2013 et 2014. Le montant pour les éventuels petits travaux / achats est estimé à 2.000 EUR (poste « EE 1000 »).

GG. **ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN**

Les investissements nécessaires à l'installation au sein du FORUM ont été réalisés en 2013 et 2014. Cette année, nous conservons seulement un montant de 4.000 EUR pour assurer les compléments nécessaires ainsi que pour certains remplacements.

JJ. **INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE**

Le renouvellement progressif de l'informatique tel que décrit à la rubrique J implique l'acquisition de matériel. Pour cette année, un montant est donc à nouveau inscrit pour le remplacement du parc actuel (imprimante centrale, photocopieuse, ...).

La crise du COVD-19 a montré qu'il est urgent d'investir dans le renouvellement des technologies de l'information.

Het totaal van deze post bedraagt 20.000 EUR (JJ 1000).	Il n'est pas nécessaire de développer un environnement de partage/équipes et le site web doit être renouvelé et modernisé de toute urgence. La collaboration avec d'autres services est préférable, car elle permet de maîtriser le prix de revient. Les Commissions de Nomination demandent non seulement le budget nécessaire, mais aussi la collaboration avec des spécialistes en informatique d'autres institutions. Le total pour ce poste s'élève à : 20.000 EUR. (JJ 1000)
IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING De Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat genieten van een dotatie ingeschreven op de algemene uitgavenbegroting. Deze wordt toegekend door de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Daarnaast worden de eventuele boni van voorgaande jaren ingeschreven op de ontvangstenbegroting. Voor het jaar 2022 betreft het de boni aan het einde van 2020 waarvoor een bedrag van 565.447,83 EUR wordt ingeschreven. Een bedrag van 167.721 EUR zal dienen voor de financiering van de begroting 2022.	**IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES** Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat bénéficient d'une dotation inscrite dans le budget général des dépenses. Elle est accordée par la Chambre des Représentants. L'éventuel boni des années précédentes est également inscrit au budget des recettes. Pour l'année 2022, il s'agit du boni au fin de l'année 2020 au titre duquel est inscrit un montant de 565.447,83 EUR. Un montant de 167.721 EUR devra donc servir pour financer le budget 2022.
V. MEERJARENBEGROTING Conform de vraag van de Commissie comptabiliteit is bij het voorstel van begroting 2022 ook een meerjarenplanning 2021-2026 bijgevoegd. Daarbij wordt, voor de jaren 2022 en volgende dezelfde redenering toegepast. Er is geen rekening gehouden met eventuele loopbaanontwikkeling in hoofde van mogelijk toekomstig ter beschikking gesteld personeel door andere dotatiegerechtigde instellingen (gegevens onbekend).	**V. BUDGET PLURIANNUEL** Conformément à la demande de la Commission comptabilité, nous avons joint à notre proposition budgétaire 2022 une projection pluriannuelle 2021-2026. Cette projection a intégré, pour les années 2022 et suivantes, un raisonnement identique. Nous n'avons pas tenu compte d'une éventuelle évolution de carrière des membres du personnel d'autres institutions collatérales qui seraient mis
VI. RESERVEFONDS De uitvoeringsrekeningen van het jaar 2020 werden afgesloten met een begrotingsresultaat van 68.525,45 EUR. Er bestaat een reservefonds van 181.785,78 om de timing van de uitgaven op te vangen. Het behoud van dit reservefonds is belangrijk voor	

de goede werking van de benoemingscommissies. Voorgesteld wordt de dotatie te verminderen omwille van de beslissingen die werden genomen in de werkgroepen ten einde de structurele dekking te waarborgen van het courante uitgavenniveau. De begroting 2022 kan verder worden gefinancierd met de boni van 2020, ten belope van 167.721 EUR.	à disposition (faute d'informations connues à ce sujet). **VI. FONDS DE RESERVE** Les comptes d'exécution pour l'année 2020 se clôturent par un résultat budgétaire de 68.525,45 EUR. I existe un fonds de réserve de 181.785,78 pour couvrir le calendrier des dépenses. Le maintien de ce fonds de réserve est important pour le bon fonctionnement des commissions de nomination. Il est proposé de diminuer la dotation en raison des décisions prises dans les groupes de travail afin de garantir que le niveau courant de dépenses puisse être structurellement couvert par les Commissions. Le Budget 2022 pourra être financé de manière complémentaire par le boni de 2020 à raison d'un montant de 167.721 EUR.

C. GHEERAERT
VOORZITTER

Article / Artikel	DESCRIPTION	Réalisé 2020 Uitgevoerd	Budget approuvé 2021 Begroting goedgekeurd	Proposition Budget 2022 Voorstel Begroting	OMSCHRIJVING
TITRE I : DEPENSES COURANTES - TITEL I : LOPENDE UITGAVEN					
A. MEMBRES DES COMMISSIONS - LEDEN VAN DE COMMISSIES					
A1000	Masse salariale	0,00	0,00	0,00	Loonmassa
A2000	Compléments rémun. régl.	0,00	0,00	0,00	Reglem. weddetoeslagen
A3000	Charges patronales	2.500,00	2.500,00	2.550,00	Werkgeverskosten
A4000	Indemnités liées au statut	301.900,63	349.500,00	356.490,00	Statuutgebonden vergoedingen
A5000	Frais liés à une activité	26.846,48	44.250,00	45.135,00	Activiteitgebonden kosten
A6000	Formation	0,00	7.800,00	7.956,00	Vorming
	Total	331.247,11	404.050,00	412.131,00	Totaal
B. PERSONNEL - PERSONEEL					
B1000	Masse salariale	188.042,64	190.000,00	193.800,00	Wedden en lonen
B2000	Compléments rémun. Régl.	15.293,61	33.000,00	33.660,00	Reglem. weddetoeslagen
B3000	Charges patronales	1.402,59	8.000,00	8.160,00	Werkgeverskosten
B4000	Imdemnités liées au statut	0,00	0,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen
B5000	Frais liés à une activité	0,00	0,00	0,00	Activiteitgebonden kosten
B6000	Formation	0,00	8.000,00	8.160,00	Vorming
	Total	204.738,84	239.000,00	243.780,00	Totaal
D. DOCUMENTATION - DOCUMENTATIE					
D1000	Achats, abonnements	1.143,32	1.500,00	1.530,00	aankopen, abonnementen
	Total	1.143,32	1.500,00	1.530,00	Totaal
E. BATIMENTS - GEBOUWEN					
E1000	Aménagement, réparation, entretien	0,00	2.000,00	2.040,00	Inrichting, herstelling, onderhoud
E2000	Contrats d'entretien	11.211,79	15.000,00	15.300,00	Onderhoudscontracten
E3000	Fournitures	0,00	500,00	510,00	Benodigdheden
E4000	Assurances	209,83	3.000,00	3.060,00	Verzekeringen
E5000	Sécurisation	0,00	1.000,00	1.020,00	Beveiliging
E6000	Loyer, indemnité d'occupation, taxes	3.546,82	2.500,00		Huur, bezettingsverg., belastingen
E7000	Charges	4.040,80	17.500,00		Lasten
	Total	19.009,24	41.500,00	21.930,00	Totaal

Article / Artikel	DESCRIPTION	Réalisé 2020 Uitgevoerd	Budget approuvé 2021 Begroting goedgekeurd	Proposition Budget 2022 Voorstel Begroting	OMSCHRIJVING
G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
G1000	Mobilier et equipement de bureau	0,00	1.000,00	1.000,00	Meubilair en kantooruitrusting
G2000	Machines de bureau	671,16	5.000,00	5.000,00	Kantoormachines
G3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
G5000	Plantes et plantations	0,00	0,00	0,00	Planten en plantsoenen
G6000	Installations multimedia	293,04	4.000,00	4.000,00	Multimediavoorzieningen
	Total	964,20	10.000,00	10.000,00	Totaal
H. ARTICLES DE CONSOMMATION - VERBRUIKSGOEDEREN					
H1000	Cafétaria	975,18	3.000,00	3.000,00	Cafetaria
H2000	Articles de bureau	2.338,81	5.000,00	5.000,00	Kantoorbenodigdheden
H3000	Vêtements de service	0,00	0,00	0,00	Dienstkledij
H4000	Distinctions honorifiques	0,00	0,00	0,00	Onderscheidingstekens
H5000	Divers	0,00	900,00	900,00	Allerlei
	Total	3.313,99	8.900,00	8.900,00	Totaal
I. POSTE / TELECOM - POST / TELECOM					
I1000	Post	7.636,48	10.350,00	10.350,00	Post
I2000	Télécom	2.694,05	10.000,00	10.000,00	Telecom
	Total	10.330,53	20.350,00	20.350,00	Totaal
J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
J1000	Contrats et fournitures	7.147,19	12.000,00	12.000,00	Contracten en benodigdheden
J2000	Services externes	0,00	2.000,00	2.000,00	Dienstverlening door externen
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Total	7.147,19	14.000,00	14.000,00	Totaal

Begroting/budget 2022INI

Article / Artikel	DESCRIPTION	Réalisé 2020 Uitgevoerd	Budget approuvé 2021 Begroting goedgekeurd	Proposition Budget 2022 Voorstel Begroting	OMSCHRIJVING
	L. RELATIONS EXTERNES - EXTERNE RELATIES				
L1000	Publications	0,00	1.000,00	1.000,00	Publicaties
L2000	Presse	0,00	0,00	0,00	Pers
L3000	Site internet	203,28	500,00	500,00	Internet website
L4000	Campagne d'information	0,00	0,00	0,00	Informatiecampagne
L5000	Relations publiques	2.172,25	1.900,00	1.900,00	Public relations
L6000	Organ. journées études, colloques	0,00	1.500,00	1.500,00	Inrichting studiedagen, colloquia
L7000	Délégations extér. et stagiaires	0,00	0,00	0,00	Buitenl. delegaties, stagiairs
	Total	2.375,53	4.900,00	4.900,00	Totaal
	M. VOITURES - WAGENPARK				
M1000	Assurances, taxes, location, leasing	0,00	0,00	0,00	Verzek., belasting, huur,leasing
M2000	Carburants et huile	0,00	0,00	0,00	Brandstof, olie
M3000	Réparations et entretien	0,00	0,00	0,00	Herstelling, onderhoud
M4000	Parking	159,20	1.300,00	1.300,00	Parking
	Total	159,20	1.300,00	1.300,00	Totaal
	N. DEPENSES IMPREVUES - ONVOORZIENE UITGAVEN				
N1000	Dépenses imprévues	0,00	2.500,00	2.500,00	Onvoorziene uitgaven
	Total	0,00	2.500,00	2.500,00	Totaal
	O.COLLABORATEURS EXTERNES - EXTERNE MEDEWERKERS				
O1000	Secrétariat social	0,00	1.000,00	1.000,00	Sociaal secretariaat
O2000	Honoraires	6.069,92	3.000,00	10.000,00	Erelonen
O3000	Personnel intérimaire	0,00	4.000,00	4.000,00	Interimpersoneel
	Total	6.069,92	8.000,00	15.000,00	Totaal
	R. ORGANISATION DU CONCOURS - ORGANISATIE VERGELIJKEND EXAMEN				
R1000	Location Salle	2.910,00	6.000,00	20.000,00	Huur zaal
R2000	Frais de publication	0,00	0,00	0,00	Publicatiekosten
R3000	Frais d'impression	1.642,65	2.000,00		Drukkosten
R4000	Divers	6.862,65	6.000,00	6.000,00	Allerlei
	Total	11.415,30	14.000,00	26.000,00	Totaal
	V. CHARGES FINANCIERES - FINANCIELE LASTEN				
V1000	Coûts, intérets, commissions, ..	0,00	1.000,00	1.000,00	Kosten, interesten, commissies,...
	Total	0,00	1.000,00	1.000,00	Totaal
	TOTAL DES DEPENSES COURANTES - TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN				
		597.914,37	**771.000,00**	**783.321,00**	

Article / Artikel	DESCRIPTION	Réalisé 2020 Uitgevoerd	Budget approuvé 2021 Begroting goedgekeurd	Proposition Budget 2022 Voorstel Begroting	OMSCHRIJVING
TITRE II : DEPENSES EN CAPITAL - TITEL II : KAPITAALUITGAVEN					
EE. BATIMENTS - GEBOUWEN					
EE1000	Travaux et équipements	0,00	2.000,00	2.000,00	Werken en uitrusting
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Installation de sécurisation	0,00	0,00	0,00	Veiligheidsvoorzieningen
	Total	0,00	2.000,00	2.000,00	Totaal
GG : EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
GG1000	Mobilier et matériel de bureau	0,00	3.000,00	3.000,00	Meubilair en kantooruitrusting
GG2000	Machines de bureau	0,00	1.000,00	1.000,00	Kantoormachines
GG3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
	Total	0,00	4.000,00	4.000,00	Totaal
JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
JJ1000	Informatique, bureautique, télécom	560,18	25.000,00	20.000,00	Informatica, bureautica, telecom
	Total	560,18	25.000,00	20.000,00	Totaal
MM. VOITURES - WAGENPARK					
MM1000	Voitures	0,00	0,00	0,00	Wagenpark
	Total	0,00	0,00	0,00	Totaal
TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL - TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN					
		560,18	**31.000,00**	**26.000,00**	
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL					
		598.474,55	**802.000,00**	**809.321,00**	

Meerjarenbegroting 2021-2026 / Budget pluriannuel 2021-2026

in euro / en euro

	2021 goedgekeurde begroting - budget approuvé	2022 prognose (index 2018) - prévision (index 2018)	2023 prognose (index 2018) - prévision (index 2018)	2024 prognose (index 2018) - prévision (index 2018)	2025 prognose (index 2018) - prévision (index 2018)	2026 prognose (index 2018) - prévision (index 2018)
UITGAVEN **DEPENSES**						
Personeelskosten Frais de personnel	239.000,00	243.780,00	249.874,50	256.121,36	262.524,40	269.087,51
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	532.000,00	539.541,00	550.331,82	561.338,46	572.565,23	584.016,53
Investeringen Investissements	31.000,00	26.000,00	26.520,00	27.050,40	27.591,41	28.143,24
Totaal Total	802.000,00	809.321,00	826.726,32	844.510,22	862.681,03	881.247,27
ONTVANGSTEN **RECETTES**						
Eigen ontvangsten Recettes propres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Te financieren A financer	802.000,00	809.321,00	826.726,32	844.510,22	862.681,03	881.247,27
Dotatie - Dotation	*664.000,00*	*641.600,00*	*641.600,00*	*641.600,00*	*832.990,74*	*881.247,27*
Overgedragen boni - boni reporté N-2	*138.000,00*	*167.721,00*	*185.126,32*	*202.910,22*	*29.690,29*	
subtotaal *sous-total*	*802.000,00*	*809.321,00*	*826.726,32*	*844.510,22*	*862.681,03*	*881.247,27*
Totaal Total	802.000,00	809.321,00	826.726,32	844.510,22	862.681,03	881.247,27
RESULTAAT **RESULTAT**	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

indien het tekort niet kan gefinancierd door eventueel boni van voorgaande jaren, dient de dotatie verhoogd
s'il n'est pas possible de financer le déficit par d'éventuels boni des années précédentes, la dotation devra être augmentée

C. GHEERAERT
VOORZITTER VBCN

9. Commission BIM
BIM Commissie

9.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

9.2. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

9.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

VOORZITTERSCHAP
12 -07- 2021
PRESIDENCE

C-BIM 21/1304/1

12 JUIL. 2021

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Bruxelles, 12 juillet 2021

210731441

La Présidente de la Chambre des Représentants
Madame E. TILLIEUX
Place de la Nation 2
1000 Bruxelles

Concerne: Loi des services de renseignement et de sécurité - Commission Administrative méthodes particulières de renseignement – les comptes 2020

Madame la Présidente,

En annexe je vous envoie les documents suivant :

- les comptes 2020 de la Commission BIM
- des explications

Les comptes 2020 ont déjà été vérifiés par le Cour des comptes.

Les membres de la Commission BIM sont à votre disposition pour commenter les comptes si nécessaire.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de mes salutations distinguées.

Jean-Claude Claeys
Président Commission BIM

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Brussel, 12 juli 2021

Aan de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Mevrouw E. TILLIEUX
Natieplein 2
1000 Brussel

Betreft: Wet inlichtingen en Veiligheid - Bestuurlijke commissie bijzondere inlichtingenmethoden – Rekeningen 2020

Geachte Voorzitster,

Hierbij maak ik u volgend document over :

- de rekeningen 2020 van de BIM Commissie
- toelichtingen

De rekeningen 2020 werden reeds gecontroleerd door het Rekenhof.

De leden van de BIM Commissie zijn uiteraard bereid om zo nodig één en ander toe te lichten.

Met de meeste hoogachting.

Jean-Claude Claeys
Voorzitter BIM Commissie

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

Toelichtingen bij de rekeningen van het jaar 2020

De diensten van het Rekenhof hebben reeds nazicht gedaan van de rekeningen van het begrotingsjaar 2020. Nog geen verslag ontvangen.

De ontvangsten 2020 bedragen € 673.483,29 en de uitgaven € 593.380,91. Rekening houdend met de overgedragen boni resulteert dit in een gecumuleerd begrotingsresultaat op 31/12/2020 van € 148.130,41.

Het begrotingsresultaat van € 148.130,41 bestaat uit :

Bedrag dat reeds voor de begroting 2021 is bestemd :

Saldi boni 2019	€ 68.319,09
Beschikbaar bedrag (saldi boni 2020)	€ 79.811,32

Les services de la Cour des comptes ont déjà fait vérification des comptes pour l'année budgétaire 2020. Aucun rapport n'a encore été reçu.

Les recettes et les dépenses 2020 s'élèvent respectivement à 673.483,29 € et à 593.380,91 €. Compte tenu du boni reporté, cela donne un résultat budgétaire cumulé au 31/12/2020 de 148.130,41 €.

Le résultat budgétaire de € 148.130,41 se compose de :

Montant déjà prévu pour le budget 2021 :

Saldi boni 2019	€ 68.319,09
Montant disponible (saldi boni 2020)	€ 79.811,32

Artikel Article	OMSCHRIJVING		2020 begroting budget	2020 boekhouding comptabilité	2020 saldo solde
	Boekhoudkundige Commissie/BCC 2020				
	Toestand op 31/12/2020				
		in euro / en euro			
	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES				
	A : LEDEN VAN DE ORGANEN / MEMBRES DES ORGANES				
A1000	LOONMASSA	MASSE SALARIALE	410.000,00	395.328,33	14.671,67
A2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN - (=Mch + NMBS)	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES (= Ch R + SNCB)	14.500,00	11.641,29	2.858,71
A4000	STATUUTGEBONDEN VERG. EN TOELAGEN - (= Wvg)	INDEMNITES ET ALLOCATIONS LIEES AU STATUT - (= PdG)	25.000,00	22.847,67	2.152,33
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	FRAIS LIES A UNE ACTIVITE	2.000,00	0,00	2.000,00
A6000	VORMING	FORMATION	2.000,00	98,43	1.901,57
	Totaal A	Total A	453.500,00	429.915,72	23.584,28
	B : PERSONEEL / PERSONNEL				
B1000	LOONMASSA	MASSE SALARIALE	120.000,00	115.788,36	4.211,64
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN (maaltijdcheques)	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES (cheques repas)	6.000,00	1.944,84	4.055,16
B6000	AANWERVING EN VORMING	RECRUTEMENT ET FORMATION	1.000,00	0,00	1.000,00
	Totaal B	Total B	120.000,00	117.733,20	2.266,80
	C. PLAATSVERVANGERS VAN DE LEDEN/SUPPLEANTS DES MEMBRES				
C1000	VERGOEDING PLAATSVERVANGERS	REMUNERATION SUPPLEANTS	28.000,00	19.268,65	8.731,35
	Totaal C	Total C	28.000,00	19.268,65	8.731,35
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION				
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION	1.500,00	1.442,00	58,00
	Totaal D	Total D	1.500,00	1.442,00	58,00
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS				
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN	14.500,00	10.051,75	4.448,25
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	CONTRATS D'ENTRETIEN	2.000,00	1.659,11	340,89
E4000	VERZEKERINGEN	ASSURANCES	500,00	0,00	500,00
E5000	BEVEILIGING	SECURISATION	7.000,00	0,00	7.000,00
E7000	LASTEN (ELEKTRICITEIT, WATER, GAS)	CHARGES (ELECTRICITE, EAU, GAZ)	13.000,00	3.857,02	9.142,98
	Totaal E	Total E	37.000,00	15.567,88	21.432,12

Bestuurlijke Commissie BDM 2020

Toestand op 31/12/2020

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING		2020 begroting budget	2020 boekhouding comptabilité	2020 saldo solde
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX	500,00	0,00	500,00
G2000	KANTOORMACHINES	MACHINES DE BUREAU	1.000,00	0,00	1.000,00
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	INSTALLATIONS MULTIMEDIA	500,00	0,00	500,00
	Totaal G	Total G	2.000,00	0,00	2.000,00
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H1000	CAFETARIA	CAFETERIA	1.500,00	1.313,02	186,98
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	ARTICLES DE BUREAU	1.500,00	1.280,96	219,04
H5000	ALLERLEI	DIVERS	500,00	418,84	81,16
	Totaal H	Total H	3.500,00	3.012,82	487,18
	I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM				
I1000	POST	POSTE	200,00	0,00	200,00
I2000	TELECOM	TELECOMMUNICATION	1.300,00	866,49	433,51
	Totaal I	Total I	1.500,00	866,49	633,51
	J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	CONTRATS ET FOURNITURES	3.000,00	963,86	2.036,14
	Totaal J	Total J	3.000,00	963,86	2.036,14
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L5000	PUBLIC RELATIONS	RELATIONS PUBLIQUES	1.500,00	671,66	828,34
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA, VERGADERINGEN	ORGANISATION DES JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES, REUNIONS	1.000,00	0,00	1.000,00
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES	500,00	0,00	500,00
	Totaal L	Total L	3.000,00	671,66	2.328,34
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN	ASSURANCES, TAXES	2.000,00	818,96	1.181,04
M2000	BRANDSTOF	CARBURANT	1.500,00	305,58	1.194,42
M3000	HERSTELLINGEN, ONDERHOUD EN PECHVERHELPINGSDIENST	REPARATION, ENTRETIEN ET ORGANISME DE SECOURS	4.000,00	809,72	3.190,28
M4000	PARKING	PARKING	200,00	0,00	200,00
	Totaal M	Total M	7.700,00	1.934,26	5.765,74
	N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	DEPENSES IMPREVISIBLES	2.000,00	1.195,66	804,34
	Totaal N	Total N	2.000,00	1.195,66	804,34
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O2000	ERELONEN	HONORAIRES	1.000,00	0,00	1.000,00
	Totaal O	Total O	1.000,00	0,00	1.000,00
	[redacted]				
	TOTAAL		663.700,00	592.572,20	71.127,80
	[redacted]				
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
JJ1000	INFORMATICA	INFORMATIQUE	2.000,00	1.099,77	900,23
	Totaal JJ	Total JJ	2.000,00	1.099,77	900,23

Bestuurlijke Commissie BIM 2020

Toestand op 31/12/2020

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING		2020 begroting budget	2020 boekhouding comptabilité	2020 saldo solde
AA1000	GOEDGEKEURDE DOTATIE	DOTATION APPROUVEE	613.000,00	613.000,00	0,00
BONI	BONI 2018	BONI 2018	60.483,29	60.483,29	0,00
HBONI	HYPOTHETISCHE BONI 2019	BONI HYPOTHETIQUE 2019	0,00	0,00	0,00
			673.483,29	673.483,29	0,00

Brussel, 25 juni 2021

Bestuurlijke commissie bim

REËLE UITGAVEN / OPSPLITSING – percentage ten opzichte van de reële uitgaven

Jaar	Begroting (Gevraagde kredieten)	Dotatie Boni Transfert COC = Totaal	Totaal inkomsten (incl. eigen inkomsten)	Reële uitgaven en % benuttigings-graad	Loonkost effectieve leden % t.o.v. totale uitgaven	Vergoeding plaatsver-vangers % t.o.v. totale uitgaven	Personeel secretariaat % t.o.v. totale uitgaven	Gebouw + Informatica + e.a. % t.o.v. totale uitgaven	Totaal vaste uitgaven % t.o.v. totale uitgaven	Resterend gedeelte** % t.o.v. totale uitgaven
2015	647.000,00	444.000,00 + 123.224,97 = 567.244,97	**568.295,08** (1.050,11)	523.695,85 81,00%	392.929,70 75,03%	16.426,27 3,13%	56.859,67* 10,86%	33.754,01 6,45%	500.482,12 95,47%	23.210,73 4,43%
2016	624.700,00	440.000,00 + 177.813,99 = 617.813,99	**618.834,24** (1.020,25)	561.967,82 90,81%	388.121,05 69,06%	23.773,70 4,23%	105.811,42 18,83%	20.955,64 3,73%	538.661,81 95,85%	23.306,01 4,15%
2017	607.800,00 Boni 2015 Boni 2016 COC	440.00,00 + 44.599,23 + 55.000,00 - 67.400,00 = 606.999,23	**608.081,60** (1.082,37)	578.494,13 95,13%	404.726,95 69,96%	23.612,61 4,08%	108.044,98 18,68%	33.436,96 5,78%	569.821,50 98,50%	8.972,63 1,50%
2018	625.200,00	579.000,00 + 1.866,42 + 25.000,00 + 18.333,58 = 624.200,00	**625.200,00** (1.000,00)	564.708,35 90,32 %	414.909,68 73,47 %	13.687,72 2,42 %	111.256,93 19,70 %	16.815,12 2,98 %	556.669,45 98,58 %	8.038,90 1,42%
2019	637.700,00	590.000,00 9.990,26 37.709,74 = 637.700,00	**637.700,00** (Geen)	569.380,91 89,29%	421.031,83 73,95%	15.498,79 2,72%	113.827,25 19,99%	11.416,70 2,05%	561.774,57 98,66%	7.606,34 1,34%
2020	672.700,00	613.000,00 +60.483,29 =673.483,29	**673.483,29** (Geen)	593.671,97 81,15%	429.915,72 72,42%	19.268,65 3,25%	117.733,20 19,83%	15.567,88 2,62%	582.485,45 98,12%	11.186,52 1,88%

*Wedde van de tweede secretaris tot en met 30.09.2015 ten laste van FOD-justitie

**Resterend gedeelte voor alle andere uitgaven voor de werking BIM-commissie

*** Voor het jaar 2017, 2018 en 2019 is er een transfert geweest van het COC

VD 28.06.2021

[redacted]

Cour des comptes

Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	AS2-3.729.174-L1	20 octobre 2021

[redacted]

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2020 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignements et de sécurité (Commission BIM)

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport F/N

[redacted]
Rekenhof

VOORZITTERSCHAP
21-10-2021
PRESIDENCE

21K0322C7

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
--	--	AS2-3.729.174-B1	20 oktober 2021

[redacted]

Verslag van het Rekenhof over de rekeningen voor het jaar 2020 van de Bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door inlichtingen- en veiligheidsdiensten (BIM-commissie)

Mevrouw de voorzitster,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: verslag N/F

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2020 de la Commission BIM

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 20 octobre 2021

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2020 van de BIM-commissie

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 20 oktober 2021

Table des matières

1	**Préambule**	3
2	**Antécédents**	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2020	3
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	4
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	4
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	7
6	**Constatations et recommandation**	7
7	**Synthèse**	8

INHOUD

1	**Inleiding**	3
2	**Antecedenten**	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	**Begroting**	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2020	3
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	4
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	4
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	**Nazicht van de rekeningen**	7
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	7
7	**Samenvatting**	8

1 Préambule

Par une lettre du 23 juillet 2021, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2020 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignements et de sécurité (Commission BIM) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2019 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 1676/004, p. 470 à 487.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Sans objet.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Sans objet.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020

Le budget 2020 de la Commission BIM, pour un montant total de 613.000 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité, le 18 décembre 2019 (DOC 55 0867/001, p. 44). Ce montant arrondi octroyé résulte de l'opération suivante : 672.700 euros de crédits sollicités – 60.484 euros (bonis 2018). Le détail est fourni au point 3.3 ci-après.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2020

Tableau 1 –Chiffres significatifs du budget 2020 (en milliers d'euros)

	Définitif 2018	Définitif 2019	Initial 2020	Définitif 2020
Membres	420	432	454	454
Personnel	118	116	127	127
Autres dépenses courantes	86	88	90	90
Total des dépenses courantes	**624**	**636**	**671**	**671**
Total des dépenses de capital	**1**	**2**	**2**	**2**
Total général	**625**	**638**	**673**	**673**
Différence avec la période précédente		13	35	35
Différence exprimée en %		2,1%	5,5%	5,5%

1 Inleiding

Met een brief van 23 juli 2021 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2020 van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen-en veiligheidsdiensten (BIM-commissie) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2019 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 1676/004, p. 470 tot 487.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Niet van toepassing.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Niet van toepassing.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020

De begroting 2020 voor de BIM-commissie, voor een totaal bedrag van 613.000 euro, werd op 18 december 2019 goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 55 0867/001, p. 44). De oorsprong van dit afgerond toegekend bedrag betreft 672.700 euro aan gevraagde kredieten - 60.484 euro (boni 2018). Het detail bevindt zich eveneens hieronder paragraaf 3.3.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2020

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2020 (in duizend euro)

	Definitief 2018	Definitief 2019	Initieel 2020	Definitief 2020
Leden	420	432	454	454
Personeel	118	116	127	127
Andere lopende uitgaven	86	88	90	90
Totaal lopende uitgaven	**624**	**636**	**671**	**671**
Totaal kapitaaluitgaven	**1**	**2**	**2**	**2**
Algemeen totaal	**625**	**638**	**673**	**673**
Verschil met vorige periode		13	35	35
Procentueel verschil		2,1%	5,5%	5,5%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2020 de la Commission BIM est financé comme suit (DOC 55 867/001, p. 44):

Dotation	613.000,00
Boni	60.483,29
	673.483,29

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis au premier président de la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2020 se composent :

- d'un relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- d'un bilan final pour l'année budgétaire 2020.

La Commission BIM a approuvé ces documents, le 28 juin 2021.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres	454	430	95%	24
Personnel	127	118	93%	9
Autres dépenses courantes	90	45	50%	45
Total des dépenses courantes	**671**	**593**	**88%**	**78**
Total des dépenses de capital	**2**	**1**	**50%**	**1**
Total général des dépenses	**673**	**594**	**88%**	**79**

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2020 van de BIM-commissie wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 867/001, p. 44):

Dotatie	613.000,00
Boni	60.483,29
	673.483,29

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van de rekeningen van het begrotingsjaar 2020 bevatten volgende gegevens:

- gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten);
- een eindbalans voor het begrotingsjaar 2020.

De BIM-commissie heeft deze stukken goedgekeurd op 28 juni 2021.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 –Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden	454	430	95%	24
Personeel	127	118	93%	9
Andere lopende uitgaven	90	45	50%	45
Totale lopende uitgaven	**671**	**593**	**88%**	**78**
Totale kapitaaluitgaven	**2**	**1**	**50%**	**1**
Algemeen totaal van de uitgaven	**673**	**594**	**88%**	**79**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	613	613	100%	0
Total général des recettes	**613**	**613**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	613
Dépenses	-594
Résultat budgétaire 2020	**19**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2019	129
Solde de l'année budgétaire 2020	19
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020	148

Sur ce résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 de 148 milliers d'euros, un montant de 68 milliers d'euros (solde boni 2019) a été affecté en réserve à la Commission BIM (DOC 55 1676/001, p. 51). Le solde de 80 milliers d'euros est toujours disponible. Des chiffres détaillés sont présentés au point 7 ci-après.

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie percentage	Verschil
Dotatie	613	613	100%	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**613**	**613**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	613
Uitgaven	-594
Begrotingsresultaat 2020	**19**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2019	129
Saldo van het begrotingsjaar 2020	19
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2020	148

Van dit gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020 ad 148 duizend euro is een bedrag ad 68 duizend euro (saldo boni 2019) als reserve toegewezen aan de BIM commissie (DOC 55 1676/001, p.51). Het saldo ad 80 duizend euro is nog beschikbaar. Voor de gedetailleerde cijfers zie verder onder hoofdstuk 7.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2018	2019	2020
Solde cumulé des comptes bancaires	70.474	141.029	148.130
Opérations en cours d'exécution	0	0	0
Solde de caisse	0	0	0
Total des disponibilités financières	**70.474**	**141.029**	**148.130**

La réconciliation du résultat financier avec le résultat budgétaire se présente comme suit :

Total des disponibilités financières :	148.130,41
Paiements en 2021 qui concernent 2020:	0
Résultat budgétaire cumulé 2020 :	148.130,41

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2018	2019	2020
Dépenses			
Membres	415	421	430
Personel	111	114	118
Autres dépenses courantes	39	35	45
Total des dépenses courantes	**565**	**569**	**593**
Total des dépenses de capital	**0**	**0**	**1**
Total général des dépenses	**565**	**569**	**594**
Recettes			
Dotation	579	590	613
Transferts autres institutions	18	38	0
Autres recettes	1	0	0
Total général des recettes	**598**	**628**	**613**

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2018	2019	2020
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	70.474	141.029	148.130
Lopende verrichtingen	0	0	0
Kassaldo	0	0	0
Totaal financiële middelen	**70.474**	**141.029**	**148.130**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	148.130,41
Betalingen in 2021 m.b.t. 2020	0,00
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2020	148.130,41

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2018	2019	2020
Uitgaven			
Leden	415	421	430
Personeel	111	114	118
Andere lopende uitgaven	39	35	45
Totaal lopende uitgaven	**565**	**569**	**593**
Totaal kapitaaluitgaven	**0**	**0**	**1**
Algemeen totaal van de uitgaven	**565**	**569**	**594**
Ontvangsten			
Dotatie	579	590	613
Transfert andere instelling	18	38	0
Andere ontvangsten	1	0	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**598**	**628**	**613**

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet.

5 Examen des comptes

Après avoir :

- Vérifié la situation financière au 31 décembre;
- Réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- Examiné la comptabilisation des recettes;
- Contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandation

Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation de nouvelle observation ou recommandation.

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing.

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van nieuwe opmerkingen of aanbevelingen.

7 Synthèse

Les opérations de la Commission BIM pour l'année 2020 peuvent être arrêtées comme suit (en euros):

Recettes réalisées		613.000,00
Dotation	613.000,00	
Autres recettes	0,00	
Dépenses réalisées		-593.671,97
Dépenses courantes	-593.671,97	
Dépenses de capital	-1.099,77	
Résultat budgétaire de l'année 2020		19.328,03
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2020		128.802,38
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020		148.130,41

Le résultat budgétaire de 148.130,41 euros est composé de:

Montant déjà affecté au budget 2021 (boni 2019):	68.319,09 euros
Montant disponible (boni 2020):	79.811,32 euros

7 Samenvatting

De verrichtingen van de BIM-commissie voor het jaar 2020 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		613.000,00
Dotatie	613.000,00	
Andere ontvangsten	0,00	
Gerealiseerde uitgaven		-593.671,97
Lopende uitgaven	-592.572,20	
Kapitaaluitgaven	-1.099,77	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2020		19.328,03
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2020		128.802,38
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020		148.130,41

Het begrotingsresultaat van 148.130,41 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2021 is bestemd (boni 2019):	68.319,09 euro
Beschikbaar bedrag (boni 2020):	79.811,32 euro

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

9.2. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Brussel, 13 septembre 2021

A Madame la présidente de la Chambre des Représentants

Natieplein 2
1000 Brussel

Objet : Loi relative aux services de renseignement et de sécurité - Commission administrative chargée des méthodes particulières de renseignement - Proposition budgétaire 2022 pour la Commission "BIM"

Madame la Présidente,

La loi du 04 février 2010 a institué une commission adminitrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité (Commission dite "BIM" en abrégé).

A cet égard, l'article 43/1 de la loi du 30 novembre 1998, inséré par l'article 17 de la loi du 4 février 2010, précise que : *"Chaque année, sur proposition de la commission la Chambre des représentants fixe le budget de celle-ci, qui s'inscrit au budget des dotations, afin qu'elle puisse disposer des moyens humains et matériels nécéssaires à son bon fonctionnement"*

J'ai, dès lors, l'honneur de vous faire parvenir, en annexes, les documents suivants :

- La proposition budgétaire pour l'année 2022
- La note explicative relative à cette proposition budgétaire pour l'année 2022
- Tableau récapitulatif des recettes et des dépenses

Les membres de la Commission "BIM" restent bien entendu disposés à fournir toute autre explication utile.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

Jean-Claude Claeys
Président de la Commission BIM

Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

VOORZITTERSCHAP
14 -09- 2021
PRESIDENCE

C-BIM 21/1716/1
14 SEP. 2021

Bestuurlijke Commissie BIM
Commission administrative BIM

Brussel, 13 september 2021

21093189

Aan mevrouw de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Natieplein 2
1000 Brussel

Betreft: Wet inlichtingen en Veiligheid - Bestuurlijke commissie bijzondere inlichtingenmethoden – Voorstel begroting 2022 BIM Commissie

Geachte mevrouw de Voorzitster,

Bij wet van 4 februari 2010 werd de Bestuurlijke commissie opgericht belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (afgekort BIM Commissie).

Artikel 43/1 § 1 van de wet van 30 november 1998, zoals ingevoegd door artikel 17 van de wet van 4 februari 2010, bepaalt :

" De Kamer van Volksvertegenwoordigers bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan."

Ik heb de eer u in bijlage volgende stukken over te maken :

- Voorstel van begroting voor het jaar 2022
- Toelichting bij het voorstel van begroting voor het jaar 2022
- Samenvattende tabel ontvangsten en uitgaven

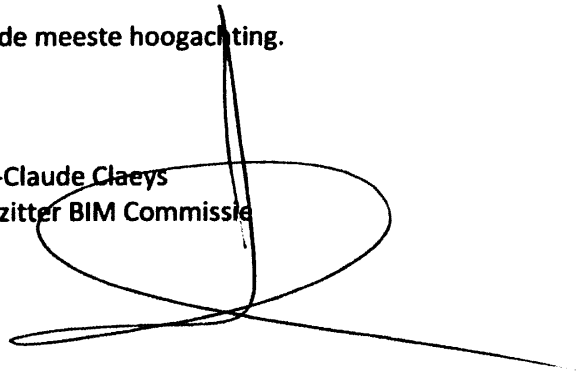
Koning Albert II-laan, 6
Boulevard du Roi Albert II, 6
1000 BRUSSEL - BRUXELLES
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32

.be

BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

De leden van de BIM Commissie zijn uiteraard bereid om zo nodig één en ander toe te lichten.

Met de meeste hoogachting.



Jean-Claude Claeys
Voorzitter BIM Commissie

ONTWERP BEGROTTING 2022			
			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 begroting budget	
	A : LEDEN VAN DE ORGANEN / MEMBRES DES ORGANES		
A1000	LOONMASSA	420.000	MASSE SALARIALE
A2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	15.000	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS AUTORISES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	26.000	INDEMNITES ET ALLOCATIONS LIEES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	2.000	FRAIS LIES A UNE ACTIVITE
A6000	VORMING	2.000	FORMATION
	Totaal A	465.000	Total A
	B : PERSONEEL / PERSONNEL		
B1000	LOONMASSA	135.000	MASSE SALARIALE
B2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	7.000	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
B4000	VORMING	1.000	FORMATION
	Totaal B	143.000	Total B
	C. PLAATSVERVANGERS VAN DE LEDEN/SUPPLEANTS DES MEMBRES		
C1000	VERGOEDING PLAATSVERVANGERS	28.000	REMUNERATION SUPPLEANTS
C2000	REGLEMENTAIRE WEDDETOESLAGEN	4.000	COMPLEMENTS DE REMUNERATIONS REGLEMENTAIRES
	Totaal C	32.000	Total C
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION		
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	1.700	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	1.700	Total D
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS		
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	12.500	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	2.000	CONTRATS D'ENTRETIEN
E4000	VERZEKERINGEN	500	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	7.000	SECURISATION
E7000	LASTEN	11.000	CHARGES
	Totaal E	33.000	Total E

ONTWERP BEGROTING 2022			
			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 begroting budget	
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN			
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	500	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
G2000	KANTOORMACHINES	1.000	MACHINES DE BUREAU
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	1.000	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	2.500	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE			
H1000	CAFETARIA	2.000	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	1.500	ARTICLES DE BUREAU
H5000	ALLERLEI	1.500	DIVERS
	Totaal H	5.000	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM			
I1000	POST	200	POSTE
I2000	TELECOM	1.300	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	1.500	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE			
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	3.000	CONTRATS ET FOURNITURES
	Totaal J	3.000	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES			
L5000	PUBLIC RELATIONS	2.000	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	ORGANISATIE STUDIEDAGEN, COLLOQUIA, VERGADERINGEN	500	ORGANISATION JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES, REUNIONS
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	1.000	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES
	Totaal L	3.500	Total L
M : DIENSTVOERTUIG / VOITURE DE SERVICE			
M1000	VERZEKERING, BELASTINGEN	2.000	ASSURANCE, TAXES
M2000	BRANDSTOF	1.500	CARBURANT
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	4.000	REPARATION ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	200	PARKING
	Totaal M	7.700	Total M
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES			
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	2.000	DEPENSES IMPREVISIBLES

ONTWERP BEGROTING 2022			
			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2022 begroting budget	
	Totaal N	2.000	Total N
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE			
O2000	ERELONEN	1.000	HONORAIRES
	Totaal O	1.000	Total O
	TOTAAL	700.900	
GG: UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN			
GG1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	1.000	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
	Totaal GG	1.000	Total JJ
JJ: INFORMATICA / INFORMATIQUE			
JJ1000	INFORMATICA	10.000	INFORMATIQUE
	Totaal JJ	10.000	Total JJ
		11.000	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL			
		711.900	
AA1000	GEVRAAGDE DOTATIE	632.088,68	DOTATION DEMANDEE
AA2000	BONI 2019 (toe te wijzen door de Kamer)	79.811,32	BONI 2020 (à affecter par la Chambre)
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL			
		711.900	
			13.09.2021

BIM-Commissie / Commission BIM

BEGROTING 2022 / BUDGET 2022

in euro / en euros

ONTVANGSTEN RECETTES	2020 uitgevoerd réalisé	2021 goedgekeurd approuvé	2022 begroting budget	UITGAVEN DEPENSES	2020 uitgevoerd réalisé	2021 goedgekeurd approuvé	2022 begroting budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	592.572,20	636.200,00	701.900,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	1.099,77	1.500,00	10.000,00
Dotatie Dotation	613.000,00	613.000,00		Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	0,00	0,00	0,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	593.671,97	637.700,00	711.900,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	613.000,00	613.000,00	632.088,68				
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année	19.328,03	0,00	0,00				
Aan te wenden reserve Réserve à utiliser	0,00	0,00	0,00				
Van 2018 overgedragen boni Boni reporté de 2018	60.483,29	0,00	0,00				
Van 2019 overgedragen boni Boni reporté de 2019	0,00	68.319,09	0,00				
Van 2020 over te dragen boni Boni à reporter de 2020	0,00	0,00					
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	79.811,32	0,00	0,00				

BUDGET DE LA COMMISSION ADMINISTRATIVE BIM POUR L'ANNEE 2022

1. Principes généraux

Suivant une loi du 4 février 2010, la Commission administrative, chargée de surveiller les méthodes spécifiques et exceptionnelles de collecte de données par les services de renseignement et de sécurité, a été créée. Cette commission est généralement nommée commission BIM (C-BIM).

L'article 43/1, paragraphe 1 de la Loi du 30 novembre 1998 prévoit que: «*Chaque année, sur proposition de la commission, la Chambre des représentants fixe le budget de celle-ci, qui s'inscrit au budget des dotations, afin qu'elle puisse disposer des moyens humains et matériels nécessaires à son bon fonctionnement.*"

Une dotation est donc légalement prévue moyennant une approbation budgétaire.

Ce document comporte une explication de la proposition budgétaire de la Commission pour l'année 2022.

A cette fin, le modèle de classification uniforme du budget des dépenses préparé par la Cour des Comptes a été utilisé. Cela permettra un contrôle adéquat.

Au vu des montants légalement fixés pour les rémunérations des magistrats et du personnel ainsi que les coûts fixes pour l'utilisation du bâtiment, il n'est vraiment pas possible de faire des économies importantes sur la dotation accordée en 2021. Plus de 95 % des dépenses de la Commission concernent des dépenses liées aux rémunérations et aux coûts incompressible du bâtiment (voir annexes).

BEGROTING VAN DE BESTUURLIJKE COMMISSIE BIM VOOR HET JAAR 2022

1. Algemene principes

Bij wet van 4 februari 2010 werd de Bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten opgericht. Deze commissie wordt gemeenzaam de Commissie BIM genoemd (C-BIM).

Artikel 43/1, par. 1 van de wet van 30 november 1998, voorziet het volgende: *'De Kamer van volksvertegenwoordigers bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan.'*

Een dotatie is derhalve wettelijk voorzien na goedkeuring van de begroting.

Dit document betreft een toelichting van de commissie bij haar voorstel van begroting voor het jaar 2022.

Het model tot eenvormige indeling van de uitgavenbegroting opgesteld door het Rekenhof werd hierbij gehanteerd. Dit zal een adequate controle mogelijk maken.

Gelet op de wettelijk bepaalde bedragen voor de wedden van de magistraten en het personeel en de vaste kosten voor het gebruik van het gebouw, is het niet mogelijk grote besparingen op de dotatie van 2021 te leveren. Meer dan 95% van de uitgaven van de Commissie betreffen uitgaven waarop de Commissie geen vat heeft, zoals wedden en de vaste kosten voor het gebouw (zie bijlagen).

2. Observation préliminaire

La C-BIM souhaite provisoirement de garder son lieu d'hébergement dans les locaux de la Sûreté de l'Etat (VSSE), pour des raisons d'économies budgétaires et des raisons opérationnelles et ce, en prévision d'un éventuel déménagement dans le bâtiment du Forum. Les exigences de sécurité liées à un travail exécuté en rapport avec des documents classifiés sont extrêmement fortes. Un éventuel déménagement aboutirait à un surplus de frais énorme, ce qui n'est pas raisonnable dans une période de restriction budgétaire. Cela n'empêche pas la C-BIM d'exercer ses activités en pleine indépendance. Afin d'assurer ceci, un protocole d'accord a été signé en date du 10.09.2012 avec la Sûreté de l'Etat.

3. Discussion par article

3.1. DÉPENSES COURANTES

A. Membres de la C-BIM

A 1000 Masse salariale

Cet article concerne les dépenses relatives aux rémunérations des membres effectifs de la C-BIM. Conformément à l'article 43/1, paragraphe 4 de la loi du 30 novembre 1998 (modifiée par la loi du 4 février 2010), les rémunérations sont calculées sur la base des salaires attribués aux magistrats Fédéraux. Le calcul est effectué par le service personnel du SPF Justice.

Pour le paiement des rémunérations, la C-BIM a conclu un accord avec le SPF Finances suivant lequel le paiement des salaires est effectué après le versement d'une provision par la Commission.

De cette manière, la C-BIM a évité de devoir recourir aux services d'un secrétariat social qui aurait engendré des frais supplémentaires.

2. Voorafgaande opmerking

De C-BIM wenst voorlopig de huisvesting in de gebouwen van de Staatsveiligheid (VSSE) te behouden om budget-economische en operationele redenen en dit in afwachting van een mogelijkse verhuis naar het Forum gebouw. De veiligheidsvereisten verbonden aan het werken met geclassificeerde documenten zijn bijzonder streng. Een eventuele verhuis zou een enorme meer kost betekenen die, in deze tijden van budgettaire krapte, niet verantwoord is. Dit belet niet dat de C-BIM haar activiteiten in volle onafhankelijkheid blijft uitoefenen. Om dit ook te verzekeren werd op 10.09.2012 een protocolakkoord met de VSSE getekend.

3. Artikelsgewijze bespreking

3.1. LOPENDE UITGAVEN

A. Leden van de C-BIM

A 1000 Loonmassa

Deze post betreft de uitgaven die betrekking hebben op de lonen van de effectieve leden van de C-BIM. De wedden worden berekend, zoals artikel 43/1, par. 4 van de wet van 30 november 1998 (gewijzigd door de wet van 4 februari 2010) bepaalt, op basis van de wedde voor de Federaal magistraten. De berekening wordt gemaakt door de FOD Justitie.

De C-BIM heeft voor de uitbetaling van de wedden een akkoord met de FOD Financiën die de betalingen, na vooraf gestorte provisie door de Commissie, uitvoert.

Dankzij deze samenwerking wordt vermeden dat de C-BIM een beroep moet doen op een sociaal secretariaat dat in ieder geval een vergoeding zou aanrekenen.

Les salaires, pécules de vacances, allocations de fin d'année et charges patronales sont incorporés dans ce poste.

De post bevat de wedden, het vakantiegeld, de eindejaarstoelagen en de patronale bijdragen.

A 2000 Compléments de rémunérations réglementaires

Cet article se rapporte aux dépenses liées aux chèques-repas et aux indemnités de déplacements des membres de la C-BIM.

Comme les années précédentes, des chèques-repas sont prévus dans la mesure où il n'est pas possible d'avoir un local spécifiquement réservé à la prise des repas dans les bureaux de la C-BIM.

Le montant des indemnités déplacement a été calculé sur base du coût d'un abonnement annuel pour les transports publics à partir du domicile des membres jusqu'au lieu de travail de la C-BIM à Bruxelles.

A 2000 Reglementaire weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor maaltijdcheques en de verplaatsingsvergoeding van de leden van de C-BIM.

Zoals de vorige jaren worden ook dit jaar maaltijdcheques voorzien omdat het niet mogelijk is om, bij gebrek aan specifiek lokaal, een maaltijd in de kantoren van de C-BIM te gebruiken.

Het bedrag van de verplaatsingsvergoeding werd berekend op basis van de kostprijs van een jaarabonnement voor het openbaar vervoer van de woonplaats van de leden tot de zetel van de C-BIM in Brussel.

A 4000 Indemnités et allocations liées au statut

Ce poste se réfère aux indemnités de garde. En vertu de l'article 43/1, paragraphe 4 de la loi du 30 novembre 1998, telle que modifiée par la loi du 4 février 2010, il est prévu que les membres de la C-BIM reçoivent l'équivalence du salaire d'un magistrat Fédéral. Les magistrats Fédéraux perçoivent un supplément de salaire conformément à l'article 357, paragraphe 2 du Code Judiciaire. Les membres de la C-BIM sont obligés d'assurer une permanence et ce de la même manière que les magistrats mentionnés à l'article 357, paragraphe 2 du Code Judiciaire; ils perçoivent donc la même prime de garde.

A 4000 Statuut gebonden vergoedingen en toelagen

Deze post heeft betrekking op de wachtvergoeding. Ingevolge artikel 43/1, par. 4 van de wet van 30 november 1998, zoals gewijzigd door de wet van 4 februari 2010, is bepaald dat de leden van de C-BIM de wedde van Federaal magistraat ontvangen. De Federale magistraten ontvangen een weddetoeslag voor wachtdiensten conform artikel 357, par. 2 Ger. Wb. Vermits de leden van de C-BIM de wachtdiensten op eenzelfde wijze uitoefenen als de in artikel 357, par. 2 Ger. Wb vermelde magistraten, ontvangen zij dezelfde wachtvergoeding.

A 5000 Frais liés à une activité

A 5000 Activiteit gebonden kosten

Ce poste concerne les dépenses liées aux frais de déplacements et de séjours des membres de la C-BIM ainsi que des frais de réunion.

Deze post betreft de uitgaven voor de reis- en verblijfkosten en vergaderkosten van de leden van de C-BIM.

A 6000 Formation

Ce poste concerne les dépenses liées aux formations suivies par les membres de la C-BIM.

A 6000 Vorming

Deze post betreft de uitgaven voor opleidingen die de leden van de C-BIM volgen.

B Personnel de la C-BIM

B 1000 Masse salariale

Ce poste a pour objet la masse salariale du personnel administratif de la C-BIM conformément à l'Arrêté Royal du 26 septembre 2010 sur le secrétariat administratif de la Commission compétente pour le contrôle des méthodes spécifiques et exceptionnelles de collecte de données par les services de renseignement et de sécurité.

L'article 5 de l'arrêté royal du 26 septembre 2010 prévoit :
« Les membres du personnel détachés au secrétariat de la commission continuent à percevoir, à charge de leur service d'origine, leur traitement brut, l'allocation de foyer ou de résidence, le pécule de vacances et, selon le cas, la prime Copernic ou la prime de restructuration, l'allocation de fin d'année, les allocations familiales ainsi que les allocations, les indemnités et les primes, pour autant que les conditions d'octroi de celles-ci restent réunies. Ils continuent, s'il échet, à bénéficier, à charge de leur service d'origine, de l'intervention financière de l'employeur dans les frais d'abonnement pour utilisation d'un moyen de transport en commun pour déplacement de leur résidence à leur lieu de travail.
Les cotisations patronales de sécurité sociale sont, durant la période de

B Personeel van de C-BIM

B 1000 Loonmassa

Deze post betreft de loonmassa van het administratief personeel van de C-BIM zoals bepaald in het Koninklijk Besluit van 26 september 2010 betreffende het secretariaat van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Artikel 5 van het Koninklijk Besluit van 26 september 2010 voorziet :
'De bij het secretariaat van de commissie gedetacheerde personeelsleden behouden, ten laste van hun dienst van oorsprong, hun bruto loon, haard- of standplaatstoelage, vakantiegeld en, naargelang het geval, de Copernicuspremie of de herstructureringspremie, eindejaarspremie, kinderbijslag evenals de toelagen, vergoedingen en premies voor zover nog steeds aan de toekenningsvoorwaarden voldaan is. Desgevallend blijven ze genieten, ten laste van hun dienst van oorsprong, van een financiële tussenkomst van de werkgever in de abonnementskosten voor het gebruik van het openbaar vervoer voor het woon-werkverkeer.
Tijdens de periode van de detachering zijn de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid ten laste van de dienst van oorsprong.'

détachement, à charge du service d'origine. »

L'article 6 du présent AR prévoit cependant un remboursement par la C-BIM:
« La rémunération telle que définie à l'article 5, est remboursée par la commission au service d'origine du membre du personnel détaché sur la base d'un relevé trimestriel établi par le service d'origine. La demande de remboursement est faite au début de chaque trimestre pour le trimestre précédent. »

Comme prévu par l'AR, le calcul des salaires et des avantages statutaires est, dès lors, établi par le service d'origine et adressé à la C-BIM qui effectue alors le remboursement.

Le statut d'origine du personnel détaché à la C-BIM doit être privilégié. Il prend en compte l'évolution du plan de carrière et les indexations estimées.

Pour la proposition budgétaire 2022 et conformément aux prescrits de l'AR, le coût de deux employés détachés respectivement du SPF Justice (VSSE) et du Ministère de la Défense (SGRS) a été comptabilisé.

B 2000 Compléments de rémunérations réglementaires

Cet article se rapporte à de chèques-repas. Comme les années précédentes, des chèques repas sont prévus dans la mesure où il n'est pas possible d'avoir un local spécifiquement réservé à la prise des repas dans les bureaux de la C-BIM.

B 4000 Formation

Cet article concerne les dépenses liées à formation des membres du personnel.

In artikel 6 van dit KB is evenwel in een terugbetaling voorzien door de C-BIM:
'De bezoldiging zoals bepaald in artikel 5 wordt door de commissie terugbetaald aan de dienst van oorsprong van het gedetacheerd personeelslid op basis van een trimestrieel overzicht opgesteld door de dienst van oorsprong. De aanvraag voor terugbetaling gebeurt bij het begin van elk trimester voor het vorige trimester.'

De berekening van de lonen en de wettelijke voordelen gebeurt, zoals bepaald door het KB, door de dienst van oorsprong en wordt daarna voor terugbetaling overgemaakt aan de C-BIM.

Voor de personeelsleden die bij de C-BIM gedetacheerd worden, dient hun statuut van oorsprong in aanmerking genomen te worden. Er wordt rekening gehouden met de evolutie van de loopbaan en de vermoedelijke indexatie.

Bij het begrotingsvoorstel 2022 werd conform het voormelde KB rekening gehouden met twee gedetacheerde personeelsleden, namelijk één van de FOD Justitie (VSSE) en één van het Ministerie van Defensie (ADIV).

B 2000 Reglementaire weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op maaltijdcheques.
Zoals voorgaande jaren worden ook dit jaar maaltijdcheques voorzien omdat het niet mogelijk is om, bij gebrek aan specifiek lokaal, een maaltijd in de kantoren van de C-BIM te gebruiken.

B 6000 Vorming

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor opleiding van de personeelsleden.

L'article 4, paragraphe 3, dernier alinéa, de l'arrêté royal susvisé du 26 septembre 2010, prévoit:
« Toute formation que le président de la commission estimerait utile que le membre du personnel détaché suive pour l'exercice des tâches au sein du secrétariat, est à charge de la commission. »

Artikel 4, par. 3 laatste lid van voormeld KB van 26 september 2010 bepaalt:
'Iedere opleiding waarvan de voorzitter van de commissie het nuttig acht dat het gedetacheerd personeelslid die volgt voor de uitoefening van zijn taken binnen het secretariaat, valt ten laste van de commissie.'

C. Suppléants pour les membres

C Plaatsvervangers van de leden

C 1000 Indemnités pour les suppléants

C 1000 Vergoedingen plaatsvervangers

L'article 43/1, par. 4, 3° et 4° de la loi du 30 novembre 1998, telle que modifiée par la loi du 4 février 2010, prévoit:
« Lorsqu'un suppléant est appelé à remplacer un membre effectif pour une durée d'au moins un mois, il perçoit par mois complet, en plus de son traitement, la différence entre ce dernier et celui de membre effectif, déterminé à l'alinéa 3.
Si un suppléant est appelé à remplacer un membre effectif, il perçoit une allocation par jour de remplacement de ce membre effectif. Cette allocation s'élève à 1/20 de la différence entre son traitement mensuel et le traitement mensuel qui lui serait accordé s'il remplissait la fonction de membre effectif. »

Artikel 43/1, par.4, 3e en 4e lid van de wet van 30 november 1998, zoals gewijzigd door de wet van 4 februari 2010 bepaalt:
'Indien een plaatsvervanger geroepen wordt om gedurende ten minste één maand een effectief lid te vervangen ontvangt hij per volledige maand, bovenop zijn wedde, het verschil tussen zijn wedde en de wedde van een effectief lid, zoals bepaald in het derde lid.
Indien een plaatsvervanger geroepen wordt om een effectief lid te vervangen, ontvangt hij een toelage per dag waarop hij dit effectief lid vervangt. Deze toelage bedraagt 1/20 van het verschil tussen zijn eigen maandelijkse wedde en de maandelijkse wedde die hem zou worden toegekend indien hij de functie van effectief lid zou vervullen.'

Pour l'application du précédent article, il n'y a pas de calcul précis possible.
En outre, une prime de garde telle que visée par l'article 357 § 2 du Code Judiciaire est prévue. En cas d'absence d'un membre effectif, ce membre est, en effet, remplacé par son suppléant qui preste également des gardes.
Comme les membres de la Commission, doivent être disponibles en tout temps (y compris la nuit et le week-end), il en va de même pour les suppléants en cas d'absence des magistrats effectifs. Ce poste est donc justifié.

Voor de toepassing van bovenvermeld artikel is vooraf een precieze berekening niet mogelijk.
Daarnaast wordt een wachtvergoeding zoals bepaald in artikel 357 § 2 Ger. W. voorzien. Bij afwezigheid van een effectief lid wordt dit lid vervangen door zijn plaatsvervanger die ook de wachtdienst verzekert.
Vermits de leden van de Commissie te allen tijde beschikbaar dienen te zijn (inbegrepen 's nachts en tijdens de weekends) en bij hun afwezigheid hun plaatsvervanger, is deze post verantwoord.

C 2000 Compléments de rémunérations réglementaires

Cet article concerne les indemnités de déplacement des membres suppléants du C-BIM.

D Documentation

D 1000 Abonnements, achats, reliure et documentation

Ce poste se rapporte aux dépenses liées à l'acquisition de livres juridiques, d'abonnements de revues juridiques et de journaux, y compris sous forme électronique, et à l'achat de toute étude qui a un rapport avec les missions de la C-BIM, la reliure de revues des années précédentes, ...

E Bâtiment

Comme déjà mentionné ci-dessus, la C-BIM est hébergée dans les locaux de la VSSE, qui, bien évidemment, doit être remboursée de manière correcte. Un protocole d'accord relatif à la ventilation des frais a été signé avec la VSSE en date du 10.09.2012. Dans cet accord, il a été tenu compte de la portion de surface utilisée par la C-BIM, à savoir 2,38%.

Le montant estimé dans le budget a été calculé, en tenant compte du coût annuel des réparations, de l'entretien, des contrats d'entretien, du gaz, de l'électricité, de l'eau, des assurances, de la sécurisation, de l'informatique, du parking dans le bâtiment, et autres charges.

G Equipement et entretien

G 1000 Mobilier et équipement de bureau

C 2000 Reglementaire weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op de verplaatsingsvergoedingen voor de plaatsvervangende leden van de C-BIM.

D Documentatie

D 1000 Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor abonnementen op juridische tijdschriften, de wetboeken en de dagbladen, ook in elektronische vorm, en de aankoop van algemene werken die verband houden met de opdrachten van de C-BIM, het inbinden van tijdschriftjaargangen, ...

E Gebouw

Zoals hoger reeds aangehaald is de C-BIM gehuisvest in het gebouw van de VSSE, wat uiteraard op een correcte wijze moet vergoed worden. Een protocolakkoord houdende de verdeling van de kosten werd op 10.09.2012 met de VSSE getekend. In deze overeenkomst wordt rekening gehouden met het aandeel in de grondoppervlakte die door de C-BIM wordt benomen, namelijk 2,38%.

Het bedrag opgenomen in de begroting werd berekend, rekening houdend met een kostprijs op jaarbasis voor herstelling, onderhoud, onderhoudscontracten, gas, elektriciteit, water, verzekeringen, beveiliging, informatica, parking in het gebouw en andere lasten.

G Uitrusting en onderhoud

G 1000 Meubilair en kantooruitrusting

Cet article se rapporte aux dépenses accessoires affectées à l'entretien et aux réparations du mobilier.

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor toebehoren, onderhoud en herstelling van meubilair.

G 2000 Machines de bureau

Ce poste concerne les dépenses liées à l'entretien de l'ensemble du matériel de bureau ainsi que l'achat de petits matériel de bureau (calculatrice de poche, ...).

G 2000 Kantoormachines

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor onderhoud van allerlei kantoormachines en aankoop van kleine toestellen (zakrekenmachines).

G 6000 Installations multimédias

Cet article se rapporte aux dépenses courantes liées aux installations multimédias comme les fournitures des photocopieuses, les fournitures audio et vidéo, les frais de copies externes et droits d'auteur, ...

G 6000 Multimediavoorzieningen

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor de multimediavoorzieningen zoals verbruiksgoederen voor fotokopietoestellen, audio en videotoebehoren, door externen aangerekende kopiekosten, auteursrechten, e.d.

H Articles de consommation courante

H Verbruiksgoederen

H 1000 Cafétéria

Ce poste concerne les dépenses effectuées pour l'achat de boissons rafraichissantes, de café, de thé, ... servis notamment lors de réunions organisées par la C-BIM entre autres avec des membres du parquet fédéral, de la VSSE, du SGRS, du Comité R, de magistrats, du barreau, des membres de l'Ordre des Médecins, de l'Association nationale des Journalistes ; ...

H 1000 Cafetaria

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor frisdranken, koffie, thee, aankopen vaatwerk, enz. namelijk voor vergaderingen die door de C-BIM worden georganiseerd onder meer met leden van het Federaal parket, de VSSE, ADIV, Comité I, magistraten, balie, leden van de orde van geneesheren, raad voor journalistiek, etc...

H 2000 Articles de bureau

Ce poste renvoie aux dépenses effectuées pour les articles de bureau, articles divers en papier et accessoires de bureau.

H 2000 Kantoorbenodigdheden

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, papierwaren en desktopattributen.

H 5000 Divers

Cet article concerne les dépenses de consommation non récurrentes.

H 5000 Allerlei

Deze post betreft de niet recurrente verbruiksuitgaven.

I Poste / Télécom	**I Post / Telecom**
I 1000 Poste	I 1000 Post
Ce poste renvoie aux dépenses liées aux frais d'affranchissement et d'envoi.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor frankeer- en verzendingskosten.
I 2000 Télécommunication	I 2000 Telecommunicatie
Ce poste concerne les dépenses liées aux abonnements de téléphone et d'internet ainsi que les frais de communications.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor telefonie- en internetabonnementen en de gesprekskosten.
J Informatique et bureautique	**J Informatica en bureautica**
J 1000 Contrats et fournitures	J 1000 Contracten en benodigdheden
Ce poste concerne les dépenses effectuées pour : - des logiciels - l'acquisition de toner, d'encre, de connecteurs, d'adaptateurs et matériel informatique.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor: - software - het aanschaffen van toner, drukinkt, kabels, adapters, klein informaticamaterieel.
Relations extérieures	**L Externe relaties**
L 5000 Public Relations	L 5000 Public relations
Ce poste concerne les dépenses liées aux relations externes et les frais de réception.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor externe relaties en onthaalkosten.
L 6000 Organisation de colloques, séminaires	L 6000 Organisatie van studiedagen, colloquia
Ce poste se rapporte aux dépenses relatives à l'organisation de colloques ou de journées d'étude.	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor de organisatie van colloquia of studiedagen.
L 7000 Accueil des délégations étrangères et stagiaires	L 7000 Ontvangst van buitenlandse delegaties en stagiairs

Ce poste se rapporte aux dépenses liées à l'accueil de délégations étrangères et stagiaires.

Deze post heeft betrekking op de uitgaven in verband met de ontvangst van buitenlandse delegaties en stagiairs.

M Voiture de service

M 1000 Primes d'assurance, taxes, location

Ce poste se rapporte aux dépenses en lien avec certains frais relatifs au véhicule de service dont les primes d'assurance et les taxes.

M Dienstvoertuig

M 1000 Verzekeringen, belastingen, huur

Deze post betreft de uitgaven met betrekking tot de kosten voor het dienstvoertuig zoals verzekeringspremies, belastingen.

M 2000 Carburant

Cet article concerne les dépenses effectuées pour l'acquisition du carburant du véhicule de service.

M 2000 Brandstof

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor brandstof voor het dienstvoertuig.

M 3000 Réparations et entretien

Ce poste se rapporte aux dépenses effectuées pour l'entretien et les réparations du véhicule de service.

M 3000 Herstellingen en onderhoud

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor onderhoud en herstelling van het dienstvoertuig.

M 4000 Parking

Ce poste concerne les dépenses effectuées pour le paiement de tickets de stationnement du véhicule en dehors des locaux de la C- BIM.

M 4000 Parking

Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor parkeerbonnetjes buiten de parking in het gebouw van de C-BIM.

N Dépenses imprévisibles

N 1000 Eventualités

Cet article concerne les dépenses non prévisibles lors de la confection du budget et inclassables dans les différents postes budgétaires.

N Onvoorziene uitgaven

N 1000 Onvoorziene uitgaven

Deze post heeft betrekking op onverwachte uitgaven die bij de opmaak van de begroting niet waren gepland en die niet in de andere begrotingsposten kunnen worden ondergebracht.

O Collaborateurs externes

O 2000 Honoraires

Ce poste concerne les éventuelles dépenses qui pourraient devoir être effectuées en paiement d'honoraires comme par exemple pour les traducteurs et interprètes.

3.2. DEPENSES DE CAPITAL

GG Equipements et entretien

Achat de matériel de bureau

JJ Informatique

Ce poste concerne les dépenses effectuées en lien avec l'acquisition d'appareils informatiques et de logiciels.

4. Définition des rubriques du budget des recettes

Les recettes de la C-BIM proviennent principalement de la dotation et du transfert des bonis.

AA Recette en provenance des transferts

AA 1000 Dotation

Cela concerne le montant qui après approbation de la Chambre des Représentants doit être inscrit au budget général de la trésorerie.
Pour l'année 2022, un montant de **632.088,68 euro** a été budgétisé par la Commission (exclusion du boni de l'année 2020 pour un montant de 79.811,32 euro).

O Externe medewerkers

O 2000 Erelonen

Deze post heeft betrekking op de uitgaven eventueel te betalen erelonen van bijvoorbeeld vertalers en tolken.

3.2. KAPITAALUITGAVEN

GG Uitrusting en onderhoud

Aanschaffen van bureelbenodigdheden

JJ Informatica

Deze post heeft betrekking op de uitgaven in verband met de aankoop van hardware en software packages.

4. Definitie van de posten van de begroting van de ontvangsten

De ontvangsten van de C-BIM zijn vooral afkomstig van de dotatie en de overgedragen boni.

AA Transfertontvangsten

AA 1000 Dotatie

Het betreft het bedrag dat na goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers dient te worden ingeschreven op de algemene begroting van de schatkist.
Voor het jaar 2022 gaat het om een bedrag, begroot door de Commissie, op **632.088,68 euro** (exclusief de boni van het jaar 2020 voor een bedrag van 79.811,32 euro).

Boni

La Chambre des Représentants est appelée à prendre une décision définitive sur le boni de l'année 2018, soit un montant de 79.811,32 euro (voir le rapport de la Cour des Comptes).
La Commission sollicite que ce montant soit alloué pour le financement de l'année 2020.

Boni

De Kamer van Volksvertegenwoordigers dient een definitieve beslissing te nemen over de boni van het jaar 2020 zijnde 79.811,32 euro (zie verslag Rekenhof).
De Commissie verzoekt om dit bedrag aan te wenden voor de financiering van het jaar 2022.

10. Organe de contrôle de l'information policière Controleorgaan op de politionele informatie

10.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

10.2. Ajustement budgétaire 2021 Begrotingsaanpassing 2021

10.3. Propositions budgétaires 2022 Begrotingsvoorstellen 2022

10.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

21093187

1/1



À l'attention de la Présidente de la Chambre des Représentants / Mevrouw de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Eliane Tillieux
Palais des Nations, 1
1008 Bruxelles

VOORZITTERSCHAP
31-08-2021
PRESIDENCE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP/LE 01.09.2021
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
SECRETARIAT GENERAL

Bruxelles, le 30 août 2021
Brussel, 30 augustus 2021

Objet: Clôture des comptes 2020 pour l'Organe de contrôle de l'information policière (C.O.C.) et note explicative – dossier envoyé par mail et par porteur.
Afsluiting rekeningen 2020 van het Controleorgaan op de politionele informatie (C.O.C.) en verklarende nota – dossier verzonden per mail en per drager.

Madame la Présidente,
Mevrouw de Voorzitster,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe le nouveau tableau des comptes 2020, ainsi que la note explicative y afférente et le procès-verbal du Comité de direction du C.O.C. en date du 27 août 2021.
Les présents documents annexés remplacent ceux qui vous ont été adressés en date du 19 juillet 2021 car une petite erreur mathématique avec un très faible impact a été constatée.

Ik heb het genoegen om u in bijlage de nieuwe tabel met de rekeningen 2020, samen met een bijhorende verklarende nota en het proces verbaal van de directiecomité van het C.O.C. van 27 augustus 2021 te bezorgen.
De huidige documenten in bijlage vervangen diegenen die u werden toegezonden op 19 juli 2021 aangezien een kleine rekenfout met een zeer geringe impact werd vastgesteld.

Veuillez croire, Madame la Présidente, en l'assurance de ma haute considération.
Met de meeste hoogachting.

Philippe ARNOULD
Président de l'Organe de contrôle de l'information policière / Voorzitter van het Controleorgaan op de politionele informatie
Rue de Louvain 48 / Leuvenseweg 48
1000 Bruxelles / 1000 Brussel
02/549.94.20

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

ONTVANGSTEN RECETTES	2019	2020	UITGAVEN DEPENSES	2019	2020
Lopende ontvangsten Recettes courantes	340,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	1.126.780,50	1.344.941,03
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	46.850,99	8.058,13
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	1.288.000,00	1.288.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**1.288.340,00**	**1.288.000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**1.173.631,49**	**1.352.999,16**

Begrotiongsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercise	**114.708,51**	**-64.999,16**	
aanvulling dotatie 2019 via voorafname van boni complément à la dotation 2019 au moyen du prélèvement du boni	380.300,00		**(DOC 54 2225/001)**
Transfert RSZ naar geldbelegging 2019 Transfert de l'ONSS vers des placements de trésorie 2019	96.186,29		
aanvulling dotatie 2020 via voorafname van boni Complément à la dotation 2020au moyen du prélèvement du boni		360.200,00	**(DOC 54 2843/001 - DOC 54 3418/001)**
Toe te wijzen saldo Solde à affecter	**591.194,80**	**295.200,84**	
Saldo niet toegewezen boni einde 2018 Solde boni non attribué fin 2018		314.268,13	**(DOC 54 3418/001 - DOC 55 1676/001: 1313940,43 - 591194,80 - 408477,50)**
Saldo niet toegewezen boni einde 2019 Solde boni non attribué fin 2019		591.194,80	
Gecumuleerde boni einde 2020 Boni cumulés fin 2020		**1.200.663,77**	
Waarborg RSZ Caution ONSS		96.186,29	
Netto boni op rekening COC Boni net sur le compte COC		1.104.477,48	

Goedgekeurd DIRCOM van 16/07/2021

Approuvé en DIRCOM du 16/07/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten			0,00		Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
TITEL III :TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
1	Dotatie	0,00	0,00	1.288.000,00	-1.288.000,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS						
		0,00	**1.288.000,00**	**-1.288.000,00**		
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		360.500,00	**1.288.000,00**	**1.288.000,00**	**-1.288.000,00**	

Goedgekeurd DIRCOM van 27/08/2021

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en DIRCOM du 27/08/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS						
A 1000	Loonmassa	465.000,00	423.000,00	447.767,59	-24.767,59	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	20.000,00	27.000,00	19.631,60	7.368,40	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	8.000,00	8.000,00	10.126,42	-2.126,42	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	7.500,00	5.000,00	2.197,70	2.802,30	Formation
	Totaal	**520.500,00**	**483.000,00**	**479.723,31**	**3.276,69**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	280.000,00	225.000,00	234.624,20	-9.624,20	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	16.000,00	26.000,00	29.321,32	-3.321,32	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	15.000,00	15.000,00	1.640,37	13.359,63	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	7.000,00	7.000,00	36,18	6.963,82	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	5.000,00	5.000,00	1.196,00	3.804,00	Recrutement et formation
	Totaal	**333.000,00**	**288.000,00**	**266.818,07**	**21.181,93**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE						
C 1000	Loonmassa	340.000,00	418.000,00	421.342,80	-3.342,80	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	10.000,00	14.500,00	16.594,82	-2.094,82	Compléments de rémunérations réglementaires
C 3000	Werkgeverskosten	18.000,00	18.000,00	0,00	18.000,00	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden vergoedingen	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Indemnités liées au statut
C 5000	Activiteitsgebonden kosten	7.000,00	7.000,00	0,00	7.000,00	Frais liés à une activité
C 6000	Aanwerving en vorming	5.000,00	5.000,00	252,00	4.748,00	Recrutement et formation
	Totaal	**390.000,00**	**472.500,00**	**438.189,62**	**34.310,38**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	5.000,00	5.000,00	8.214,14	-3.214,14	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**5.000,00**	**5.000,00**	**8.214,14**	**-3.214,14**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	500,00	500,00	0,00	500,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	11.000,00	11.000,00	12.225,80	-1.225,80	Contrats d'entretien

Goedgekeurd DIRCOM van 27/08/2021

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en DIRCOM du 27/08/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
E 3000	Benodigdheden	1.000,00	1.000,00	18,76	981,24	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.000,00	1.000,00	330,39	669,61	Assurances
E 5000	Beveiliging	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	9.000,00	9.000,00	0,00	9.000,00	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	11.000,00	11.000,00	10.681,20	318,80	Charges
	Totaal	**36.000,00**	**36.000,00**	**23.256,15**	**12.743,85**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.000,00	3.000,00	1.205,10	1.794,90	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	500,00	500,00	0,00	500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	500,00	500,00	0,00	500,00	Installations multimedia
	Totaal	**11.000,00**	**11.000,00**	**1.205,10**	**9.794,90**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafetaria	5.000,00	5.000,00	9.553,57	-4.553,57	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	4.500,00	4.500,00	936,87	3.563,13	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	500,00	500,00	0,00	500,00	Divers
	Totaal	**10.000,00**	**10.000,00**	**10.490,44**	**-490,44**	**Total**

Goedgekeurd DIRCOM van 27/08/2021

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en DIRCOM du 27/08/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM						
I 1000	Post	2.000,00	2.000,00	278,05	1.721,95	Poste
I 2000	Telecom	4.000,00	4.000,00	3.875,19	124,81	Télécommunicaiton
	Totaal	**6.000,00**	**6.000,00**	**4.153,24**	**1.846,76**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	95.000,00	95.000,00	52.715,80	42.284,20	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	30.000,00	30.000,00	828,85	29.171,15	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**125.000,00**	**125.000,00**	**53.544,65**	**71.455,35**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	5.000,00	5.000,00	74,27	4.925,73	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	3.000,00	3.000,00	278,18	2.721,82	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	15.000,00	15.000,00	1.750,06	13.249,94	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**26.000,00**	**26.000,00**	**2.102,51**	**23.897,49**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	9.000,00	9.000,00	6.882,02	2.117,98	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	15.000,00	15.000,00	5.339,07	9.660,93	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	6.000,00	6.000,00	3.680,78	2.319,22	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00	500,00	8,00	492,00	Parking
	Totaal	**30.500,00**	**30.500,00**	**15.909,87**	**14.590,13**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5.000,00**	**5.000,00**	**0,00**	**5.000,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	2.000,00	2.000,00	3.574,82	-1.574,82	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	40.000,00	40.000,00	37.741,44	2.258,56	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**42.000,00**	**42.000,00**	**41.316,26**	**683,74**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						

Goedgekeurd DIRCOM van 27/08/2021

Approuvé en DIRCOM du 27/08/2021

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	1.500,00	1.500,00	0,00	1.500,00	Cotisations aux organes internationales
	Totaal	**1.500,00**	**1.500,00**	**0,00**	**1.500,00**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE						
T 1000	Onderzoekskosten	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Frais d'enquête
	Totaal	**10.000,00**	**10.000,00**	**0,00**	**10.000,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES						
V 1000	Financiële lasten	500,00	500,00	17,67	482,33	Charges financières
	Totaal	**500,00**	**500,00**	**17,67**	**482,33**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		1.552.000,00	**1.552.000,00**	**1.344.941,03**	**172.748,59**	

Goedgekeurd DIRCOM van 27/08/2021

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en DIRCOM du 27/08/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'information policière

in euro / en euro

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2020 Budget initial (0)	Aangepaste begroting 2020 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2020 Résultats (2)	Verschil 2020 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	5.000,00	5.000,00	0,00	5.000,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**6.000,00**	**6.000,00**	**0,00**	**6.000,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.000,00	4.000,00	0,00	4.000,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	4.000,00	4.000,00	3.293,15	706,85	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**9.000,00**	**9.000,00**	**3.293,15**	**5.706,85**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	51.500,00	51.500,00	4.764,98	46.735,02	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**51.500,00**	**51.500,00**	**4.764,98**	**46.735,02**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	30.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	Voitures
	Totaal	**30.000,00**	**30.000,00**	**0,00**	**30.000,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		96.500,00	**96.500,00**	**8.058,13**	**88.441,87**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT						
TR 2	Grondwettelijke hof	0,00	0,00	0,00	0,00	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten	0,00	0,00	0,00	0,00	Comité permanent de contrôle des services de police
TR 6	Federale ombudsmannen	0,00	0,00	0,00	0,00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie	0,00	0,00	0,00	0,00	Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ	0,00	0,00	0,00	0,00	Cautionnement ONSS
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		1.648.500,00	**1.648.500,00**	**1.352.999,16**	**295.500,84**	

Goedgekeurd DIRCOM van 27/08/2021

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en DIRCOM du 27/08/2021

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LA CLOTURE DES COMPTES 2020	VERKLARENDE NOTA BIJ HET AFSLUITEN VAN DE REKENINGEN 2020
1. <u>Généralités</u>	**1. <u>Algemeen</u>**
L'organe de contrôle existe depuis 2015. Son fonctionnement a depuis lors été modifié et étendu à plusieurs reprises.	Het Controleorgaan bestaat sinds 2015. Zijn werking werd sindsdien verschillende malen gewijzigd en uitgebreid.
Un bref aperçu de l'évolution législative :	Een kort overzicht van de wetgevende evolutie:
- La loi du 27 avril 2016 relative à des mesures complémentaires en matière de lutte contre le terrorisme et l'AR du 21 juillet 2016 stipulent que le contrôle des banques de données communes et la gestion de la banque de données Foreign Terrorist Fighters (F.T.F.) est assuré conjointement par l'Organe de contrôle et le Comité P.	- Door de wet van 27 april 2016 inzake aanvullende maatregelen ter bestrijding van terrorisme en het KB van 21 juli 2016 kreeg het controleorgaan samen met het Vast comité van toezicht de controle op de gezamenlijke databanken en het beheer van de databank Foreign Terrorist Fighters (F.T.F.).
- L'article 4 §2 de la loi du 3 décembre 2017 désigne le COC comme Autorité de protection des données pour l'information policière. Il s'agit de la transposition du Règlement Européen 2016/679 concernant l'information recueillies par les forces de police.	- Door artikel 4 §2 van de wet van 3 december 2017 wordt het COC aangeduid als gegevensbeschermingsautoriteit voor de politionele informatie. Het betreft de omzetting van de Europese richtlijn 2016/679 met betrekking tot de informatie die wordt verzameld door de politiediensten.
- La loi caméra du 21 mars 2018 prévoyait également de nouvelles missions pour le COC.	- Ook de camerawetgeving van 21 maart 2018 voorzag in nieuwe opdrachten voor het COC.
- Le législateur a donc profondément modifié la composition, le fonctionnement et la compétence du	- De wetgever heeft daarom ingrijpende aanpassingen aangebracht aan de samenstelling, de werking en de

COC. La loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel est entrée en vigueur le 5 septembre 2018. Cette loi détermine le cadre de l'organe de contrôle.	bevoegdheid van het COC. Op 5 september 2018 trad de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens in werking. Deze wet legt ook het personeelskader van het Controleorgaan vast.
Voici un bref aperçu des compétences légales du COC pour plus de clarté :	Ter verduidelijking wordt hierna een kort overzicht voorzien van de wettelijke bevoegdheden van het COC:
- La loi désigne l'organe de contrôle comme *Data Protection Authority* de la police intégrée, de l'inspection générale de la police locale et fédérale et de l'unité d'information des passagers ;	- Het controleorgaan is aangeduid als *Data Protection Authority* van de geïntegreerde politie, de algemene inspectie van de lokale en de federale politie en de passagiers informatie-eenheid in de wet;
- Il reste compétent pour contrôler l'ensemble du système d'information de la police et les bases de données communes sur le terrorisme ;	- Het blijft bevoegd de controle te doen op de hele politionele informatiehuishouding en de gemeenschappelijke databanken terrorisme;
- La surveillance des méthodes administratives particulières, comme l'utilisation des caméras par les services de police est une nouvelle compétence ;	- Nieuw is het toezicht op de bijzondere administratieve methoden, zoals alle vormen van politioneel cameragebruik;
- Enfin, l'organe de contrôle a également un rôle consultatif dans les domaines de compétences susmentionnés.	- En tot slot heeft het controleorgaan ook een adviesfunctie in de hiervoor vermelde beleidsdomeinen.
En conséquence, le COC assure la surveillance des services suivants :	Hierdoor heeft het COC het toezicht op volgende diensten:
- La police fédérale (plus que 50 entités) et les polices locales (185), avec 50.000 membres de personnel au total ;	- De federale politie (meer dan 50 entiteiten) en de lokale politiekorpsen (185), met in totaal 50.000 personeelsleden;
- L'inspection générale des polices fédérale et locale ;	- De algemene inspectie van federale en lokale politie;
- L'unité d'information des passagers ;	- De passagiersinformatie eenheid;

- L'OCAM par le contrôle sur les bases de données communes sur le terrorisme.	- Het OCAD door controle op de gemeenschappelijke gegevensdatabanken terrorisme.
Comme la loi fixe le cadre juridique du personnel du COC depuis le 5 er septembre 2018, un ajustement du budget a également dû être demandé. De nombreuses lignes budgétaires différentes ont dû être ajoutées à ce budget ajusté. En outre, la clarté apportée par la loi a permis de lancer le programme d'investissement, entre autre dans l'informatique.	Omdat de wet sinds 5 september 2018 het wettelijk personeelskader van het COC heeft vastgelegd, diende ook een aanpassing van de begroting gevraagd te worden. In deze aangepaste begroting dienden tal van verschillende budgetlijnen toegevoegd te worden. Bovendien kon door de duidelijkheid die de wet heeft gemaakt, gestart worden met het investeringsprogramma in onder meer informatica.
Conformément aux accords conclus au sein de la Commission comptabilité, une augmentation de la dotation n'a pas été demandée lors du budget 2020, mais plutôt une plus grande utilisation des boni acquises au cours des années précédentes.	Bij de begroting in 2020 werd conform de gemaakte afspraken in de commissie comptabiliteit geen verhoging van de dotatie gevraagd, maar wel een groter gebruik van de boni die werden gerealiseerd in eerdere jaren.
Pour l'exercice 2020, une dotation de 1.288.000 euros a ainsi été engagée. Cette dotation a été utilisée pour financer un budget ajusté de 1.552.000,00 euros. Un montant de 360.200,00 euros a donc dû être financé avec les boni des années précédentes.	Voor het begrotingsjaar 2020 werd op die manier een dotatie van 1.288.000 euro vastgelegd. Deze dotatie diende voor de financiering van een aangepaste begroting van 1.552.000,00 euro. Een bedrag van 360.200,00 diende dus gefinancierd te worden met de boni van vorige jaren.
1. <u>Littera A : Membres de la commission</u>	*1. <u>Littera A: leden van de commissie</u>*
Cette rubrique a été réduite de 520.500,00 euros à 483.000,00 euros, lors du contrôle budgétaire.	Deze rubriek werd verminderd van 520.500,00 euro naar 483.000,00 euro bij de begrotingscontrole.
Ce poste a été difficile à estimer à cause du ventilation nécessaire entre les littera A, B en C, ce qui s'est traduit par des crédits inutilisés de 3.276,69 euros.	Deze post was moeilijk te ramen omwille van de noodzakelijke onderverdeling in de littera A, B en C, waardoor er 3.276,99 euro niet gebruikte kredieten zijn.
2. <u>Littera B : Personnel</u>	*2. <u>Littera B: personeel</u>*
Cette rubrique a diminué lors du contrôle budgétaire de 333.000,00 euros à 288.000,00 euros. Des crédits d'un montant de 21.181,93 euros n'ont pas été utilisés parce que les recrutements ont	Deze rubriek werd verminderd bij de bergrotingscontrole van 333.000 euro naar 288.000,00 euro. De kredieten werden voor een bedrag van 21.181,93 euro niet aangewend omdat de

été effectués plus tard que prévu initialement.	aanwervingen later gebeurden dan initieel voorzien.
3. ***Littera C : Service d'enquête***	3. ***Littera C: Dienst onderzoek***
Cette rubrique est une conséquence de la nouvelle loi. Un montant de 472.500,00 euro dont 93 % avait déjà été utilisé en 2020 a été inscrit dans cette rubrique.	Dit is een rubriek naar aanleiding van de nieuwe wet. Hier werd een bedrag ingeschreven van 472.500,00 euro dat in 2020 reeds voor 93 % werd aangewend.
Le surplus de 34.310,38 euro n'a pas été utilisé parce que les recrutements se réalisent avec retard.	Het overschot van 34.310,38 euro werd niet gebruikt omwille van de vertraging in de aanwerving van het personeel.
4. ***Littera D : Documentation***	4. ***Littera D: documentatie***
Le montant initial de cette rubrique a été maintenue car il s'agit d'un coût mineur par rapport aux dépenses totales.	Deze rubriek bleef behouden op het oorspronkelijke bedrag, omdat het een geringe kost is in vergelijking met het totaal van de uitgaven.
En raison de l'augmentation des effectifs, il y a une sous-estimation de 3.214,14 euros.	Door de stijging van het aantal personeelsleden is er een onderschatting van 3.214,14 euro
5. ***Littera E : Bâtiments***	5. ***Littera E: gebouwen***
Cette rubrique a été ramenée de 38.500 euros à 36.000 euros, depuis 2019 au moment du contrôle budgétaire car il a été établi qu'aucun gros entretien n'était prévu.	Deze rubriek van 38.500 euro werd sinds 2019 verminderd tot 36.000 bij de begrotingscontrole omdat werd vastgesteld dat er geen belangrijke onderhoudswerken in het vooruitzicht waren.
6. ***Littera G : Equipement et entretien***	6. ***Littera G: Uitrusting en onderhoud***
Le montant initial de cette rubrique a été maintenue.	Het initiële bedrag voor deze rubriek bleef behouden.
Les dépenses sous cette rubrique sont impactées par le remplissage du cadre et augmenteront à nouveau dans les années à venir.	De uitgaven voor deze rubriek worden beïnvloed door de opvulling van het personeelskader en zullen de volgende jaren opnieuw stijgen.
7. ***Littera H : Biens de consommation***	7. ***Littera H: Verbruiksgoederen***

Cette rubrique a été diminué de 11.300,00 euro en 2019 à 10.000,00 euros en 2020, qui semble nettement insuffisant.	Deze rubriek werd verminderd naar van 11.300 euro in 2019 naar 10.000 euro in 2020, wat een lichte onderschatting is.
8. Littera I : Poste et télécommunication	*8. Littera I: Post en telecommunicatie*
Cette rubrique a été estimée à 6.000 euros. Il reste une partie inutilisée de ce crédit de 1.846,76 euros.	Voor deze rubriek werd geraamd op 6.000 euro. Er rest nog een onbenut gedeelte voor dit krediet van 1.846,76 euro.
9. Littera J : Informatique et bureautique	*9. Littera J: Informatica en bureautica*
Ce budget a été estimé à 125.000.	Dit budget werd geraamd op 125.000 euro.
Un montant de 71.455,35 euros n'a pas été utilisé.	Een bedrag van 71.455,35 euro werd niet aangewend.
10. Littera L : Relations externes	*10. Littera L: externe relaties*
Ce crédit a été estimé à 26.000 euros dans le budget	Bij de begroting werd dit krediet geraamd op 26.000.
Le budget 2020 est clôturé avec une sous-utilisation de 23.897,49 euros pour ce crédit. Les mésures Covid-19 explique ce résultaat.	De begroting 2020 sluit af met een onderbenutting van 23.897,49 euro op dit krediet. De Covid-19 maatregelen verklaren dit resultaat.
11. Littera M : Parc automobile	*11. Littera M: wagenpark*
Un montant limité de 30.500,00 euros a été inscrit sous cette rubrique. L'utilisation se limite à 50,5 %.	Voor deze rubriek werd een beperkt bedrag ingeschreven van 30.500,00 euro. De aanwending beperkt zich tot 50,5 %.
12. Littera N : Dépenses imprévisibles	*12. Littera N: Onvoorzienbare uitgaven*
Le crédit de 5.000 euros a été souscrit, et utilisé en 2020. Il n'y a pas d'utilisation en 2020.	Er werd een krediet ingeschreven van 5.000 euro, maar dit werd niet aangewend in 2020.

13. Littera O : Collaborateurs externes	*13. Littera O: externe medewerkers*
Ce crédit de 42.000 euros a été utilisé pour 98% .	Dit krediet van 42.000 euro werd voor 98 % aangewend.
L'utilisation est liée aux activités. (e.a. traductions).	Het gebruik is afhankelijk van de activiteit.(o.a. vertalingen).
14. Littera O : Contributions à des organisations internationales	*14. Littera O: Bijdragen aan internationale organisaties*
Il s'agit d'une rubrique pour laquelle un budget de 1.500 euros a été inscrit lors de l'ajustement du budget.	Dit is een rubriek waarvoor een budget werd ingeschreven van 1.500 euro bij de aanpassing van de begroting.
Cette rubrique s'est imposé du fait de l'affiliation du COC à une association internationale d'institutions chargées d'activités similaires.	Dit was noodzakelijk wegens de aansluiting van het COC bij een internationale vereniging van instellingen die met vergelijkbare werkzaamheden zijn belast.
15. Littera V : Charges financières	*15. Littera V: Financiële lasten*
Il s'agit d'un crédit limité de 500 euros, dont 17,67 euros seulement ont été utilisés.	Het betreft een beperkt krediet van 500 euro, waarvan slechts 17,67 euro werd aangewend.
16. Littera EE : Batiments	*16. Littera EE: Gebouwen*
Un crédit limité de 6.000 euros a été inscrit, mais il n'a pas été utilisé au cours de cet exercice.	Er werd een beperkt krediet ingeschreven van 6.000 euro, doch het werd niet benut in dit begrotingsjaar.
17. Littera GG : Equipement et entretien	*17. Littera GG: uitrusting en onderhoud*
Un crédit de 9.000 euros a été prévu pour cette dépense de capital, dont 5.706,85 euros n'ont pas été utilisés.	Voor deze kapitaaluitgave werd een krediet van 9.000 euro voorzien, waarvan 5.706,85 euro niet werd aangewend.
18. Littera JJ : Informatique et bureautique	*18. Littera JJ: Informatica en bureautica*

En raison des recherches de synergie seulement 4.764,98 euros de ce crédit est utilisé.	Omwille van enige vertragingen die werden opgelopen werd slechts 4.764,98 euro gebruik van het krediet.
19. Litera MM : Parc automobile	***19. Litera MM: wagenpark***
Le COC a besoin d'un certain nombre de véhicules en raison de ses missions d'enquête. Le COC porte cet achat en compte via les dépenses de capital et non via les dépenses courantes du fait de l'existence d'un contrat de leasing. L'achat semble moins cher qu'un bail à long terme et a également pour effet que la durée d'utilisation réelle peut dépendre de l'utilisation effective. Un crédit de 30.000 euros a été demandé, mais n'est pas utilisé.	Omwille van zijn onderzoeksopdrachten dient het COC over een aantal voertuigen te beschikken. Het COC boekt deze aankoop via de kapitaaluitgaven en niet via de lopende uitgaven omwille van het bestaan van een leasingovereenkomst. De aankoop blijkt goedkoper te zijn dan een huurcontract op lange termijn, en heeft ook tot gevolg dat de werkelijke gebruiksduur afhankelijk kan gemaakt worden van het effectieve gebruik. Er werd een krediet gevraagd van 30.000 maar het werd niet aangewend.
20. Boni	***20. Boni***
Il est à noter que le COC a demandé à pouvoir financer son budget 2020 partiellement avec les boni des années précédentes. Cela est nécessaire, car il faut constater que le remplissage du cadre statutaire entraîne des dépenses plus élevées que la dotation prévue. Dans les années à venir, le COC pourra encore puiser dans ses boni du passé. La dotation du COC devra être revue dès que les boni auront été entièrement affectées.	Er dient opgemerkt te worden dat het COC voor de financiering van haar begroting 2020 heeft gevraagd dit gedeeltelijk te mogen doen met de boni van vorige jaren. Dit is noodzakelijk vermits vastgesteld moet worden dat de invulling van het wettelijke personeelskader leidt tot uitgaven die hoger zijn dan de voorziene dotatie. De komende jaren kan het COC nog putten uit zijn boni van het verleden. Eens de boni volledig zullen aangewend zijn, dient de dotatie voor het COC herzien te worden.

CONTROLEORGAAN-*ORGANE DE CONTROLE*: DIRCOM

van 27/08/2021

Participants/deelnemers

- Philippe Arnould: voorzitter (PA)
- Frank Schuermans: lid-raadsheer (FS)
- Koen Gorissen: lid-raadsheer (KG):

[redacted]
1. ONDERWERP/SUJET: DON20004 - Ontwerp van toezichtrapport en visitatie bij de spoorwegpolitie van en te Brussel door het Controleorgaan op de politionele informatie in het raam van zijn controle en toezichtsbevoegdheden.
DISCUSSIE/BESPREKING: Het DIRCOM bespreekt de inhoud en strekking van voormeld ontwerp van rapport en keurt het goed. Het mag in het kader van de gebruikelijke tegensprekelijke procedure naar de federale politie/SPC en SPC Brussel overgemaakt worden voor opmerkingen. Deze zullen nadien desgevallend geïntegreerd worden in het definitieve rapport.
PILOOT/PILOTE: KG
[redacted]
1. ONDERWERP/SUJET: Indienen correcties rekeningen 2020
DISCUSSIE/BESPREKING: Het DIRCOM bespreekt enkele correcties van de rekeningen 2020 die dienden doorgevoerd te worden en keurt deze goed (cf. zie bijlage 1 "*Boekhouding historiek*" en bijlage 2 "*tabel 2020 correctie*"). Zijn mogen overgemaakt worden aan de Kamer, commissie comptabiliteit.
PILOOT/PILOTE: PA en JVC

Voor verslag, 27.08.2021

Frank Schuermans

Lid-raadsheer in het COC

Philippe Arnould

Voorzitter

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Organe de Contrôle de l'information policière

SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2020

J'ai l'honneur de vous faire rapport sur l'exécution de la mission de contrôle que m'avez confiée.

Les contrôles ont été réalisés sur base des éléments d'informations disponibles par les biais du logiciel comptable et de l'ensemble des pièces comptables mises à ma disposition.

La comptabilité et les comptes de l'exercice écoulé sont établis conformément à la législation applicable.

Je n'ai pas connaissance d'opérations conclues ou de décisions prises en infraction avec la loi ou les statuts.

De sorte que je suis en mesure d'attester sans réserve que les comptes arrêtés au 31 décembre 2020, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'organe de contrôle de l'information policière.

Fait à Bruxelles , le 21/09/2021



Pierre Remacle

VERSLAG VAN DE COMMISSARISSEN

Controleorgaan op de politionele informatie

BETREFFENDE DE REKENINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR AFGESLOTEN OP 31 DECEMBER 2020

Hierbij breng ik verslag uit over de uitvoering van de controle van de rekeningen van de boekhouding die aan mij werd toevertrouwd.

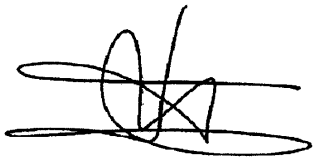
De controle werd gerealiseerd op basis van de informatie die ter beschikking werd gesteld door middel van de boekhoudingssoftware en het geheel van de boekhoudkundige stukken dat mij werd verstrekt.

De boekhouding en de rekeningen van het verstreken jaar zijn conform de toepasselijke wetgeving opgesteld.

Ik heb geen kennis van afgesproken operaties of genomen beslissingen die strijdig zijn met de wet of de statuten.

Ik kan bijgevolg zonder voorbehoud verklaren dat de rekeningen afgesloten op 31/12/2020 een getrouw beeld geven van het patrimonium van de financiële situatie en van de resultaten van het Controleorgaan op de politionele informatie.

Opgesteld te Oud-Heverlee, 20.09.2021



Jo Baret

[redacted]

Cour des comptes

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

VOORZITTERSCHAP
27 -10- 2021
PRESIDENCE

Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
23 juillet 2021	SG/PH/VDZ/COR/332-21.F - 210731527	AS2-3.729.306-L1	27 octobre 2021

[redacted]

Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes de l'année 2020 de l'Organe de contrôle de l'information policière

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné en rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

D'. Hayaert
<<: Huypmans
Louvain

[redacted]

Rekenhof

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

VOORZITTERSCHAP
27 -10- 2021
PRESIDENCE

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

21K0323/3

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
23 juli 2021	SG/PH/VDZ/COR/332-21.F - 210731527	AS2-3.729.306-B1	27 oktober 2021

[redacted]

Verslag van het Rekenhof over de controle van de rekeningen voor het jaar 2020 van het Controleorgaan op de politionele informatie

Mevrouw de voorzitster,

Het Rekenhof zendt u, als bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage : 1 verslag

Cl. Hayoit
cc Huysmans
Dashoux

Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2020 de l'Organe de contrôle de l'information policière

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 27 octobre 2021



Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen 2020 van het Controleorgaan op de politionele informatie

De algemene vergadering van het Rekenhof keurde dit verslag goed op 27 oktober 2021

1	**Préambule**	**3**
2	**Antécédents**	**3**
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suites données aux observations et recommandations précitées	4
3	**Budget**	**5**
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020	5
3.2	Chiffres significatifs du budget 2020	5
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	6
4	**Comptes**	**6**
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	6
4.2	Chiffres significatifs	6
4.3	Dépassements de crédits	9
5	**Examen des comptes**	**9**
6	**Constatations et recommandations**	**10**
7	**Synthèse**	**10**

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	4
3	**Begroting**	**5**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020	5
3.2	Kerncijfers van de begroting 2020	5
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	6
4	**Rekeningen**	**6**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	6
4.2	Kerncijfers	6
4.3	Kredietoverschrijdingen	9
5	**Nazicht van de rekeningen**	**9**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**10**
7	**Samenvatting**	**10**

1 Préambule

Par une lettre du 23 juillet 2021, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2020 de l'Organe de contrôle de l'information policière (désigné, ci-après, l'Organe de contrôle) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2019 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 1676/004, p. 530 à 551.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

- La Cour des comptes a constaté que, comme le président du comité de direction, le comptable de l'Organe de contrôle dispose, seul et sans limitation, de tous les droits sur le compte bancaire de l'institution. Afin d'améliorer le contrôle interne et de réduire les risques financiers, elle a recommandé de revoir les procédures de paiement afin de respecter le principe de séparation de fonctions.

- Elle a relevé que l'Organe de contrôle a proposé d'utiliser le boni de l'année 2018 pour financer son budget 2020, alors que le boni 2016 est toujours disponible. Elle a recommandé à l'Organe de contrôle, lors de l'élaboration de ses budgets, de proposer en priorité, à la commission de la Comptabilité, l'affectation des bonis les plus anciens pour financer ses dépenses.

- Alors que la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel stipule, en son article 231, §1er, que « *Un des membres qui est fonctionnellement bilingue exclu, l'organe de contrôle comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.* », la Cour a souligné que la loi reste muette sur le cadre linguistique des autres membres du personnel.

- Elle a recommandé que les transferts entre institutions bénéficiant d'une dotation, décidés par la commission de la Comptabilité pour une année, soient repris dans les comptes d'exécution du budget des organismes concernés de la même année.

- Lors du contrôle des comptes 2018, elle a invité la commission de la Comptabilité à se prononcer sur l'indisponibilité du dépôt volontaire, par l'Organe de contrôle, de 96.186,29 euros à la Caisse des dépôts et consignations dans le cadre d'un contentieux avec l'ONSS.

- Elle a relevé que le tableau récapitulatif des recettes et des dépenses 2019 était incomplet car il ne reprenait pas le résultat budgétaire cumulé, les montants déjà affectés par la commission de la Comptabilité et le montant encore disponible au 31 décembre.

1 Inleiding

Met een brief van 23 juli 2021 heeft de voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2020 van het Controleorgaan op de politionele informatie (hierna het Controleorgaan) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2019 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 1676/004, p. 530 tot 551.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

- Het Rekenhof stelde vast dat de rekenplichtige van het Controleorgaan net als de voorzitter van het directiecomité autonoom en onbeperkt beschikt over alle rechten op de bankrekening van de instelling. Om tot een betere interne beheersing te komen en de financiële risico's in te dijken, beval het Rekenhof aan de betalingsprocedures te herzien om het principe van de scheiding der functies in acht te nemen.

- Het stelde vast dat het Controleorgaan heeft voorgesteld de boni van 2018 aan te wenden voor de financiering van zijn begroting 2020, terwijl de boni van 2016 nog altijd beschikbaar is. Het beval aan dat het Controleorgaan bij de opmaak van zijn begrotingen aan de Commissie voor de Comptabiliteit bij voorrang zou voorstellen om boni van de oudste boekjaren te benutten om zijn uitgaven te financieren.

- Terwijl artikel 231, §1, van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bepaalt: « *Behoudens één van de leden die functioneel tweetalig is, bestaat het Controleorgaan uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden* », onderstreepte het Rekenhof dat de wet niets zegt over het taalkader van de andere personeelsleden.

- Het Rekenhof beval aan de overdrachten tussen dotatiegerechtigde instellingen waartoe de Commissie voor de Comptabiliteit beslist voor een welbepaald jaar, op te nemen in de rekeningen van uitvoering van de begroting aangaande hetzelfde boekjaar van de desbetreffende instellingen.

- Bij de controle van de rekeningen 2018 heeft het de Commissie voor de Comptabiliteit gevraagd zich uit te spreken over de onbeschikbaarheid van het vrijwillige deposito, door het Controleorgaan, van 96.186,29 euro bij de Deposito- en Consignatiekas in het kader van een geschil met de RSZ.

- Het Rekenhof merkte op dat de samenvattende tabel van de ontvangsten en de uitgaven 2019 onvolledig was omdat ze het gecumuleerd begrotingsresultaat, de reeds door de Commissie voor de Comptabiliteit bestemde bedragen en het nog beschikbare bedrag op 31 december niet vermeldde.

- Het Rekenhof beval tot slot aan alle bladzijden van de jaarrekening te nummeren en te paraferen.

- Elle a enfin recommandé de numéroter et de parapher toutes les pages des comptes annuels.

2.3 Suites données aux observations et recommandations précitées

- L'Organe de contrôle a modifié ses procédures afin de renforcer son contrôle interne : il impose une double signature pour valider les paiements et il réalise un contrôle a posteriori des extraits de comptes.

- L'Organe de contrôle a proposé d'utiliser le boni de l'année 2019 pour financer son budget 2021, alors que le boni 2016 est toujours disponible. La Cour recommande à nouveau à l'Organe de contrôle, lors de l'élaboration de ses budgets, de proposer en priorité, à la commission de la Comptabilité, l'affectation des bonis les plus anciens pour financer ses dépenses.

- Il n'y a pas eu de changement dans la législation concernant le cadre linguistique.

- Il n'y a pas eu de transferts de l'Organe de contrôle vers d'autres organismes à dotation en 2020.

- La commission de la Comptabilité ne s'est pas prononcée sur l'indisponibilité du dépôt volontaire de 96.186,29 euros à la Caisse des dépôts et consignations. La Cour des comptes recommande à l'Organe de contrôle de reverser ce montant sur son compte bancaire et de l'enregistrer en réserve non disponible jusqu'au dénouement du litige.

- Le tableau récapitulatif des recettes et des dépenses 2020 ne reprend pas le résultat budgétaire cumulé, ni les montants déjà affectés par la commission de la Comptabilité au budget 2021. Le montant encore disponible au 31 décembre n'apparaît pas clairement.

- Les comptes annuels 2020 ne présentent pas une numérotation continue de la première à la dernière page mais toutes les pages des comptes sont signées par le président. La Cour recommande de numéroter toutes les pages des comptes.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

- Het Controleorgaan heeft zijn procedures gewijzigd om zijn interne beheersing te versterken: het verplicht een dubbele handtekening om de betalingen te valideren en het voert een controle a posteriori uit op de rekeninguittreksels.

- Het Controleorgaan heeft voorgesteld de boni van het jaar 2019 te gebruiken om zijn begroting 2021 te financieren, terwijl de boni 2016 nog steeds beschikbaar is. Het Rekenhof beveelt het Controleorgaan opnieuw aan om bij de opmaak van zijn begrotingen aan de Commissie voor de Comptabiliteit bij voorrang voor te stellen om boni van de oudste boekjaren te benutten om zijn uitgaven te financieren.

- Er is niets veranderd in de wetgeving met betrekking tot het taalkader.

- Er zijn geen overdrachten van het Controleorgaan naar andere dotatiegerechtigde instellingen geweest in 2020.

- De Commissie voor de Comptabiliteit heeft zich niet uitgesproken over de onbeschikbaarheid van het vrijwillige deposito van 96.186,29 euro bij de Deposito- en Consignatiekas. Het Rekenhof beveelt het Controleorgaan aan dat bedrag terug te storten op zijn bankrekening en het als onbeschikbare reserve te boeken tot de afwikkeling van het geschil.

- De samenvattende tabel van de ontvangsten en de uitgaven 2020 vermeldt noch het gecumuleerd begrotingsresultaat noch de bedragen die de Commissie voor de Comptabiliteit reeds heeft bestemd voor de begroting 2021. Het op 31 december nog beschikbare bedrag komt niet duidelijk tot uiting.

- De jaarrekening 2020 is niet doorlopend genummerd van de eerste tot de laatste bladzijde maar alle bladzijden van de rekeningen zijn ondertekend door de voorzitter. Het Rekenhof beveelt aan alle pagina's van de rekeningen te nummeren.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020

Le budget initial 2020 de l'Organe de contrôle, d'un montant de 1.648.200 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité, le 17 décembre 2019 (DOC 55 0867/001, p. 49).

Il est financé par une dotation de 1.288.000 euros et par un montant de 360.200 euros prélevés sur le boni de l'exercice 2018 de l'Organe de contrôle.

Le 18 novembre 2020, l'Organe de contrôle a soumis à la Chambre des représentants un ajustement de son budget 2020. Ce dernier porte sur un total de 82.500 euros de reventilations entre les crédits budgétaires relatifs aux membres et au personnel administratif de l'Organe de contrôle et ceux relatifs au service d'enquête (ces derniers étant insuffisants).

La commission de la Comptabilité a approuvé cet ajustement lors de sa séance du 30 novembre 2020 (DOC 55 1676/001, p.53).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2020

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2020 (en milliers d'euros)

	Définitif 2018	Définitif 2019	Initial 2020	Définitif 2020
Membres de l'Organe de contrôle	1.047	513	521	483
Personnel administratif	254	302	333	288
Service d'enquête	114	403	390	473
Frais de fonctionnement	241	335	308	308
Total des dépenses courantes	**1.656**	**1.553**	**1.552**	**1.552**
Total des dépenses de capital	**232**	**115**	**96**	**96**
Total des dépenses de transferts	**64[1]**	**479[2]**	**0**	**0**
Total général	**1.952**	**2.147**	**1.648**	**1.648**
Différence avec la période précédente	+397	+195	-499	-499
Différence exprimée en %	+26%	+10%	-23%	-23%

[1] L'Organe de contrôle n'a pas repris dans son budget 2018, ni dans son compte d'exécution du budget 2018, les dépenses de transferts de 64.264,58 euros demandés par la commission de la Comptabilité lors de son approbation du budget 2018 de l'Organe de contrôle. Il a, par contre, repris les dépenses de transferts de l'exercice 2019.

[2] L'Organe de contrôle n'a pas repris dans son budget 2019, ni dans son compte d'exécution du budget 2019, les dépenses de transferts de 478.709,74 euros demandés par la commission de la Comptabilité lors de son approbation du budget 2019 de l'Organe de contrôle.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020

De initiële begroting 2020 van het Controleorgaan, voor een bedrag van 1.648.200 euro, werd door de Commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurd op 17 december 2019 (DOC 55 0867/001, blz. 49).

De begroting wordt gevoed door een dotatie van 1.288.000 euro en door een bedrag van 360.200 euro dat werd afgenomen van de boni van het boekjaar 2018 van het Controleorgaan.

Op 18 november 2020 legde het Controleorgaan een aanpassing van zijn begroting 2020 voor aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers. De aanpassing behelst in totaal 82.500 euro aan herverdelingen tussen de begrotingskredieten voor de leden en voor het administratief personeel van het Controleorgaan en de kredieten voor de onderzoeksdienst (die kredieten waren ontoereikend).

De Commissie voor de Comptabiliteit keurde de aanpassing goed tijdens haar zitting van 30 november 2020 (DOC 55 1676/001, blz. 53).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2020

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2020 (in duizend euro)

	Definitief 2018	Definitief 2019	Initieel 2020	Definitief 2020
Leden van het Controleorgaan	1.047	513	521	483
Administratief personeel	254	302	333	288
Onderzoeksdienst	114	403	390	473
Werkingskosten	241	335	308	308
Totaal van de lopende uitgaven	**1.656**	**1.553**	**1.552**	**1.552**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**232**	**115**	**96**	**96**
Totaal van de transferuitgaven	**64[1]**	**479[2]**	**0**	**0**
Algemeen totaal	**1.952**	**2.147**	**1.648**	**1.648**
Verschil met de vorige periode	+397	+195	-499	-499
Procentueel verschil	+26%	+10%	-23%	-23%

[1] Het Controleorgaan heeft nagelaten om in zijn begroting 2018 en in zijn rekening van uitvoering van de begroting 2018 een bedrag van 64.264,58 euro aan transferuitgaven te vermelden die door de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer waren gevraagd bij de goedkeuring van de begroting 2018 van het Controleorgaan. Het heeft daarentegen de transferuitgaven van het boekjaar 2019 vermeld.

[2] Het Controleorgaan heeft nagelaten om in zijn begroting 2019 en in zijn rekening van uitvoering van de begroting 2019 een bedrag van 478.709,74 euro aan transferuitgaven te vermelden die door de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer waren gevraagd bij de goedkeuring van de begroting 2019 van het Controleorgaan.

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2020 est financé comme suit (DOC 55 0867/001, p. 49) :

Dotation 2020	1.288.000,00 euros
Prélèvement boni 2018	360.200,00 euros
	1.648.200,00 euros

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2020 se composent :

- des comptes d'exécution du budget 2020 des recettes et des dépenses ;
- d'une note explicative relative à ces comptes ;
- du procès-verbal du comité de direction qui les a approuvés.

Le comité de direction de l'Organe de contrôle a approuvé les comptes 2020, le 16 juillet 2021[3].

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution des budgets des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres de l'Organe de contrôle	483	480	99%	3
Personnel administratif	288	267	93%	21
Service d'enquête	472	438	93%	34
Frais de fonctionnement	309	158	51%	151
Total des dépenses courantes	**1.552**	**1343**	**87%**	**209**
Total des dépenses de capital	**96**	**8**	**8%**	**88**
Total des dépenses de transferts	**0**	**0**	**0%**	**0**
Total général des dépenses	**1.648**	**1.351**	**82%**	**297**

Les écarts entre le budget et les dépenses réalisées ont été vérifiés et justifiés par l'Organe de contrôle.

[3] Le rapport des commissaires aux comptes, qui n'a été finalisé que le 21 septembre 2021, n'a pas été transmis à la Chambre des représentants avec les comptes 2020.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting van het jaar 2020 wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 0867/001, blz. 49):

Dotatie 2020	1.288.000,00 euro
Afneming boni 2018:	360.200,00 euro
	1.648.200,00 euro

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van de uitvoering van het begrotingsjaar 2020, omvatten:

- de rekeningen van uitvoering van de begroting 2020 van de ontvangsten en de uitgaven;
- een verklarende nota met betrekking tot die rekeningen;
- de notulen van het directiecomité dat deze heeft goedgekeurd.

Het directiecomité van het Controleorgaan heeft de rekeningen 2020 goedgekeurd op 16 juli 2021[3].

4.2 Kerncijfers

In de hiernavolgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de rekeningen van uitvoering van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotingssaldo
Leden van het Controleorgaan	483	480	99%	3
Administratief personeel	288	267	93%	21
Onderzoeksdienst	472	438	93%	34
Werkingskosten	309	158	51%	151
Totaal van de lopende uitgaven	**1.552**	**1343**	**87%**	**209**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**96**	**8**	**8%**	**88**
Totaal van de transferuitgaven	**0**	**0**	**0%**	**0**
Algemeen totaal van de uitgaven	**1.648**	**1.351**	**82%**	**297**

De verschillen tussen de begroting en de gerealiseerde uitgaven werden gecontroleerd en verantwoord door het Controleorgaan.

[3] Het verslag van de rekeningcommissarissen, dat pas op 21 september 2021 werd gefinaliseerd, werd niet met de rekeningen 2020 aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers bezorgd.

La sous-utilisation du budget concerne principalement les crédits relatifs à l'informatique, la bureautique, les relations externes et l'achat de véhicules.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	1.288	1.288	100%	0
Recettes financières	0	0	-	0
Recettes diverses	0	0	-	0
Total général des recettes	**1.288**	**1.288**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	1.288
Dépenses	1.351
Résultat budgétaire 2020	**-63**

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2019	1.674
Solde de l'année budgétaire 2020	-63
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020	**1.611**

Une partie du boni disponible (1.610.858,91 euros) au 31 décembre 2020 a déjà été affectée de la manière suivante (DOC 55 1676/001, p. 55) :

- 408.477,00 euros affectés au budget 2021 de l'Organe de contrôle (partie du boni 2019).

Il reste, par conséquent, un montant disponible de 1.202.381,91 euros.

De onderbenutting van de begroting slaat hoofdzakelijk op de kredieten in verband met informatica, bureautica, externe betrekkingen en de aankoop van voertuigen.

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	1.288	1.288	100%	0
Financiële ontvangsten	0	0	-	0
Diverse ontvangsten	0	0	-	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**1.288**	**1.288**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	1.288
Uitgaven	1.351
Begrotingsresultaat 2020	**-63**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2019	1.674
Saldo van het begrotingsjaar 2020	-63
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020	**1.611**

Een deel van het op 31 december 2020 beschikbare boni (1.610.858,91 euro) werd reeds als volgt bestemd (DOC 55 1676/001, blz.55):

- 408.477,00 euro bestemd voor de begroting 2021 van het Controleorgaan (deel van de boni 2019).

Bijgevolg blijft een beschikbaar bedrag van 1.202.381,91 euro over.

Tabel 6 – Evolutie van de financiële middelen (in euro)

	2018	2019	2020
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	2.066.343,01	1.588.776,27	1.528.614,94
Lopende verrichtingen	0,00	0,00	0
Voorafbetaalde bpaid-kredietkaart	819,01	2.624,60	2.233,93
Kassaldo	0,00	0,00	0
Deposito bij de Deposito- en Consignatiekas	96.186,29	96.186,29	96.186,29[4]
Totaal van de financiële middelen	**2.163.348,31**	**1.687.587,16**	**1.627.035,16**

[4] Bedrag op 16 september 2020 want de toestand van de rekening op 31 december 2020 werd niet meegedeeld door het Controleorgaan.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2018	2019	2020
Solde cumulé des comptes bancaires	2.066.343,01	1.588.776,27	1.528.614,94
Opérations en cours d'exécution	0,00	0,00	0
Carte de crédit prépayée bpaid	819,01	2.624,60	2.233,93
Solde de caisse	0,00	0,00	0
Dépôt à la Caisse des dépôts et consignations	96.186,29	96.186,29	96.186,29[4]
Total des disponibilités financières	**2.163.348,31**	**1.687.587,16**	**1.627.035,16**

L'Organe de contrôle possède également un compte à l'Administration générale de la Trésorerie, sur lequel il verse les salaires calculés par Persopoint. Au 31 décembre 2020, ce compte présentait un solde nul. Il dispose, depuis septembre 2017, d'une carte de crédit prépayée, essentiellement pour les déplacements à l'étranger, les repas à l'extérieur et les achats en pharmacie réalisés dans le cadre des mesures de prévention à la covid 19.

Le résultat financier[5] (-60.552,00 euros) a pu être réconcilié avec le résultat budgétaire (-63.281,52 euros) sur la base de l'évolution des dettes (+7.039,19 euros), des créances (+58,57 euros), des charges à reporter (-1.200,00 euros) et des produits acquis (-3.168,24 euros).

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2018	2019	2020
DÉPENSES			
Membres de l'Organe de contrôle	561	488	480
Personnel administratif	35	201	267
Service d'enquête	105	285	438
Frais de fonctionnement	184	153	158
Total des dépenses courantes	**885**	**1127**	**1343**
Total des dépenses de capital	**96**	**47**	**8**
Total des dépenses de transferts	**64**	**479**	**0**
Total général des dépenses	**1.045**	**1.653**	**1.351**
RECETTES			
Dotation	1.290	1.288	1.288
Recettes financières	0	0	0
Autres recettes	0[6]	0[7]	0
Total général des recettes	**1.290**	**1.288**	**1.288**

[4] Montant au 16 septembre 2020 car la situation du compte au 31 décembre 2020 n'a pas été communiquée par l'Organe de contrôle.
[5] L'évolution des disponibilités financières entre le 1er janvier et le 31 décembre 2020.
[6] 335,14 euros
[7] 340,00 euros

Het Controleorgaan beschikt eveneens over een rekening bij de Algemene Administratie van de Thesaurie, waarop het de door PersoPoint berekende lonen stort. Op 31 december 2020 vertoonde deze rekening een nulsaldo. Het Controleorgaan beschikt sedert september 2017 over een voorafbetaalde kredietkaart, voornamelijk voor de verplaatsingen naar het buitenland, de zakenlunches en de aankopen in de apotheek in het kader van de maatregelen ter preventie van COVID-19.

Het financieel resultaat[5] (-60.552,00 euro) kon worden gereconcilieerd met het begrotingsresultaat (-63.281,52 euro) op basis van de evolutie van de schulden (+7.039,19 euro), van de vorderingen (+58,57 euro), van de over te dragen kosten (-1.200,00 euro) en de verworven opbrengsten (-3.168,24 euro).

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2018	2019	2020
UITGAVEN			
Leden van het Controleorgaan	561	488	480
Administratief personeel	35	201	267
Onderzoeksdienst	105	285	438
Werkingskosten	184	153	158
Totaal van de lopende uitgaven	**885**	**1127**	**1343**
Totaal van de kapitaaluitgaven	**96**	**47**	**8**
Totaal van de transferuitgaven	**64**	**479**	**0**
Algemeen totaal van de uitgaven	**1.045**	**1.653**	**1.351**
ONTVANGSTEN			
Dotatie	1.290	1.288	1.288
Financiële ontvangsten	0	0	0
Andere ontvangsten	0[6]	0[7]	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**1.290**	**1.288**	**1.288**

[5] De evolutie van de beschikbare financiële middelen tussen 1 januari en 31 december 2020.
[6] 335,14 euro.
[7] 340,00 euro.

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
A Membres	**483**	**480**	**-**
A 1000 - Masse salariale	423	448	-25
A 3000 – Charges patronales	8	10	-2
B Personnel	**288**	**267**	**-**
B 1000 – Masse salariale	225	235	-9
B 2000 – Compléments de rémunérations réglementaires	26	29	-3
C Service d'enquête	**473**	**438**	**-**
C 1000 - Masse salariale	418	421	-3
C 2000 - Compléments de rémunérations réglementaires	15	17	-2
D Documentation	**5**	**8**	**-3**
D 1000 - Documentation	5	8	-3
E Bâtiments	**36**	**23**	**-**
E 2000 – Contrats d'entretien	11	12	-1
H Articles de consommation courante	**10**	**10,5**	**-0,5**
H 1000 – Cafétéria	5	10	-5
O Collaboration externe	**42**	**41**	**-**
O 1000 – Secrétariat social	2	4	-2

Plusieurs dépassements budgétaires s'expliquent par des erreurs d'imputation de certaines factures (assurance pour le personnel, taxe régionale, places de parking, etc.).

Les dépenses relatives à la documentation ont été plus élevées que prévu en raison du télétravail et du recrutement de nouveaux membres du personnel.

5 Examen des comptes

Le rapport des commissaires aux comptes est un rapport sans réserve qui atteste que les comptes arrêtés au 31 décembre 2020 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'Organe de contrôle.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier;
- examiné la comptabilisation des recettes;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire;
- et avoir pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Realisaties	Overschrijdingen
A Leden	**483**	**480**	**-**
A 1000 - Loonmassa	423	448	-25
A 3000 – Werkgeverskosten	8	10	-2
B Personeel	**288**	**267**	**-**
B 1000 – Loonmassa	225	235	-9
B 2000 – Reglementaire weddetoeslagen	26	29	-3
C Onderzoeksdienst	**473**	**438**	**-**
C 1000 - Loonmassa	418	421	-3
C 2000 – Reglementaire weddetoeslagen	15	17	-2
D Documentatie	**5**	**8**	**-3**
D 1000 - Documentatie	5	8	-3
E Gebouwen	**36**	**23**	**-**
E 2000 – Onderhoudscontracten	11	12	-1
H Verbruiksgoederen	**10**	**10,5**	**-0,5**
H 1000 – Cafetaria	5	10	-5
O Externe samenwerking	**42**	**41**	**-**
O 1000 – Sociaal secretariaat	2	4	-2

Verschillende kredietoverschrijdingen kunnen worden verklaard door fouten bij de aanrekening van bepaalde facturen (verzekering voor het personeel, gewestbelasting, parkeerplaatsen, enz.).

De uitgaven in verband met documentatie lagen hoger dan voorzien wegens het telewerk en de aanwerving van nieuwe personeelsleden.

5 Nazicht van de rekeningen

In het verslag met oordeel zonder voorbehoud van de rekeningcommissarissen staat dat de rekeningen afgesloten op 31 december 2020 een getrouw beeld geven van het vermogen, van de financiële situatie en van de resultaten van het Controleorgaan.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

Certaines factures reprennent des dépenses de nature différente. Afin de respecter le principe de la spécialité budgétaire, il est recommandé de ventiler les montants repris sur les factures selon le plan comptable des institutions à dotation.

7 Synthèse

Les opérations de l'Organe de contrôle de l'information policière pour l'année 2020 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		+1.288.000,00
Dotation	+1.288.000,00	
Recettes financières	+0,00	
Autres recettes	+0,00	
Dépenses réalisées		-1.351.281,52
Dépenses courantes	-1.343.223,39	
Dépenses de capital	-8.058,13	
Dépenses de transferts	0	
Résultat budgétaire de l'année 2020		-63.281,52
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2020		+1.674.140,43
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020		1.610.858,91

Le résultat budgétaire cumulé de 1.610.858,91 euros est composé comme suit :

Montant déjà affecté au budget 2021 de l'Organe de contrôle : 408.477,00 euros

Montant disponible : 1.202.381,91 euros

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Sommige facturen vermelden uitgaven van verschillende aard. Om het beginsel van de specialiteit van de begroting in acht te nemen, wordt aanbevolen de op de facturen vermelde bedragen uit te splitsen volgens het boekhoudplan van de dotatiegerechtigde instellingen.

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Controleorgaan op de politionele informatie voor het jaar 2020 kunnen als volgt worden afgesloten (in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		+1.288.000,00
Dotatie	+1.288.000,00	
Financiële ontvangsten	0,00	
Andere ontvangsten	0,00	
Gerealiseerde uitgaven		-1.351.281,52
Lopende uitgaven	-1.343.223,39	
Kapitaaluitgaven	-8.058,13	
Transferuitgaven	0	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2020		-63.281,52
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2020		+1.674.140,43
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020		1.610.858,91

Het gecumuleerd begrotingsresultaat van 1.610.858,91 euro bestaat uit:

Het reeds voor de begroting 2021 van het Controleorgaan bestemde bedrag:	408.477,00 euro
Beschikbaar bedrag:	1.202.381,91 euro

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2.551 81 11

FAX
+32 2.551 86 22

www.rekenhof.be

10.2. Ajustement budgétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais des Nations

1000 Bruxelles

VOORZITTERSCHAP
10 -02- 2021
PRESIDENCE

Dossier traité par : Philippe Arnould
T: +32 2 549 94 20
E-mail:
philippe.arnould@organedecontrole.be
info@organedecontrole.be

Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	CB1 2021	2	10.02.2021

Objet: Propositions budgétaires d'ajustements du budget 2021

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous envoyer les documents budgétaires de l'Organe de Contrôle de l'Information Policière (COC) concernant l'ajustements du budget 2021.

En annexe vous trouverez :

- La note de déclaration concernant l'ajustement du budget 2021.
- Le tableau budget 2021 en ce compris les propositions d'ajustements de budget 2021.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma considération distinguée.

Philippe ARNOULD
Président

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
ONTVANGST
SECRETARIAAT GENERAAL
OP DE 10.02.2021
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

21022985

Aan Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL

Dossier behandeld door: Philippe Arnould
T: +32 2 549 94 20
E-mail:
Philippe.Arnould@organedecontrole.be
info@controleorgaan.be

Mijn referte	Uw referte	Bijlagen	Datum
BC1 2021		2	10/02/2021

Onderwerp: *Voorstellen van begrotingswijziging 2021*

Mevrouw de Kamervoorzitter

Ik heb de eer u de begrotingsdocumenten over te maken van het Controleorgaan op de Politionele Informatie (COC) betreffende de begrotingswijzing 2021.

Als bijlage vindt u:

- De verklarende nota bij de voorstellen van begrotingswijziging 2021
- De tabel begroting 2021, met daarin ook de voorstellen tot aanpassing van de begroting 2021.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Philippe ARNOULD
Voorzitter

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC1 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB1

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC1 2021 Budget proposition CB1	Verschil BC1 2021 Ecart CB1	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE					
A 1000	Loonmassa	460.019,50	490.840,80	30.821,30	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	27.470,00	29.310,50	1.840,50	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	10.253,50	10.253,50	0,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	10.250,00	10.250,00	0,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	10.250,00	10.250,00	0,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	7.687,00	7.687,00	0,00	Formation
	Totaal	**525.930,00**	**558.591,80**	**32.661,80**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	229.734,50	245.126,70	15.392,20	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	25.997,00	27.738,80	1.741,80	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	15.375,00	15.375,00	0,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	10.250,00	10.250,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	7.175,00	7.175,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	5.125,00	5.125,00	0,00	Recrutement et formation
	Totaal	**293.656,50**	**310.790,50**	**17.134,00**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE					
C 1000	Loonmassa	399.096,00	425.835,40	26.739,40	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	14.905,00	15.903,60	998,60	Compléments de rémunérations réglementaires
C 3000	Reglementaire weddetoeslagen	18.450,00	18.450,00	0,00	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden vergoedingen	10.250,00	10.250,00	0,00	Indemnités liées au statut
C 5000	Activiteitsgebonden kosten	7.175,00	7.175,00	0,00	Frais liés à une activité
C 6000	Aanwerving en vorming	5.125,00	5.125,00	0,00	Recrutement et formation
	Totaal	**455.001,00**	**482.739,00**	**27.738,00**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 20/01/2021

Approuvé en comlité de direction du 20/01/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière — in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC1 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB1

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC1 2021 Budget proposition CB1	Verschil BC1 2021 Ecart CB1	DESCRIPTION
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7.500,00	7.500,00		Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**7.500,00**	**7.500,00**		**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	510,00	510,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	11.220,00	11.220,00	0,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1.020,00	1.020,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.020,00	1.020,00	0,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	2.550,00	2.550,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	9.180,00	9.180,00	0,00	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	11.220,00	11.220,00	0,00	Charges
	Totaal	**36.720,00**	**36.720,00**	0,00	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantoorultrusting	5.100,00	5.100,00	0,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.060,00	3.060,00	0,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.040,00	2.040,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	510,00	510,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	510,00	510,00	0,00	Installations multimedia
	Totaal	**11.220,00**	**11.220,00**	0,00	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5.100,00	5.100,00	0,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	4.590,00	4.590,00	0,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	510,00	510,00	0,00	Divers
	Totaal	**10.200,00**	**10.200,00**	0,00	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	2.040,00	2.040,00	0,00	Poste
I 2000	Telecom	4.080,00	4.080,00	0,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**6.120,00**	**6.120,00**	0,00	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 20/01/2021 — Approuvé en comlité de direction du 20/01/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC1 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB1

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC1 2021 Budget proposition CB1	Verschil BC1 2021 Ecart CB1	DESCRIPTION
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	96.900,00	96.900,00	0,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	30.600,00	30.600,00	0,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**127.500,00**	**127.500,00**	**0,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	5.100,00	5.100,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	3.060,00	3.060,00	0,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	15.300,00	15.300,00	0,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3.060,00	3.060,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**26.520,00**	**26.520,00**	**0,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	9.180,00	9.180,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	15.300,00	15.300,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	6.120,00	6.120,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00	500,00	0,00	Parking
	Totaal	**31.100,00**	**31.100,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.100,00	5.100,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5.100,00**	**5.100,00**	**0,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	2.040,00	2.040,00	0,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	47.800,00	47.800,00	0,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**49.840,00**	**49.840,00**	**0,00**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 20/01/2021

Approuvé en comlité de direction du 20/01/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière — in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC1 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB1

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC1 2021 Budget proposition CB1	Verschil BC1 2021 Ecart CB1	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	1.530,00	1.530,00	0,00	Cotisations aux organes internationales
	Totaal	**1.530,00**	**1.530,00**	**0,00**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE					
T 1000	Onderzoekskosten	10.200,00	10.200,00	0,00	Frais d'enquête
	Totaal	**10.200,00**	**10.200,00**	0,00	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	510,00	510,00	0,00	Charges financières
	Totaal	**510,00**	**510,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		1.598.647,50	**1.676.181,30**	**77.533,80**	

Goedgekeurd in directiecomité op 20/01/2021

Approuvé en comlité de direction du 20/01/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC1 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB1

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC1 2021 Budget proposition CB1	Verschil BC1 2021 Ecart CB1	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.100,00	5.100,00	0,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	1.020,00	1.020,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**6.120,00**	**6.120,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.080,00	4.080,00	0,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	4.080,00	4.080,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1.020,00	1.020,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**9.180,00**	**9.180,00**	**0,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	52.530,00	52.530,00	0,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**52.530,00**	**52.530,00**	**0,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	30.000,00	30.000,00	0,00	Voitures
	Totaal	**30.000,00**	**30.000,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		97.830,00	**97.830,00**	**0,00**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT					
TR 2	Grondwettelijke hof	0,00	0,00	0,00	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten	0,00	0,00	0,00	Comité permanent de contrôle des services de
TR 6	Federale ombudsmannen	0,00	0,00	0,00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie	0,00	0,00	0,00	Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ	0,00	0,00	0,00	Cautionnement ONSS
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1.696.477,50	**1.774.011,30**	**77.533,80**	

Goedgekeurd in directiecomité op 20/01/2021

Approuvé en comlité de direction du 20/01/2021

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LE 1er CONTROLE BUDGETAIRE 2021	**VERKLARENDE NOTA BIJ DE 1e BEGROTINGSCONTROLE 2021**
Général	**Algemeen**
Depuis octobre 2020, persopoint utilise pour le calcul des salaires le nouveau moteur salarial, appelé 'persopay'.	Sinds oktober 2020 gebruikt persopoint voor de berekening van de lonen de nieuwe loonmotor die 'persopay' wordt genoemd.
Lors du règlement des charges salariales mensuelles, une augmentation des montants depuis le mois d'octobre 2020 a été constatée.	Bij de afrekening van de maandelijkse loonlasten is er vanaf de maand oktober 2020 een verhoging van de bedragen vastgesteld.
Jusqu'en octobre 2020, le pécule de vacances était calculé sur les charges salariales de l'année précédente versées au mois d'avril.	Tot oktober 2020 werd het vakantiegeld berekend op de loonlasten van het voorgaande jaar betaald in de maand april.
Depuis octobre 2020, des acomptes devaient être payés pour le pécule de vacances de l'année en cours qui doit être versé l'année suivante.	Vanaf oktober 2020 dienden er voorschotten betaald te worden voor het vakantiegeld van het lopende jaar dat moet betaald worden in het volgende jaar.
Suite à ce changement, l'Organe de contrôle paie en 2021 environ 75% du pécule de vacances dû sur les salaires de l'année 2020, mais aussi la totalité de pécule de vacances qui ne doit être versée qu'en 2022.	Door die wijziging betaalt het controleorgaan in 2021 ongeveer 75 % van het vakantiegeld verschuldigd op de lonen van het jaar 2020, maar ook het volledige vakantiegeld dat pas moet uitbetaald worden in 2022.
Lors de l'établissement du budget initial pour l'année 2021, ce procédé n'était pas encore connu. C'est pourquoi ce changement n'a pas encore été pris en compte.	Bij de opmaak van de initiële begroting voor 2021 was deze werkwijze nog niet gekend. Daarom werd nog geen rekening mee gehouden met deze wijziging.
Conformément aux instructions décrites au point 4.1 de la circulaire du 12 janvier 2021 (CC/430/2021/xx) du SPF BOSA, l'Organe de contrôle demandait une compensation non récurrente pour les dépenses supplémentaires estimées. Cette compensation implique une demande d'augmentation de l'allocation.	Conform de instructies beschreven in punt 4.1 van de omzendbrief van 12 januari 2021 (CC/430/2021/xx) van de FOD BOSA, vroeg het controleorgaan een niet-recurrente compensatie voor de geraamde meeruitgaven. Deze compensatie houdt een vraag tot een verhoging van de dotatie in.

L'Organe de Contrôle a calculé une dépense supplémentaire d'environ 6,7% par rapport aux dépenses salariales prévues.	Het controleorgaan berekende een meeruitgave van ongeveer 6,7 % ten opzichte van de voorziene loonuitgaven.
Ces ajustements sont à imputer aux postes A, B et C du tableau de la Chambre dans les sous-rubriques 1000 et 2000.	Deze aanpassingen dient aangerekend te worden op de littera A, B en C van de kamertabel op de sub-rubrieken 1000 en 2000.
Le montant total de l'ajustement est de 77.533,80 EUR.	Het totale bedrag van de aanpassing bedraagt 77.533,80 EUR.
L'Organe de contrôle demande à financier ce montant conformément à la circulaire susmentionnée avec une augmentation de sa dotation.	Het controleorgaan vraagt dit bedrag te willen financieren conform de hiervoor genoemde omzendbrief met een verhoging van zijn dotatie.
Le financement avec l'augmentation de la dotation ne compromettra pas l'exécution du budget pluriannuel, qui prévoit la pleine inclusion du boni des années précédentes.	Door de financiering met een verhoging van de dotatie komt de uitvoering van de meerjarenbegroting die voorziet in de volledige opname van de boni van de voorgaande jaren niet in het gedrang.
*1. **Littera A : membres de la commission***	*1. **Littera A: leden van de commissie***
Les rubriques A100 et A2000 ont été augmentées respectivement de 30.821,30 et 1.840,50 EUR.	De rubrieken A100 en A2000 werden verhoogd met respectievelijke 30.821,30 en 1.840,50 EUR.
Le total de la littera A passe donc de 525.930,00 EUR à 558.591,80 EUR, soit une augmentation de 32.661,80 EUR.	Het totaal van de littera A wordt daardoor verhoogd van 525.930,00 EUR tot 558.591,80 EUR, wat een stijging is van 32.661,80 EUR.
*2. **Littera B : personnel***	*2. **Littera B: personeel***
Les rubriques B1000 et B2000 ont été augmentées respectivement de 15.392,20 et 1.741,80 EUR.	De rubrieken B1000 en B2000 werden verhoogd met respectievelijke 15.392,20 en 1.741,80 EUR.
Le total de la littera B passe donc de 293.656,50 EUR à 310.790,50 EUR, soit une augmentation de 17.134,00 EUR.	Het totaal van de littera B wordt daardoor verhoogd van 293.656,50 euro tot 310.790,50 euro, wat een stijging is van 17.134,00 EUR.
*3. **Littera C : Service recherche***	*3. **Littera C: Dienst onderzoek***
Les rubriques C1000 et C2000 ont été augmentées respectivement de 26.739,40 et 998,60 EUR.	De rubrieken C1000 en C2000 werden verhoogd met respectievelijke 26739,40 en 998,60 EUR.

Le total de la littera C passe donc de 455.001,00 EUR à 482.739,00 EUR, soit une augmentation de 27.738,00 EUR.	Het totaal van de littera C wordt daardoor verhoogd van 455001,00 euro tot 482739,00 euro, wat een stijging is van 27.738,00 EUR.
*4. **Revenus***	*4. **Opbrengsten***
Il est à noter que le COC a demandé de financer son budget 2021 en partie avec les boni de l'année dernière. Le budget pluriannuel démontre que la dotation actuelle est inférieure aux frais du personnel de l'Organe de contrôle. Cela implique que les boni du passé seront utilisés car ils sont nécessaires pour les dépenses régulières de fonctionnement et d'investissement.	Er dient opgemerkt te worden dat het COC voor de financiering van haar begroting 2021 heeft gevraagd dit gedeeltelijk te mogen doen met de boni van vorige jaren. De meerjarige begroting toont aan dat de dotatie die actueel wordt toegekend lager is dan de personeelslasten van het controleorgaan. Dit impliceert dat de boni uit het verleden zullen opgebruikt worden vermits die noodzakelijk zijn voor de reguliere werkings- en investeringsuitgaven.
En raison des coûts supplémentaires non récurrents qui ont été constatés et pour lesquels une compensation peut être demandée conformément à la circulaire susmentionnée, l'Organe de contrôle demande une augmentation de la dotation initiale.	Omwille van de niet-recurrente meeruitgave die werd vastgesteld waarvoor een compensatie kan gevraagd worden conform de hiervoor reeds vermelde omzendbrief, vraagt het controleorgaan een verhoging van de initiële dotatie.
Grâce à ce procédé, la dotation totale permettra de couvrir la quasi-totalité des charges salariales de l'Organe de contrôle.	Door deze werkwijze zal de totale dotatie bijna de volledige loonkost kunnen dekken van het controleorgaan.
Par conséquent, le budget pluriannuel prévu peut être exécuté sans aucune modification.	Het gevolg daarvan is dat de voorziene meerjarenbegroting ongewijzigd kan uitgevoerd worden.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
SECRETARIAAT-GENERAAL
OP/LE 30.11.2021
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

21132551

CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE

VOORZITTERSCHAP
24 -11- 2021
PRESIDENCE

À l'attention de Madame la Présidente de la Chambre des Représentants / Mevrouw de Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Eliane Tillieux
Palais des Nations, 1
1008 Bruxelles

Bruxelles, le 24 novembre 2021
Brussel, 24 november 2021

Objet : Note de déclaration concernant le 2e contrôle budgétaire 2021.
Verklarende nota bij de 2e begrotingscontrole 2021.

Madame la Présidente,
Mevrouw de Voorzitster,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la proposition du budget 2021, ainsi que la note explicative y afférente en prévision de la Commission Comptabilité du 30 novembre 2021.

Ik heb het genoegen om u in bijlage het voorstel van het budget 2021, samen met een bijhorende verklarende nota te bezorgen, met het oog op de Commissie Comptabiliteit van 30 november 2021.

Veuillez croire, Madame la Présidente, en l'assurance de ma haute considération.
Met de meeste hoogachting.

Philippe ARNOULD
Président de l'Organe de contrôle de l'information policière / Voorzitter van het Controleorgaan op de politionele informaite
Rue de Louvain 48 / Leuvenseweg 48
1000 Bruxelles / 1000 Brussel
02/549.94.20

Cr : SG
Heynaert
Huysman
Dalmas

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC2 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC2 2021 Budget proposition CB2	Verschil BC2 2021 Ecart CB2	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE					
A 1000	Loonmassa	460.019,50	477.000,00	16.980,50	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	27.470,00	25.000,00	-2.470,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	10.253,50	15.000,00	4.746,50	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	10.250,00	2.000,00	-8.250,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	10.250,00	2.000,00	-8.250,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	7.687,00	7.687,00	0,00	Formation
	Totaal	**525.930,00**	**528.687,00**	**2.757,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	229.734,50	365.000,00	135.265,50	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	25.997,00	20.000,00	-5.997,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	15.375,00	2.000,00	-13.375,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	10.250,00	2.000,00	-8.250,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	7.175,00	2.000,00	-5.175,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	5.125,00	5.125,00	0,00	Recrutement et formation
	Totaal	**293.656,50**	**396.125,00**	**102.468,50**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE					
C 1000	Loonmassa	399.096,00	400.000,00	904,00	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	14.905,00	20.000,00	5.095,00	Compléments de rémunérations réglementaires
C 3000	Reglementaire weddetoeslagen	18.450,00	2.000,00	-16.450,00	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden vergoedingen	10.250,00	2.000,00	-8.250,00	Indemnités liées au statut
C 5000	Activiteitsgebonden kosten	7.175,00	2.000,00	-5.175,00	Frais liés à une activité
C 6000	Aanwerving en vorming	5.125,00	5.125,00	0,00	Recrutement et formation
	Totaal	**455.001,00**	**431.125,00**	**-23.876,00**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 09/11/2021

Approuvé en comlité de direction du 09/11/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC2 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC2 2021 Budget proposition CB2	Verschil BC2 2021 Ecart CB2	DESCRIPTION
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7.500,00	7.500,00		Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**7.500,00**	**7.500,00**		**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	510,00	510,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	11.220,00	11.220,00	0,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1.020,00	1.020,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.020,00	1.020,00	0,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	2.550,00	2.550,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	9.180,00	9.180,00	0,00	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	11.220,00	11.220,00	0,00	Charges
	Totaal	**36.720,00**	**36.720,00**	**0,00**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	5.100,00	5.100,00	0,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.060,00	3.060,00	0,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	2.040,00	2.040,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	510,00	510,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	510,00	510,00	0,00	Installations multimedia
	Totaal	**11.220,00**	**11.220,00**	**0,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5.100,00	5.100,00	0,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	4.590,00	4.590,00	0,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	510,00	510,00	0,00	Divers
	Totaal	**10.200,00**	**10.200,00**	**0,00**	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	2.040,00	2.040,00	0,00	Poste
I 2000	Telecom	4.080,00	4.080,00	0,00	Télécommunicaiton
	Totaal	**6.120,00**	**6.120,00**	**0,00**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 09/11/2021

Approuvé en comlité de direction du 09/11/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC2 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC2 2021 Budget proposition CB2	Verschil BC2 2021 Ecart CB2	DESCRIPTION
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	96.900,00	46.900,00	-50.000,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	30.600,00	5.600,00	-25.000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**127.500,00**	**52.500,00**	**-75.000,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	5.100,00	5.100,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	3.060,00	3.060,00	0,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	15.300,00	5.300,00	-10.000,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3.060,00	3.060,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**26.520,00**	**16.520,00**	**-10.000,00**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	9.180,00	9.180,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	15.300,00	15.300,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	6.120,00	6.120,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00	500,00	0,00	Parking
	Totaal	**31.100,00**	**31.100,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5.100,00	5.100,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5.100,00**	**5.100,00**	**0,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	2.040,00	4.040,00	2.000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	47.800,00	80.800,00	33.000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**49.840,00**	**84.840,00**	**35.000,00**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 09/11/2021

Approuvé en comlité de direction du 09/11/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC2 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC2 2021 Budget proposition CB2	Verschil BC2 2021 Ecart CB2	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	1.530,00	1.530,00	0,00	Cotisations aux organes internationales
	Totaal	**1.530,00**	**1.530,00**	**0,00**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE					
T 1000	Onderzoekskosten	10.200,00	10.200,00	0,00	Frais d'enquête
	Totaal	**10.200,00**	**10.200,00**	**0,00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	510,00	510,00	0,00	Charges financières
	Totaal	**510,00**	**510,00**	**0,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		1.598.647,50	**1.629.997,00**	**31.349,50**	

Goedgekeurd in directiecomité op 09/11/2021

Approuvé en comlité de direction du 09/11/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière — in euro / en euro

BEGROTINGSVOORSTEL 2021 BC2 / PROPOSIITON BUDGET 2021 CB2

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begrotingsvoorstel BC2 2021 Budget proposition CB2	Verschil BC2 2021 Ecart CB2	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.100,00	5.100,00	0,00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	1.020,00	1.020,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**6.120,00**	**6.120,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	4.080,00	4.080,00	0,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	4.080,00	4.080,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	1.020,00	1.020,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	**9.180,00**	**9.180,00**	**0,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	52.530,00	132.530,00	80.000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**52.530,00**	**132.530,00**	**80.000,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	30.000,00	0,00	-30.000,00	Voitures
	Totaal	**30.000,00**	**0,00**	**-30.000,00**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		97.830,00	**147.830,00**	**50.000,00**	
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT					
TR 2	Grondwettelijke hof	0,00	0,00	0,00	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten	0,00	0,00	0,00	Comité permanent de contrôle des services de
TR 6	Federale ombudsmannen	0,00	0,00	0,00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie	0,00	0,00	0,00	Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ	0,00	0,00	0,00	Cautionnement ONSS
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1.696.477,50	**1.777.827,00**	**81.349,50**	

Goedgekeurd in directiecomité op 09/11/2021

Approuvé en comlité de direction du 09/11/2021

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LE 2er CONTRÔLE BUDGETAIRE 2021	**VERKLARENDE NOTA BIJ DE 2e BEGROTINGSCONTROLE 2021**
Général	**Algemeen**
Depuis octobre 2020, persopoint utilise pour le calcul des salaires le nouveau moteur salarial, appelé 'persopay'.	Sinds oktober 2020 gebruikt persopoint voor de berekening van de lonen de nieuwe loonmotor die 'persopay' wordt genoemd.
Lors du règlement des charges salariales mensuelles, une augmentation des montants depuis le mois d'octobre 2020 a été constatée.	Bij de afrekening van de maandelijkse loonlasten is er vanaf de maand oktober 2020 een verhoging van de bedragen vastgesteld.
Jusqu'en octobre 2020, le pécule de vacances était calculé sur les charges salariales de l'année précédente versées au mois d'avril.	Tot oktober 2020 werd het vakantiegeld berekend op de loonlasten van het voorgaande jaar betaald in de maand april.
Depuis octobre 2020, des acomptes devaient être payés pour le pécule de vacances de l'année en cours qui doit être versé l'année suivante.	Vanaf oktober 2020 dienden er voorschotten betaald te worden voor het vakantiegeld van het lopende jaar dat moet betaald worden in het volgende jaar.
Suite à ce changement, l'Organe de contrôle paie en 2021 environ 75% du pécule de vacances dû sur les salaires de l'année 2020, mais aussi la totalité de pécule de vacances qui ne doit être versée qu'en 2022.	Door die wijziging betaalt het controleorgaan in 2021 ongeveer 75 % van het vakantiegeld verschuldigd op de lonen van het jaar 2020, maar ook het volledige vakantiegeld dat pas moet uitbetaald worden in 2022.
Lors de l'établissement du budget initial pour l'année 2021, ce procédé n'était pas encore connu. C'est pourquoi ce changement n'a pas encore été pris en compte.	Bij de opmaak van de initiële begroting voor 2021 was deze werkwijze nog niet gekend. Daarom werd nog geen rekening mee gehouden met deze wijziging.
Conformément aux instructions décrites au point 4.1 de la circulaire du 12 janvier 2021 (CC/430/2021/xx) du SPF BOSA, l'Organe de contrôle demandait une compensation non récurrente pour les dépenses supplémentaires estimées. Cette compensation était une demande d'augmentation de la dotation.	Conform de instructies beschreven in punt 4.1 van de omzendbrief van 12 januari 2021 (CC/430/2021/xx) van de FOD BOSA, vroeg het controleorgaan een niet-recurrente compensatie voor de geraamde meeruitgaven. Deze compensatie hield een vraag tot een verhoging van de dotatie in.

Aucune augmentation de la dotation n'a cependant été approuvée.	Er werd evenwel geen verhoging van de dotatie goedgekeurd.
Sur la base des données jusqu'à fin septembre, l'organe de contrôle a calculé le total des dépenses prévues pour l'année 2021 pour les coûts salariaux ainsi que la ventilation sous les rubriques A, B et C.	Het controleorgaan berekende op basis van de gegevens tot en met het einde van september het totaal van de globale loonkosten voor het jaar 2021 alsmede de ventilering over de rubrieken A, B en C.
La répartition entre les rubriques A, B et C a également été adaptée aux circonstances réelles.	De verdeling tussen de rubrieken A, B en C werd eveneens aangepast aan de werkelijke omstandigheden.
L'impact de l'indexation des salaires a également été pris en compte dans le calcul.	De impact van de loonindexering werd eveneens meegenomen in de berekening.
L'impact du télétravail se traduit par une légère diminution des coûts, car les dépenses liées aux déplacements domicile-travail sont moins importantes que celles liées au télétravail. Cet effet a également été inclus dans le calcul.	De impact van het telewerk heeft een lichte daling van de kosten tot gevolg, omdat er minder uitgaven zijn in het kader van het woon/werk verkeer, die groter is dan de uitgaven voor het telewerk. Dit effect werd eveneens opgenomen in de berekening.
Le total des dépenses supplémentaires prévues pour les salaires est actuellement estimé à 81349,50 euros.	De totale voorziene meeruitgave voor de lonen wordt momenteel geraamd op 81.349,50 euro.
L'Organe de contrôle demande à financier ce montant avec les bonis des exercices du passé.	Het controleorgaan vraagt dit bedrag te financieren met de boni van de vorige begrotingsjaren.
1. Littera A : membres de la commission	***1. Littera A: leden van de commissie***
Les rubriques A1000 à A5000 augmentent pour un total de 2.757,00 euros.	De rubrieken A1000 tot A5000 stijgen in totaal met 2.757,00 euro.
Le total du littera A passe donc de 525.930,00 euro à 528.687,00 euros.	Het totaal van de littera A wordt daardoor verhoogd van 525.930,00 euro tot 528.687,00 euro.
2. Littera B : personnel	***2. Littera B: personeel***
Les rubriques B1000 à B5000 augmentent pour un total de 102.468,50 euros.	De rubrieken B1000 tot B5000 worden in totaal verhoogd met 102.468,50 euro.
Le total du littera B passe donc de 293.656,50 euro à 396.125,00 euros.	Het totaal van de littera B wordt daardoor verhoogd van 293.656,50 euro tot 396.125,00

3. Littera C : Service recherche	*3. Littera C: Dienst onderzoek*
Les rubriques C1000 à C5000 sont diminuées pour un total de 23.876,00 euros.	De rubrieken C1000 tot C5000 werden in totaal verminderd voor een bedrag van 23.876,00 euro.
Le total du littera C est diminué donc de 455.001,00 euros à 431.125,00 euros.	Het totaal van de littera C wordt daardoor verminderd van 455.001,00 euro tot 431.125,00 euro.
4. Littera J : Informatique et bureautique	*4. Littera J: Informatica en burautica*
Conformément au dossier d'investissement en ce qui concerne le nouveau système informatique du COC approuvé par la commission de comptabilité d, les dépenses courantes ont été réduites et le transfert est demandé vers les dépenses d'investissement.	Conform het dossier betreffende de investering in het nieuw informaticasysteem van het COC dat werd goedgekeurd door de commissie comptabiliteitwerden de lopende uitgaven verminderd en wordt de overboeking gevraagd naar de investeringsuitgaven.
Le total du littera J est diminué de 127.500 euros à 52.500 euros.	Het totaal voor de littera J wordt verminderd van 127.500 euro tot 52.500 euro.
5. Littera L : Relations externes	**5. Littera L: externe relaties**
La rubrique L5000 est diminuée de 15.300 euros à 5.300 euros.	De rubriek L5000 wordt verminderd van 15.300 euro tot 5.300 euro.
6. Littera O : Collaboration externe	**6. Littera O: externe medewerkers**
Les rubriques O1000 et O2000 augmentent pour un total de 35.000,00 euros de 49.840,00 euro à 84.840,00 euros.	De rubrieken O1000 en O2000 stijgen voor een bedrag van 35000,00 euro van 49.840,00 euro tot 84.840,00 euro.
Ceci est principalement dû aux coûts des traductions externes et une augmentation des honoraires d'avocat en raison de trois procédures judiciaires en cours dans lesquelles le COC agit en tant que défendeur.	Dit heeft in hoofdzaak te maken met kosten van externe vertalingen en een stijging van de advocatenkosten te wijten aan drie lopende rechtszaken waar het COC optreedt als verweerder.
7. Littera JJ : Informatique et bureautique	**7. Littera JJ: Informatica en bureautica**
Conformément à l'autorisation donnée à l'organe de contrôle pour la réalisation du marché public concernant l'informatique, il est ici envisagé un transfert financé principalement par la réduction des dépenses courantes (hors charges salariales).	Conform de goedkeuring die het controleorgaan kreeg voor de overheidsopdracht met betrekking tot de informatica, wordt hier een overboeking voorzien die in eerste plaats wordt

Une augmentation du budget de 80 000 euros est prévue. Les dépenses prévues passeront ainsi de 52.530 euros à 132.530 euros.	gefinancierd met de vermindering van de lopende uitgaven (met uitzondering van de loonlasten). Een verhoging van het budget met 80.000 euro wordt voorzien. De voorziene uitgaven worden aldus verhoogd van 52.530 euro naar 132.530 euro
8. **Littera MM : Voitures**	8. **Littera MM: Wagenpark**
Conformément aux décisions de la Chambre concernant les véhicules des institutions à dotation, ce crédit n'a pas été utilisé et est mis à zéro. Cela permettra, entre autres, de financer l'augmentation des coûts de traduction (cf. littera O).	Conform de beslissingen die de Kamer nam over de voertuigen van de dotatiegerechtigde instellingen werd dit krediet niet gebruikt en wordt het op nul geplaatst. Hierdoor wordt het onder andere mogelijk de gestegen kosten voor de vertalingen te financieren (cf. littera O).

10.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

Madame Eliane TILLIEUX
Présidente de la Chambre des Représentants
Palais des Nations

1000 Bruxelles

Dossier traité par : Philippe Arnould et Frank Schuermans
T: +32 2 549 94 20
E-mail: philippe.arnould@organedecontrole.be
Frank.schuermans@controleorgaan.be

Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	INI 2022	3	15.09.2021

Objet: *Propositions de l'Organe de Contrôle de l'Information Policière (CCO) pour le budget 2020*

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous envoyer les documents budgétaires de l'Organe de Contrôle de l'Information Policière (COC) concernant le budget initiale 2022.

En annexe vous trouveriez :

- Le tableau budget 2022 et le tableau budget pluriannuel 2022-2026
- La note de déclaration concernant le budget initiale 2022.
- Le plan stratégique 2022 du COC

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma considération distinguée.

Philippe ARNOULD
Président

Aan Mevrouw Eliane TILLIEUX
Voorzitster van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL

Dossier behandeld door: Philippe Arnould en Frank Schuermans
T: +32 2 549 94 20
E-mail: Philippe.Arnould@organedecontrole.be
Frank.schuermans@controleorgaan.be

Uw referte	Mijn referte	Bijlagen	Datum
	INI 2022	3	15.09.2021

Onderwerp: *Voorstellen van het Controleorgaan op de Politionele Informatie (COC) voor de begroting 2022.*

Mevrouw de Kamervoorzitster,

Ik heb de eer u de begrotingsdocumenten over te maken van het Controleorgaan op de Politionele Informatie (COC) betreffende de initiële begroting 2022.

Als bijlage vindt u:

- De tabel begroting 2022 en de tabel meerjarenbegroting 2022-2026
- De verklarende nota bij de voorstellen van de initiële begroting 2022.
- Het strategisch plan 2022 van het COC

Met zeer bijzondere hoogachting,

Philippe ARNOULD
Voorzitter

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2020 Réalilsé	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET COTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE					
A 1000	Loonmassa	447 767.59	460 019.50	469 219.89	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	19 631.60	27 470.00	28 019.40	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	10 126.42	10 253.50	10 458.57	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen		10 250.00	10 455.00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten		10 250.00	10 455.00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	2 197.70	7 687.00	7 840.74	Formation
	Totaal	**479 723.31**	**525 930.00**	**536 448.60**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	234 624.20	229 734.50	234 329.19	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	29 321.32	25 997.00	26 516.94	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1 640.37	15 375.00	15 682.50	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	.00	10 250.00	10 455.00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	36.18	7 175.00	7 318.50	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	1 196.00	5 125.00	5 227.50	Recrutement et formation
	Totaal	**266 818.07**	**293 656.50**	**299 529.63**	**Total**
C : DIENST ONDERZOEK / SERVICE D'ENQUETE					
C 1000	Loonmassa	421 342.80	399 096.00	407 077.92	Masse salariale
C 2000	Reglementaire weddetoeslagen	16 594.82	14 905.00	15 203.10	Compléments de rémunérations réglementaires
C 3000	Reglementaire weddetoeslagen		18 450.00	18 819.00	Charges patronales
C 4000	Statuutgebonden vergoedingen		10 250.00	10 455.00	Indemnités liées au statut
C 5000	Activiteitsgebonden kosten		7 175.00	7 318.50	Frais liés à une activité
C 6000	Aanwerving en vorming	252.00	5 125.00	5 227.50	Recrutement et formation
	Totaal	**438 189.62**	**455 001.00**	**464 101.02**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 15/09/21

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en comlité de direction du 15/09/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2020 Réalilsé	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	8 214.14	7 500.00		Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**8 214.14**	**7 500.00**		**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud		510.00	520.20	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	12 225.80	11 220.00	11 444.40	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	18.76	1 020.00	1 040.40	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	330.39	1 020.00	1 040.40	Assurances
E 5000	Beveiliging		2 550.00	2 601.00	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen		9 180.00		Loyer et taxes
E 7000	Lasten	10 681.20	11 220.00		Charges
	Totaal	**23 256.15**	**36 720.00**	**16 646.40**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting		5 100.00	5 202.00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	1 205.10	3 060.00	3 121.20	Machines de bureau
G 3000	Machines	0	2 040.00	2 080.80	Machines
G 4000	Kunstwerken			0.00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen		510.00	520.20	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen		510.00	520.20	Installations multimedia
	Totaal	**1 205.10**	**11 220.00**	**11 444.40**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	9 553.57	5 100.00	5 202.00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	936.87	4 590.00	4 681.80	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij		0.00		Vêtements de service
H 5000	Allerlei	510.00	510.00	520.20	Divers
	Totaal	**11 000.44**	**10 200.00**	**10 404.00**	**Total**
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	278.05	2 040.00	2 080.80	Poste
I 2000	Telecom	3 875.19	4 080.00	4 161.60	Télécommunicaiton

Goedgekeurd in directiecomité op 15/09/21

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en comité de direction du 15/09/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2020 Réalilsé	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
	Totaal	**4 153.24**	**6 120.00**	**6 242.40**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	52 715.80	96 900.00	98 838.00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	828.85	30 600.00	31 212.00	Services externes
J 3000	Leasing				Leasing
	Totaal	**53 544.65**	**127 500.00**	**130 050.00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	74.27	5 100.00		Publications
L 2000	Pers				Presse
L 3000	Internet website	278.18	3 060.00	3 121.20	Site internet
L 4000	Informatiecampagne			.00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	1 750.06	15 300.00	15 606.00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia		3 060.00	3 121.20	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires				Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**2 102.51**	**26 520.00**	**21 848.40**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	6 882.02	9 180.00	9 363.60	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	5 339.07	15 300.00	15 606.00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	3 680.78	6 120.00	6 242.40	Réparations et entretien
M 4000	Parking	8.00	500.00	510.00	Parking
	Totaal	**15 909.87**	**31 100.00**	**31 722.00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven		5 100.00	5 202.00	Dépenses imprévisibles
	Totaal		**5 100.00**	**5 202.00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	3 574.82	2 040.00	2 080.80	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	37 741.44	47 800.00	48 756.00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel				Personnel intérimaire
	Totaal	**41 316.26**	**49 840.00**	**50 836.80**	**Total**

Goedgekeurd in directiecomité op 15/09/21

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en comlité de direction du 15/09/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2020 Réalilsé	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties		1 530.00	1 560.60	Cotisations aux organes internationales
	Totaal		**1 530.00**	**1 560.60**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE					
T 1000	Onderzoekskosten		10 200.00	10 404.00	Frais d'enquête
	Totaal		**10 200.00**	**10 404.00**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	17.67	510.00	520.20	Charges financières
	Totaal	**17.67**	**510.00**	**520.20**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES					
		1 345 451.03	**1 598 647.50**	**1 596 960.45**	

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Goedgekeurd in directiecomité op 15/09/21

Approuvé en comlité de direction du 15/09/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2020 Réalilsé	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting		5 100.00	5 202.00	Travaux et équipment
EE 3000	Machines			.	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen		1 020.00	1 040.40	Installations de sécurisation
	Totaal		**6 120.00**	**6 242.40**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting		4 080.00	4 161.60	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	3 293.15	4 080.00	4 161.60	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0	1 020.00	1 040.40	Machines
GG 4000	Kunstwerken				Oeuvres d'art
	Totaal	**3 293.15**	**9 180.00**	**9 363.60**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	4 764.98	52 530.00	84 180.60	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**4 764.98**	**52 530.00**	**84 180.60**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen		30 000.00		Voitures
	Totaal		**30 000.00**		**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL					
		8 058.13	**97 830.00**	**99 786.60**	

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Goedgekeurd in directiecomité op 15/09/21

Approuvé en comité de direction du 15/09/2021

Controleorgaan op de politionele Informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2020 Réalilsé	Begroting goedgekeurd 2021 Budget approuvé	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
TITEL III: TRANSFERTUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERT					
TR 2	Grondwettelijke hof	0		0.0	Cour constitutionnelle
TR 4	Vast Comité van toezicht op de politiediensten				Comité permanent de contrôle des services de police
TR 6	Federale ombudsmannen			.00	Médiateurs fédéraux
TR 9	BIM-Commissie				Commission MRD
TR 99	Waarborg RSZ		.		Cautionnement ONSS
	Totaal				**Total**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1 353 509.16	**1 696 477.50**	**1 696 747.05**	

Goedgekeurd in directiecomité op 15/09/21

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en comlité de direction du 15/09/2021

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de controle de l'infromation policière

in euro / en euro

BEGROTING 2022 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2022

Meerjarenbegroting 2022-2026 / Budget pluriannuel 2022-2026

A : LEDEN VAN HET COTROLEORGAAN / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE

	2021	2022	2023	2024	2025	2026
	goedgekeurde begroting - budget approuvé	voorgestelde begroting - budget proposé	prognose (index 2020) - prévision (index 2020)	prognose (index 2020) - prévision (index 2020)	prognose (index 2020) - prévision (index 2020)	prognose (index 2020) - prévision (index 2020)
UITGAVEN **DEPENSES**						
Personeelskosten Frais de personnel	1 274 587.50	1 300 079.25	1 339 081.63	1 379 254.08	1 420 631.70	1 463 250.65
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	324 060.00	296 881.20	302 818.82	308 875.20	315 052.70	321 353.76
Investeringen Investissements	97 830.00	99 786.60	75 000.00	75 000.00	75 000.00	75 000.00
Totaal Total	1 696 477.50	1 696 747.05	1 716 900.45	1 763 129.28	1 810 684.40	1 859 604.41
ONTVANGSTEN RECETTES						
Eigen ontvangsten Recettes propres	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Te financieren A financer	1 696 477.50	1 696 747.05	1 716 900.45	1 763 129.28	1 810 684.40	1 859 604.41
Dotatie - Dotation	*1 288 000.00*	*1 288 000.00*	*1 288 000.00*	*1 496 299.30*	*1 810 684.40*	*1 859 604.41*
Boni 2017	*390 485.61*					
Boni 2018	*17 991.89*	*314 268.13*				
Boni 2019		*99 680.92*	*400 529.59*			
Boni 2020			*28 370.86*	*266 829.98*		
subtotaal sous-total	*1 696 477.50*	*1 701 949.05*	*1 716 900.45*	*1 763 129.28*	*1 810 684.40*	*1 859 604.41*
Totaal Total	1 696 477.50	1 696 747.05	1 716 900.45	1 763 129.28	1 810 684.40	1 859 604.41
RESULTAAT **RESULTAT**	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Goedgekeurd in directiecomité op 12/05/21

Philippe ARNOULD
Président du COC
Voorzitter van het COC

Approuvé en comité de direction du 12/05/2021

NOTE DE DECLARATION CONCERNANT LE BUDGET 2022

1. Généralités

L'organe de contrôle (COC) existe depuis 2015. Son fonctionnement a depuis lors été modifié et étendu à plusieurs reprises. Les missions confiées au COC ont également été et sont régulièrement élargies.

Un bref aperçu de l'évolution législative :

A. La loi du 27 avril 2016 relative à des mesures complémentaires en matière de lutte contre le terrorisme et l'AR du 21 juillet 2016 stipulent que le contrôle des banques de données communes et la gestion de la banque de données Foreign Terrorist Fighters (F.T.F.) est assuré conjointement par l'Organe de contrôle et le Comité P.

B. L'article 4 §2 de la loi du 3 décembre 2017 et la Loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel (ci-après en abrégé « LPD ») désigne le COC comme Autorité de protection des données pour entre autres la police intégrée. Il s'agit principalement de la transposition du Règlement Européen 2016/679 concernant l'information recueillies par la justice et les forces de police (la *LED* ou *Law Enforcement Directive*).

VERKLARENDE NOTA BIJ DE BEGROTING 2022

1. Algemeen

Het Controleorgaan (COC) bestaat sinds 2015. Zijn werking werd sindsdien verschillende malen gewijzigd en uitgebreid. Ook de aan het COC toegekende opdrachten werden en worden regelmatig uitgebreid.

Een kort overzicht van de wetgevende evolutie:

A. Door de wet van 27 april 2016 inzake aanvullende maatregelen ter bestrijding van terrorisme en het KB van 21 juli 2016 kreeg het controleorgaan samen met het Vast comité van toezicht de controle op de gezamenlijke databanken en het beheer van de databank Foreign Terrorist Fighters (F.T.F.).

B. Door artikel 4 §2 van de wet van 3 december 2017 en de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (hierna afgekort als "WGB") wordt het COC aangeduid als gegevensbeschermingsautoriteit van onder meer de geïntegreerde politie. Het betreft voornamelijk de omzetting van de Europese richtlijn 2016/679 met betrekking tot de informatie die wordt verzameld door justitie en politie (de *LED* of *Law Enforcement Directive*.

C. La loi caméra du 21 mars 2018 prévoyait également de nouvelles missions pour le COC qui ont été intégrées dans la Loi sur la Fonction de police	C. Ook de camerawetgeving van 21 maart 2018 voorzag in nieuwe opdrachten voor het COC die werden geïntegreerd in de Wet op het Politieambt.
D. Le législateur a donc profondément modifié la composition, le fonctionnement et la compétence du COC. La loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel (LDP) est entrée en vigueur le 5ième septembre 2018. Cette loi détermine le cadre de l'organe de contrôle ainsi que le Règlement d'Ordre Intérieur de l'Organe de contrôle de l'information policière approuvé par la Chambre des représentants (Moniteur belge du 27 novembre 2018) ;	D. De wetgever heeft daarom ingrijpende aanpassingen aangebracht aan de samenstelling, de werking en de bevoegdheid van het COC. Op 5 september 2018 trad de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (WGB) in werking. Deze wet legt ook het personeelskader van het Controleorgaan vast samen met het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurde Huishoudelijk Reglement van het Controleorgaan op de politionele informatie (Belgisch staatsblad van 27 november 2018);
Voici un bref aperçu des compétences légales du COC pour plus de clarté :	Ter verduidelijking wordt hierna een kort overzicht voorzien van de wettelijke bevoegdheden van het COC:
A. La loi désigne l'organe de contrôle comme *Data Protection Authority* de toute la police intégrée, de l'inspection générale de la police locale et fédérale et de l'unité d'information des passagers (le BEL-PIU) ;	A. Het controleorgaan is aangeduid als *Data Protection Authority* van de volledige geïntegreerde politie, de algemene inspectie van de lokale en de federale politie en de passagiers informatie-eenheid (BEL-PIU) in de wet;
B. Il reste compétent pour contrôler l'ensemble du système d'information de la police et les bases de données communes sur le terrorisme et l'extrémisme ;	B. Het blijft bevoegd de controle te doen op de hele politionele informatiehuishouding en de gemeenschappelijke databanken terrorisme en extremisme;
C. La surveillance de toute forme d'utilisation des caméras par les services de police (visible ou cachées, fixe ou mobile, intelligent ou pas);	C. Het toezicht op alle mogelijke vormen van politioneel cameragebruik (zichtbaar en heimelijk, vast of mobiel, intelligent of niet);
D. La contrôle des réquisitions de la Douane envers le BEL-PIU	D. De Controle op de vorderingen van de Douane ten aanzien van de BEL-PIU
E. Dans tous ces domaines, le COC a une fonction de contrôle mais aussi une fonction d'avis au profit des autorités,	In al deze domeinen heeft het COC een toezichtfunctie maar ook een adviesfunctie zowel ten behoeve van de overheden, de

des services et organismes qu'il contrôle, des acteurs (citoyens) et du grand public.	diensten en organen die het controleert, de betrokkenen (burgers) als het brede publiek.
En conséquence, le COC assure la surveillance des services suivants :	Hierdoor heeft het COC het toezicht op volgende diensten:
- La police fédérale (plus que 50 entités) et les polices locales (actuellement 188), avec plus que 50.000 membres de personnel au total ;	- De federale politie (meer dan 50 entiteiten) en de lokale politiekorpsen (actueel 185), met in totaal meer dan 50.000 personeelsleden;
- L'inspection générale des polices fédérale et locale ;	- De algemene inspectie van federale en lokale politie;
- L'unité d'information des passagers ;	- De passagiersinformatie eenheid;
- L'OCAM par le contrôle sur les bases de données communes sur le terrorisme.	- Het OCAD door controle op de gemeenschappelijke gegevensdatabanken terrorisme.
- L'Administration Générale des Douanes et Accises (partiellement).	- De Algemene Administratie van Douane en Accijnzen (gedeeltelijk)
Cependant, cette note explicative doit être lue conjointement avec le plan stratégique 2022 soumis en même temps, ainsi qu'avec les rapports d'activité 2016-2019 et 2020 de l'Organe de contrôle, qui peuvent être consultés sur le site internet du COC (www.organedecontrole.be) sous la rubrique 'publications'.	Deze verklarende nota moet evenwel samen gelezen worden met het tegelijk ingediende strategisch plan 2022, alsmede met de activiteitenverslagen 2016-2019 en 2020 van het Controleorgaan, raadpleegbaar op de website van het COC (www.controleorgaan.be) onder de rubriek 'publicaties'.
2. <u>Budget 2022</u>	**2. <u>Begroting 2022</u>**
Lors de la réalisation de son budget 2022, l'Organe de contrôle a tenu compte des constations faites dans son analyse du budget jusqu'en aout 2021 (inclus). Les postes ont également été ajustés en fonction de la prévision de l'augmentation des prix durant 2022.	Bij de opmaak van zijn begroting 2022 heeft het controleorgaan rekening gehouden met zijn bevindingen in de uitvoering tot en met augustus 2021. Verder worden de posten aangepast waar nodig naar aanleiding van de te verwachten prijsevoluties gedurende 2022.
Conformément aux instructions de la Chambre, les postes suivants ont été supprimés du budget des dépenses :	In overeenstemming met de instructies van de Kamer werden volgende posten op de uitgavenbegroting geschrapt:
D1000 Abonnements 7.500,00 euro E6000 Loyer et taxes 9.180,00 euro E7000 Charges 11.220,00 euro L1000 Publications 5.100,00 euro	D1000 Abonnementen 7.500,00 euro E6000 Huur en belastingen 9.180,00 euro E7000 Lasten 11.220,00 euro L1000 Publicaties 5.100,00 euro

Le montant total concerné est de 33 000 euros.	Het betreft een totaal bedrag van 33.000 euro

1. Budget des dépenses ***1. Uitgavenbegroting***

LOPENDE UITGAVEN/DEPENSES COURANTES			
CODE	OMSCHRIJVING/DECLARATION	EURO	TOTAAL/TOTAL
A	Leden van het Controleorgaan/Membres de l'organe de controle	536.448,60	
B	Personeel/Personnel	299.529,63	
C	Onderzoeksdienst/Service d'enquête	464.101.02	
D	Documentatie/Documentation	3000,00	
E	Gebouwen/Bâtiments	16.646,40	
G	Uitrusting en onderhoud/Equipement et Entretien	11.444,40	
H	Verbruiksgoederen/articles de consommation courante	8.404,00	
I	Post en telecommunicatie/Poste et Telecom	5.242,40	
J	Informatica en bureautica/Informatique et Bureautique	151.212,00	
L	Externe relaties/Relations Externes	21.848,40	
M	Wagenpark /Voitures	31.722,00	
N	Onvoorzienbare uitgaven/Dépenses Imprevisibles	5.202,00	
O	Externe medewerkers/Collaboration Externe	50836,80	
Q	Internationale organisaties/Organisations Internationales	1.560,60	
T	Onderzoekskosten/Frais d'enquête	10.404,00	
V	Financiële lasten/Charge Financières	520,20	
			1.618.122,45
KAPITAALUITGAVEN/DEPENSES DE CAPITAL			
EE	Gebouwen	6.242,40	
GG	Uitrusting en onderhoud	9.363,60	
JJ	Informatica en bureautica	63.018,60	
MM	Wagenpark		
			78.624,60
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVENBEGROTING			
			1.696.747,05

2. Ontvangstenbegroting ***2. Budget des recettes***

LOPENDE ONTVANGSTEN/RECETTES COURANTES			
CODE	BENAMING/DENOMINATION	EURO	TOTAAL/TOTAL
1	Dotatie/Dotation	1.288.000,00	
2	Inkomsten/Revenues		
3	Eigen ontvangsten/Recettes propres		
4	Diverse en toevallige ontvangsten/Recettes Diverses et accidentelles		
5	Boni 2018	314.268,13	
6	Boni 2019	94.478.92	
			1.696.747,05
	KAPITAALONTVANGSTEN		
		0	
	ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING		
			1.696.747,05

TITEL I : DÉPENSES COURANTES	TITEL I : LOPENDE UITGAVEN
A. Membres de l'Organe de Contrôle	**A. Leden van het Controleorgaan**
Les dépenses pour la rémunération des membres sont inscrites sous le poste "*A 1000 : traitement*" (469.219,89 EUR) + "*A 2000 : allocations réglementaires*" (28.019,40 EUR).	De uitgaven voor de verloning van de leden zijn ingeschreven onder de post "*A 1000 wedde*" (469.219,89 EUR) + "*A 2000 reglementaire toeslagen*" (28.019,40 EUR).
Pour déterminer ces montants, les chiffres de 2020 et une indexation des coûts salariaux en 2022 ont été pris en compte. Le total des titres A, B et C est similaire à celui du budget 2021, mais la répartition au sein de ces titres a été ajustée.	Voor het bepalen van deze bedragen werd rekening gehouden met de cijfers van 2020, en een indexatie van de loonlasten in 2022. Het totaal van de titels A, B en C is vergelijkbaar met die van de begroting 2021, maar de verdeling binnen deze rubrieken werd aangepast.
L'assurance contre les accidents est reprise en A 3000 (10.458,57 EUR). Le montant pour la formation (A 6000) est maintenu (7.840,74 EUR) vu les compétences étendues et complexes du COC.	Onder A 3000 is de ongevallenverzekering opgenomen (10.458,57 EUR). Het bedrag van de vorming en opleiding (A 6000) werd behouden (7.840,74 EUR) gezien de omvangrijke en complexe bevoegdheden van het COC.
Le poste A 5000 (10.455,00 EUR) concerne les frais pour la participation à des colloques, journées d'études ou les frais liés à l'organisation de celles-ci. Les éventuels frais de voyages à	De post A 5000 (10.455,00 EUR) betreft de kosten voor de deelname aan colloquia, studiedagen of de kosten verbonden aan de organisatie ervan. De eventuele kosten voor de reizen in het buitenland worden beheerst door

l'étranger sont régis par un règlement interne qui intègre les directives communes pour le traitement des voyages de service à l'étranger pour certaines institutions recevant une dotation. Dues entre autres à ses compétences comme une autorité de protection des données policière, le COC, beaucoup plus qu'avant, doit participer aux réunions internationales des autorités de protection des données, ou il représente la Belgique, comme par exemple: le *Europol Cooperation Board*, le *Schengen SIS II Support Cooperation Group*, *l'International Conference of Data Protection & Privacy Commissioners*, le *European Data Protection Board*», etc. ... Cet aspect international demande un investissement substantiel.	een intern reglement dat de gemeenschappelijke richtlijnen voor de afhandeling van dienstreizen naar het buitenland ten behoeve van sommige dotatiegerechtigde instellingen integreert. Door onder meer zijn bevoegdheid als politionele gegevensbeschermingsautoriteit moet het COC, veel meer dan voordien, deelnemen aan internationale vergaderingen van dataprotectie-autoriteiten, waar het België vertegenwoordigt, zoals daar zijn: de *Europol Cooperation Board*, de *Schengen SIS II Support Cooperation Group*, de *International Conference of Data Protection & Privacy Commissioners*, de *European Data Protection Board*, enz. ... Deze hele internationale component vraagt een substantiële capaciteitsinvestering.
B. <u>personnel</u> Dans l'attente de résultats tangibles au regard de l'exercice «de synergie» en cours des institutions à dotation de la Chambre, l'Organe de contrôle doit pour l'instant être pleinement autonome pour l'ensemble de son fonctionnement : ICT, traductions, politique- et gestion du personnel, la comptabilité, les achats et la gestion des factures. Il est fait référence à ce qui a été dit plus haut. Un montant total de 299.529,63 EUR est inscrit sous les postes B 1000 à B 6000. Pour déterminer ces montants, les chiffres de 2021 et une indexation des coûts salariaux en 2022 ont été pris en compte. Le total des titres A, B et C est similaire à celui du budget 2021, mais la répartition au sein de ces titres a été ajustée. Ce montant résulte du calcul des charges salariales, de l'assurance accidents et de la formation d'un informaticien de niveau A3 fonction publique fédérale à temps plein (NL/F ou F/NL), d'une assistante de direction de niveau A1 fonction publique fédérale à temps plein (NL/F ou F/NL) et de 3 juristes de niveau A3 fonction publique fédérale à temps plein (NL/F ou F/NL). Ces barèmes sont prévus par l'article 235 §1 LPD.	**B. <u>Personeel</u>** Het Controleorgaan moet, in afwachting van tastbare resultaten inzake de lopende "synergieoefening" van de dotatiegerechtigde instellingen van de Kamer, vooralsnog volledig zelf bedruipend zijn voor zijn hele werking: ICT, vertalingen, personeelsbeleid – en beheer, de boekhouding, de aankopen en factuurbeheer. Er wordt verwezen naar wat hieromtrent hoger werd uiteengezet. Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 299.529,63 EUR. Voor het bepalen van deze bedragen werd rekening gehouden met de cijfers van 2021, en een indexatie van de loonlasten in 2022. Het totaal van de titels A, B en C is vergelijkbaar met die van de begroting 2021, maar de verdeling binnen deze rubrieken werd aangepast. Dit bedrag bestaat uit de berekening van de loonlasten, ongevallenverzekering en de vorming van één voltijdse informaticus niveau A3 federaal openbaar ambt (NL/F of F/NL), een voltijdse directieassistente niveau A1 federaal openbaar ambt (NL/F of F/NL) en drie voltijdse juristen niveau A3 federaal openbaar ambt (NL/F of F/NL). Deze baréma's werden voorzien in artikel 235 §1 GBW.

Ce poste inclut le traitement brut, la prime de fin d'année, le pécule de vacances et les cotisations patronales. L'impact du développement de la carrière a été imputé au poste B 1000 pour un montant de 234.329,19 EUR. Les autres charges (indemnité de déplacement, allocations familiales, titres-repas, allocation de scolarité) sont également inscrites sur la base de l'approche exposée plus haut. Pour tous ces éléments, nous prévoyons 26.516,94 EUR. Les charges patronales sont évaluées à 15.682,50 EUR et le poste prévu pour la formation reste inscrit à 5.227,50 EUR .	Deze post omvat de bruto wedde, de eindejaarstoelage, vakantiegeld, en werkgeversbijdragen. De impact van de loopbaanontwikkeling werd verrekend in B.1000 voor een bedrag van 234.329,19 EUR. De overige kosten (met name verplaatsingsvergoeding, kinderbijslag, maaltijdcheques, schooltoelage) werden eveneens ingeschreven op basis van de hogervermelde benadering. Voor al deze elementen voorzien wij 26.516,94 EUR. De patronale lasten worden geraamd op 15.682,50 EUR en de post bestemd voor de vorming blijft behouden op 5.227,50 EUR.
Comme déjà mentionné l'Organe de Contrôle n'a pas de soutien administratif.	Zoals reeds aangegeven heeft het Controleorgaan geen administratief ondersteunende dienst.
Tous les membres du personnel (à l'exception de l'assistante de direction) ont principalement des tâches opérationnelles. Cela signifie que l'Organe de Contrôle est et sera toujours contraint de faire appel à des services externes pour assurer des missions d'appui très spécifiques telles que les traductions, la comptabilité (voir l'accord conclu avec la Commission de Nomination pour le notariat en ce qui concerne l'usage partiel de leur expert financier contre paiement) et la gestions des salaires (voir l'accord conclu avec Persopoint).	Alle personeelsleden (met uitzondering van de enige directieassistente) hebben in hoofdzaak inhoudelijke operationele taken. Dat betekent dat het Controleorgaan, hoe dan ook, steeds genoopt is en zal zijn een beroep te doen op externe diensten voor het uitvoeren van zeer specifieke ondersteuningsopdrachten zoals bijvoorbeeld de vertalingen, de boekhouding (zie het bereikte akkoord met de Benoemingscommissie van het notariaat voor de gedeeltelijke aanwending van hun financieel deskundige tegen betaling) en de loonadministratie (cf. het bereikte akkoord met Persopoint).
C. <u>Service d'Enquête</u>	**C. <u>Dienst Onderzoeken</u>**
Cette section était tout à fait nouvelle à partir du budget 2020 et a été créée par la LPD qui a prévu un Service d'enquête pour le COC dans son titre 7	Deze rubriek was nieuw vanaf de begroting 2020 en gecreëerd geworden door de WGB die voor het COC in zijn Titel 7 een Dienst Onderzoeken heeft voorzien.
Pour déterminer ces montants, les chiffres de 2021 et une indexation des coûts salariaux en 2022 ont été pris en compte. Le total des titres A, B et C est similaire à celui du budget 2021, mais la répartition au sein de ces titres a été ajustée.	Voor het bepalen van deze bedragen werd rekening gehouden met de cijfers van 2021, en een indexatie van de loonlasten in 2022. Het totaal van de titels A, B en C is vergelijkbaar met die van de begroting 2021, maar de verdeling binnen deze rubrieken werd aangepast.
Le montant total de cette section est estimé à 464.101,02 EUR et comprend les postes C 1000 jusqu'à C 6000.	Het totaal van deze rubriek wordt geraamd op 464.101,02 EUR en omvat de posten C 1000 tot en met 6000.

Pour les membres du Service d'enquête il est prévu, logiquement et pour les mêmes raisons indiquées plus haut, un montant pour des frais liés aux activités (C 5000) et formations (C 6000). Les mêmes montants ont été prévus pour le personnel sous la section B.	Ook voor de leden van de Dienst Onderzoek werd logischerwijze, om dezelfde redenen als hoger vermeld, voorzien in een bedrag voor activiteit gebonden kosten (C 5000) en opleiding/vorming (C 6000). Dezelfde bedragen werden voorzien als bij het personeel onder rubriek B.
D. Documentation	**D. Documentatie**
Suite à l'occupation du bâtiment Forum, un protocole a été conclu avec la bibliothèque de la Chambre afin que cette riche documentation soit accessible à tous les occupants de ce bâtiment.	Ingevolge de bezetting van het Forum gebouw hebben we met de bibliotheek van de Kamer een protocol afgesloten waardoor deze rijke documentatie aan alle bezetters van het Forumgebouw ontsloten wordt.
Bien entendu, cela suppose que la documentation nécessaire soit achetée et mise à disposition par la Chambre.	Uiteraard vereist dit dat de noodzakelijke documentatie door de Kamer wordt aangekocht en ter beschikking gesteld.
En l'absence d'un tel accord, ce poste budgétaire est maintenu mais néanmoins substantiellement réduit. La documentation achetée lors de la participation à un cours est également comptabilisée dans ce compte. Un montant limité de 3.000 EUR figurera donc encore sur ce poste, qui est plus que divisé par deux par rapport à 2021.	Zolang daarover geen akkoord bestaat wordt deze begrotingspost aangehouden maar niettemin substantieel verminderd. Ook de documentatie die aangekocht wordt bij het volgen van een cursus wordt op deze rekening geboekt. Een beperkt bedrag van 3000 EUR zal dus nog steeds voorkomen op deze post wat meer dan een halvering is ten aanzien van 2021.
E. Bâtiments	**E. Gebouwen**
Depuis janvier 2015, les locaux pour l'Organe de Contrôle sont installés au sein du bâtiment Forum. Le protocole nécessaire en la matière a été conclu avec les services de la Questure de la Chambre. Tous les postes ont un montant comparable avec 2020 à l'exception du poste E 6000 et E 7000 qui ont été supprimées dans le cadre de l'exercice de synergie susmentionné	Sinds januari 2015 zijn de lokalen voor het Controleorgaan ingericht in het Forumgebouw. Het nodige protocol ter zake is afgesloten met de quaestuurdiensten van de Kamer. Alle posten behouden een vergelijkbaar bedrag als in 2021 met uitzondering van de post E 6000 en E 7000 die werden geschrapt in het kader van de hogervermelde synergieoefening.
- E 1000 – Aménagement, réparations et entretien :l'organe de Contrôle prévoit un montant de 520,20 EUR. - E 2000 – Contrats d'entretien: l'Organe de Contrôle a signé un protocole avec la Questure dans le cadre du marché public qui a été organisé pour le nettoyage des locaux. Le montant total des prestations fournies par la firme privée chargée de l'entretien est estimé à 11.444,40 EUR/an.	- E 1000 – Inrichting, herstellingen en onderhoud: het Controleorgaan voorziet een bedrag van 520,20 EUR - E. 2000 Onderhoudscontracten: het Controleorgaan sloot een protocolakkoord af met de Quaestuur in het kader van de overheidsopdracht die werd georganiseerd voor de schoonmaak van de lokalen. De kostprijs van het totaal van deze prestaties wordt op een bedrag van 11.444,40 EUR /jaar geraamd.

- E 4000 – Assurances (1.040,40 EUR): assurance contre l'incendie (le protocole relatif à l'occupation du bâtiment Forum contraint les occupants à conclure également, outre leur assurance pour le mobilier, une assurance pour le bâtiment).	-E 4000 – Verzekeringen (1.040,40 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van het FORUM verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten).
G. Équipement et entretien	**G. Uitrusting en onderhoud**
Les dépenses courantes en matière d'équipement et d'entretien sont estimées à 11 .444,40 EUR.	De lopende uitgaven voor uitrusting en onderhoud worden op 11.444,40 EUR geraamd.
H. Articles de consommation	**H. Verbruiksgoederen**
Le montant nécessaire pour l'achat des produits de consommation destinés à la cuisine (avec un effectif complet de 11 équivalents temps plein) et pour les visiteurs du COC, vu le fait que beaucoup plus de réunions vont été nécessaires, est chiffré au poste H 1000 (5.202,00 EUR).	In de post H 1000 (5.202,00 EUR) worden verbruiksgoederen voor de keuken begroot (met een volledig bezet kader van 11 voltijdsequivalenten) en de verbruiksgoederen bij de bezoekers voor vergaderingen die het COC nu meer en meer dient te houden.
Le poste H 2000 (2.681,80 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, impressions, agrafes, ...) qui sur la base du taux d'utilisation de 2021 est divisé par deux par rapport à 2021.	De post H 2000 (2.681,80 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, drukwerken, nietjes, ...) dat, op grond van de benuttigingsgraad van 2021, wordt gehalveerd in vergelijking met 2021.
I. Poste et télécommunications	**I. Post en telecom**
Nous imputons aux frais récurrents l'affranchissement postal, la téléphonie ordinaire, la connectivité avec Isabel. Le montant de 5.242,40 a été inscrit sur cette ligne budgétaire pour 2022, ce qui est, sur la base du taux d'utilisation de 2021 la moitié du montant de 2021.	Bij de recurrente kosten begroten wij de frankeringskosten, de gewone telefoonkosten en de verbinding met Isabel. Voor 2022 voorzien wij een totaal bedrag van 5.242,40 EUR, wat op grond van de benuttigingsgraad van 2021, de helft is van het bedrag van 2021.
J. Informatique et bureautique	**J. Informatica en bureautica**
L'Organe de Contrôle continuera en 2022 à faire des investissements pour le développement d'un environnement informatique stable et sécurisé qui tiennent suffisamment compte des aspects comme la maintenance et la possibilité d'extension comme la sécurité de l'information. À cet égard, la Commission de Comptabilité de la Chambre à donné son approbation (dans le cadre de l'exercice des synergies susmentionnées) lors de sa réunion du 9 septembre 2021, pour l'attribution d'un marché public «*COC – Gestion et suivi de*	Het Controleorgaan zal in 2022 verder investeren in het ontwerpen van een stabiele en beveiligde informaticaomgeving die voldoende rekening houdt met aspecten zoals onderhoud en uitbreidingsmogelijkheden alsook met de informatiebeveiliging. In dat kader heeft het COC het fiat van de Commissie Comptabiliteit van de Kamer gekregen (in het kader van de hogervermelde synergieoefening) tijdens de zitting van 9 september 2021 voor de gunning van een overheidsopdracht "*COC – Beheer en monitoring ICT-omgeving*" nu het contract met

l'environnement ICT», vu que le contrat avec le fournisseur actuel expirera le 25.11.2021. Le DIRCOM du COC a pris la décision de l'attribution du marché lors de sa réunion du 14.09.2021.	de huidige leverancier afloopt op 25.11.2021. Het DIRCOM van het COC nam die gunningsbeslissing dan ook op haar vergadering van 14.09.2021.
Comme déjà mentionné le COC est amené à montrer l'exemple concernant des mesures de sécurité et des mesures techniques de sécurité de l'information. Il est aussi tenu compte de l'achat des nouvelles applications et licences et la connexion du COC au système sharepoint de la police fédérale en ce qui concerne le registre des traitements – et le développement de nouveaux programmes.	Zoals reeds gesteld heeft het COC als politionele gegevensbeschermingsautoriteit een voorbeeldfunctie inzake technische en informatica-technische veiligheidsmaatregelen. Er wordt ook rekening gehouden met de aankoop van nieuwe applicaties en licenties en de aansluiting van het COC op het sharepoint systeem van de federale politie inzake het register van de verwerkingen – en de ontwikkeling van nieuwe programma's.
Le montant total pour la rubrique J1000 s'élève à 120.000 EUR qui tient compte de la décision d'attribution précitée du COC du 14 septembre 2021 et les dépenses qui y sont prévues.	De rubriek J1000 voorziet een bedrag van 120.000 EUR dat rekening met de hogervermelde gunningsbeslissing van het COC van 14 september 2021 en de daarin voorziene uitgaven.
31.212,00 EUR est en plus prévu pour des services par des fournisseurs externes et plus spécifiquement on pense au déploiement des experts ICT en sécurité de l'information en raison du caractère très délicat de la nature des données que l'Organe de Contrôle traite et traitera. Ce déploiement consiste et consistera en plus durant et par rapport avec les contrôles et enquêtes de terrain du COC.	Daarnaast voorzien we nog 31.212,00 EUR voor dienstverlening door externen waarbij zeer specifiek wordt gedacht aan het inzetten van ICT deskundigen en dit gelet op het zeer delicate karakter van de informatie die het Controleorgaan zal verwerken. Die inzet kan en zal daarnaast ook slaan op de noodzakelijke bijstand tijdens en naar aanleiding van terreincontroles- en onderzoeken door het COC.
L. <u>Relations externes</u>	**L. <u>Externe relaties</u>**
L'impression du rapport annuel, des rapports et des avis, l'hébergement sont prévus sur ce poste dans le passé. Pour 2022 ce poste est supprimé. Cela est possible par l'imprimerie de la Chambre.	Het drukken van onder meer het jaarverslag, verslagen en adviezen werden in het verleden begroot onder deze post. Deze post wordt voor 2022 geschrapt. Dit wordt mogelijk gemaakt door de drukkerij van de Kamer.
Les postes L 3000 (l'hébergement et la maintenance du site web), L 5000 (relations publiques) et L 6000 (organisations journée d'étude, colloques) ont tous été maintenus vu les missions nationales et internationales de l'Organe de Contrôle. Le COC prévoit par exemple d'organiser en 2022 un colloque/une formation pour les *data protection officers* (DPO) de la police intégrée. Le montant total prévu est de 21.848,40 EUR.	De posten L 3000 (de hosting en het onderhoud van de website), L 5000 (public relations) en L 6000 (inrichting studiedagen, colloquia) werden allen behouden gezien de nationale en internationale taakstelling van het Controleorgaan. Zo voorziet het COC bijvoorbeeld in 2022 een opleiding/studiedag te houden ten behoeve van de *data protection officers* (DPO) van de geïntegreerde politie.

M. Voitures Sur ce poste budgétaire, on tient compte des frais d'assurance, de taxe de mise en circulation, de consommation de carburant ainsi que des frais d'entretien et de réparation des cinq véhicules de l'Organe de Contrôle. Les crédits prévus à cet effet ont de nouveau été inscrits sous le poste M à concurrence de 38.100,00 EUR. En fonction de l'avancement des groupes de travail dans le cadre des synergies, des ajustements devraient être nécessaires pendant le courant de 2022.	We voorzien een globaal bedrag van 21.848,40 EUR **M. Wagenpark** Op deze begrotingspost worden de kosten voor verzekering, belasting op inverkeersstelling, verkeersbelasting, verbruik van brandstof alsook het onderhoud en de herstellingen in rekening gebracht van de vijf voertuigen van het Controleorgaan. De hiertoe voorziene kredieten werden voorlopig opnieuw ingeschreven onder post M voor een bedrag van 38.100,00 EUR. Afhankelijk van de voortgang van de werkgroepen in het kader van de synergiën wordt hierin verwacht dat er aanpassingen zullen nodig zijn in de loop van 2022.
N. Dépenses imprévisibles Des événements imprévisibles peuvent toujours se produire ; pour cette raison une somme de 5.202 EUR est prévue dans les dépenses imprévisibles, de sorte qu'un certain tampon est créé vu les missions multiples et complexes du COC.	**N. Onvoorzienbare uitgaven** Het is steeds mogelijk dat zich onvoorzienbare evenementen voordoen; daarom wordt een bedrag in de onvoorziene uitgaven voorzien van 5.202 EUR zodat een zekere buffer voorhanden is gelet op de veelvuldige en complexe aard van de opdrachten van het COC.
O. Collaborations externes Les frais que Persopoint facture pour assurer des prestations de base sont du type secrétariat social et sont inscrits à la rubrique O 1000 (2.080,80 EUR) qui comprennent les frais de gestion « Monizze ». Pour le poste "honoraires", nous inscrivons le montant de 48.756,00 EUR. Ce budget est prévu pour être affecté aux paiements des services externes auxquels l'Organe de Contrôle doit nécessairement faire appel pour des missions d'appuis comme la comptabilité, les traductions et l'ICT dès lors que l'Organe de Contrôle ne peut pas tout faire lui-même (cf. ci- dessus). A côté de cela il faut surtout tenir compte du fait que le responsable de traitement, le sous-traitant ou la personne concernée peut toujours utiliser un moyen de recours contre une mesure dite « correctrice » ou toute autre décision du	**O. Externe medewerkers** De kosten die Persopoint aanrekent voor het leveren van basisdiensten zijn van het type sociaal secretariaat en werden ingeschreven in de rubriek O 1000 (2.080,80 EUR) die ook de beheerskosten « Monizze » omvatten. Voor de post "erelonen" wordt een bedrag van 48.756,00 EUR ingeschreven. Dit bedrag is bestemd voor de terugbetaling van kosten veroorzaakt door het zich beroepen op externe diensten voor het verzekeren van specifieke ondersteuningsopdrachten zoals de boekhouding, vertalingen en ICT die niet allemaal door het Controleorgaan zelf kunnen worden waargenomen (zie hoger). Daarnaast en vooral moet er rekening mee gehouden worden dat een verwerkingsverantwoordelijke, verwerker of een betrokkene altijd een rechtsmiddel kan

COC comme Autorité de protection des données policière (interdire traitement par exemple, ce que le COC à fait dans le dossier de reconnaissance faciale par camera à l'aéroport de Zaventem ou une série de mesures correctrices qui ont été imposées à la zone de police de la région de Turnhout contre laquelle un recours a été déposé par la zone de police), ce qui implique que le COC pourrait être impliqué comme partie défenderesse dans une ou plusieurs procédures judiciaires. À ce moment le COC est impliqué dans 3 litiges en cours, en tant que défendeur (un devant la Cour d'Appel de Bruxelles, un devant la Cour d'Appel d'Anvers et un devant le Tribunal de première instance de Bruxelles). Bien entendu, ces affaires judiciaires entraînent des frais de justice et d'avocat et éventuellement des dommages et intérêts.	aanwenden tegen een zgn. corrigerende maatregel of eender welke andere beslissing van het COC als (politionele) gegevensbeschermingsautoriteit (vb. een verwerking verbieden, zoals het COC heeft gedaan in het dossier camera gezichtsherkenning op de Nationale Luchthaven of een reeks van corrigerende maatregelen die werden opgelegd aan de politiezone Regio Turnhout waartegen hoger beroep werd aangetekend door de politiezone), zodat het COC als verwerende partij in één of meerdere rechtszaken kan betrokken raken. Op dit moment is het COC betrokken in 3 hangende rechtszaken als verwerende partij (één voor het Hof van Beroep van Brussel, één voor het Hof van Beroep van Antwerpen en één voor de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel). Uiteraard brengen die rechtszaken gerechts – en advocatenkosten met zich en mogelijks ook schadevergoedingen en intresten.
Le montant de 48.756,00 EUR est même une estimation à titre conservatoire laquelle pourra se montrer insuffisante. Après tout, on a le sentiment que les gens vont plus rapidement devant un juge. Nous suivrons de près cette évolution en 2022.	Het bedrag van 48.756,00 EUR is in dat opzicht zonder meer een conservatieve schatting die mogelijks onvoldoende zou kunnen blijken. De inschatting is immers dat er sneller naar de rechter wordt getrokken. Dit zal nauwgezet worden gemonitord in 2022.
Q. <u>Organisations internationales</u>	**Q. <u>Internationale organisaties</u>**
Nous prévoyons 1.560,60 EUR pour l'affiliation à des d'organisations internationales vu que l'Organe de Contrôle se voit attribué pas mal de tâches internationales. Ainsi le COC est devenu membre du *European Corporate Security Association* (*ECSA*), qui est un groupe de réflexions internationales sur toute la politique de sécurité et dont, par exemple, le Comité Permanent R est aussi membre. Cette affiliation est important pour le COC afin de se tenir informé de tous les développements internationaux dans le domaine de la sécurité.	Voor bijdragen van het lidmaatschap van internationale voorzien we 1.560,60 EUR nu het Controleorgaan heel wat internationale opdrachten heeft. Zo is het COC ook lid geworden van *European Corporate Security Association* (*ECSA*) dat een internationale denktank is met als werkterrein het hele veiligheidsbeleid en waarvan bijvoorbeeld ook het Vast Comité I lid is. Dit lidmaatschap is voor het COC van belang om bij te blijven bij tal van internationale ontwikkelingen in het veiligheidsdomein.
Il en va de même pour l'adhésion à la Global *Privacy Assembly* (*GPA*, https://globalprivacyassembly.org).	Hetzelfde kan gezegd worden van het lidmaatschap van de *Global Privacy Assembly* (GPA, https://globalprivacyassembly.org).
T. <u>Frais d'enquête</u>	**T. <u>Onderzoekskosten</u>**
Ce poste concerne les couts pour le service d'enquête suite aux enquêtes de terrain.	Deze post betreft de kosten die de Dienst onderzoeken naar aanleiding van zijn

D'ailleurs, les membres aussi font des enquêtes, de sorte qu'il sera nécessaire de surveiller l'évolution de ce poste. Un montant de 10.404,00 EUR est inscrit.	terreinonderzoeken kan maken. Ook de leden zelf voeren trouwens dergelijke onderzoeken uit zodat zal moeten gemonitord worden hoe deze post evolueert. We voorzien een bedrag van 10.404,00 EUR.
V. Charges financières	**V. Financiële lasten**
Cette provision est négligeable pour l'Organe de Contrôle. Un montant de 510 EUR a été inscrit.	Deze voorziening is van verwaarloosbaar belang voor het Controleorgaan; we schrijven 510 EUR in.
TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL	TITEL II : KAPITAALUITGAVEN
EE. Bâtiments	**EE. Gebouwen**
En ce qui concerne l'aménagement dans les locaux du bâtiment Forum, le gros des travaux a été réalisé en 2015. Nous estimons les dépenses pour d'éventuels travaux moins importants en 2022 au montant de 2021 après indexation. Un montant de 6.120,00 EUR est inscrit à ce poste.	Voor de inrichting in het FORUM-gebouw werd het gros van de werken in 2015 uitgevoerd. We ramen de uitgaven voor eventuele kleinere werken in 2022 op het bedrag van 2021 na indexatie. Er werd 6.120,00 EUR ingeschreven op deze post.
GG. Équipement et entretien	**GG. Uitrusting en onderhoud**
Les gros investissements nécessaires pour une (première) installation ont été réalisés en 2015, incluant notamment l'achat de mobilier pour les membres et le personnel de l'Organe de Contrôle. Le montant de 9.363,60 EUR est prévu pour 2022, notamment pour équiper les bureaux des nouveaux collaborateurs puisque le cadre du COC a été augmenté de huit à onze membres et de plus en plus le télétravail doit être pris en compte.	De eerste grote investeringen die noodzakelijk waren voor de (eerste) installatie zijn in 2015 uitgevoerd met onder andere de aanschaf van meubilair voor de leden en het personeel van het Controleorgaan. Voor 2022 wordt een bedrag voorzien van 9.363,60 EUR, onder meer voor het uitrusten van de kantoren van de nieuwe medewerkers vermits het kader is uitgebreid van acht naar elf leden en meer en meer rekening moet worden gehouden met telewerk.
JJ. Informatique et bureautique	**JJ. Informatica en bureautica**
En 2022, les investissements pour le développement de l'infrastructure informatique centrale, seront poursuivis (voir également ci-dessus sous le poste J 1000 et la décision de l'attribution du marché ICT du COC du 14.09.2021). Compte tenu du caractère spécifique des informations traitées, une attention particulière sera portée à la sécurité de l'information en termes de confidentialité, d'intégrité, de disponibilité, d'imputabilité, de non-répudiation, d'authenticité et de fiabilité.	In 2022 zullen de investeringen voor de ontwikkeling van de centrale informatica infrastructuur worden verdergezet (zie hoger ook hoger onder de post J 1000 en de ICT gunningsbeslissing van het COC van 14 september 2021). Gelet op het specifiek karakter van de behandelde informatie zal er bijzondere aandacht besteed worden aan de informatiebeveiliging wat betreft vertrouwelijkheid, integriteit, beschikbaarheid, toerekenbaarheid, onweerlegbaarheid,

Ce sont les exigences des règles nationales (LPD et Loi sur la Fonction de Police) et internationales (GDPR et la directive police-justice), règles que le COC doit contrôler auprès des instances contrôlées (police, l'AIG, le Bel-PIU et l'OCAM).	authenticiteit en betrouwbaarheid. Het zijn de vereisten van de nationale (WGB en Wet op het Politieambt) en internationale regels (GDPR en de Richtlijn politie-justitie) die het COC overigens dient te onderzoeken bij de gecontroleerde instanties (politie, AIG, BEL-PIU en OCAD).
Des frais d'engagement récurrents sont donc prévus pour renforcer la sécurité de l'information. En ce qui concerne l'ICT on a tenu compte des frais supplémentaires causés par les compétences spécifiques du COC.	Zo worden terugkerende kosten voorzien voor het verhogen van de informatieveiligheid. Voor de ICT werd rekening gehouden met de bijkomende kosten die veroorzaakt worden door de specifieke bevoegdheden die aan het Controleorgaan werden toevertrouwd.
Un montant total de 63.018,60 EUR a été inscrit au poste JJ 1000.	We schrijven een totaal bedrag van 63.018,60 EUR in op de post JJ 1000
MM. Voitures	**MM. Wagenpark**
Aucun montant a été inscrit pour le remplacement d'une voiture avec une kilométrage élevée compte tenu de l'exercice de synergie en cours à la Chambre.	Er wordt geen bedrag meer ingeschreven voor de vervanging van een voertuig met hoge kilometerstand gelet op de lopende synergieoefening van de Kamer.
3. Budget des recettes	**3. Ontvangstenbegroting**
L'Organe de Contrôle ne réalise pas de recettes propres.	Het Controleorgaan realiseert geen eigen ontvangsten.
Aussi cette année-ci aucune augmentation de dotation n'est demandée. Le montant inscrit au budget des recettes est donc de 1 288 000 euros.	Ook dit jaar wordt door het COC geen verhoging van de dotatie gevraagd. Het bedrag ingeschreven in de ontvangstenbegroting is daardoor 1.288.000 EUR.
En raison de l'introduction tardive de la loi régissant le fonctionnement de l'Organe de contrôle, le constat que le cadre du COC n'a jamais été rempli jusqu'à octobre 2019, était aussi encore régulièrement incomplèt par après et la gestion économique, des bonis ont pu être réalisés dans le passé. Dans le passé des sommes importantes venant des bonis du COC ont donc été utilisées pour combler des déficits budgétaire d'autres institutions à dotation (le Comité P, la commission BIM, la Cour Constitutionnelle, ...).	Omwille van de late invoering van de Wet die de werking van het Controleorgaan regelt, het feit dat het kader tot oktober 2019 nooit volledig is ingevuld geworden, ook nadien nog regelmatig onvolledig is geweest en het zuinige beleid van het COC konden in het verleden boni gerealiseerd worden. Er werden dan ook in het verleden substantiële sommen van de boni van het COC gebruikt om de tekorten bij andere dotatiegerechtigde instellingen bij te passen (Comité P, BIM-Commissie, Grondwettelijk Hof, enz ...)
Ce n'était plus possible en 2021 et est certainement pas possible en 2022. Une fois complété, le cadre du personnel prévu par la LPD et le Règlement d'Ordre Intérieur entraînera à lui	Dit was in 2021 niet meer mogelijk en al zeker niet meer in 2022. Enkel het invullen van het in de WGB en het Huishoudelijk Reglement voorziene personeelskader zal vanaf 2022 leiden

seul à partir de 2022 plus de dépenses que la dotation (1.300.079,25 EUR (littera A, B et C).	tot personeelsuitgaven die hoger zijn als de dotatie (1.300.079,25 littera A, B en C)
Toutes les autres dépenses de fonctionnement doivent donc être financées par les bonis du passé.	Alle andere uitgaven voor de werking dienen daarom gefinancierd te worden met de boni uit het verleden.
Comme déjà mentionné dans le passé les bonis de l'Organe de contrôle étaient transférés à d'autres institutions habilitées à les recevoir. Cela n'est plus possible, car les bonis sont maintenant absolument nécessaires à la concrétisation du budget des recettes pour un montant de 413.949,05 EUR.	Zoals gezegd werden in het verleden de boni van het Controleorgaan overgedragen naar andere dotatiegerechtigde instellingen. Dit is niet langer mogelijk, vermits de boni noodzakelijk zijn voor de realisatie van de ontvangstenbegroting voor een bedrag van 413.949,05 EUR.
4. <u>Fonds de réserve</u>	**4. <u>Reservefonds</u>**
L'organe de contrôle constate que l'exécution du budget entraîne, au cours du premier semestre de l'exercice, des dépenses nettement supérieures à celles du second semestre du même exercice.	Het controleorgaan stelt vast dat de uitvoering van de begroting tot gevolg heeft dat er aanzienlijk meer uitgaven zijn in de eerste helft van een begrotingsjaar, dan in de tweede helft van het zelfde jaar.
Cela s'explique, entre autres, par le pécule de vacances dû au premier semestre de l'année et par le fait que l'investissement n'est pas effectué par trimestre, mais dans le cadre d'une dépense 'ponctuelle'.	Dit kan verklaard worden door onder andere het vakantiegeld dat verschuldigd is in de eerste jaarhelft, en de vaststelling dat investeringen niet per trimester worden gerealiseerd, maar in een *'one shot'* uitgave.
C'est pourquoi l'Organe de contrôle, comme d'autres institutions, doit disposer d'un certain nombre de réserves et de bonis afin de pouvoir traiter ce problème de calendrier.	Daarom dient het controleorgaan, net zoals andere instellingen te kunnen beschikken over een aantal reserves en boni om dit probleem inzake timing te kunnen opvangen.
C'est aussi pourquoi l'Organe de contrôle demande à la Commission d'approuver non seulement son budget de dépenses et de recettes, mais aussi de décider que le solde des bonis réalisés dans le passé peut être conservé comme une réserve pour le bon fonctionnement du service.	Daarom vraag het Controleorgaan aan de Commissie Comptabiliteit om niet alleen haar uitgaven en ontvangstenbegroting te willen goedkeuren, maar ook om te beslissen dat het saldo van de in het verleden gerealiseerde boni kunnen behouden blijven als reserve voor de goede werking van de dienst.
Le fait que les missions de l'Organe de contrôle sont en constante expansion, ce qui, malgré une bonne gestion financière rigoureuse, entraînera quand même des dépenses supplémentaires imprévues à long terme, justifie la création d'une réserve de fonctionnement.	Het feit dat de opdrachten van het controleorgaan steeds uitbreiden, wat ondanks een economisch beheer zal leiden tot onvoorziene meeruitgaven op lange termijn verantwoordt dergelijke vorming van een werkingsreserve.

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

LE PLAN STRATÉQUE 2022 DE L'ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE	HET STRATEGISCH PLAN 2022 VAN HET CONTROLEORGAAN OP DE POLITIONELE INFORMATIE
CHAPITRE 1er – Introduction	**HOOFDSTUK 1 – Inleiding**
L'article 251 LPD prévoit entre autres : ***L'Organe de contrôle joint à sa proposition de budget annuel un plan stratégique (...) ».***	Artikel 251 WGB voorziet o.a.: ***Het Controleorgaan voegt bij haar jaarlijks begrotingsvoorstel een strategisch plan ...".***
L'Organe de Contrôle de l'Information Policière (ci-après en abrégé le 'COC' ou 'l'Organe de Contrôle') a réalisé un plan stratégique en novembre 2018 pour les années 2018 à 2021. Le nouveau COC a commencé ses activités à partir du 5 septembre 2018. Le 1 septembre 2021 le mandat des membres du DIRCOM prendra fin. Ils restent néanmoins en fonction jusqu'à ce que les nouveaux membres du COC aient prêté serment.	Het Controleorgaan op de politionele informatie (hierna afgekort als 'COC' dan wel 'Controleorgaan') heeft in november 2018 een strategisch plan opgemaakt voor de jaren 2018 – 2021. Het (ver)nieuw(d)e COC is zijn activiteiten vanaf 5 september 2018 begonnen. Op 1 september 2021 liep het mandaat van de leden van het DIRCOM van het COC af. Zij blijven niettemin in functie tot wanneer de nieuwe leden van het COC de eed hebben afgelegd
Le nouveau plan stratégique 2022 est présenté ci-dessous, incluant, au chapitre 6, quelques exemples d'actions concrètes pour l'année 2022. Cependant, compte tenu du fait que les nouveaux membres peuvent être attendus dans le courant de fin 2021, début 2022, cette plan stratégique doit être lu avec une certaine réserve.	Hieronder wordt het nieuwe strategisch plan 2022 voorgesteld met onder meer, in het hoofdstuk 6, enkele voorbeelden van concrete acties voor het jaar 2022. Gelet op het feit evenwel dat in de loop van einde 2021, begin 2022 de nieuwe leden mogen verwacht worden, dient dit plan met en zeker voorbehoud te worden gelezen.
Pour une compréhension complète, ce plan stratégique doit être lu conjointement avec les rapports d'activité 2016-2019 et 2020 de l'Organe de contrôle, qui peuvent être consultés sur le site Internet du COC (www.organedecontrole.be) sous la rubrique 'publications'.	Dit strategisch plan moet voor een volledig begrip samen gelezen worden met de activiteitenverslagen 2016-2019 en 2020 van het Controleorgaan, raadpleegbaar op de website van het COC (www.controleorgaan.be) onder de rubriek 'publicaties'.
CHAPITRE 2 – L'Organisation	**HOOFDSTUK 2 – De organisatie**
L'Organe de Contrôle est une petite organisation qui doit faire face à des missions et défis majeurs. Le cadre se compose actuellement de dix 'ETP'.	Het Controleorgaan is een kleine organisatie die voor omvangrijke opdrachten en uitdagingen staat. Het kader bestaat actueel uit 11 'VTE. Drie

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

Trois membres du COC qui constituent le comité de direction (DIRCOM); trois membres du service d'enquête et cinq membres du service d'appui (appelé dans la loi 'secrétariat', dont trois juristes). Par ailleurs, il est important de mentionner l'ampleur de la ou des organisations et services qui se trouvent sous le contrôle du COC : - L'ensemble de la police intégrée, à savoir la police fédérale (52 entités) et les corps de la police locale (187), soit au total environ 240 entités composées de plus ou moins 50.000 membres du personnel. - L'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (ci-après 'l'AIG') - l'Unité d'Information des passagers (ci-après 'BEL-PIU'). - La Douane (pour partie) Ajoutons à cela le champ d'application matériel relevant de la compétence du COC qui, ces dernières années, avec la LPD comme dernier exemple en date, a connu une croissance exponentielle. Par ce constat, le COC veut souligner d'emblée que par la force des choses, il est amené à faire des choix et à établir des priorités ce qu'il fait.	leden van het COC die het directiecomité uitmaken (DIRCOM); drie leden van een dienst onderzoeken en vijf leden bij een dienst ondersteuning (in de wet omschreven als 'secretariaat', waaronder drie juristen). Het is bovendien belangrijk de omvang van de organisatie(s) en diensten die onder het toezicht staan van het COC te vermelden: - De hele geïntegreerde politie, zijnde de federale politie (52 entiteiten) en de korpsen van de lokale politie (187), in totaal rond de 240 entiteiten bestaande uit zo'n 50.000 personeelsleden. - De algemene inspectie van de federale en de lokale politie (hierna 'AIG') - De Passagiersinformatie-eenheid (hierna 'BEL-PIU'). - De Douane (gedeeltelijk) Daartegenover staat vervolgens het materieel toepassingsgebied dat onder de bevoegdheid van het COC valt en dat de laatste jaren, met de WGB als laatste voorbeeld, exponentieel is toegenomen. Daarmee wil het COC onmiddellijk aangeven dat het noodgedwongen scherpe keuzes en prioriteiten moet stellen en ook stelt.
CHAPITRE 3 – La vision	**HOOFDSTUK 3 – De visie**
Le COC veut contribuer, dans l'exercice de ses missions, au fonctionnement efficace, démocratique et constitutionnel de la police et de l'information policière. Il a la même vision à l'égard des missions de l'AIG, la BEL-PIU et la douane. Le COC part en principe toujours d'une attitude constructive vis-à-vis des institutions contrôlées et en faisant ce qu'on appelle *awareness*. Ce n'est qu'en dernier lieu que la sanction interviendra en prenant une mesure dite correctrice ou au moment que le COC constate des illégalités manifestes.	Het COC wil in het uitvoeren van haar opdrachten bijdragen tot een performante, democratisch en rechtstatelijke politionele werking – en informatiehulshouding. Het heeft dezelfde visie ten aanzien van de opdrachten van de AIG, de BEL-PIU en de douane. Het COC wil in beginsel en als uitgangspunt steeds een constructieve houding aannemen waarbij het de gecontroleerde instellingen in eerste instantie bijstaat en aan *awareness* doet. Pas in laatste instantie is een eventuele sanctionering aan de orde door het nemen van een corrigerende maatregel of wanneer manifeste onwettigheden worden vastgesteld
CHAPITRE 4 – La Mission	**HOOFDSTUK 4 – De Missie.**
Les compétences du COC sont fixées dans la LPD, et plus spécifiquement en son article 71 et	De bevoegdheden van het COC zijn vastgelegd in de WGB en meer bepaald het artikel 71 en titel VII en in de WPA. Zij betreffen in grote lijnen:

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

son titre VII, ainsi que dans la LFP. Elles sont, en substance, les suivantes : - surveiller l'application du titre II de la LPD vis-à-vis de la police intégrée, de l'AIG et de la BELPIU, incluant dès lors toutes les missions liées à la protection de la vie privée par lesdits services dans l'exécution de leurs missions opérationnelles (principalement entres autres les missions de police administrative et judiciaire) ;	- het toezicht op de toepassing van titel II GBW ten aanzien van de geïntegreerde politie, de AIG en de BELPIU en omvat derhalve alle opdrachten verbonden met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer door voormelde diensten in de uitvoering van hun operationele opdrachten (waaronder in hoofdzaak de opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie);
- surveiller l'application du GDPR et du titre I de la LPD par les corps de la police intégrée (voir l'article 4 § 2, 4e alinéa de la Loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données : *« À l'égard des services de police au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les compétences, missions et pouvoirs d'autorité de contrôle tels que prévus par le Règlement 2016/679 sont exercés par l'Organe de contrôle de l'information policière visé à l'article 44/6, § 1er, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. »)*, incluant dès lors toutes les missions liées à la protection de la vie privée par lesdits services dans le cadre de l'exécution de leurs missions non opérationnelles (par exemple recrutement et sélection) ;	- het toezicht op de toepassing van de AVG en titel I van de GBW door de korpsen van de geïntegreerde politie (zie art. 4 §2, 4e lid: van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit: *"De competenties, taken en bevoegdheden als toezichthoudende autoriteit voorzien door de Verordening 2016/79 worden, ten aanzien van de politiediensten in de zin van artikel 2,2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus, uitgeoefend door het Controleorgaan op de politionele informatie bedoeld in artikel 44/6, § 1, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt".*) en betreffen derhalve alle opdrachten verbonden met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer door voormelde diensten in de uitvoering van hun niet-operationele opdrachten (vb. recrutering en selectie);
- contrôler le traitement des informations et des données à caractère personnel visées aux articles 44/1 à 44/11/13 de la LFP, y compris celles incluses dans la BNG, les banques de données de base, les banques de données particulières, les banques de données techniques et les banques de données communes contre le terrorisme et l'extrémisme pouvant mener au terrorisme ;	- de controle van de verwerking van de informatie en de persoonsgegevens bedoeld in de artikelen 44/1 tot 44/11/13 WPA, met inbegrip van deze ingevoegd in ANG, de basisgegevensbanken, de bijzondere gegevensbanken, de technische gegevensbanken en de gemeenschappelijke gegevensbanken inzake terrorisme en extremisme dat tot terrorisme kan leiden;
- toute autre mission qui lui est confiée par ou en vertu d'autres lois. À cet égard, il convient de souligner : (1) la LFP, et plus spécifiquement l'utilisation des caméras visibles en non visibles par les services de police (les articles 25/1 à 25/6 inclus, respectivement l'article 46/1 à 46/14 inclus) ; (2) la Loi du 25 décembre 2016 relative au traitement des données des passagers et le contrôle sur la BELPIU ; (3) les compétences du COC vis-à-vis de la Douane en ce qui concerne les réquisitions de cette administration envers le BEL-PIU dans des matières fiscales (article 281 §4 de la loi générale sur les douanes et accises). (4) la surveillance sur la banque de données	- elke andere opdracht haar door of krachtens andere wetten verleend. In dat verband moet gewezen worden op: (1) de WPA en meer bepaald het zichtbaar en niet zichtbaar gebruik van camera's door de politiediensten (de artikelen 25/1 tot en met 25/6 respectievelijk art. 46/1 tot en met 46/14); (2) de wet van 25 december 2016 betreffende de verwerking van passagiersgegevens en het toezicht op de BELPIU (3) de bevoegdheden van het COC ten aanzien van de Douane met betrekking tot de vorderingen van deze dienst gericht aan de BELPIU in fiscale materies (artikel 281 §4 van de Algemene Wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen) (4) het toezicht op de gemeenschappelijke

commune terrorisme et l'extrémise avec le Comité R (article 44/11/3bis e.s. LFP).	gegevensbanken terrorisme en extremisme samen met het Comité I (artikel 44/11/3is e.v. WPA).
En 2021, de nouvelles missions ont été ajoutées ou sont en préparation. On parle alors du rôle du COC dans le cadre de l'application de l'arrêté royal du 18 juillet 2021 relatif aux mesures de sécurité et aux normes techniques minimales des systèmes informatiques policiers qui produisent le cachet électronique avancé et aux mentions qui figurent dans le cachet électronique avancé et dans la signature électronique qualifiée (MB, 13.08.2021) et le projet du gouvernement sur le thème de la conservation des données dans lequel le COC se voit attribuer un rôle de contrôle important (voir l'avis du COC n° DD210014 du 21.05.2021 relatif à un avant-projet de loi relatif à la collecte et à la conservation des données d'identification, de trafic et de localisation dans le secteur des communications électroniques et à leur accès par les autorités ; et à un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 septembre 2013 portant exécution de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).	Gedurende het jaar 2021 zijn daar nog nieuwe opdrachten bijgekomen of zijn er die in voorbereiding zijn. We hebben het dan over de rol van het COC in het kader van de toepassing van het Koninklijk besluit betreffende de veiligheidsmaatregelen en de minimale technische normen voor de informaticasystemen van de politie die het geavanceerde elektronisch zegel produceren, en de vermeldingen die in het geavanceerde elektronisch zegel en de gekwalificeerde elektronische handtekening voorkomen (BS, 13.08.2021) en het ontwerp van de Regering omtrent het thema van de dataretentie waarin het COC een belangrijke controlerol toebedeeld krijgt (zie Advies van het COC n° DA210014 van 21.05.2021 betreffende een voorontwerp van wet betreffende het verzamelen en het bewaren van de identificatie-, verkeers- en locatiegegevens in de sector van de elektronische communicatie en de toegang daartoe voor de autoriteiten; en betreffende een ontwerp van Koninklijk besluit tot wijziging van het Koninklijk besluit van 19 september 2013 tot uitvoering van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie).
Ces missions supplémentaires démontrent la nécessité de maintenir au moins les ressources budgétaires actuelles pour 2022.	Deze bijkomende opdrachten tonen de nood aan tot minstens het behoud van de actuele budgettaire middelen voor 2022.
CHAPITRE 5 – Objectifs stratégiques et opérationnels	**HOOFDSTUK 5 – Strategische en operationele doelstellingen**
Objectif stratégique 1 : l'exercice qualitatif des missions de protections de données (la fonction de DPA)	**Strategische doelstelling 1: de kwaliteitsvolle uitoefening van de gegevensbeschermingsopdrachten (DPA-functie)**
Le COC souhaite remplir toutes les missions liées à sa fonction de DPA avec le plus haut niveau de qualité possible.	Het COC wenst alle opdrachten die verband houden met haar DPA-functie op een zo kwaliteitsvolle manier uit te oefenen.
Objectif opérationnel 1.1 : exécuter sa mission générale d'information et d'assistance, tant à l'égard des citoyens/des personnes concernées que des services contrôlés, et ce de la manière la plus souple possible en répondant aux questions et aux requêtes par e-mail, par téléphone, par courrier, etc. ... Cela implique également une obligation d'information proactive qui sera réalisée par exemple par la mise à jours du site Internet du COC.	**Operationele doelstelling 1.1.** uitvoering geven aan haar algemene informatie – en bijstandsopdracht zowel ten aanzien van de burgers/betrokkenen als ten aanzien van de gecontroleerde diensten. Dit gebeurt op de meest flexibele wijze door vragen of verzoeken te beantwoorden per mail, per telefoon, per brief, enz. ... Het houdt ook een proactieve informatieverplichting in die bijvoorbeeld zal gerealiseerd worden middels het actueel houden van de website van het COC.

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

Objectif opérationnel 1.2 : donner suite aux questions/requêtes de la personne concernée en matière d'accès indirect (lesdits « articles 42 de la LPD ») et, de manière plus générale, à l'exercice des droits classiques de protection des données dont jouit la personne concernée (droit à l'information, droit d'accès, droit de rectification, droit à la limitation des données, ...). Le but étant de traiter toutes les requêtes dans les délais légaux et, en tout état de cause, dans un délai raisonnable. Le rapport d'activité 2020 montre que le COC réussit actuellement très bien dans ce domaine avec un délai moyen de 85,63 jours cette année-là (voir Rapport d'activité 2020, n° 19). Cela signifie que les citoyens reçoivent une décision finale sur leur demande en moins de 3 mois. Une évolution remarquable est l'augmentation exponentielle du nombre de demandes en 2021. Au 1er septembre 2021, avec un chiffre de 397 demandes, nous sommes déjà au-dessus de toutes les années précédentes calculées pour l'ensemble de l'année concernée (2018 333, 2019: 392 of 2020: 283). Cette augmentation de volume pose au COC des défis particuliers en termes de gérabilité et de délais de traitement.	**Operationele doelstelling 1.2:** uitvoering geven aan de vragen/verzoeken van de betrokkene tot onrechtstreeks toegang (de zgn. "artikels 42" GBW) en meer algemeen de uitoefening van de klassieke gegevensbeschermingsrechten van een betrokkene (recht op informatie, recht op inzage, recht op rectificatie, recht op gegevensbeperking, ...). De bedoeling is alle verzoeken binnen de wettelijke termijnen en alleszins binnen een redelijke termijn te hebben afgerond. Het activiteitenverslag 2020 toon aan dat het COC daar actueel zeer goed in slaagt met een gemiddelde doorlooptijd 85,63 dagen in dat jaar (zie, Activiteitenverslag 2020, n° 19). Dit betekent dat burgers in minder dan 3 maanden een eindbeslissing bekomen omtrent hun verzoek. Een opmerkelijke evolutie is alleszins de exponentiële stijging van het aantal verzoeken in 2021. Op 1 september 2021 zitten we met een cijfer van 397 verzoeken reeds hoger dan alle voorgaande jaren berekend over het hele betrokken jaar (2018 333, 2019: 392 of 2020: 283). Deze aangroei aan volume stelt het COC voor bijzondere uitdagingen qua beheersbaarheid en doorlooptijden.
Objectif stratégique 2 : fournir une contribution significative à une intervention plus respectueuse de la vie privée et de la protection des données des entités contrôlées **Objectif opérationnel 2.1 :** collaborer à des initiatives et à des projets d'amélioration des services de police et y apporter une contribution. On peut citer par exemple le développement du registre des traitements qui sera développé sous forme d' « application sharepoint » par la police fédérale (et dans laquelle toutes les entités de la police intégrée devront obligatoirement intégrer leur registre) et pour laquelle le COC a promis son soutien. **Objectif opérationnel 2.2** : collaborer à la mise en place d'une réglementation de qualité entre autres via la fonction d'avis. Depuis le démarrage du COC renouvelé du 5 septembre 2018 au 1er septembre 2021, pas moins de 74 dossiers d'avis sur des projets de législation et de la réglementation ont été traités.	**Strategische doelstelling 2: een significante bijdrage te leveren aan een meer privacy – en gegevensbeschermingsvriendelijk optreden van de gecontroleerde entiteiten.** **Operationele doelstelling 2.1:** meewerken aan en een bijdrage leveren tot politionele initiatieven en verbeterprojecten. Als voorbeeld kan verwezen worden naar de ontwikkeling van het register van de verwerkingen die als een "sharepoint applicatie" wordt ontwikkeld door de federale politie (waarin alle entiteiten van de geïntegreerde politie verplichtend hun register zullen moeten in opnemen) en waaraan het COC zijn steun heeft toegezegd. **Operationele doelstelling 2.2.:** meewerken aan de totstandkoming van goede en kwaliteitsvolle regelgeving vooral door middel van de adviesfunctie. Sedert de start van het vernieuwde COC op 5 september 2018 tot 1 september 2021 werden niet minder dan 74 adviesdossiers op ontwerpen van wet- en regelgeving behandeld.
Objectif stratégique 3 : l'application modérée mais décisive des compétences correctrices	**Strategische doelstelling 3: de gemodereerde maar besluitvaardige toepassing van de**

en tant que DPA	**corrigerende bevoegdheden als DPA.**
Objectif opérationnel 3.1 : peu importe la manière dont le COC prend connaissance d'un traitement qui ne respecte pas le droit de protection des données, le COC prends des mesures proportionnelles et rigoureuses à l'égard du responsable du traitement, en privilégiant dans un premier temps une solution par le dialogue, des suggestions d'action, etc.	**Operationele doelstelling 3.1:** onverschillig op welke wijze het COC kennis krijgt van een verwerking die de toets van het gegevensbeschermingsrecht niet kan doorstaan wordt proportioneel en krachtdadig worden opgetreden ten aanzien van de verwerkingsverantwoordelijke met in de eerste plaats een oplossing via dialoog, suggestie tot aanpak, enz. ...
Objectif opérationnel 3.2. : lors d'une étape suivante, si l'objectif opérationnel 3.1 n'a pas donné des résultats satisfaisants, le COC prends au besoin les mesures correctrices les plus adéquates comme par exemple la suspension d'un flux d'information, l'arrêt d'une application, etc., mais en tenant toujours compte des conséquences opérationnelles de chaque sanction pour les services contrôlés et les personnes concernées. Cette mesure corrective peut également s'accompagner de délais de mise en œuvre ou d'autres modalités précisément pour maintenir un équilibre entre la vie privée et la protection des données d'une part et les nécessités opérationnelles d'autre part. En 2020, le COC a pris un total de 26 mesures correctrices à côté de 80 recommandations et 26 demandes.	**Operationele doelstelling 3.2:** als volgende stap nadat de operationele doelstelling 3.1 onvoldoende bevredigend resultaat heeft opgeleverd neemt het COC zo nodig de corrigerende maatregelen die zich opdringt, zoals het schorsen van een gegevensstroom, het stopzetten van een applicatie, enz. ... maar steeds met oog voor de operationele gevolgen van elke sanctie voor de gecontroleerde diensten en betrokkenen. Deze corrigerende maatregel kan ook gepaard gaan met uitvoeringstermijnen of andere modaliteiten precies om een evenwicht te houden tussen privacy en gegevensbescherming enerzijds en operationele noodwendigheden anderzijds. In 2020 nam het COC in totaal 26 corrigerende maatregelen naast 80 aanbevelingen en 26 verzoeken.
Objectif stratégique 4 : un contrôle constructif mais décisif de l'information policière	**Strategische doelstelling 4: de constructieve maar besluitvaardige controle op de politionele informatiehuishouding.**
Objectif opérationnel 4.1 : chaque année, le COC procède de manière proactive et par échantillons à un certain nombre de contrôles auprès de la police locale et de la police fédérale, soit de manière thématique, soit de manière plus générale, en concertation ou non avec d'autres institutions de contrôle du paysage policier.	**Operationele doelstelling 4.1:** steekproefsgewijs en op proactieve wijze verzekert het COC jaarlijks een aantal controles bij de politiediensten van de lokale en federale politie, hetzij thematisch, hetzij meer algemeen, al dan niet in samenspraak met andere toezichtinstellingen binnen het politielandschap.
Objectif opérationnel 4.2 : le COC procède de manière réactive ou sur demande (du Parlement, de citoyens, d'avocats, d'autorités judiciaires ou administratives, etc.) à un certain nombre de contrôles auprès de la police locale et de la police fédérale, soit de manière thématique, soit de manière plus générale, en concertation ou non avec d'autres organes de contrôle du paysage policier.	**Operationele doelstelling 4.2:** op reactieve wijze of op vraag (van het parlement, van burgers, van advocaten, van gerechtelijke of bestuurlijke overheden enz. ...) verzekert het COC een aantal controles bij de politiediensten van de lokale en federale politie, hetzij thematisch, hetzij meer algemeen, al dan niet in samenspraak met andere toezichtsorganen binnen het politielandschap.

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

Après deux ans, le COC a également établi la classification suivante pour catégoriser ses contrôles, enquêtes et visites : - **Contrôle global** : il s'agit d'un contrôle qui s'assortit d'une ou plusieurs visites approfondies sur place et d'une portée très large. Le contrôle global d'une zone de police dans la province de Namur et d'une autre dans la province du Limbourg en est un exemple. - **Contrôle technique** : il s'agit d'un contrôle qui se concentre sur la licéité, l'exhaustivité et l'exactitude des enregistrements/traitements effectués dans les banques de données policières. Ces contrôles sont assurés principalement par les 3 membres du Service d'Enquête et portent aussi et surtout sur l'efficacité opérationnelle et l'alimentation des banques de données. En 2020, des zones de police des provinces du Hainaut, d'Anvers et de Flandre occidentale ont été soumises à un tel contrôle. Il peut aussi arriver qu'un contrôle technique ait trait à un problème plutôt ponctuel. Un contrôle a notamment été initié en 2020 au sujet de l'accessibilité des rapports d'information dans l'environnement *ISLP*. - **Contrôle thématique** : comme le nom l'indique, il s'agit d'une enquête menée sur un thème déterminé et qui peut inclure à la fois de la *desk research* et des visites sur place. L'enquête portant sur l'utilisation des *bodycams* en est un exemple. - **Contrôle restreint** : ce contrôle porte sur un seul ou sur quelques aspects (partiels) d'un traitement de données policier ou non policier. Un exemple est le contrôle que le COC, conformément à l'article 32, 2e alinéa du règlement *Eurodac*[1], doit réaliser annuellement concernant le traitement de données à caractère personnel à des fins de maintien de l'ordre public. - **Contrôle International** : il s'agit des éventuelles enquêtes internationales auxquelles le COC apporte son concours. Un exemple typique est celui des évaluations *SCHEVAL* réalisées auprès d'autres Etats membres de l'UE. **Contrôle spécial** : il s'agit d'un contrôle portant sur des matières particulières, comme les contrôles annuels des banques de données communes terrorisme et extrémisme ou les enquêtes *BELPIU*.	Het COC heeft na twee jaar werking ook de volgende opdeling gemaakt in zijn controles/onderzoeken/visitaties, met name: - **Globaal Toezicht**: is een toezicht dat gepaard gaat met één of meerdere doorgedreven plaats bezoeken en met een zeer ruime scope. Het globaal toezicht van een politiezone in de provincie Namen en Limburg is hiervan een voorbeeld. - **Technisch Toezicht**: is een toezicht dat zich focust op de wettigheid, volledigheid en correctheid van de vattingen/verwerkingen in de politionele gegevensbanken. Zij worden in hoofdzaak gedaan door de 3 leden van de Dienst Onderzoeken waarbij ook en vooral de operationele efficiëntie en voeding van de databanken aan de orde is. In 2020 werden politiezones in de provincies Henegouwen, Antwerpen en West-Vlaanderen aan dergelijk toezicht onderworpen. Soms kan een technisch toezicht ook betrekking hebben op een eerder punctueel probleem. Zo werd in 2020 een toezicht opgestart naar de toegankelijkheid van informatierapporten in de *ISLP* omgeving. - **Thematisch Toezicht**: zoals de benaming aangeeft wordt onderzoek gedaan naar één bepaald thema, waarbij zowel *deskresearch* als bezoeken ter plaatse mogelijk zijn. Het onderzoek naar het gebruik van de *bodycam* is daar een voorbeeld van. - **Beperkt Toezicht**: dit toezicht behandelt één of slechts enkele (deel)aspecten van een politionele of niet politionele gegevensverwerking. Een voorbeeld is de controle die het COC, conform artikel 32, 2e lid van de *Eurodac* Verordening, jaarlijks moet uitvoeren met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens voor doeleinden van rechtshandhaving. - **Internationaal Toezicht**: dit zijn de eventuele internationale onderzoeken waaraan het COC zijn medewerking verleent. Een typisch voorbeeld zijn de zgn. *SCHEVAL* evaluaties bij andere EU lidstaten. - **Bijzonder Toezicht**: dit is een toezicht in bijzondere materies, zoals de jaarlijkse controles op de gemeenschappelijke gegevensbanken terrorisme en extremisme of de *BELPIU* onderzoeken.

[1] Règlement (UE) n° 603/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relatif à la création d'Eurodac pour la comparaison des empreintes digitales aux fins de l'application efficace du règlement (UE) n° 604/2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride et relatif aux demandes de comparaison avec les données d'Eurodac présentées par les autorités répressives des États membres et Europol à des fins répressives, et modifiant le règlement (UE) n° 1077/2011 portant création d'une agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice.

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

Objectif stratégique 5 : un contrôle efficient de toutes les MPA existantes et futures de la police	**Strategische doelstelling 5: een efficiënte controle op alle bestaande en toekomstige BAM-methoden door de politie**
Objectif opérationnel 5.1 : un contrôle général de l'utilisation de caméras visibles par les services de police. En pratique, ce contrôle se manifeste dans le traitement des demandes d'informations et d'avis, d'une part, et dans le traitement des réclamations ou des enquêtes proactives, d'autre part. En 2019 et 2020, un total de 61 avis ont été émis, en plus de 36 avis sur des *DPIA* (*Data Protection Impact Assessment*) notifiée relative au traitement des caméras. Une importante enquête proactive en 2021 concernait l'utilisation des caméras par des drones par la ZP CARMA, qui sera poursuivie en 2022.	**Operationele doelstelling: 5.1:** een algemene controle op de toepassing van zichtbaar cameragebruik door de politiediensten. Dit toezicht uit zich in de praktijk door enerzijds de behandelen van vragen tot informatie en advies en anderzijds door de behandelen van klachten of proactieve onderzoeken. In 2019 en 2020 werden in totaal 61 adviezen verleend, naast 36 adviezen op aangemelde *DPIA* (*Data Protection Impact Asssement*) met betrekking tot cameraverwerkingen. Een belangrijk proactief onderzoek in 2021 betrof het cameragebruik met drones door de PZ CARMA dat in 2022 zal verder gezet worden.
Objectif opérationnel 5.2 : le COC procèdera à un contrôle particulier des applications de caméras secrètes par les services de police.	**Operationele doelstelling 5.2:** Het COC zal een bijzondere controle op de heimelijke toepassingen van cameragebruik door de politiediensten doen.
Objectif stratégique 6 : l'exercice d'une compétence d'avis la plus large possible en tant que DPA/Organe de Contrôle spécialisé	**Strategische doelstelling 6: de uitoefening van een zo ruim mogelijk opgevatte adviesverlening als gespecialiseerde DPA/Controleorgaan.**
Objectif opérationnel 6.1 : émettre des avis de qualité en temps opportun en tant que DPA et organe de contrôle spécialisé, à la demande des autorités, sur tous projets de réglementation (projets de loi, projets d'arrêtés royaux, projets d'arrêtés ministériels ou circulaires, protocoles, ...), avec une priorité au Parlement et au Gouvernement. Depuis le démarrage du COC renouvelé du 5 septembre 2018 au 1er septembre 2021, pas moins de 74 dossiers d'avis sur des projets de législation et de la réglementation ont été traités.	**Operationele doelstelling 6.1:** de kwaliteitsvolle en tijdige adviesverlening als gespecialiseerde DPA en toezichtsorgaan op vraag van de overheden op alle ontwerpen van regelgeving (wetsontwerpen, ontwerpen van KB, MB of omzendbrief, protocollen, ...), met prioriteit aan het parlement en de regering. Sedert de start van het vernieuwde COC op 5 september 2018 tot 1 september 2021 werden niet minder dan 74 adviesdossiers op ontwerpen van wet- en regelgeving behandeld.
Objectif opérationnel 6.2 : émettre des avis de qualité en temps opportun en tant que DPA et organe de contrôle spécialisé, à la demande des autorités, des services contrôlés et des citoyens sur des projets touchant aux compétences du COC, avec une priorité au Parlement, au Gouvernement et aux services de police/à l'AIG/à la BELPIU.	**Operationele doelstelling 6.2:** de kwaliteitsvolle en tijdige adviesverlening als gespecialiseerde DPA en toezichtsorgaan op vraag van de overheden, gecontroleerde diensten en burgers omtrent onderwerpen die raken aan de bevoegdheden van het COC, met prioriteit voor parlement, regering en politiediensten/AIG/BELPIU.
En 2019 et 2020 réunis, pas moins de 157 avis ont été émis par le COC (cf. Rapport d'activité 2020, n° 26)	In 2019 en 2020 samen werden door het COC niet minder dan 157 adviezen verleend (cf. Activiteitenverslag 2020, n° 26)

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

Objectif stratégique 7 : le développement d'un partenariat à part entière et efficient avec les autres organes collatéraux du Parlement, les autres acteurs pertinents du paysage des institutions *oversight* et des entités contrôlées	**Strategische doelstelling 7: de uitbouw van een volwaardig en efficiënt partnerschap met de andere collaterale parlementaire instellingen; met de andere relevante stakeholders in het landschap van de *oversight* instellingen en de gecontroleerde entiteiten**
Objectif opérationnel 7.1 : conclure des protocoles avec l'Autorité de protection des données et les autres DPA spécialisées (le Comité permanent R et le Comité permanent P), contenant des conventions concernant notamment une coopération renforcée, la répartition des tâches et compétences, une coordination mutuelle, le partage d'informations et des synergies diverses, entre autres au vu de l'évaluation prévue à l'article 286 de la LDP. Un exemple d'atteinte de cet objectif est le protocole du 24.11.2020 (cf. www.organedecontrole.be, publications/publications diverses).	**Operationele doelstelling 7.1**: het afsluiten van protocollen met de Gegevensbeschermingsautoriteit en de andere gespecialiseerde DPA's (het Vast Comité I en het Vast Comité P) met afspraken rond o.a. een versterkte samenwerking, taak- en bevoegdheidsverdeling en onderlinge afstemming, informatiedeling en synergiën allerhande, onder meer in het licht van de evaluatie voorzien in artikel 286 GBW. Een voorbeeld van realisatie van deze doelstelling betreft het protocol van 24.11.2020 (cf. www.controleorgaan.be, onder publicaties/diverse publicaties).
Objectif opérationnel 7.2 : développer un partenariat via notamment des accords, des réunions de concertation et un échange d'informations avec d'autres institutions *oversight* (le médiateur, l'AIG, ...), la police intégrée et la BELPIU.	**Operationele doelstelling 7.2**: het uitbouwen van een partnerschap via onder meer afspraken, overlegvergaderingen en informatie-uitwisseling met andere *oversight* instellingen (ombudsman, de AIG, ...), de geïntegreerde politie en de BELPIU.
Objectif opérationnel 7.3 : mettre sur pied des synergies significatives afin d'externaliser une part importante du fonctionnement administratif et interne du COC (gestion du personnel, comptabilité, ...) vu le cadre limité du COC. Il convient bien entendu de faire ici référence à l'exercice de synergie actuellement en cours avec un certain nombre d'organes collatéraux du parlement. Nonobstant l'impact négatif sur sa capacité opérationnelle, le COC y apporte sa pleine coopération.	**Operationele doelstelling 7.3.**: het op poten zetten van betekenisvolle synergiën om de interne en administratieve werking van het COC (personeelsbeheer, boekhouding, ...) voor een belangrijk deel te outsourcen gezien het beperkte kader van het COC. Er moet hier uiteraard verwezen worden naar de actueel aan de gang zijnde synergie oefening met een aantal collaterale organen van de het parlement. Niettegenstaande de negatieve impact op haar operationele capaciteit verleent het COC hier alle mogelijk medewerking aan.
Objectif stratégique 8 : le développement des tâches internationales du COC	**Strategische doelstelling 8: de uitbouw van de internationale taken van het COC**
Objectif opérationnel 8.1 : la présence et la participation aux forums internationaux dans le cadre de la fonction de DPA en ce qui concerne la police (*European Data Protection Supervisor, Europol Cooperation Board*, visites Schengen, Conférence internationale des DPA, ...).	**Operationele doelstelling 8.1:** het waarnemen van de aanwezigheid bij en deelname aan de internationale fora in het kader van de DPA-functie inzake politie (*European Data Protection Supervisor, Europol Cooperation Board*, Schengenvisitaties, Internationale Conferentie DPA's, ...).
Objectif stratégique 9 : l'élaboration d'une	**Strategische doelstelling 9: de uitbouw van**

communication externe solide **Objectif opérationnel 9.1** : le développement progressif d'un centre d'expertise de l'information policière et du droit de protection des données au niveau policier. **Objectif opérationnel 9.2** : participation réactive à des journées d'étude, des sessions d'information, des colloques, des publications, etc. **Objectif opérationnel 9.3** : assurer des contacts avec la presse de façon réactive et proactive, en désignant un porte-parole (membre du COC) et en développant et un site Internet propre, c-à-d, www.organedecontrole.be	**een gedegen externe communicatie** **Operationele doelstelling 9.1:** de geleidelijke uitbouw naar een expertisecentrum inzake politionele informatiehuishouding en politioneel gegevensbeschermingsrecht. **Operationele doelstelling 9.2:** op reactieve wijze de deelname aan studiedagen, voorlichtingssessies, colloquia, publicaties, enz ... **Operationele doelstelling 9.3:** op reactieve en proactieve wijze, het verzorgen van contacten met de pers via de aanstelling van een perswoordvoerder (lid van het COC) en de uitbouw van een eigen website, met name www.controleorgaan.be
Objectif stratégique 10 : une gestion réaliste des ressources humaines, respectueuse du personnel **Objectif opérationnel 10.1** : l'élaboration des ordres des services nécessaires de manière à ce que le fonctionnement de l'organisation soit prévisible et structuré. **Objectif opérationnel 10.2** : stimuler et coacher les collaborateurs afin d'atteindre des résultats excellents avec les moyens limités.	**Strategische doelstelling 10: een personeelsvriendelijk maar realistisch human ressources management** **Operationele doelstelling 10.1:** de opmaak van de noodzakelijke dienstorders waardoor de wijze van functioneren van de organisatie voorspelbaar en gestructureerd kan verlopen. **Operationele doelstelling 10.2:** de medewerkers stimuleren en coachen teneinde met de beperkte middelen uitstekende resultaten te halen.
CHAPITRE 6 – Le plan d'action 2022	**HOOFDSTUK 6 – Het actieplan 2022**
Sur base du plan stratégique, le COC fait chaque année un plan d'action qui va opérationnaliser le plan stratégique. Au sein de ce plan d'action deux grand volets peuvent être distingués. D'une part les dossiers dits'réactifs' qui entrent au COC et que le COC doit traiter. D'autre part, les dossiers dits 'proactifs' dans lesquels le COC met en œuvre une série d'enquêtes, de contrôles ou des visites en lien avec ses compétences. Cependant, la marge et la capacité d'agir de manière proactive dépendent du volume de dossiers réactifs. Dans ce contexte, on peut déjà affirmer que le nombre de demandes d'accès indirect (cf. objectif opérationnel 1.2), sur lesquelles le COC n'a aucun contrôle, connaît une véritable explosion.	Op grond van het strategisch plan werkt het COC jaarlijks ook een actieplan uit dat het strategisch plan moet operationaliseren. Binnen het actieplan kunnen twee grote delen worden onderscheiden. Enerzijds de zgn. 'reactieve' dossiers die op het COC toekomen en die moeten behandeld worden. Anderzijds de zgn. 'proactieve dossiers' waarin het COC zelf een reeks van onderzoeken, controles of visitaties opzet in lijn met haar bevoegdheden. De marge en capaciteit om proactief te handelen hangt evenwel af van het volume aan reactieve dossiers. In dat kader kan nu reeds meegegeven worden dat het aantal verzoeken onrechtstreekse toegang (cf. operationele doelstelling 1.2), waarop het COC geen enkele vat heeft, een ware explosie kent.

Les dossiers réactifs sont dans les grandes lignes : - les demandes d'accès indirects - les demandes d'avis ou demandes d'informations - les demande d'avis sur des projets de loi ou réglementation - les dossiers de plaintens - les dossiers des consultations illégitimes par des fonctionnaire de police - les devoirs internationaux.	De reactieve dossiers zijn in grote lijnen: - De verzoeken "onrechtstreekse toegang" - De verzoeken tot informatie en/of advies - De verzoeken tot advies op wet- en regelgeving - De klachtdossiers - De dossiers onrechtmatige consultaties van databanken door politieambtenaren - De internationale opdrachten.
Les dossier proactifs sont les dossiers dans lesquels le COC prends lui-même l'initiative. A titre d'exemples on peut citer : - Visite des zones de police - Visite des entités de la police fédérale - Enquête de suivi 2022 sur la Banque de Données Communes terrorisme et extrémisme. - Enquête thématique 2021 sur le fonctionnement de BEL-PIU - Etc ...	De proactieve dossiers zijn dan dossiers waarin het initiatief zelf uitgaat van het COC. Als voorbeelden kunnen we aanhalen: - Visitatie bij politiezones - Visitaties bij eenheden van de federale politie - Het opvolgingsonderzoek 2022 Gemeenschappelijke Gegevensbank terrorisme en extremisme. - Thematisch en opvolgingsonderzoek 2021 naar de werking van de BEL-PIU. - Enz. ...
CHAPITRE 7 – Conclusion	**HOOFDSTUK 7 - Besluit**
Ce plan stratégique est le quatrième plan de gestion élaboré par le nouvel Organe de contrôle qui a commencé ses travaux le 5 septembre 2018. Comme beaucoup d'autres organisations, le fonctionnement du COC a subi un impact négatif considérable suite à la crise COVID-19, surtout sur les dossiers proactives. Un nombre importants de visites et contrôles sur le terrain ont dû être postposés ce qui a eu des répercussions sur le planning prévu. Parallèlement, il y a bien sûr aussi de nouveaux défis ou demandes de contrôle de la part des autorités de police (par exemple l'enquête à grande échelle sur l'application du traitement par caméra dans le cadre de la concertation confidentielle dite de 'Salduz') afin que le volume de travail augmente inévitablement, ce qui peut avoir un impact sur les délais de traitement. Le plan stratégique est ambitieux par référence à ses dix objectifs stratégiques et ses vingt-et-un objectifs opérationnels. Ils doivent permettre d'exécuter correctement toutes les tâches qui lui ont été confiées par le législateur.	Dit strategisch plan is het vierde beleidsplan dat het nieuwe Controleorgaan, dat van start is gegaan op 5 september 2018, heeft uitgewerkt. Zoals vele andere organisaties heeft de werking van het COC in 2021 een ernstige nadelige impact gehad door de COVID-19 crisis, vooral dan op de proactieve dossiers. Een belangrijk aantal visitaties en terreincontroles werden uitgesteld wat zijn weerslag heeft gehad op de voorgenomen planning. Ondertussen zijn er tegelijk natuurlijk ook nieuwe uitdagen of verzoeken tot toezicht van de politieoverheden binnenlopen (vb. het grootschalig onderzoek naar de toepassing van cameraverwerkingen in het kader van het vertrouwelijk zgn. 'Salduz'-overleg) zodat het werkvolume onvermijdelijk toeneemt wat zijn impact kan hebben op de doorlooptijden. Het strategisch plan blijft ambitieus met zijn tien strategische en éénentwintig operationele doelstellingen. Zij moeten toelaten alle haar door de wetgever toebedeelde taken naar behoren te kunnen vervullen.

Strategisch Plan Stratégique COC 2022

Les trois membres du DIRCOM veulent néanmoins continuer à affirmer que, vu le nombre des missions et la capacité limitée du COC, il est nécessaire de fixer des priorités avant tout lieu dans le travail proactif. Dans cette optique, le COC attend avec un grand intérêt l'évaluation en cours de la loi sur la protection des données sous la direction du secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, à qui le COC a fourni le 30.04.2021 un mémorandum détaillé avec des points d'attention et des suggestions d'amélioration. L'objectif principal reste en effet de contribuer à la réussite du paysage encore récent de protection des données et de la réglementation sur la gestion de l'information policière, du droit à la vie privée et à la protection des données que le Gouvernement Belge et le Parlement ont élaborés, la commission d'enquête parlementaire « attentats » ayant insisté à plusieurs reprises en 2017 sur l'importance du fonctionnement adéquat du COC. Le DIRCOM du COC et ses collaborateurs font en tout cas leur maximum pour atteindre cet objectif.	De drie leden van het DIRCOM willen evenwel blijven benadrukken dat gelet op de omvang van haar opdrachten en de beperkte capaciteit van het COC, ze noodzakelijkerwijze prioriteiten stelt in de eerste plaats in het proactieve werk. In dat licht kijkt het COC met veel belangstelling uit naar de aan de gang zijnde evaluatie van de Wet Gegevensbescherming onder regie van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen aan wie het COC op 30.04.2021 een uitgebreide nota heeft bezorgd met aandachtspunten en verbetervoorstellen. De primaire doelstelling blijft alleszins dat het nog recente dataprotectie landschap en de dito regelgeving rond politionele informatiehuishouding, privacy en gegevensbescherming, die door de Belgische regering en het parlement op poten werd gezet, en waarbij onder meer ook de parlementaire onderzoekscommissie "aanslagen" in 2017 herhaaldelijk het belang van de goede werking van het COC heeft benadrukt, een succesverhaal blijft. Het DIRCOM van het COC en zijn medewerkers blijven er alleszins alles aan doen om dat doel te bereiken.
Approuver par le Comité de direction de l'Organe de Contrôle de l'Information policière le 07/09/2021	Goedgekeurd door het directiecomité van het Controleorgaan op de Politionele Informatie op 07/09/2021
Philippe Arnould, Président Frank Schuermans, membre-conseiller Koen Gorissen, membre-conseiller	Philippe Arnould, Voorzitter Frank Schuermans, lid-raadsheer Koen Gorissen, lid-raadsheer

11. Commission fédérale de Déontologie
Federale Deontologische Commissie

11.1. Comptes de l'année budgétaire 2020
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020

11.2. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

11.1. Comptes de l'année budgétaire 2020
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Décompte 2020

Partie 1 : soutien administratif et logistique payé à la Chambre des représentants (protocol entre la Chambre et la Commission, entré en vigueur le 1er janvier 2019)

Coûts salariaux du personnel (secrétaires de commission, traducteurs, interprètes, huissiers, etc.)	**FORFAIT** **104.300 EUR**
Coûts de l'utilisation de l'infrastructure (salle de réunion, bureau des secrétaires)	

Partie 2 : frais supportés par la Commission

Jetons de présence (7 réunions)	11.166,30 EUR
Informatique (nouveau site web, hosting site web et mailbox sécurisé)	5.129,25 EUR
Lunch de travail *Moniteur* (13/01/2020)	444 EUR
Frais de déplacement des membres	1.700,20 EUR
Divers	10 EUR
TOTAL DES FRAIS SUPPORTÉS PAR LA COMMMSSION	**18.449,75 EUR**

Total

TOTAL GÉNÉRAL (parties 1+2)	**122.749,75 EUR**

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Afrekening 2020

Deel 1 : administratieve en logistieke ondersteuning betaald aan de Kamer van volksvertegenwoordigers (protocol tussen Kamer en Commissie in werking getreden op 1 januari 2019)

Loonkosten van de personeelsleden (commissiesecretarissen, vertalers, tolken, deurwachters enz.)	**FORFAIT** **104.300 EUR**
Kosten voor het gebruik van de infrastructuur (vergaderzaal, bureau van de commissiesecretarissen)	

Deel 2 : door de Commissie gedragen kosten

Zitpenningen (7 vergaderingen)	11.166,30 EUR
Informatica (nieuwe website, hosting website en beveiligde mailbox)	5 159,25 EUR
Werklunch *Moniteur* (13/01/2020)	444 EUR
Verplaatsingskosten leden	1 700,20 EUR
Divers	10 EUR
TOTAAL VAN DE DOOR COMMISSIE GEDRAGEN KOSTEN	**18 449,75 EUR**

Totaal

ALGEMEEN TOTAAL (delen 1+2)	**122 749,75 EUR**

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Gecumuleerd resultaat / Résultat cumulé 2016 → 2020

	Dotatie Dotation	Kosten (= Kamer) Frais (= Chambre)	Zitpenningen, IT, verplaatsingskosten, varia Jetons de présence, IT, frais de déplacement, divers	Resultaat Résultat
2016	217.000 EUR	66.148,70 EUR	uitgesteld - reporté	+ 150.851,30 EUR
2017	371.000 EUR	77.829,52 EUR	uitgesteld - reporté	+ 293.170,48 EUR
2018	150.000 EUR	81.503,34 EUR	32.718,06 EUR	+ 35.778,60 EUR
		= 114 221,40 EUR		
2019	150.000 EUR	110.000 EUR	16.722,79 EUR	+ 23.277,21 EUR
		126.722,79 EUR		
2020	149.000 EUR	104.300 EUR	18.449,97 EUR	+ 26.250,25 EUR
		122.749,75 EUR		
2021	145.000 EUR			
Gecumuleerd resultaat / Résultat cumulé 2016 → 2020				+ 529.327,84 EUR

11.2. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Budget 2022 – Propositions définitives

(en euros)

Rubriques	Propositions budgétaires 2022
(A) Frais liés au secrétariat & frais liés à la tenue des réunions (hors jetons de présence) *Voir infra*	**104.300 (A)**
(B) Frais liés à l'informatique *Web hosting, maintenance site web, mailbox protégée.* *Voir infra*	**5.000 (B)**
(C) Jetons de présence *Base retenue : 10 réunions annuelles, 14 jetons de base en théorie par réunion, montant du jeton de base brut (indexé) de 140,77 EUR*	**19.708 (C)**
(D) Frais de déplacement *Voir infra*	**3.200 (D)**
(E) Divers	**6.000 (E)**
TOTAL BUDGET 2022 (A à E) sans correction (inflation 0 %)	**138.208**
TOTAL BUDGET 2022 (A à E) avec correction (inflation 3,3 % comme prévue par le Bureau du Plan au 09/11/2021)	**142.768,86**

FEDERALE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

COMMISSION FÉDÉRALE DE DÉONTOLOGIE

Begroting 2022 – Definitieve voorstellen

(in euro)

Rubrieken	Begrotingsvoorstellen 2022
(A) Secretariaatskosten en vergaderkosten (exclusief presentiegeld) *Zie infra*	**104.300 (A)**
(B) Informaticakosten *Webhosting, onderhoud website, beschermde mailbox, extranetproject voor de leden en varia* *Zie infra*	**5.000 (B)**
(C) Presentiegeld *Uitgangspunt: 10 vergaderingen per jaar, in theorie 14 maal presentiegeld per vergadering, (geïndexeerd) brutobedrag presentiegeld van 140,77 euro*	**19.708 (C)**
(D) Verplaatsingskosten *Zie infra*	**3.200 (D)**
(E) Varia *Zie infra*	**6.000 (E)**
Niet-gecorrigeerd begrotingstotaal 2022 (A tot E) (inflatie 0 %)	**138.208**
Gecorrigeerd begrotingstotaal 2022 (A tot E) (3,3 % inflatie voorzien door Planbureau op 9/11/2021)	**142.768,86**

Remarque concernant la rubrique (A)

Un Protocole a été conclu 1er février 2019 entre le greffier de la Chambre et le président de la Commission en vue de régler les modalités du soutien administratif et logistique apporté à la Commission par les services de la Chambre.

L'article 4 de ce Protocole stipule que « *Chaque année et au plus tard le 31 janvier de l'année N, l'administration de la Chambre détermine un montant forfaitaire destiné à couvrir les coûts du soutien apporté par la Chambre durant l'année N, après concertation du président de la Commission de déontologie et compte tenu de l'activité attendue de la Commission pendant l'année N.*
Ce montant forfaitaire couvre l'ensemble des coûts salariaux des membres du personnel (secrétaires de commission, traducteurs, huissiers, etc.) qui accomplissent des tâches pour la Commission de déontologie, ainsi que les coûts liés à l'utilisation de l'infrastructure de la Chambre.
Si l'estimation s'écarte des frais réels, les éventuels déficits ou surplus ne seront pas réclamés mais il en sera tenu compte dans l'estimation afférente à l'année N+1.
Le montant forfaitaire ne peut jamais représenter plus de 70% des moyens alloués annuellement par la Chambre au financement du budget de la Commission de déontologie. En cas de risque de dépassement de ce montant, il conviendra de renégocier le présent protocole. »

La rubrique (A) du budget 2022 intègre l'ensemble des prestations de soutien administratif et logistique apportées à la Commission par les services de la Chambre et correspond dès lors aux frais liés au secrétariat et frais liés à la tenue des réunions (hors jetons de présence). Le montant de 104.300 euros correspond au montant facturé pour ces prestations par la Chambre pour 2020.

Remarque concernant la rubrique (B)

Cette rubrique couvre l'ensemble des frais liés à l'informatique, entièrement traités en externe à partir de 2020, à savoir : les frais d'une mailbox protégée, d'hosting et de maintenance du site internet de la Commission.

Remarque concernant la rubrique (D)

La Commission a adopté un Règlement particulier relatif au remboursement des frais de déplacement, qui est annexé au Règlement d'ordre intérieur.
Depuis le 1er janvier 2020 les membres de la Commission ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement qui sont remboursés à concurrence du prix pour un voyage en train en 1ère classe entre la gare la plus proche du domicile et la gare la plus proche du lieu de la réunion ou de l'activité.
Comme pour les jetons de présence (voir C), la base retenue est de 10 réunions annuelles.

Remarque concernant la rubrique (E)

Cette rubrique couvre tout d'abord les frais liés aux éventuelles actions de sensibilisation des mandataires publics ainsi qu'aux formations externes. La Commission prévoit d'organiser une session de formation pour les députés fédéraux afin de discuter des avis récents et d'expliquer les services de la Commission aux mandataires publics.

En outre, la Commission souhaite solliciter un avis externe scientifique pour évaluer ses avis rendus au cours de la période 2016-2021 et pour décrire, d'un point de vue juridique, les fondements et l'application des principes déontologiques et des normes. Ces éléments seront discutés par les membres de la Commission dans le cadre d'une session de formation interne et serviront de base à une vision à long terme.

Opmerking bij rubriek (A)

Op 1 februari 2019 hebben de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de voorzitter van de Federale Deontologische Commissie een Protocol gesloten tot bepaling van de nadere regels inzake de administratieve en logistieke ondersteuning van deze Commissie door de diensten van de Kamer.

Artikel 4 van dat Protocol luidt als volgt:
"Art. 4 – Jaarlijks en uiterlijk op 31 januari van het jaar N stelt de administratie van de Kamer, na overleg met de voorzitter van de Deontologische Commissie en rekening houdend met de te verwachten activiteit van de Commissie in het jaar N, een forfaitair bedrag vast dat de kosten dekt van de in het jaar N door de Kamer te verlenen ondersteuning.
Dat forfaitair bedrag dekt alle loonkosten van de personeelsleden (commissiesecretarissen, vertalers, deurwachters enz.) die prestaties leveren voor de Deontologische Commissie evenals de kosten voor het gebruik van de infrastructuur van de Kamer.
Indien de raming afwijkt van de werkelijke kosten, zullen eventuele tekorten of overschotten niet worden teruggevorderd, maar zal er rekening mee worden gehouden bij de raming voor het jaar N+1.
Het forfaitair bedrag kan nooit meer bedragen dan 70% van de jaarlijkse middelen die door de Kamer worden toegekend voor de financiering van de begroting van de Deontologische Commissie. Dreigt het dat percentage te overstijgen, dan zal dit protocol worden heronderhandeld.".

Rubriek (A) van de begroting 2022 omvat alle prestaties inzake de administratieve en logistieke ondersteuning van de Deontologische Commissie door de diensten van de Kamer. Deze rubriek stemt dan ook overeen met de secretariaatskosten en de vergaderkosten (exclusief presentiegeld). Het bedrag van 104 300 EUR komt overeen met het bedrag dat de Kamer in 2020 voor haar diensten heeft gefactureerd.

Opmerking bij rubriek (B)

Deze rubriek omvat alle informaticakosten aangezien de informaticawerkzaamheden sedert 2020 door een externe onderneming worden uitgevoerd, te weten: de kosten voor een beveiligde mailbox, de *hosting* en het onderhoud van de website van de Commissie.

Opmerking bij rubriek (D)

De Commissie heeft een Bijzonder reglement inzake de terugbetaling van verplaatsingskosten aangenomen dat bij het Huishoudelijke reglement werd gevoegd.
Sedert 1 januari 2020 hebben de leden van de Commissie recht op de terugbetaling van hun verplaatsingskosten die overeenkomen met de prijs van een eersteklas treinticket vanaf het dichtst bij het domicilie zijnde station tot het dichtstbijzijnde station van de vergadering of activiteit.
Zoals voor de presentiegelden (zie C) wordt uitgegaan van 10 vergaderingen per jaar.

Opmerking bij rubriek (E)

Deze rubriek dekt vooreerst de kosten verbonden aan eventuele sensibiliseringsacties voor openbare mandatarissen alsook aan de externe opleidingen. De Commissie plant een opleiding voor federale parlementsleden waarin de recente adviezen worden besproken en de dienstverlening van de commissie aan de openbare mandatarissen wordt toegelicht.

Daarnaast wenst de Commissie extern advies op wetenschappelijk niveau in te winnen om de uitgebrachte adviezen van de periode 2016-2021 te evalueren en vanuit juridisch standpunt de basis en de toepassing van deontologische principes en normen te beschrijven. Dit zal in het kader van een interne opleidingssessie door de leden van de Commissie besproken worden en de basis zijn voor een langetermijnvisie.

12. Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire
12. Centrale Raad voor het Gevangeniswezen

12.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

12.2. Ajustement budgétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

12.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

12.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

12.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes) Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag van het Rekenhof)

CTRG
Centrale Toezichtsraad
voor het Gevangeniswezen

CCSP
Conseil Central de
Surveillance Pénitentiaire

21083162?

VOORZITTERSCHAP
03 -08- 2021
PRESIDENCE

Mevrouw Éliane Tillieux
Voorzitter
Kamer van Volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

Brief verstuurd per drager

Brussel, 30 juli 2021.

Geachte Mevrouw de Voorzitter,

Betreft: rekeningen begrotingsjaar 2020.

Hierbij treft u de rekeningen aan van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen voor het begrotingsjaar 2020 en dit met de nodige bijgevoegde toelichtingen.

Wij realiseerden een overschot van 627.652,76 Euros op de ons toegekende dotatie.

Indien u in dit verband nog verdere vragen heeft, kan u met Peter Kessels (02/549.94.69) of met mezelf contact opnemen.

Met de meeste hoogachting,

in afwezigheid van Marc Nève

Kessels Peter
Directeur
CTRG / CCSP

Marc Nève
Voorzitter CTRG
02/549.94.75
Marc.Neve@ccsp.belgium.be

D. Huysmans

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	489.524,00	447.407,68	42.116,32	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	45.150,00	44.755,05	394,95	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	6.500,00		6.500,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	901.210,00	452.521,56	448.688,44	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	154.081,00	55.201,93	98.879,07	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	35.000,00	24.681,50	10.318,50	Formation
	Totaal	**1.631.465,00**	**1.024.567,72**	**606.897,28**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	1.341.000,00	379.500,63	961.499,37	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	115.301,00	21.723,34	93.577,66	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	17.806,00	14.958,47	2.847,53	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	153,62	-153,62	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	15.000,00	6.064,05	8.935,95	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	26.053,00	23.878,47	2.174,53	Recrutement et formation
	Totaal	**1.515.160,00**	**446.278,58**	**1.068.881,42**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6.000,00	1.138,56	4.861,44	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**6.000,00**	**1.138,56**	**4.861,44**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3.000,00	0,00	3.000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	7.000,00	5.795,27	1.204,73	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	500,00	0,00	500,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.500,00	82,20	2.417,80	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.000,00	0,00	1.000,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	11.200,00	6.437,50	4.762,50	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	9.000,00	0,00	9.000,00	Charges
	Totaal	**34.200,00**	**12.314,97**	**21.885,03**	**Total**
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00	0,00	500,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.000,00	894,83	2.105,17	Machines de bureau
G 3000	Machines	1.000,00	0,00	1.000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	500,00	0,00	500,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.000,00	0,00	1.000,00	Installations multimédia
	Totaal	**6.000,00**	**894,83**	**5.105,17**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	3.000,00	1.352,43	1.647,57	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3.000,00	2.355,36	644,64	Articles de bureau

Kessels Peter
Directeur
CTRG / CCSP

55K 2368/003

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	1.000,00	0,00	1.000,00	Divers
	Totaal	**7.000,00**	**3.707,79**	**3.292,21**	**Total**
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM				
I 1000	Post	1.000,00	475,66	524,34	Poste
I 2000	Telecom	4.200,00	959,77	3.240,23	Télécommunication
	Totaal	**5.200,00**	**1.435,43**	**3.764,57**	**Total**
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE				
J 1000	Contracten en benodigdheden	10.000,00	6.435,62	3.564,38	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	17.000,00	11.338,66	5.661,34	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**27.000,00**	**17.774,28**	**9.225,72**	**Total**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L 1000	Publicaties	7.500,00	6.041,15	1.458,85	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	18.500,00	23.800,88	-5.300,88	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	18.250,00	16.345,66	1.904,34	Campagne d'information
L 5000	Public relations	500,00	0,00	500,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	500,00	0,00	500,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1.000,00	0,00	1.000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**46.250,00**	**46.187,69**	**62,31**	**Total**
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00	6,50	493,50	Parking
	Totaal	**500,00**	**6,50**	**493,50**	**Total**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	250,00	0,00	250,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**250,00**	**0,00**	**250,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	5.000,00	606,36	4.393,64	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	18.000,00	16.261,16	1.738,84	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**23.000,00**	**16.867,52**	**6.132,48**	**Total**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**

Kessels Peter
Directeur
CTRG / CCSP

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	2.500,00	20,00	2.480,00	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	0,00	0,00	
	Totaal	**2.500,00**	**20,00**	**2.480,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**3.304.525,00**	**1.571.193,87**	**1.733.331,13**	**Total des dépenses courantes**
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	6.500,00	10.146,93	-3.646,93	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	3.500,00	0,00	3.500,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**10.000,00**	**10.146,93**	**-146,93**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	83.000,00	82.014,78	985,22	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**83.000,00**	**82.014,78**	**985,22**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**93.000,00**	**92.161,71**	**838,29**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		3.397.525,00	**1.663.355,58**	**1.734.169,42**	

Kessels Peter
Directeur
CTRG / CCSP

55K 2368/003

CTRG / CCSP

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING 2020 / SYNTHESE DES COMPTES DU BUDGET 2020

COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2020 / REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2020

in euro / en euro

ONTVANGSTEN - RECETTES	2019	2020	UITGAVEN DEPENSES	2019	2020
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	459.131,34	1.571.193,87
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	8,34	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	73.250,05	92.161,71
Transfertontvangsten Recettes en provenance de transfert	1815000,00	2291000,00	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transfert	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**1815000,00**	**2291008,34**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**532.381,39**	**1.663.355,58**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**1282618,61**	**627652,76**			
Overgedragen boni JAAR 2018 Boni reporté AN 2018	0,00	0,00			
Overgedragen boni JAAR 2019 Boni reporté AN 2019	0,00	1282618,61	**DOC 55 1676/004**		
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**1282618,61**	**1910271,37**			
Waarvan toegewezen aan de begroting 2020 Dont affecté au budget 2020	1106524,41	1106524,41	**DOC 55 1676/004**		
Waarvan toegewezen aan de begroting 2021 Dont affecté au budget 2021	0,00	**176094,20**	**DOC 55 1676/004**		
Nog toe te wijzen Encore à affecter	**176094,20**	**627652,76**			

Kessels Peter
Directeur
CTRG / CCSP

CTRG
Synthese van de rekeningen van de begroting 2020

CCSP
Synthèse des comptes 2020

CTRG / CCSP

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2020/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2020

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Uitslagen 4T2020 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	8,34	-8,34	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**8,34**	**-8,34**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	2.291.000,00	2.291.000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**2.291.000,00**	**2.291.000,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	2.291.000,00	**2.291.008,34**	**-8,34**	

Kessels Peter
Directeur
CTRG / CCSP

TOELICHTING BIJ DE AFLSUITING VAN DE BEGROTING 2020 VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN

1. *Algemeen*

Zoals reeds uiteengezet op 24/11/2021 aan de Voorzitter en de Leden van de Commissie Comptabiliteit van de Kamer, zijn het grootste deel van de litterae van de uitgavenbegroting van de CTRG voor het jaar 2020 gebaseerd op "beredeneerde projecties".

Inderdaad, de CTRG is pas sinds einde april 2019 actief. Het was moeilijk en het blijft moeilijk om een precieze begroting op te stellen, gezien de beperkte ervaring tot nu toe en omdat de organisatie nog niet al haar activiteiten heeft kunnen ontplooien.

2. *Toelichting van de belangrijkste verschillen in de uitgaven per littera*

In alfabetische volgorde vragen de volgende onderbenuttingen of overschrijdingen enige verduidelijking:

2.1 Lopende uitgaven

Littera A1000 tot A6000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
A 1000	Loonmassa	489.524,00	447.407,68	42.116,32
A 2000	Reglementaire wedderloeslagen	45.150,00	44.755,05	394,95
A 3000	Werkgeversuitgaven	8.500,00		8.500,00
A 4000	Statutaire vergoedingen en toelagen	901.210,00	452.521,56	448.688,44
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	154.081,00	55.201,93	98.879,07
A 6000	Vorming	35.000,00	24.681,50	10.318,50
	Totaal	1.631.465,00	1.024.567,72	606.897,28

De grootste onderbenuttingen zijn te vinden in littera A4000 en A5000.

Het betreft enerzijds de zitpenningen (A4000) en de terugbetaling van (reis)kosten (A5000) anderzijds voor de activiteiten van de vrijwilligers van de lokale Commissies van Toezicht.

De verklaring ligt bij de impact van Covid-19 dat de activiteit van de vrijwilligers op het terrein heeft beperkt. Een andere verklaring ligt in het feit dat het Beklagrecht voor gedetineerden maar in voege is getreden op 1 oktober 2020. De activiteiten van de

COMMENTAIRE CONCERNANT LA CLOTURE DU BUDGET 2020 DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PENITENTIAIRE

1. *Généralités*

Comme déjà expliqué le 24/11/2020 au Président et aux Membres de la Commission de Comptabilité de la Chambre des Représentants, la plupart des litterae de dépenses du CCSP budgétisées pour l'année 2020 sont encore basées sur des "projections raisonnables".

En effet, le CCSP n'est entré en activité que fin avril 2019. En raison de cette expérience limitée et parce que l'organisation n'a pas encore pu développer toutes ses activités, avec un effectif complet, il a été et il reste encore difficile d'établir un budget précis.

2. *Commentaire des écarts les plus marquants des dépenses par littera*

Par ordre alphabétique, les sous-utilisations et les dépassements suivants nécessitent quelques explications :

2.1 *Dépenses courantes*

Littera A1000 à A6000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
A 1000	Loonmassa	489.524,00	447.407,68	42.116,32
A 2000	Reglementaire wedderloeslagen	45.150,00	44.755,05	394,95
A 3000	Werkgeversuitgaven	8.500,00		8.500,00
A 4000	Statutaire vergoedingen en toelagen	901.210,00	452.521,56	448.688,44
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	154.081,00	55.201,93	98.879,07
A 6000	Vorming	35.000,00	24.681,50	10.318,50
	Totaal	1.631.465,00	1.024.567,72	606.897,28

Les sous-utilisations les plus importantes se situent dans les littera A4000 et A5000.

Il s'agit d'une part des jetons de présence (A4000) et des remboursements de frais (de déplacements) (A5000) pour les activités des volontaires des Commissions de Surveillance locales.

Cela s'explique par l'impact du Covid-19 qui a réduit les activités des volontaires sur le terrain. Une autre explication réside dans le fait que le droit de plainte pour les détenus, n'est entré en vigueur qu'à partir du 1er octobre 2020. Les activités des volontaires dans les Commissions de Plaintes ne couvre donc qu'un trimestre de l'année.

vrijwilligers uit de Commissies van Toezicht, slaan maar op één trimester van het jaar.

Littera B1000 tot B6000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
B 1000	Loonmassa	1.341.000,00	379.500,63	961.499,37
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	116.301,00	21.723,34	93.577,66
B 3000	Vertegenwoordigingskosten	17.806,00	14.958,47	2.847,53
B 4000	Statutair gebonden vergoedingen	0,00	153,62	-153,62
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	15.000,00	6.064,05	8.935,95
B 6000	Aanwerving en vorming	26.053,00	23.879,47	2.174,53
	Totaal	1.516.160,00	446.279,58	1.069.881,42

De belangrijkste onderbenuttingen zitten bij de littera B1000 en B2000 die gekoppeld zijn aan de personeelskosten.
Het grootste deel van de personeelsleden zijn maar gestart in Q3,of Q4 van het jaar 2020. Dit verklaart de onderbenutting van de begroting 2020.

Littera E1000 tot E7000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3.000,00	0,00	3.000,00
E 2000	Onderhoudscontracten	7.000,00	5.795,27	1.204,73
E 3000	Benodigdheden	500,00	0,00	500,00
E 4000	Verzekeringen	2.500,00	82,20	2.417,80
E 5000	Bevelliging	1.000,00	0,00	1.000,00
E 6000	Huurbezoldigingsvergoeding & belastingen	11.200,00	6.437,50	4.762,50
E 7000	Lasten	9.000,00	0,00	9.000,00
	Totaal	34.200,00	12.314,97	21.885,03

Het betreft begrotingsposten met betrekking tot het gebouw. Het verschil is voornamelijk afkomstig van littera E7000 waar huurlasten werden begroot terwijl deze reeds inbegrepen zijn in de prijs betaald aan de Kamer voor het gebruik van de kantoren.

Er moet opgemerkt worden dat ten gevolgen van de beslissingen genomen over de synergieën tussen de dotatiegerechtigde instellingen, een aantal van deze littera zullen geschrapt worden vanaf de begroting 2022.

Littera H1000 tot H7000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
H 1000	Cafetaria	3.000,00	1.352,43	1.647,57
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3.000,00	2.355,36	644,64
H 3000	Diversiteit	0,00	0,00	0,00
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00
H 5000	Allerlei	1.000,00	0,00	1.000,00
	Totaal	7.000,00	3.707,79	3.292,21

Het verschil tussen het goedgekeurde budget en de werkelijke uitgaven voor 2020 vloeit voort uit de data waarop de arbeidsovereenkomsten van het personeel zijn aangevat (zie supra littera B1000 tot B6000).

Littera B1000 à B6000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
B 1000	Loonmassa	1.341.000,00	379.500,63	961.499,37
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	116.301,00	21.723,34	93.577,66
B 3000	Vertegenwoordigingskosten	17.806,00	14.958,47	2.847,53
B 4000	Statutair gebonden vergoedingen	0,00	153,62	-153,62
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	15.000,00	6.064,05	8.935,95
B 6000	Aanwerving en vorming	26.053,00	23.879,47	2.174,53
	Totaal	1.516.160,00	446.279,58	1.069.881,42

Les sous-utilisations les plus importantes se situent dans les littera B1000 et B2000 et se rapportant aux frais de personnel.

La plupart des membres du personnel sont entrés en fonction pendant Q3 ou Q4 de l'année 2020. Ceci explique la sous-utilisation du budget 2020.

Littera E1000 à E7000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3.000,00	0,00	3.000,00
E 2000	Onderhoudscontracten	7.000,00	5.795,27	1.204,73
E 3000	Benodigdheden	500,00	0,00	500,00
E 4000	Verzekeringen	2.500,00	82,20	2.417,80
E 5000	Bevelliging	1.000,00	0,00	1.000,00
E 6000	Huurbezoldigingsvergoeding & belastingen	11.200,00	6.437,50	4.762,50
E 7000	Lasten	9.000,00	0,00	9.000,00
	Totaal	34.200,00	12.314,97	21.885,03

Il s'agit des postes du budget 2020 relatifs au bâtiment. La différence à relever a trait principalement au littera E7000 où des charges locatives ont été prévues, alors qu'elles sont inclues dans le prix payé à la Chambre pour l'occupation des bureaux.

Il est à noter qu'à la suite des décisions prises en ce qui concerne les synergies entre institutions à dotations, certains de ces littera seront supprimés à partir du budget 2022.

Littera H1000 à H7000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
H 1000	Cafetaria	3.000,00	1.352,43	1.647,57
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3.000,00	2.355,36	644,64
H 3000	Diversiteit	0,00	0,00	0,00
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00
H 5000	Allerlei	1.000,00	0,00	1.000,00
	Totaal	7.000,00	3.707,79	3.292,21

La différence entre le budget approuvé et les dépenses réelles pour 2020 s'explique par les dates de début des contrats de travail des membres du personnel (voir plus haut littera B1000 à B6000)

Littera J1000 tot J3000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
J 1000	Contracten en beroepsgeheden	10.000,00	6.435,62	3.564,38
J 2000	Dienstverlening door externen	17.000,00	11.338,66	5.661,34
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00
	Totaal	27.000,00	17.774,28	9.225,72

Littera J1000 omwat onder andere de informatica licenties (MicroSoft). Ook hier is het verschil tussen het goedgekeurde budget en de werkelijke uitgaven voor 2020 te verklaren door de data waarop de arbeidsovereenkomsten van het personeel zijn aangevat (zie supra littera B1000 tot B6000).

Hetzelfde geldt voor littera J2000 dat onder aander ICT-consultancy omvat. Minder personen aan het werk betekent minder nood aan consultancy.

Littera L3000

L 3000	Internet website	18.500,00	23.800,88	-5.300,88

Bij deze littera is er voor de CTRG een overschrijding van 5.300,88€ ten gevolge van een bijkomende uitgave van 6.948,00€. Deze uitgave werd gedaan voor de hosting en de migratie van de Website van de CTRG van de Kanselarij naar een andere partner.

Littera O1000 à O3000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
O 1000	Sociaal secretariaat	5.000,00	606,36	4.393,64
O 2000	Erelonen	18.000,00	16.261,16	1.738,84
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00
	Totaal	23.000,00	16.867,52	6.132,48

Het verschil voor littera O1000 vloeit voort uit een overschatting van de kost van Persopoint, de dienstverlener die de lonen van het personeel berekent.

2.2 Kapitaaluitgaven

Littera GG1000 tot GG4000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
GG 1000	Meubilair en kantoorinrusting	6.500,00	10.146,93	-3.646,93
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00
GG 3000	Machines	3.500,00	0,00	3.500,00
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00
	Totaal	10.000,00	10.146,93	-146,93

De overschrijding vastgesteld bij littera GG1000 betreft de aankoop van bureaus in het kader van de aanwervingen van de personeelsleden. De overschrijding wordt evenwel bijna volledig gecompenseerd door littera GG 3000.

Littera J1000 à J3000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
J 1000	Contracten en beroepsgeheden	10.000,00	6.435,62	3.564,38
J 2000	Dienstverlening door externen	17.000,00	11.338,66	5.661,34
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00
	Totaal	27.000,00	17.774,28	9.225,72

Le littera J1000 couvre notamment les licences informatiques (MicroSoft). Ici également, la différence entre le budget approuvé et les dépenses réelles pour 2020 s'explique par les dates de début des contrats de travail des membres du personnel (voir plus haut littera B1000 à B6000).

Il en va de même pour le littera J2000 qui couvre notamment la consultance ICT. Moins de personnes au travail signifie moins de besoins en consultance.

Littera L3000

L 3000	Internet website	18.500,00	23.800,88	-5.300,88

Pour ce littera le CCSP note un dépassement de 5.300,88€ suite à une dépense supplémentaire de 6.948,00€ payée pour la migration et l'hébergement de son Site Web de la Chancellerie vers un autre partenaire.

Littera O1000 à O3000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
O 1000	Sociaal secretariaat	5.000,00	606,36	4.393,64
O 2000	Erelonen	18.000,00	16.261,16	1.738,84
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00
	Totaal	23.000,00	16.867,52	6.132,48

La différence pour le littera O1000 est résultat d'une surévaluation du coût de Persopoint, soit le service en charge des décomptes des salaires.

2.2 Dépenses de capital

Littera GG1000 à GG4000

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)
GG 1000	Meubilair en kantoorinrusting	6.500,00	10.146,93	-3.646,93
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00
GG 3000	Machines	3.500,00	0,00	3.500,00
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00
	Totaal	10.000,00	10.146,93	-146,93

Le dépassement relevé au littera GG1000 se situe au niveau des achats de mobilier de bureau dans le cadre des engagements des membres du personnel. Il est cependant quasiment équilibré par le littera GG3000.

[redacted]

Cour des comptes

Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
4 octobre 2021	SG/PH/ND/COR/344-21.N	AS2-3.729.176-L1	20 octobre 2021

[redacted]

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2020 du Conseil central de surveillance pénitentiaire

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport (F/N)

[redacted]

Rekenhof

VOORZITTERSCHAP
21 -10- 2021
PRESIDENCE

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
4 oktober 2021	SG/PH/ND/COR/344-21.N	AS2-3.729.176-B1	20 oktober 2021

21K0322C3

[redacted]

Verslag van het Rekenhof over de rekeningen voor het jaar 2020 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen

Mevrouw de voorzitster,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: verslag N/F

cm: Kapoen
mr: Huysmans
Dubois

Cour des comptes

Traduction

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2020 du Conseil central de surveillance pénitentiaire

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 20 octobre 2021

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2020 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 20 oktober 2021

TABLE DES MATIÈRES

1	**Préambule**	**3**
2	**Antécédents**	**3**
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	**Budget**	**3**
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2020	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	**4**
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	**8**
6	**Constatations et recommandations**	**8**
7	**Synthèse**	**9**

INHOUD

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	**Begroting**	**3**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2020	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	**5**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	**Nazicht van de rekeningen**	**8**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**8**
7	**Samenvatting**	**9**

1 Préambule

Par une lettre du 4 octobre 2021, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2020 du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2019 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 55 1676/004, p. 626 à 643.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Le CCSP a déjà implanté, au cours de l'année de démarrage, une grande partie de l'organisation administrative et comptable ainsi que les processus du contrôle interne. L'objectif est d'affiner les procédures à mesure que l'organisme se met en place.

La Cour des comptes a recommandé d'utiliser autant que possible les ressources existantes, par exemple en ayant recours au FOR-CMS pour les achats de biens, afin de respecter la législation en matière de marchés publics.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Au cours de l'exercice écoulé, le CCSP a poursuivi le déploiement de son organisation administrative simultanément à l'extension de ses tâches. Différentes procédures ont été développées davantage.

A mesure que l'organisation atteindra sa vitesse de croisière, il conviendra de tester le fonctionnement optimal des processus de gestion actuels.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020

Le budget initial 2020 du CCSP, d'un montant total de 3.397.550 euros, a été approuvé par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants, le 18 décembre 2019 (DOC 55 0867/001, p. 54 à 55).

Divers ajustements ont été effectués au sein du budget sans que cela nécessite des crédits supplémentaires (DOC 55 1676/001, p. 59).

1 Inleiding

Met een brief van 4 oktober 2021 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2020 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2019 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 55 1676/004, p. 626 tot 643.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

De CTRG heeft de administratieve en boekhoudkundige organisatie alsook de interne beheersingsprocessen al voor een groot stuk uitgewerkt in het jaar van zijn opstart. De intentie is om de procedures verder te verfijnen naarmate de uitbouw van de instelling.

Het Rekenhof heeft aanbevolen aan om zo veel als nodig beroep te doen op bestaande knowhow door bv. zich aan te sluiten bij FORCMS voor de aankopen van goederen om de wetgeving op de overheidsopdrachten te respecteren.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

De administratie werd, samen met de uitbreiding van het takenpakket van de CTRG, verder uitgebouwd gedurende het voorbije werkingsjaar. Verschillende procedures werden verder ontwikkeld.

Naarmate de organisatie op kruissnelheid komt, dienen de huidige beheersprocessen getoetst te worden op hun optimale werking.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020

De initiële begroting 2020 van het CTRG, voor een totaal bedrag van 3.397.550 euro, werd op 18 december 2019 goedgekeurd door de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (DOC 55 0867/001, p. 54 tot 55).

Binnen de begroting werden verschillende aanpassingen gedaan zonder dat dit bijkomende krediet vergde (DOC 55 1676/001, p. 59).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2020

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2020 (en milliers d'euros)

	Définitif 2019	Initial 2020	Définitif 2020
Membres du conseil	935	1.631	1.631
Personnel	594	1.515	1.515
Autres dépenses courantes	119	242	159
Total des dépenses courantes	**1.648**	**3.388**	**3.305**
Total des dépenses de capital	**167**	**10**	**93**
Total général	**1.815**	**3.398**	**3.398**
Différence avec la période précédente		1.583	1.583
Différence exprimée en %		87,2%	87,2%

Comme précisé par l'organisme dans le DOC 55 1676/004 p. 646 et p. 647, le budget 2020 a donné lieu à différentes reventilations, imputables principalement à la phase de démarrage de l'organisme, à ses activités en cours de développement et à l'absence de base de comparaison pertinente du passé.

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Le budget des dépenses de l'année 2020 du CCSP est financé comme suit (DOC 55 0867/001, p. 54 – p. 55 :

Dotation	2.291.000,00
Part du boni hypothétique 2019	1.106.550,00
Autres	0,00
	3.397.550,00

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis au premier président de la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2020 :

- le relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- le bilan final 2020 ;
- un commentaire concernant la clôture du budget 2020.

Le CCSP a approuvé les états financiers, le 16 septembre 2021.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2020

Tabel 1 –Kerncijfers van de begroting 2020 (in duizend euro)

	Definitief 2019	Initieel 2020	Definitief 2020
Leden	935	1.631	1.631
Personeel	594	1.515	1.515
Andere lopende uitgaven	119	242	159
Totaal lopende uitgaven	**1.648**	**3.388**	**3.305**
Totaal kapitaaluitgaven	**167**	**10**	**93**
Algemeen totaal	**1.815**	**3.398**	**3.398**
Verschil met vorige periode		1.583	1.583
Procentueel verschil		87,2%	87,2%

Er werden verschillende verschuivingen gedaan binnen de begroting 2020 zoals toegelicht door de instelling in het DOC 55 1676/004 p. 646 en p. 647. Deze verschuivingen zijn in hoofdzaak te wijten aan de opstartperiode van de instelling waarbij de activiteiten nog volop in uitbreiding zijn en er eveneens nog geen degelijke vergelijkingsbasis van het verleden bestaat.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

De uitgavenbegroting 2020 van de CTGR wordt als volgt gefinancierd (DOC 55 0867/001, p. 54 – p. 55):

Dotatie	2.291.000,00
Deel hypothetische boni 2019	1.106.550,00
Andere	0,00
	3.397.550,00

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours de l'année précédente.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Conseil	1.631	1.025	63%	606
Personnel	1.515	446	29%	1.069
Autres dépenses courantes	159	100	63%	59
Total des dépenses courantes	**3.305**	**1.571**	**48%**	**1.734**
Total des dépenses de capital	**93**	**92**	**99%**	**1**
Total général des dépenses	**3.398**	**1.663**	**49%**	**1.735**

Les écarts importants sont imputables à la phase de démarrage de l'organisme. Le cadre du personnel doit encore être complété et l'éventail des tâches s'élargit progressivement. Il n'existait pas non plus de base solide afin d'estimer le budget initial 2020.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Ecart
Dotation	2.291	2.291	100%	0
Autres recettes	0	0	∞	0
Total général des recettes	**2.291**	**2.291**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	2.291
Dépenses	1.663
Résultat budgétaire 2019	**628**

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2020 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten);
- een eindbalans 2020;
- een toelichting bij de afsluiting van de begroting.

De CTRG heeft de financiële staten goedgekeurd op 16 september 2021.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over het voorbije jaar.

Tabel 2 - Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Leden	1.631	1.025	63%	606
Personeel	1.515	446	29%	1.069
Andere lopende uitgaven	159	100	63%	59
Totale lopende uitgaven	**3.305**	**1.571**	**48%**	**1.734**
Totale kapitaaluitgaven	**93**	**92**	**99%**	**1**
Algemeen totaal van de uitgaven	**3.398**	**1.663**	**49%**	**1.735**

De grote afwijkingen zijn te wijten aan de opstartfase van de instelling. Het personeelskader dient nog aangevuld te worden, het takenpakket wordt geleidelijk uitgebreid. Ook was er geen goede basis om de initiële begroting 2020 te ramen.

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2019	1.282,6
Solde de l'année budgétaire 2020	627,7
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020	**1.910,3**

Sur ce résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 de 1.910 milliers d'euros, un montant de 176 milliers d'euros (solde du boni 2019) a été affecté en réserve au CCSP (DOC 55 1676/001, p. 61). Le solde de 1.734 milliers d'euros est toujours disponible. Des chiffres détaillés sont présentés au point 7 ci-après.

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020
Solde cumulé des comptes bancaires	1.348.644,16	2.131.986,34
Solde de caisse	0	0,00
Total des disponibilités financières	**1.348.644,16**	**2.131.986,34**

Les disponibilités financières ont été réconciliées avec le résultat budgétaire comme suit :

Total des disponibilités financières	2.131.986,34
Créance ONSS	900,00
À payer aux fournisseurs	-11.790,13
Charges à reporter	10.345,58
Charges à imputer	-221.170,42
Résultat budgétaire cumulé pour 2020	1.910.271,37

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	2.291	2.291	100%	0
Andere ontvangsten	0	0	∞	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**2.291**	**2.291**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	2.291
Uitgaven	1.663
Begrotingsresultaat 2020	**628**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2019	1.282,6
Saldo van het begrotingsjaar 2020	627,7
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2020	**1.910,3**

Van dit gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2020 ad 1.910 duizend euro is een bedrag ad 176 duizend euro (saldo boni 2019) als reserve toegewezen aan het CTRG (DOC 55 1676/001, p. 61). Het saldo ad 1.734 duizend euro is nog beschikbaar. De gedetailleerde cijfers bevinden zich onder hoofdstuk 7.

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2019	2020
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	1.348.644,16	2.131.986,34
Kassaldo	0	0,00
Totaal financiële middelen	**1.348.644,16**	**2.131.986,34**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	2.131.986,34
Vordering op RSZ	900,00
Te betalen leveranciers	-11.790,13
Over te dragen kosten	10.345,58
Toe te rekenen kosten	-221.170,42
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2020	1.910.271,37

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2019	2020
Dépenses		
Membres du Conseil	324	1.025
Personnel	104	446
Autres dépenses courantes	31	100
Total des dépenses courantes	**459**	**1.571**
Total des dépenses de capital	**73**	**92**
Total général des dépenses	**532**	**1.663**
Recettes		
Dotation	1.815	2.291
Recettes financières	0	0
Total général des recettes	**1.815**	**2.291**

Compte tenu de la phase de démarrage du CCSP et de l'extension de ses activités, les chiffres de 2019 et 2020 ne sont pas comparables

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en milliers d'euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
B4000 Indemnités liées au statut	0,0	0,2	-0,2
L3000 Site internet	18,5	23,8	-5,3
GG1000 Mobilier et équipement de bureau	6,5	10,1	-3,6

Différentes adaptations ont été apportées au budget initial (DOC 55 1676/004 p. 645 à 656). Les dépassements de comptes individuels (articles) ont entraîné un dépassement de la rubrique GG Équipement et entretien, à concurrence de 0,1 millier d'euros.

Le total général du budget des dépenses n'a pas été dépassé.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2019	2020
Uitgaven		
Leden	324	1.025
Personeel	104	446
Andere lopende uitgaven	31	100
Totaal lopende uitgaven	**459**	**1.571**
Totaal kapitaaluitgaven	**73**	**92**
Algemeen totaal van de uitgaven	**532**	**1.663**
Ontvangsten		
Dotatie	1.815	2.291
Financiële ontvangsten	0	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**1.815**	**2.291**

Rekening houdend met de opstartfase van de CTRG en de uitbreiding van haar activiteiten zijn de cijfers 2019-2020 niet vergelijkbaar.

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
B4000 Statuutgebonden vergoedingen	0,0	0,2	-0,2
L3000 Internet website	18,5	23,8	-5,3
GG1000 Meubilair en kantooruitrusting	6,5	10,1	-3,6

Er werden verschillende aanpassingen van de initiële begroting gedaan (DOC 55 1676/004 p. 645 tot 656). De overschrijdingen van de individuele rekeningen (artikels) hebben tot één overschrijding van rubriekniveau GG Uitrusting en onderhoud ten belope van 0,1 duizend euro geleid.

Het algemeen totaal van de uitgavenbegroting werd niet overschreden.

5 Examen des comptes

Les commissaires aux comptes ont approuvé les comptes 2020 dans leur rapport des 15 juillet 2021 et 19 août 2021.

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- pris connaissance des rapports des commissaires aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

Le CCSP a mis en place la plus grande partie de son organisation administrative et comptable ainsi que de ses processus de gestion interne. L'organisme a prévu d'affiner ses procédures au fur et à mesure de son développement.

5 Nazicht van de rekeningen

De rekeningencommissarissen hebben de rekeningen goedgekeurd voor het jaar 2020 in hun verslag van 15 juli 2021 en 19 augustus 2021.

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van de verslagen van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De CTRG heeft de administratieve en boekhoudkundige organisatie alsook de interne beheersingsprocessen voor het grootste deel uitgewerkt. De instelling heeft voorzien om haar procedures verder te verfijnen naarmate de uitbouw van de instelling.

7 Synthèse

Les opérations du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP) pour l'année 2020 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		2.291.008,34
Dotation	2.291.000,00	
Recettes financières	8,34	
Dépenses réalisées		-1.663.355,58
Dépenses courantes	-1.571.193,87	
Dépenses de capital	-92.161,71	
Résultat budgétaire de l'année 2020		627.652,76
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2020		1.282.618,61
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020		1.910.271,37

Le résultat budgétaire de 1.910.271,37 euros est composé de :

Montant déjà affecté au budget 2021 :

(solde boni 2019, DOC 55 1676/001, p.59) : 176.094,20 euros

Montant disponible (solde boni cumulé 2020) : 1.734.177,17 euros

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) voor het jaar 2020 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		2.291.008,34
Dotatie	2.291.000,00	
Financiële ontvangsten	8,34	
Gerealiseerde uitgaven		-1.663.355,58
Lopende uitgaven	-1.571.193,87	
Kapitaaluitgaven	-92.161,71	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2020		627.652,76
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2020		1.282.618,61
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020		1.910.271,37

Het begrotingsresultaat van 1.910.271,37 euro is samengesteld uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2021 is bestemd (saldo boni 2019, DOC 55 1676/001, p. 59):	176.094,20 euro
Beschikbaar bedrag (saldo gecumuleerde boni 2020):	1.734.177,17 euro

Cour des comptes

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

12.2. Ajustement budgétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

21132539

CTRG
Centrale Toezichtsraad
voor het Gevangeniswezen

CCSP
Conseil Central de
Surveillance Pénitentiaire

VOORZITTERSCHAP
26 -11- 2021
PRESIDENCE

A l'attention de Madame Eliane Tillieux

Présidente de la Chambre des Représentants

Bruxelles, le 25 novembre 2021

Madame, la Présidente ;

Commission de la Comptabilité du 30 novembre 2021 – audition du CCSP – ajustement du budget 2021

Je vous prie de trouver sous ce pli les documents relatifs à une demande d'ajustement du budget du CCSP pour l'année 2021.

Nous préciserons davantage la portée de ces documents lors de l'audition prévue le 30 novembre 2021.

Je vous en souhaite bonne réception.

Je vous prie de croire à l'assurance de mes sentiments distingués.

Marc Nève

Président du CCSP

Cr : SG

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen / Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Aanvankelijk 2021 initial	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	491.971,60 €	- €	491.971,60 €	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	45.375,75 €	- €	45.375,75 €	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	6.532,50 €	- 6.532,50 €	- €	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	1.480.833,69 €	- €	1.480.833,69 €	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	210.240,95 €	- 68.733,40 €	141.507,55 €	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	35.175,00 €	- €	35.175,00 €	Formation
	Totaal	**2.270.129,49 €**	**- 75.265,90 €**	**2.194.863,59 €**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	1.347.705,00 €	- €	1.347.705,00 €	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	115.877,43 €	- €	115.877,43 €	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	17.895,10 €	24.104,90 €	42.000,00 €	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	- €	- €	- €	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	20.100,00 €	- €	20.100,00 €	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	21.158,19 €	- €	21.158,19 €	Recrutement et formation
	Totaal	**1.522.735,72 €**	**24.104,90 €**	**1.546.840,62 €**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6.000,00 €	- €	6.000,00 €	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**6.000,00 €**	**- €**	**6.000,00 €**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3.000,00 €	- 3.000,00 €	- €	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	12.000,00 €	- €	12.000,00 €	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	3.000,00 €	- 3.000,00 €	- €	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.500,00 €	- €	2.500,00 €	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.000,00 €	- €	1.000,00 €	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	76.200,00 €	- 68.200,00 €	8.000,00 €	Loyer/indemnité d'occupation & taxes

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen / Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

E 7000	Lasten	19.000,00 €	- €	19.000,00 €	Charges
	Totaal	**116.700,00 €**	**- 74.200,00 €**	**42.500,00 €**	**Total**
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN				
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00 €	500,00 €	1.000,00 €	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	9.000,00 €	- €	9.000,00 €	Machines de bureau
G 3000	Machines	1.000,00 €	- €	1.000,00 €	Machines
G 4000	Kunstwerken	- €	- €	- €	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	500,00 €	- €	500,00 €	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.000,00 €	- €	1.000,00 €	Installations multimédia
	Totaal	**12.000,00 €**	**500,00 €**	**12.500,00 €**	**Total**
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE				
H 1000	Cafetaria	6.000,00 €	- €	6.000,00 €	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	8.000,00 €	- €	8.000,00 €	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	- €	- €	- €	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	- €	- €	- €	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	1.000,00 €	- €	1.000,00 €	Divers
	Totaal	**15.000,00 €**	**- €**	**15.000,00 €**	**Total**
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM				
I 1000	Post	1.000,00 €	2.000,00 €	3.000,00 €	Poste
I 2000	Telecom	4.200,00 €	800,00 €	5.000,00 €	Télécommunication
	Totaal	**5.200,00 €**	**2.800,00 €**	**8.000,00 €**	**Total**
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE				
J 1000	Contracten en benodigdheden	20.000,00 €	24.000,00 €	44.000,00 €	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	25.000,00 €	- €	25.000,00 €	Services externes
J 3000	Leasing	- €	- €	- €	Leasing
	Totaal	**45.000,00 €**	**24.000,00 €**	**69.000,00 €**	**Total**
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L 1000	Publicaties	5.000,00 €	- €	5.000,00 €	Publications
L 2000	Pers	2.500,00 €	- €	2.500,00 €	Presse
L 3000	Internet website	500,00 €	- €	500,00 €	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	250,00 €	13.750,00 €	14.000,00 €	Campagne d'information

Marc Van Eeghem
Président CTRG / CCSP

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen / Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

L 5000	Public relations	2.500,00 €	- €	2.500,00 €	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3.000,00 €	20.000,00 €	23.000,00 €	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1.000,00 €	- €	1.000,00 €	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**14.750,00 €**	**33.750,00 €**	**48.500,00 €**	**Total**
		M : WAGENPARK / VOITURES			
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	- €	- €	- €	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	- €	- €	- €	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	- €	- €	- €	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00 €	1.000,00 €	1.500,00 €	Parking
	Totaal	**500,00 €**	**1.000,00 €**	**1.500,00 €**	**Total**
		N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES			
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	250,00 €	- €	250,00 €	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**250,00 €**	**- €**	**250,00 €**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	5.000,00 €	- 4.000,00 €	1.000,00 €	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	18.000,00 €	12.640,00 €	30.640,00 €	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	- €	9.171,00 €	9.171,00 €	Personnel intérimaire
	Totaal	**23.000,00 €**	**17.811,00 €**	**40.811,00 €**	**Total**
		Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES			
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	- €	- €	- €	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	- €	- €	- €	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	- €	- €	- €	**Total**
		U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES			
U 1000	Specifieke opdrachten	- €	- €	- €	Missions spécifiques
	Totaal	- €	- €	- €	**Total**
		V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES			
V1000	Financiële kosten	2.500,00 €	- €	2.500,00 €	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	- €	- €	- €	
	Totaal	2.500,00 €	- €	2.500,00 €	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**4.033.765,21 €**	**- 45.500,00 €**	**3.988.265,21 €**	**Total des dépenses courantes**

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen / Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5.000,00 €	- €	5.000,00 €	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	5.000,00 €	- €	5.000,00 €	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	- €	- €	- €	Installations de sécurisation
	Totaal	**10.000,00 €**	**- €**	**10.000,00 €**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	- €	2.500,00 €	2.500,00 €	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	- €	1.000,00 €	1.000,00 €	Machines de bureau
GG 3000	Machines	- €	- €	- €	Machines
GG 4000	Kunstwerken	- €	- €	- €	Œuvres d'art
	Totaal	**- €**	**3.500,00 €**	**3.500,00 €**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	- €	42.000,00 €	42.000,00 €	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**- €**	**42.000,00 €**	**42.000,00 €**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	- €	- €	- €	Voitures
	Totaal	**- €**	**- €**	**- €**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**10.000,00 €**	**45.500,00 €**	**55.500,00 €**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	- €	- €	- €	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**- €**	**- €**	**- €**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**- €**	**- €**	**- €**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		4.043.765,21 €	**- €**	**4.043.765,21 €**	

Nève Mons
Président
CTRG / CCSP

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen / Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire

Kredietsoort *type de credit*	*Littera*	Vermindering *Diminution*	verhoging *Augumentation*
		EURO	*EURO*
Lopende uitgaven *Dépense courantes*	A: LEDEN/ MEMBRES	75.265,90 €	- €
	B : PERSONEEL / PERSONNEL	- €	24.104,90 €
	D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION	- €	- €
	E : GEBOUWEN / BATIMENTS	74.200,00 €	- €
	G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	- €	500,00 €
	H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE	- €	- €
	I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM	- €	2.800,00 €
	J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE	- €	24.000,00 €
	L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES	- €	33.750,00 €
	M : WAGENPARK / VOITURES	- €	1.000,00 €
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES	- €	- €
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE	- €	17.811,00 €
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES	- €	- €
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES	- €	- €
	V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES	- €	- €
KAPITAALUITGAVEN *DEPENSES DE CAPITAL*	EE: GEBOUWEN / BATIMENTS	- €	- €
	GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	- €	3.500,00 €
	JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	- €	42.000,00 €
	MM : WAGENPARK / VOITURES	- €	- €
TOTAAL -TOTAL		149.465,90 €	149.465,90 €
SALDO-SOLDE			- €

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG
EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021

CCSP
PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2021 VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN

1. Algemeen

De begroting 2021 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) werd op 30/09/2020 goedgekeurd door de Commissie Comptabiliteit (doc. 55 1676/004).

De CTRG wenst een aanpassing te vragen van € 149.465,90 t.o.v. de goedgekeurde begroting.

De onderstaande tabel geeft een overzicht voor alle uitgaven van de aangepaste begroting 2021.

COMMENTAIRE CONCERNANT LE BUDGET 2021 DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PENITENTIAIRE

1. Généralités

Le budget 2021 du Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire (CCSP) a été approuvé par la Commission de la Comptabilité le 30/09/2020 (doc 55 1676/004)

Le CCSP sollicite à présent un ajustement à concurrence de 149.465,90€ dans le budget approuvé.

Le tableau ci-dessous donne, pour l'ensemble des dépenses, une synthèse de l'ajustement du budget 2021

Kredietsoort - *Type de crédit*	**Kredieten 2021 goedgekeurd** - *Crédits 2021 approuvé*	**Kredieten 2021 aangepast** - *Crédits 2021 ajustés*
Lopende uitgaven – ***Dépenses courantes***	4.033.765,21 €	3.988.265,21 €
Kapitaaluitgaven – ***Dépenses de capital***	10.000,00 €	55.500,00€
TOTAAL – ***TOTAL***	4.043.765,21€	4.043.765,21 €

De verminderingen en verhogingen van de kredieten worden *littera* per *littera* weergegeven in de samenvatting (tabel in bijlage), waarin de aangepaste kredieten worden vergeleken met de oorspronkelijke kredieten die voor 2021 waren voorzien.

Les diminutions et augmentations de crédits sont détaillées *litera* par *litera* dans le récapitulatif (tableau en annexe), lequel établit une comparaison entre les crédits ajustés et les crédits initiaux octroyés pour 2021.

2. Toelichting van de uitgaven per littera	***2. Commentaire des ajustements des dépenses par litera***
2.1. Lopende uitgaven	*2.1. Dépenses courantes*
Voor ***littera* A**: vermindering met € 75.265,90	Pour le ***litera* A** : Réduction de 75.265,90 €
A3000: Vermindering van € 6.532,50. Het gaat hier om een overdracht naar *littera* B3000, aangezien alle uitgaven voor verzekeringen bij *littera* B3000 zijn ondergebracht.	A3000 : Diminution de 6.532,50€. Il s'agit d'un transfert vers le *litera* B3000. En effet, toutes les dépenses relatives aux assurances ont été transférées vers le *litera* B3000.
A5000: Vermindering van € 68.733,40. Dit is voornamelijk toe te schrijven aan een vermindering van kosten verbonden aan de activiteiten van de Commissies van Toezicht, als gevolg van de door Covid veroorzaakte sanitaire crisis.	A5000 : Diminution de 68.733,40€. Elle s'explique principalement par une réduction des coûts liés à l'activité des Commissions de Surveillance à la suite de la crise sanitaire provoquée par le Covid.
Voor ***littera* B**: verhoging met € 24.104,90	Pour le ***litera* B** : Augmentation avec 24.104,90€
B3000: Zie opmerking hierboven. Daarenboven zijn in de loop van 2021 twee aanvullende verzekeringen afgesloten om de situatie van de werknemers zo dicht mogelijk te laten aansluiten bij het statuut dat van toepassing is op de medewerkers van de Kamer.	B3000 : Voir la remarque ci-dessus. De plus, dans le courant de l'année 2021 deux assurances complémentaires ont été conclues afin d'aligner le plus possible la situation des employés au statut applicable aux fonctionnaires de la Chambre.
Voor ***littera E***: vermindering van € 74.200,00	Pour le ***litera* E** : Réduction de 74.200,00 €
E1000: Overschatting van het budget.	E1000 : Surestimation du budget.
E3000 : *Idem.*	E3000 : *Idem.*
E6000: De afrekening van de Kamer bedraagt € 7.528. In dit opzicht is er sprake van een overschatting van het budget.	E6000 : La facture de la Chambre s'élève à 7.528€. Il y a à cet égard une surestimation du budget.
Voor ***littera G***: verhoging met € 500,00	Pour le ***litera* G** : Augmentation de 500,00€.
G1000: Verhoging met € 500,00, als resultaat van een technische aanpassing van de aankoopprijs van kantoormeubilair en -uitrusting.	G1000 : Augmentation de 500,00€, conséquence d'une adaptation technique de prix d'achat du mobilier et des équipements de bureau.
Voor ***littera H***: geen aanpassing.	Pour le ***litera* H** : Aucun ajustement.
Voor ***littera I***: verhoging met € 2.800,00	Pour le ***litera* I** : Augmentation de 2.800,00€
I1000: De frankeerkosten zijn te laag geraamd geweest en moeten met €2.000,00 worden verhoogd.	I1000 : Les frais d'envois postaux ont été sous-estimés et nécessitent une augmentation à concurrence de 2.000,00€.

I2000: Voor het opzetten van "gratis telefoonnummers" via Proximus, ter compensatie van het ontbreken van controlebezoeken aan gevangenissen in tijden van gezondheidscrisis, is een verhoging met € 800,00 nodig.

I2000 : La mise en place de "numéros verts" via Proximus afin de pallier, en période de crise sanitaire, à l'absence de visites de surveillance dans les prisons nécessite une augmentation de 800,00€.

Voor ***littera J***: een verhoging van € 24.000,00.

Pour le ***litera*** **J** : Augmentation de 24.000,00€.

J1000: Er is een verhoging van € 24 000,00 voorzien voor contracten in verband met ICT-tools (CRM, SharePoint, ...) die ontwikkeld zijn voor de Commissies van Toezicht en voor de Klachtencommissies. Het gaat hoofdzakelijk om licentiekosten en contractkosten voor de ICT-*helpdesk* (in afwachting van de invoering van het gedeelde dienstencentrum).

J1000 : Une augmentation de 24.000,00€ est prévue pour les contrats relatifs aux outils ICT (CRM, SharePoint, BOB Sage...) qui ont été développés pour les Commissions de Surveillance et pour les Commissions des plaintes. Il s'agit principalement de frais de licence et de frais de contrat *helpdesk* ICT (en attendant la mise en œuvre du centre de services partagés).

Voor ***littera L***: een verhoging van € 33.750,00.

Pour le ***litera*** **L** : Augmentation de 33.750,00€.

L4000: Een verhoging met € 13.750,00 voor het drukken van twee verslagen, nl. het jaarverslag 2020 en het verslag over het gebruik van straf- en beveiligde cellen in Belgische gevangenissen, alsook voor het opnieuw afdrukken van informatiemateriaal dat aan de personen in detentie wordt verstrekt.

L4000 : Une augmentation de 13.750,00€ est prévue pour l'impression de deux rapports à savoir : le rapport annuel 2020 et le rapport sur l'utilisation des cellules de punition et de sécurité dans les prisons Belges ainsi que pour le renouvellement de l'impression du matériel d'information diffusé auprès des détenus.

L6000: Gezien het besluit van de Kamer om haar gebouwen niet ter beschikking te kunnen stellen voor de organisatie van enerzijds een colloquium en anderzijds een dag voor alle vrijwilligers-leden van de Commissies van Toezicht, is het noodzakelijk het budget met € 20.000 te verhogen. Deze kosten dekken de huur van externe zalen, technische ondersteuning voor tolken, enz.

L6000 : Vu la décision de la Chambre de ne pas être en mesure de mettre ses locaux à disposition du CCSP pour l'organisation d'un colloque d'une part et d'une journée destinée à l'ensemble des membres volontaires des Commissions de Surveillance d'autre part, il y a lieu de prévoir d'augmenter le budget à concurrence de 20.000,00 €. Ces frais couvrent la location de salles externes, les frais du support technique pour les interprètes, etc.

Voor ***littera M***: verhoging met € 1000,00.

Pour le ***litera*** **M** : Augmentation de 1.000,00€.

M1000: parkeerkosten (voor één voertuig) zijn te laag geraamd.

M1000 : Frais de parking (pour un seul véhicule) sous-estimés.

Voor ***littera N***: geen aanpassing.

Pour le ***litera*** **N** : Aucun ajustement.

Voor ***littera O:*** verhoging met € 17.811,00.

Pour le ***litera*** **O** : Augmentation de 17.811,00€.

O1000: Een vermindering van € 4.000,00 aangezien de activering van de CTRG in de nieuwe loonmotor van Persopoint is uitgesteld tot 2022.

O1000 : Une réduction de 4.000,00€ car l'activation du CCSP dans le nouveau moteur de paie de Persopoint a été postposé à 2022.

O2000: een verhoging van € 12.640,00 om de tolkkosten te dekken (besluit van de Centrale Raad om voor de maandelijkse vergaderingen met tolken te

O2000 : Une augmentation de 12.640,00€ pour couvrir les frais d'interprétariat (décision du Conseil Central de travailler avec des interprètes pour les

werken). Dit dekt ook de vertaalkosten voor de twee verslagen die het CTRG in 2021 heeft uitgebracht, nl. het jaarverslag en het verslag over het gebruik van straf- en beveiligde cellen in Belgische gevangenissen.

O3000: een verhoging van € 9.171,00 voor de kosten van een tijdelijke werknemer op onze administratieve dienst gedurende enkele maanden.

2.2 Kapitaaluitgaven

Voor ***de littera GG***: verhoging met € 3.500,00

GG1000: Verhoging met € 2.500,00 aangezien voor deze *littera* geen budget werd voorzien.

GG2000: Verhoging met € 1.000,00 aangezien voor deze *littera* geen budget werd voorzien.

Voor ***littera JJ***: verhoging met € 42.000,00.

JJ1000: Verhoging van € 42.000,00 ter financiering van de oprichting, via de website, van een portaalsite waar de rechtspraak van de Klachtencommissies en de Beroepscommissies -die door de CTRG zijn opgericht en worden ondersteund- kan worden geraadpleegd (24.000,00€). Daarnaast dekt deze begrotingspost ook de aankoop van 6 nieuwe computers en andere IT-apparatuur (€ 17.000,00).

3.Bijlagen

1. Eerste aanpassing van de uitgavenbegroting voor 2021
2. Samenvatting

réunions mensuelles). Ce *litera* couvre également les frais de traduction relatif aux deux rapports publiés par le CCSP en 2021, soit le rapport annuel ainsi que le rapport sur les cellules de punition et de sécurité.

O3000 : Une augmentation de 9.171,00€ représentant le coût relatif à l'intervention d'un intérimaire ; il s'agit d'un collaborateur polyvalent au sein de notre service administratif pendant quelques mois.

2.2 Dépenses d'investissement

Pour le ***litera*** **GG** : Augmentation de 3.500,00€

GG1000 : Augmentation à concurrence de 2.500,00€ car aucun coût n'était prévu pour ce *litera*.

GG2000 : Augmentation à concurrence de 1.000,00€ car aucun coût n'était prévu pour ce *litera*.

Pour le ***litera*** **JJ** : Augmentation de 42.000,00€.

JJ1000 : : Augmentation à concurrence de 42.000,00€ pour financer la création, au départ du site internet, d'un portail par lequel la jurisprudence des Commissions de plaintes et des Commissions d'appel mises en place et soutenues par le CCSP sera consultable (24.000,00€). D'autre part, ce poste du budget couvre également l'achat de 6 nouveaux ordinateurs et autres matériels informatiques (17.000,00€).

3. Annexes

1. Premier ajustement du budget des dépenses 2021
2. Récapitulatif

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

12.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

2111325 3

CTRG
Centrale Toezichtsraad
voor het Gevangeniswezen

CCSP
Conseil Central de
Surveillance Pénitentiaire

VOORZITTERSCHAP
26 -11- 2021
PRESIDENCE

A l'attention de Madame Eliane Tillieux

Présidente de la Chambre des Représentants

Bruxelles, le 25 novembre 2021

Madame, la Présidente ;

Commission de la Comptabilité du 30 novembre 2021 – audition du CCSP – budget 2022

Je vous prie de trouver sous ce pli les documents relatifs à la proposition de budget du CCSP pour l'année 2022.

Nous préciserons davantage la portée de ces documents lors de l'audition prévue le 30 novembre 2021.

Je vous en souhaite bonne réception.

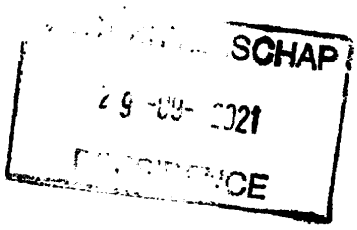
Je vous prie de croire à l'assurance de mes sentiments distingués.

Marc Nève

Président du CCSP

Afzender: De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen
Betreft: Het budget 2022
Datum: 29/09/2021

21092095



Geachte mevrouw de Voorzitter,

Gelieve hierbij de volgende documenten te vinden omtrent de begroting van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen voor 2022:

- De synthese
- De uitgavenrekening
- De verwachte verschuivingen voor 2022
- De toelichting bij deze cijfers

Wij wensen u een goede ontvangst.

Met vriendelijke groeten,

Helena Muselaers

Administratief verantwoordelijke binnen de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen

Helena.Muselaers@CTRG-belgium.be – 02/54 99 471

o.n. -> P Heywaert
c -> K Heyvaert
N Dufaut

CTRG/CCSP
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Resultaten 2020 Résultats	Begroting 2021 Budget	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN						
A 1000	Loonmassa	489.524,00 €	447.407,68 €	491.971,60 €	540.265,23 €	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	45.150,00 €	44.755,05 €	45.375,75 €	49.830,00 €	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	6.500,00 €	0,00 €	6.532,50 €	7102,73	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	901.210,00 €	452.521,56 €	1.460.833,69 €	1.584.780,43 €	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	154.081,00 €	55.201,93 €	210.240,95 €	117.487,87 €	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	35.000,00 €	24.681,50 €	35.175,00 €	37.131,50 €	Formation
	Totaal	**1.631.465,00 €**	**1.024.567,72 €**	**2.270.129,49 €**	**2.336.597,76 €**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	1.341.000,00 €	379.500,63 €	1.347.705,00 €	1.373.300,94 €	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	115.301,00 €	21.723,34 €	115.877,43 €	127.252,37 €	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	17.806,00 €	14.958,47 €	17.895,10 €	48.851,75 €	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00 €	153,62 €	0,00 €	0,00 €	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	15.000,00 €	6.064,05 €	20.100,00 €	23.218,00 €	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	26.053,00 €	23.878,47 €	21.158,19 €	37.335,05 €	Recrutement et formation
	Totaal	**1.515.160,00 €**	**446.278,58 €**	**1.522.735,72 €**	**1.609.958,10 €**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	6.000,00 €	1.138,56 €	6.000,00 €	0,00 €	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**6.000,00 €**	**1.138,56 €**	**6.000,00 €**	**0,00 €**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	3.000,00 €	0,00 €	3.000,00 €	3.121,20 €	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	7.000,00 €	5.795,27 €	12.000,00 €	12.484,80 €	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	500,00 €	0,00 €	3.000,00 €	3.121,20 €	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.500,00 €	82,20 €	2.500,00 €	2.601,00 €	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €	1.040,40 €	Sécurisation
E 6000	Huur en belastingen	11.200,00 €	6.437,50 €	76.200,00 €	0,00 €	Loyer et taxes

CTRG/CCSP
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Resultaten 2020 Résultats	Begroting 2021 Budget	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
E 7000	Lasten	9.000,00 €	0,00 €	19.000,00 €	0,00 €	Charges
	Totaal	**34.200,00 €**	**12.314,97 €**	**116.700,00 €**	**22.368,60 €**	**Total**
RHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	500,00 €	0,00 €	500,00 €	520,20 €	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	3.000,00 €	894,83 €	9.000,00 €	9.363,60 €	Machines de bureau
G 3000	Machines	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €	1.040,40 €	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	500,00 €	0,00 €	500,00 €	520,20 €	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €	1.040,40 €	Installations multimedia
	Totaal	**6.000,00 €**	**894,83 €**	**12.000,00 €**	**12.484,80 €**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafetaria	3.000,00 €	1.352,43 €	6.000,00 €	3.121,20 €	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3.000,00 €	2.355,36 €	8.000,00 €	4.202,00 €	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €	1.040,00 €	Divers
	Totaal	**7.000,00 €**	**3.707,79 €**	**15.000,00 €**	**8.363,20 €**	**Total**

CTRG/CCSP
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022



in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Resultaten 2020 Résultats	Begroting 2021 Budget	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM						
I 1000	Post	1.000,00 €	475,66 €	1.000,00 €	2.540,40 €	Poste
I 2000	Telecom	4.200,00 €	959,77 €	4.200,00 €	4.500,00 €	Télécommunicaiton
	Totaal	**5.200,00 €**	**1.435,43 €**	**5.200,00 €**	**7.040,40 €**	**Total**
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	10.000,00 €	6.435,62 €	20.000,00 €	108.000,00 €	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	17.000,00 €	11.338,66 €	25.000,00 €	90.000,00 €	Services externes
J 3000	Leasing	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Leasing
	Totaal	**27.000,00 €**	**17.774,28 €**	**45.000,00 €**	**198.000,00 €**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	7.500,00 €	6.041,15 €	5.000,00 €	0,00 €	Publications
L 2000	Pers	0,00 €	0,00 €	2.500,00 €	0,00 €	Presse
L 3000	Internet website	18.500,00 €	23.800,88 €	500,00 €	520,20 €	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	18.250,00 €	16.345,66 €	250,00 €	23.260,10 €	Campagne d'information
L 5000	Public relations	500,00 €	0,00 €	2.500,00 €	601,00 €	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	500,00 €	0,00 €	3.000,00 €	24.121,20 €	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €	1.040,40 €	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**46.250,00 €**	**46.187,69 €**	**14.750,00 €**	**49.542,90 €**	**Total**
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Réparations et entretien
M 4000	Parking	500,00 €	6,50 €	500,00 €	1.500,00 €	Parking
	Totaal	**500,00 €**	**6,50 €**	**500,00 €**	**1.500,00 €**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	250,00 €	0,00 €	250,00 €	260,10 €	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**250,00 €**	**0,00 €**	**250,00 €**	**260,10 €**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	5.000,00 €	606,36 €	5.000,00 €	786,00 €	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	18.000,00 €	16.261,16 €	18.000,00 €	47.500,00 €	Honoraires

CTRG/CCSP
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022



in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Resultaten 2020 Résultats	Begroting 2021 Budget	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
O 3000	Interimpersoneel	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Personnel intérimaire
	Totaal	**23.000,00 €**	**16.867,52 €**	**23.000,00 €**	**48.286,00 €**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES						
Q 1000	Bijdragen aan internationale organisaties	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Cotisations aux organes internationales
	Totaal	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**Total**
T : ONDERZOEKSKOSTEN / FRAIS D'ENQUETE						
T 1000	Onderzoekskosten	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Frais d'enquête
	Totaal	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**Total**
V : FINANCIELE LASTEN / CHARGES FINANCIERES						
V 1000	Financiële lasten	2.500,00 €	20,00 €	2.500,00 €	1.101,00 €	Charges financières
	Totaal	**2.500,00 €**	**20,00 €**	**2.500,00 €**	**1.101,00 €**	**Total**
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		3.304.525,00 €	**1.571.193,87 €**	**4.033.765,21 €**	**4.295.502,86 €**	

CTRG/CCSP
UITGAVENBEGROTING 2022 / BUDGET DES DEPENSES 2022

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Resultaten 2020 Résultats	Begroting 2021 Budget	Begroting 2022 Budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	202,00 €	Travaux et équipment
EE 3000	Machines	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €	702,00 €	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00 €**	**0,00 €**	**10.000,00 €**	**904,00 €**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	6.500,00 €	10.146,93 €	0,00 €	0,00 €	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Machines de bureau
GG 3000	Machines	3.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Oeuvres d'art
	Totaal	**10.000,00 €**	**10.146,93 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	83.000,00 €	82.014,78 €	0,00 €	36.000,00 €	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**83.000,00 €**	**82.014,78 €**	**0,00 €**	**36.000,00 €**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Voitures
	Totaal	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**0,00 €**	**Total**
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		93.000,00 €	**92.161,71 €**	**10.000,00 €**	**36.904,00 €**	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		3.397.526,00 €	**1.663.356,58 €**	**4.043.765,21 €**	**4.332.406,86 €**	

CTRG/CCSP
SYNTHESE DU BUDGET 2022 / SYNTHESE VAN DE BEGROTING 2022

in euro / en euro

ONTVANGSTEN - RECETTES	2020 uitgevoerd réalisé	2021 aanvankelijk initial	2022 aanvankelijk initial	UITGAVEN DEPENSES	2020 uitgevoerd réalisé	2021 aanvankelijk initial	2022 aanvankelijk initial
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	1.571.193,87	4.033.765,21	4.295.502,86
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	8,34	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	92.161,71	10.000,00	36.904,00
Boni Boekjaar	1106524,41	176094,20	1734177,17				
Transfertontvangsten Recettes en provenance de transfert	2291000,00	3867671,01	2598229,69	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transfert	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**3397524,41**	**4043765,21**	**4332406,86**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**1.663.355,58**	**4.043.765,21**	**4.332.406,86**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	**627862,76**	0,00	0,00				
Overgedragen boni JAAR 2018 Boni reporté AN 2018	0,00	0,00	0,00				
Overgedragen boni JAAR 2019 Boni reporté AN 2019	1282618,61	0,00	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	**1910271,37**	0,00	0,00				
Waarvan toegewezen aan de begroting 2020 Dont affecté au budget 2020	1106524,41	0,00	0,00				
Waarvan toegewezen aan de begroting 2021 Dont affecté au budget 2021	**176094,20**	0,00	0,00				
Nog toe te wijzen Encore à affecter	**627862,76**	0,00	0,00				

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG
SYNTHESE VAN DE BEGROTING 2022

CCSP
SYNTHESE DU BUDGET 2022

CTRG / CCSP
DE ONTVANGSTENBEGROTING 2022/ BUDGET DES RECETTES 2022

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	2020 Uitgevoerd / Réalisé	2021 Aanvankelijk / Initial	2022 Aanvankelijk / Initial	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	8,34	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**8,34**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	2.291.000,00	3.867.671,01	2.598.229,69	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**2.291.000,00**	**3.867.671,01**	**2.598.229,69**	**Total des recettes de transferts**
	2.291.008,34	**3.867.671,01**	**2.598.229,69**	

Geve Marc
Président
CTRG / CCSP

CTRG/CCSP
OVERZICHT DOTATIE EN BONI VANAF 2019

Exercice	Budget	Recettes	Dépenses	Résultats
2019	Dotation	€ 1.815.000,00	€ 532.381,39	€ 1.282.618,61
2020	Dotation	€ 2.291.008,34	€ 1.663.355,58	627.652,76 €
	Boni	1.106.524,41 €	0	1.106.524,41 €
2021	Dotation	€ 3.868.000,00	€ 1.568.883,95	2.299.116,05 €
	Boni	€ 176.094,20	€ -	176.094,20 €
2022	Dotation	€ 2.479.169,61	€ -	2.479.169,61 €
	Boni	1.734.177,17 €	€ -	1.734.177,17 €

résultat d'exercice	
Affectation	Exercice d'affectation
1.106.524,41 €	*boni 2020*
176.094,20 €	*boni 2021*
627.652,76 €	*boni 2022*
1.106.524,41 €	
2.299.116,05 €	*boni 2023*
176.094,20 €	
2.479.169,61 €	boni 2024
1.734.177,17 €	

UPDATE - TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2022 VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN

1. Algemeen

1.1
Deze toelichting vervangt de toelichting van september 2021 die bij de eerste versie van de begroting 2022 was toegevoegd.

1.2
Wij maken het volgende voorbehoud ten aanzien van dit begrotingsvoorstel voor 2022. Dit voorstel is gebaseerd op de huidige situatie van 36 gevangenissen op Belgisch grondgebied.

De minister van Justitie is echter van plan een aantal transitie- en detentiehuizen te openen. Op het moment waarop we deze begroting opstellen is het nog onduidelijk of en hoeveel van dergelijke huizen in 2022 zullen worden geopend. Aangezien het gaat om plaatsen van vrijheidsbeneming, is de CTRG bevoegd om zijn toezichthoudende rol uit te oefenen.

Bovendien is de opening van de nieuwe gevangenis in Haren gepland voor het najaar van 2022. Ook hiervoor geldt dat de gevolgen van deze nieuwe gevangenis nog niet bekend zijn op het moment dat de begroting voor 2022 wordt opgesteld.

De oprichting van nieuwe Commissies van Toezicht kan derhalve noodzakelijk zijn en dit zal gevolgen hebben voor de begroting (voornamelijk de *litterae* A en B)

1.3
Voor het opstellen van de begroting voor 2022 zijn we vertrokken vanuit de cijfers van de meerjarige begroting, zoals begin mei 2020 werd medegedeeld aan de administratie Begroting en Beheerscontrole van de FOD Financiën. Voor 2022 werd er aanvankelijk een budget geraamd van € 4.213.239,28 wat neerkwam op een stijging van € 169 474,07 ten opzichte van wat er voorzien werd in 2021.

Een eerste belangrijke aanpassing die we hebben doorgevoerd m.b.t. dit eindbedrag, is alle *litterae* die in het kader van **de synergie** tussen de

UPDATE - COMMENTAIRE CONCERNANT LE BUDGET 2022 DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PENITENTIAIRE

1. Généralités

1.1
Ce commentaire remplace le commentaire de septembre 2021 qui accompagnait la première version du budget 2022.

1.2
Nous émettons la réserve suivante par rapport à cette proposition de budget pour 2022. Cette proposition part de la situation actuelle de 36 prisons sur le territoire belge.

Le ministre de la Justice prévoit cependant l'ouverture de plusieurs maisons de transition et maisons de détention. Au moment de l'élaboration de ce budget il est toujours incertain si et combien de telles maisons ouvriront en 2022. S'agissant de lieux de privation judiciaire de liberté, le CCSP est compétent pour y exercer sa mission de surveillance.

En outre, l'ouverture de la nouvelle prison de Haren est envisagée pour l'automne 2022. Ici aussi l'impact de cette nouvelle prison n'est pas encore connue au moment de l'élaboration du budget 2022.

La création de nouvelles Commissions de Surveillances sera donc peut-être nécessaire et cela affectera le budget (principalement les litterae A et B)

1.3
Pour établir le budget 2022, nous sommes partis des chiffres du budget pluriannuel, tels que communiqués à l'Administration du budget et du contrôle de gestion du SPF Finances au début du mois de mai 2020. Pour 2022, le budget prévisionnel initial était € 4 213 239,28, ce qui représente une augmentation de € 169 474,07 par rapport à ce qui avait été prévu en 2021.

Un premier ajustement important que nous avons effectué sur ce montant final a été de retirer de notre budget toutes les *litterae* qui seront

dotatiegerechtigde instellingen zullen worden overgeheveld naar de Kamer, uit onze begroting gehaald. Concreet gaat het hierbij om de volgende posten: D1000, E6000, E7000 enL1000.

Vervolgens werd rekening gehouden met de **verwachte indexeringen**. Op 1 oktober 2021 zal er een indexering van 2% plaatsvinden. Rekening houdend met de gekende evolutie van de inflatie, wordt er geschat dat er in maart 2022 opnieuw een indexering zal plaatsvinden. Op basis van deze informatie hebben we een indexsprong van 4% toegepast op de volgende onderdelen: A1000, A2000, A3000, A4000, B1000, B2000 en B3000.

Op basis van bovenstaande aanpassingen werd het bedrag uit de meerjarige begroting aangepast. Vervolgens werd voor elke *littera* afzonderlijk nagegaan waar we in 2022 op kunnen besparen of waar we extra budget voor moeten voorzien. Hierbij hebben we er rekening mee gehouden dat verschuivingen zoveel mogelijk gecompenseerd werden binnen één *littera*, waardoor verschuivingen tussen verschillende *litterae* werden vermeden. De totaal geraamde uitgaven voor 2022 komen zo neer op: **€ 4.332.406,86** Concreet wil dit zeggen dat we een overschrijding hebben van het oorspronkelijk voorziene budget van € 119.167,58 euro.

Deze uitgaven worden gefinancierd uit de dotatie, verhoogd met de bonussen van voorgaande jaren. Voor 2020 bedragen de beschikbare bonussen € 1 734 177,17 (overschot 2020 verhoogd met € 1.106.524,41 toegewezen voor de financiering van de begroting 2020)

Volgende tabel geeft voor het geheel van de **uitgaven** een overzicht van de **begroting 2022**.

transférées à la Chambre dans le cadre **de la synergie entre organes à dotation**. Plus précisément, il s'agit des litterae suivants : D1000, E6000, E7000 et L1000

Ensuite, **les indexations prévues** ont été prises en compte. Le 1er octobre 2021, il y aura une indexation de 2 %. Compte tenu de l'évolution connue de l'inflation, on estime qu'il y aura une autre indexation en Mars 2022. Sur la base de ces informations, nous avons appliqué un saut d'indice de 4% aux composants suivants : A1000, A2000, A3000, A4000, B1000, B2000 et B3000.

Sur la base des ajustements ci-dessus, le montant du budget pluriannuel a été ajusté. Nous avons ensuite examiné séparément pour chaque littera où nous pouvons économiser de l'argent en 2022 ou où nous devons prévoir un budget supplémentaire. Ce faisant, nous avons toujours essayé de faire en sorte que les déplacements puissent avoir lieu à l'intérieur des litterae, évitant ainsi les déplacements entre différentes litterae. La dépense totale estimée pour 2022 s'élève donc à **4.332.406,86 €**. Concrètement, cela signifie que nous avons dépassé de 119.167,58 € le budget initialement prévu.

Ces dépenses sont financées par la dotation, augmentée des bonis des années précédentes. Pour 2020, le boni disponibles s'élèvent à 1 734 177,17 euros (résultat d'exercice 2020 augmenté de 1 106 524,41 euros affectés au financement du budget 2020)

Le tableau suivant donne un aperçu du budget 2022 pour l'ensemble **des dépenses**.

Kredietsoort - ***Type de crédit***	**Kredieten 2022** - ***Crédits 2022***
Lopende uitgaven – ***Dépenses courantes***	4.295.502,86 €
Kapitaaluitgaven – ***Dépenses de capital***	36.904,00 €
TOTAAL – ***TOTAL***	4.332.406,86 €

Een overzicht per *littera* van de kredietverminderingen en kredietverhogingen wordt verstrekt in de hiernavolgende tabel.

Les diminutions et augmentations de crédit sont détaillées *littera* par *littera* dans le tableau repris ci-après.

Kredietsoort - *Type de crédit*	Littera - *Littera*	Vermindering t.o.v. 2022 - Diminution par rapport à 2022 prévisionnel initial *EUR*	Verhoging t.o.v. 2022 - Augmentation par rapport à 2022 prévisionnel initial *EUR*
Lopende uitgaven - *Dépenses courantes*	A: Leden van de Centrale Toezichtsraad/ Commissies van Toezicht / Klachtencommissies *A: A : Membres du Conseil central de surveillance/ Commissions de surveillance / commissions des plaintes*	115.000,00	84459,01
	B: Contractueel personeel *B: Personnel*	49365,96	51890,89
	D: Documentatie *D: Documentation*	10 404,00	0,00
	E: Gebouwen *E: Bâtiments*	99.046,08	0,00
	G: Uitrusting en onderhoud *G: Equipement et entretien*	0,00	0,00
	H: Verbruiksgoederen *H: Articles de consommation courante*	1 000,00	0,00
	I: Post / Telecom *I: Poste / Télécom*	0,00	1630,32
	J: Informatica en bureautica *J: Informatique et bureautique*	0,00	166788,00
	L: Externe relaties *L: Relations externes*	5121.20	44000,00
	M: Wagenpark *M: Voitures*	0,00	979,80
	N: Onvoorzienbare uitgaven *N: Dépenses imprévisibles*	0,00	0,00
	O: Externe medewerkers *O: Collaboration externe*	4416,00	28772,80
	Q: Internationale organisaties *Q: Organisations internationales*	0,00	0,00
	T: Onderzoekskosten *T: Frais d'enquête*	0,00	0,00

	U: Specifieke opdrachten *U : Missions spécifiques*	0,00	0,00
	V: Financiële, diverse en toevallige uitgaven *V : Dépenses financières, diverses et occasionnelles*	1500,00	00,00
Kapitaaluitgaven - *Dépenses de capital*	EE: Gebouwen *EE: Bâtiments*	9500,00	0,00
	GG: Uitrusting en onderhoud *GG: Equipement et entretien*	0,00	0,00
	JJ: Informatica en bureautica *JJ: Informatique et bureautique*	0,00	36.000,00
	MM: Wagenpark *MM: Voitures*	0,00	0,00
TOTAAL – *TOTAL*		295353,24	414520,82
SALDO – *SOLDE*			

2. Toelichting van de uitgaven per littera

2.1. Lopende uitgaven

Voor ***littera A***: *de leden.* De stijging in *litterae* A 1000 & A2000 & A4000 zijn het gevolg van indexering (zoals uitgelegd op de eerste bladzijde).

Voor *littera* A4000 heeft de Centrale Raad besloten om, met ingang van 1 januari 2022, een nieuw systeem van forfaitaire vergoedingen voor de (vrijwillige) leden van de Commissies van Toezicht in te voeren.

De besparingen onder *littera* A5000 (- 115000 euro) zijn voornamelijk toe te schrijven aan een vermindering van kosten in verband met de activiteiten van de vrijwilligers.

Voor ***littera B:*** *Personeel,* is de begroting gebaseerd op de veronderstelling dat het gedeelde dienstencentrum uiteindelijk de ICT- en vertaalfuncties aan de CTRG zal aanbieden. Indien dit niet het geval is, zullen de bedragen naar boven moeten worden bijgesteld.

Littera B2000 vertoont een lichte stijging als gevolg van de indexering en het project om de tussenkomsten voor telewerk af te stemmen op de bedragen die door de Kamer aan haar personeel worden toegekend.

De stijging op *littera* B3000 wordt verklaard door het besluit van de Centrale Raad om in 2021 twee aanvullende verzekeringen voor het personeel te

2. Commentaire des dépenses par littera

2.1. Dépenses courantes

Pour le ***littera A :*** *les membres,* l'augmentation des litterae A 1000 & A2000 & A4000 sont dû à l'indexation (comme expliqué sur la première page).

En ce qui concerne littera A4000 le Conseil Central a décidé d'appliquer a partir du 1er janvier 2022 un nouveau système de forfaitisation des jetons de présence pour les membres (volontaires) des Commissions de Surveillance.

L'économie prévue sous littera A5000 (- €115.000) s'explique principalement par une réduction des coûts liés à l'activité des volontaires

Pour ***le littera B :*** *Personnel,* le budget part pour littera B1000 de la prémisse que le centre de services partagés proposera à terme au CCSP la fonction ICT et la fonction de traduction. A défaut, les montants devront être revus à la hausse.

Littera B2000 présente une légère augmentation dû à l'indexation et au projet d'aligner les interventions pour le télétravail au niveau des montants accordés par la Chambre à son personnel.

L'augmentation sur littera B3000 s'explique par la décision du Conseil Central d'activer pour son personnel en 2021 deux assurances

activeren (hospitalisatieverzekering en gewaarborgd inkomen in geval van langdurige ziekte). De CTRG probeert zich hiermee aan te passen aan het statuut van de personeelsleden van de Kamer.

Indien het personeel als gevolg van de synergie-oefening statutair zou worden, zou deze functie bijna geheel kunnen verdwijnen.

Littera B5000 omvat de kosten van teambuilding met het personeel en de vergoeding van vervoerskosten.

Littera B6000 omvat de kosten van toekomstige aanwervingen (advertenties en testen) en de opleiding van het personeel.

De ***littera D:*** *Documentatie.* Gezien de synergie-oefening kan al deze documentatie via de Kamer lopen.

Voor ***littera E:*** *Gebouwen* zal, in het kader van de synergie oefening, het gebudgetteerde bedrag van Huur en belastingen en Lasten overgeheveld worden naar de Kamer. Er blijft nog een bedrag over voor de financiering van schoonmaak, onderhoud en eventuele reparaties.

Voor ***littera G:*** *blijft onveranderd*

De ***littera H:*** *Verbruiksgoederen* wordt er een vermindering voorzien m.b.t. de aankoop van kantoorbenodigdheden en de cafetaria.

Binnen ***littera I:*** *Post en communicatie,* er is een stijging voor *littera* I2000 als gevolg van het behoud van een gratis nummer in verschillende gevangenissen. Dit zal het budget voor deze post enigszins beïnvloeden.

Binnen ***littera J*** wordt er een verhoging voorzien van contracten en benodigdheden (*littera* J1000: (+87.192,00 euros) en dienstverlening door externen (*littera* J2000 (+79.596,00 euros).

Voor *littera* J1000: In 2020 en 2021 werden er heel wat ICT-tools (CRM, Sharepoint,...) ontwikkeld. Al deze tools werken met licenties (meestal MicroSoft) die de CTRG ook moet aankopen voor meer dan 400 vrijwilligers. Deze zaken vereisen ook onderhoud. Deze post werd in de meerjarenbegroting manifest ondergebudgeteerd.

complémentaires (assurance hospitalisation et revenu garanti en cas de maladie prolongée). Ainsi le CCSP essaye de s'aligner sur le statut des membres du personnel de la Chambre

Si le personnel devenait statutaire à la suite de l'exercice de synergie, ce poste pourrait presque disparaître entièrement..

Littera B5000 comporte notamment les frais de team building avec le personnel et le remboursement des frais de déplacements.

Littera B6000 comporte les coûts des futurs recrutements (annonces et tests) et de formation du personnel.

Le ***littera D :*** *Documentation.* En vue de l'exercice de synergie, toute cette documentation peut être acheminée par la Chambre.

Pour ***le littera E :*** *Bâtiments,* dans le cadre de l'exercice de synergie, le montant budgétisé des Loyers et Taxes et des Charges sera transféré à la Chambre. Il reste quelques montants pour financer le nettoyage, des entretiens et réparations éventuelles.

Pour le ***littera*** **G:** reste inchangé

Pour ***le littera H :*** *Consommation courante* une réduction est prévue concernant l'achat de fournitures de bureau et la cafétaria.

Dans ***le littera I :*** *Poste et telecom,* il y a une augmentation pour littera I2000 en raison du maintien d'un n° vert dans plusieurs prisons. Cela affectera légèrement le budget prévu pour ce poste.

Sur le littera J, une augmentation est prévue pour les contrats et fournitures (littera J1000 : (+ 87.192,00 euros) et les services externes (littera J2000(+ 79.596,00 euros).

Pour le littera J1000 : En 2020 et 2021, de nombreux outils ICT (CRM, Sharepoint,...) ont été développés. Tous ces outils fonctionnent avec des licences (principalement MicroSoft) que le CCSP doit également acheter pour plus de 400 volontaires. Ces outils nécessitent également de la maintenance. Ce poste était clairement sous-budgété dans le budget pluriannuel.

Voor *littera* J2000: In mei 2021 ging de CTRG er nog van uit dat de synergie-oefening verder zou gaan dan de huidige ambitie en bijvoorbeeld ook de gemeenschappelijke aankoop van licenties zou omvatten. Dit is (tot nu toe) niet uitgekomen. In geval van een meer doorgedreven synergie zou deze budgetpost kunnen verdwijnen.

Met het extra budget, wil de CTRG in zijn onmiddellijke ICT-behoeften voorzien via consultancy (10.000€/maand gedurende 9 maanden) in afwachting van de oprichting van het gedeelde dienstencentrum (zie ook de opmerking onder *littera* B1000) Zodra dit centrum is opgericht, kan *littera* J2000 aanzienlijk worden verminderd.

Voor *littera L : Externe relaties*

De *littera* L4000 dekt onder andere: de kosten van de informatiecampagne naar de gedetineerden toe, de kosten van het drukken van rapporten en foto's voor het jaarverslag van de CTRG. Daarnaast is ook 23000 euro uitgetrokken voor de communicatie van aanwervingsadvertenties om vrijwilligers te vinden voor de verschillende Commissies van Toezicht.

Er wordt een verhoging voorzien van € 21.000 (*littera* L6000) voor het organiseren van de studiedag alsook de jaarlijkse dag van de Commissies van Toezicht. Gezien de samenwerking met vrijwilligers, dienen we deze momenten steeds in het weekend te organiseren. Doordat deze activiteiten niet in het weekend kunnen doorgaan in de gebouwen van de Kamer en met steun van het personeel van de Kamer, moet dit op externe locaties worden georganiseerd.

Voor ***Littera M: Wagenpark*** Dit bedrag dekt de parkeerkosten voor dienstreizen.

Voor ***Littera N:*** *Onvoorziene uitgaven* wordt er geen wijziging voorzien.

Voor **Littera** ***O:*** *Externe medewerkers* is de verhoging toe te schrijven aan de erelonen. Het gaat hierbij om het dekken van vertalingen van de verschillende verslagen en de kosten van de tolken (te betalen aan de Kamer) en de kosten van externe consultants i.v.m. onze wettelijke taken (vb. advies van psychiaters opvragen) of algemene onderwerpen (vb. legal, GDPR). Indien de synergie-oefening de algemene onderwerpen kan opnemen, kan deze

Pour le littera J2000 : En mai 2021, le CCSP supposait encore que l'exercice de synergie irait plus loin que l'ambition actuelle et inclurait, par exemple, l'achat conjoint de licences. Cela ne s'est pas concrétisé (jusqu'à présent). En cas de synergie plus poussée, ce poste budgétaire pourrait disparaître.

Avec le budget supplémentaire, le CCSP veut supporter ses besoins immédiats en ICT via la consultance (10.000€/mois sur 9 mois) en attendant la création du centre de service partagé (voir aussi remarque sous littera B1000) Une fois ce centre en place, le littera J2000 pourra être diminué de façon substantielle.

Pour *le littera L : Relations externes.*

Le littera L4000 couvre notamment : les frais en ce qui concerne la campagne d'information envers les détenus, les frais d'impression de rapports et les photos du rapport annuel du CCSP. En outre, €23000 sont également prévus pour la communication d'annonces de recrutement afin de trouver des volontaires pour les différents Commissions de Surveillance.

Une augmentation de € 21.000 (littera L6000) est prévue pour l'organisation de la journée d'étude et de la journée annuelle des Commissions de Surveillance. Compte tenu de la coopération avec les volontaires, nous devons toujours organiser ces moments le week-end. Comme ces activités ne peuvent pas avoir lieu le week-end dans les bâtiments de la Chambre et avec le soutien du personnel de la Chambre, elles doivent être organisées dans des lieux extérieurs.

Pour ***Littera M : Voitures***, ce montant couvre les frais de parking occasionnés par les déplacements de service .

Pour ***Littera N:*** *Dépenses imprévisibles*, aucun changement n'est prévu.

Pour ***Littera O:*** *Collaboration externe* , l'augmentation est due aux honoraires. Il s'agit de la prise en charge des frais de traductions des différents rapports édités et des frais d'interprètes (à payer à la Chambre) et des frais de consultants externes dans le cadre de nos tâches juridiques (par exemple, demander l'avis de psychiatres) ou de sujets généraux (par exemple, juridique, GDPR). Si l'exercice de synergie peut inclure les

begrotingspost (voornamelijk de vertaling) op termijn herzien worden.

Voor ***littera Q:*** *Internationale organisaties* wordt er geen wijziging voorzien.

Voor ***Littera V:*** *Financiële lasten* wordt er op basis van 2021 een vermindering voorzien van €1.500,00 euro.

2.2 Kapitaaluitgaven

Binnen ***littera EE:*** *gebouwen* wordt er een besparing (-€ 9500) voorzien voor werken en uitrusting en machines.

Littera GG: *uitrusting en onderhoud.* Hier worden geen kosten voor voorzien

Voor ***Littera JJ :*** *Informatica en bureautica* wordt een stijging (+€36.000) voorzien. Deze post werd in de meerjarenbegroting manifest ondergebudgeteerd. Laptops aangekocht in 2019 zijn aan vervaging toe. De bestaande ICT-systemen (zie J) moeten aangepast worden aan de noden van de gebruikers. De CTRG overweegt een systeem om de automatisering van de presentiegelden in te voeren.

3.Bijlagen

1. Synthese van de begroting 2022
2. ontvanfstenbegroting 2022
3. uitgavenbegroting 2022
4. overzicht van dotatie en boni vanaf 2019.

sujets généraux, ce poste du budget (surtout traduction) pourra être révisé en temps voulu.

Le ***littera Q :*** *Organisations internationales,* aucun changement n'est prévu.

Pour ***Littera V :*** *Charges financières,* une réduction de € 1.500,00 est prévue sur la base de 2021.

2.2 Dépenses d'investissement

Dans le cadre **du littera EE : bâtiments**, une économie (- € 9500) est prévue pour les travaux et équipements et les machines.

Littera GG : *équipement et entretien.* Aucun coût n'est prévu pour cette

Pour ***Littera JJ :*** *Informatique et bureautique,* une augmentation (+€ 36.000) est prévue. Ce poste était clairement sous-budgété dans le budget pluriannuel. Les ordinateurs portables achetés en 2019 doivent être remplacés. Les systèmes ICT existants (voir J) doivent être adaptés aux besoins des utilisateurs. Le CCSP envisage de créer un système d'automatisation des jetons de présence.

3.Annexes

1. Synthèse du budget 2022
2. budget des **Recettes** 2022
3. budget des **dépenses** 2022
4. **Récapitulatif des dotations et boni depuis 2019**

Nève Marc
Président
CTRG / CCSP

13. Institut fédéral des droits humains
Federaal Instituut voor de rechten van de mens

13.1. Comptes de l'année budgétaire 2020 (+ rapport Cour des comptes)
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020 (+ verslag Rekenhof)

13.2. Ajustement budgétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

13.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

13.1. Comptes de l'année budgétaire 2020
Rekeningen van het begrotingsjaar 2020

VOORZITTERSCHAP
28 -07- 2021
PRESIDENCE

A l'attention de Madame la Présidente
de la Chambre des représentants
Mme. Eliane Tillieux
Palais de la Nation
1008 Bruxelles

Bruxelles, 25 juillet 2021,

Réf. : IFDH – décompte 2020

Madame la présidente,

L'Instituut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH) vous prie de bien vouloir trouver en annexe lé décompte et la justification de ses dépenses pour l'année 2000.

Nous vous en souhaitons bonne réception et sommes à votre disposition pour toute ample information.

En attendant de vous lire, veuillez accepter, Madame la présidente, l'expression de nos sentiments distingués.

La présidente,

Eva Brems

Le vice-président

Olivier De Schutter

FIRM
IFDH

210731596

Ter attentie van mevrouw de Kamervoorzitter
Mevr. Eliane Tillieux
Paleis der Natie
1008 Brussel

Brussel, 25 juli 2021,

Betreft: FIRM– afrekening 2020

Geachte mevrouw de Voorzitter,

Het Federaal instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM) verzoekt u in bijlage de afrekening en verantwoording van zijn uitgaven voor het jaar 2020 te willen vinden.

Wij wensen er u goede ontvangst van en houden ons ter beschikking voor nadere toelichting.

In afwachting van uw antwoord verblijven wij met oprechte hoogachting.

De voorzitter

Eva Brems

De vicevoorzitter

Olivier De Schutter

www.federaalinstituutmensenrechten.be

Leuvenseweg 48 – 1000 Brussel
info@firm-ifdh.be

FIRM/IFDH

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	1 875,00	255,95	1 619,05	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	0,00		0,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	33 975,00	40 286,90	-6 311,90	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	200,00	148,75	51,25	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	0,00	0,00	0,00	Formation
	Totaal	**36 050,00**	**40 691,60**	**-4 641,60**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	0,00	0,00	0,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	0,00	0,00	0,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	0,00	943,80	-943,80	Recrutement et formation
	Totaal	**0,00**	**943,80**	**-943,80**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	0,00	0,00	0,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	0,00	0,00	0,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	500,00	0,00	500,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 000,00	0,00	1 000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	0,00	0,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	844,00	0,00	844,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	400,00	0,00	400,00	Charges
	Totaal	**2 744,00**	**0,00**	**2 744,00**	**Total**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	0,00	0,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations multimédia
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	0,00	0,00	0,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	0,00	0,00	0,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	100,00	0,00	100,00	Poste
I 2000	Telecom	0,00	0,00	0,00	Télécommunication
	Totaal	**100,00**	**0,00**	**100,00**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	0,00	0,00	0,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	5 000,00	484,15	4 515,85	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**5 000,00**	**484,15**	**4 515,85**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	250,00	1,51	248,49	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	0,00	0,00	0,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	0,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**250,00**	**1,51**	**248,49**	**Total**

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	0,00	0,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	1 000,00	0,00	1 000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	5 000,00	0,00	5 000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	2 500,00	0,00	2 500,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**8 500,00**	**0,00**	**8 500,00**	**Total**
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES				
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES				
V1000	Financiële kosten	0,00	0,00	0,00	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	0,00	0,00	
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**52 644,00**	**42 121,06**	**10 522,94**	**Total des dépenses courantes**

FIRM/IFDH

REKENING VAN UITVOERING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2020 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES 2020

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget (1)	Uitslagen 4T2020 Résultats (2)	Verschil Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	0,00	0,00	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	50 000,00	47 837,00	2 163,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**50 000,00**	**47 837,00**	**2 163,00**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**50 000,00**	**47 837,00**	**2 163,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		102 644,00	**89 958,06**	**12 685,94**	

FIRM/IFDH

SYNTHESE VAN DE REKENINGEN VAN DE BEGROTING 2020 / SYNTHESE DES COMPTES DU BUDGET 2020

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Begroting 2020 Budget	Uitslagen 4T2020 Résultats	UITGAVEN DEPENSES	Begroting 2020 Budget	Uitslagen 4T2020 Résultats
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	52 644,00	42 121,06
Kapitaalontvangsten Recettes dé capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	50 000,00	47 837,00
Transferontvangsten Recettes de transferts	595 000,00	595 000,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**595 000,00**	**595 000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**102 644,00**	**89 958,06**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	492 356,00	505 041,94			
Overgedragen boni Boni reporté	0,00	0,00			
Globaal resultaat Résultat global	**492 356,00**	**505 041,94**			

FIRM/IFDH

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2020/ COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES 2020

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting 2020 Budget	Uitslagen 4T2020 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	595 000,00	595 000,00	0,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**595 000,00**	**595 000,00**	**0,00**	**Total des recettes de transferts**
	595 000,00	**595 000,00**	**0,00**	

Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH)

Règlement des comptes 2020 - justification - 31.07.2021

1. Aperçu global

L'IFDH a reçu un budget de 595.000 € pour l'année 2020. Ce budget a été alloué sur la base d'un budget établi par le SPF Justice.

Sur ce budget, 89.958,06 € ont été dépensés, dont 42.121,06 € de dépenses courantes et 47.837,00 € de dépenses de capital.

Il y a donc un solde de 505.041,94 €. Ces boni ont déjà été partiellement imputés sur le budget de 2021 et le seront du reste sur le budget de 2022.

2. Justification

L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019 (M.B. 21.06.2019). Les membres du Conseil d'administration ont été nommés par la Chambre des représentants les 2 et 16 juillet 2020. Lors de sa réunion du 2 septembre 2020, le Conseil d'administration a élu un président et une vice-présidente et a ensuite procédé à la nomination de 2 secrétaires, en charge de la phase de démarrage de l'IFDH en attendant la nomination d'un directeur. Il s'agit plus précisément de Willem Debeuckelaere et de Muriel Clavie.

Avec le Conseil d'administration, ils ont immédiatement procédé à la phase de démarrage du secrétariat de l'IFDH et plus particulièrement 1/ aux procédures de recrutement du directeur et des 4 premiers attachés-juristes (y compris l'élaboration d'un statut du personnel, la rédaction des offres d'emploi, l'organisation des examens et des entretiens, etc.) 2/ au démarrage administratif du secrétariat, y compris l'enregistrement auprès du BCE, l'enregistrement auprès de l'ONSS, enregistrement auprès de Persopoint, la convention avec la Chambre pour l'utilisation des locaux du bâtiment FORUM, etc. 3/ Le développement d'un premier site web pour donner à l'IFDH la visibilité nécessaire dans les meilleurs délais 4/ L'acquisition d'un nom de domaine et des adresses e-mail correspondantes.

Les activités proprement dites de l'IFDH n'ont démarré qu'en 2021.

3. Dépenses

Cela a entraîné les dépenses suivantes :

- **A4000** - les deux secrétaires étaient chargés de diverses tâches relatives à l'administration, au site web, aux finances et à la gestion du personnel. Cet ensemble de tâches dépassant largement le rôle habituel des membres du Conseil d'administration, le Conseil d'administration a décidé d'accorder à ces deux personnes une indemnité forfaitaire exceptionnelle (basée sur l'art. 20§4 du Règlement intérieur) pour quelques mois. En outre, ces membres et d'autres membres du conseil ont également été indemnisés pour leur participation aux procédures de recrutement, notamment

Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM)

Afrekening 2020 – verantwoording - 31.07.2021

1. Globaal overzicht

Het FIRM ontving voor het jaar 2020 een budget van 595.000€. Dit budget werd toegekend op basis van een begroting opgesteld door FOD Justitie.

Van dit budget werd 89.958,06€ uitgegeven, waarvan 42.121,06 € lopende uitgaven en 47.837,00 € kapitaalsuitgaven.

Er is derhalve een saldo van 505.041,94 €. Deze boni werden deels reeds verrekend in het budget voor 2021 en zullen voor het overige verrekend worden op het budget voor 2022.

2. Verantwoording

Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019 (B.S. 21.06.2019). De leden van de Raad van Bestuur werden op 2 en 16 juli 2020 benoemd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Tijdens haar vergadering van 2 september 2020 koos de Raad van Bestuur een voorzitter en ondervoorzitter en ging ze verder over tot de aanstelling van 2 secretarissen, die in afwachting van de aanstelling van een directeur de opstartfase van het FIRM zouden regelen. Het ging meer bepaald om Willem Debeuckelaere en Muriel Clavie.

Deze gingen samen met de Raad van Bestuur onmiddellijk over tot de opstartfase van het secretariaat van het FIRM en meer bepaald tot 1/ de aanwervingsprocedures voor de directeur en de eerste 4 attachés-juristen (met inbegrip van uitwerking van een personeelsstatuut, uitschrijven van vacatures, organiseren van examens en interviews...) 2/de administratieve opstart van het secretariaat, met onder meer de inschrijving in de KBO, registratie bij RSZ, aansluiting bij Persopoint, overeenkomst met de Kamer voor gebruik van lokalen in het FORUM-gebouw, enz. 3/ de uitwerking van een eerste website om aan het FIRM zo snel mogelijk de nodige visibiliteit te geven 4/het verwerven van een domeinnaam en bijhorende emailadressen.

De eigenlijke activiteiten van het FIRM zijn pas in 2021 van start gegaan.

3. Uitgaven

Dit leidde tot volgende uitgaven :

- **A4000** – de twee secretarissen werden gelast met diverse taken inzake administratie, website, financiën en personeelsbeleid op zich namen. Gezien dit takenpakket de gebruikelijke rol van leden van de Raad van Bestuur ruimschoots oversteeg, besloot de Raad van Bestuur aan beide personen gedurende enkele maanden een uitzonderlijke forfaitaire vergoeding toe te kennen (op basis van art. 20§4 Huishoudelijk Reglement). Daarnaast werden deze en andere

pour la correction des examens écrits et la participation aux entretiens avec les candidats, tâches qui sont indemnisées par des jetons de présence ordinaires (art. 20§1 du règlement intérieur). En raison de ces deux éléments, la ligne budgétaire " Indemnités et allocations liées au statut " a été dépassée de 6 311,90 €.

- **B6000** - Les dépenses de cette ligne budgétaire (Recrutement et formation) de 943,80€ concernent les coûts de publication des postes vacants, qui n'avaient pas été budgétisés.
- **JJ1000** - L'investissement le plus important se situe dans la rubrique "Informatique, bureautique et télécommunication" pour un montant de 47 837,00€, soit le développement d'un premier site web statique, ce qui reste dans les limites du montant budgété.

Les dépenses qui ont été budgétisées mais pas (entièrement) réalisées en 2020 comprennent :

- **E** - Dépenses liées aux bureaux de l'IFDH, qui n'ont été occupés qu'en 2021 (Bâtiments)
- **J2000** - Services externes liés à l'informatique & bureautique, dont seule une petite partie a été utilisée pour la création d'adresses électroniques
- **I** - seuls certains frais postaux ont été payés (Post-télécom)
- **L3000** – Site internet : seul l'enregistrement du nom de domaine a été payé (prise en compte au prorata)
- **O** - Il n'a pas été fait appel à de la Collaboration externe, car, comme indiqué ci-dessus, certains membres du Conseil ont assumé les tâches les plus importantes.

bestuursleden ook vergoed voor hun deelname aan de aanwervingsprocedures, o.m. voor het verbeteren van schriftelijke examens en deelname aan interviews van kandidaten, taken die via gewone zitpenningen vergoed worden (art.20§1 Huishoudelijk Reglement. Door deze twee elementen werd de budgetlijn voor 'Statuutgebonden vergoedingen en toelagen' met 6.311,90€ overschreden.

- **B6000** - De uitgave in deze budgetlijn (Aanwerving en vorming) ten bedrage van 943,80€ betreft de kosten voor de publicatie van de vacatures, die niet begroot waren.
- **JJ1000** - De grootste investering betreft deze in 'Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal' ten bedrage van 47 837,00€, zijnde de uitwerking van een eerste statische website, die binnen het begrootte bedrag blijft.

Onder de uitgaven die begroot werden maar niet (volledig) gerealiseerd werden in 2020, vallen onder meer :

- **E** - uitgaven in verband met de kantoren van het FIRM, die slechts in 2021 betrokken werden (Gebouwen)
- **J2000** - Dienstverlening inzake Informatica & Bureautica, waarvan slechts een klein bedrag werd gebruikt voor en aanmaken emailadressen
- **I** : enkel wat portkosten werden betaald (Post-telecom)
- **L3000** - Internet website : hiermee werd enkel de registratie van het domeinnaam betaald (pro-rata verrekend)
- **O** - Verder werd geen beroep gedaan op Externe medewerkers aangezien, zoals hoger aangegeven, enkele bestuursleden de belangrijkste taken op zich hebben opgenomen.

[redacted]

Cour des comptes

VOORZITTERSCHAP
29 -11- 2021
PRESIDENCE

Madame E. Tillieux
Présidente
Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Personne de contact:
Bénédicte Froidure

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Votre lettre du	Votre référence	Notre référence	Date
--	--	AS2-3.729.832-L1	29 novembre 2021

[redacted]

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2020 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

Madame la Présidente,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

D: Heynaert
cc: Dauwen
Huysmans

[redacted]

Rekenhof

Mevrouw E. Tillieux
Voorzitster van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
OP/LE 29.11.2021
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL
21113254

Contactpersoon:
Bénédicte Froidure

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
froidureb@ccrek.be

Uw bericht van	Uw kenmerk	Ons kenmerk	Datum
--	--	AS2-3.729.832-B1	29 november 2021

[redacted]

Verslag van de rekeningen over het jaar 2020 van het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens

Mevrouw de voorzitster,

Het Rekenhof zendt u, in bijlage, het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: 1 verslag

N. Hayaert
c.: Jaunaux
Huysmans



Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2020 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH)

Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 29 novembre 2021

Rekenhof

Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2020 van het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM)

Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 29 november 2021

TABLE DES MATIÈRES

1	**Préambule**	**3**
2	**Antécédents**	**3**
3	**Budget**	**3**
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2020	3
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget	4
4	**Comptes**	**4**
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	4
4.2	Chiffres significatifs	4
4.3	Dépassements de crédits	7
5	**Examen des comptes**	**8**
6	**Constatations et recommandations**	**8**
7	**Synthèse**	**9**

INHOUD

1	**Inleiding**	**3**
2	**Antecedenten**	**3**
3	**Begroting**	**3**
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2020	3
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting	4
4	**Rekeningen**	**4**
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	4
4.2	Kerncijfers	4
4.3	Kredietoverschrijdingen	6
5	**Nazicht van de rekeningen**	**7**
6	**Vaststellingen en aanbevelingen**	**7**
7	**Samenvatting**	**8**

1 Préambule

Par une lettre du 4 octobre 2021, la présidente de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2020 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH) à la Cour des comptes, en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

L'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains a été créé par la loi du 12 mai 2019.

La Chambre des représentants a nommé les membres du conseil d'administration lors de ses séances plénières des 2 et 16 juillet 2020.

L'IFDH a reçu, pour la première fois en 2020, une dotation de 595.000 euros sur base d'un budget établi par le SPF Justice. Lors de sa réunion du 2 septembre 2020, le Conseil d'administration a nommé un président et un vice-président. Dans un premier temps, un cadre du personnel et un site web ont été développés avec l'objectif d'être opérationnel à la mi 2021.

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2020

Pour 2020, une dotation de 595.000 euros a été prévue (Moniteur belge du 30 octobre 2020, p.78563). Ce montant a été versé sur le compte bancaire de l'IFDH en date du 9 décembre 2020.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2020

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2020 (en milliers d'euros)

	Estimation 2020
Membres du conseil	36
Personnel	0
Autres dépenses courantes	17
Total des dépenses courantes	**53**
Total des dépenses de capital	**50**
Total général	**103**

Le budget de 2020, année de démarrage de l'IFDH, n'a pas été approuvé par la Chambre des représentants. L'IFDH a réalisé une estimation interne de son budget pour 2020. Elle est reprise dans le budget initial de 2021 (DOC 1676 004, p. 688–689).

La dotation reçue s'élevait à 595.000 euros alors que l'estimation des dépenses s'élevait à 103.000 euros.

1 Inleiding

Met een brief van 4 oktober 2021 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2020 van het Federaal Instituut voor bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

Het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens werd opgericht bij wet van 12 mei 2019.

De Kamer heeft in haar plenaire zittingen van 2 en 16 juli 2020 de leden van de raad van bestuur benoemd.

Het FIRM ontving voor het eerst in 2020 een budget van 595.000 euro op basis van de begroting opgesteld door de FOD Justitie. Tijdens zijn vergadering van 2 september 2020 koos de raad van bestuur een voorzitter en ondervoorzitter. In een eerste fase werd het personeelsbestand en website uitgebouwd met de bedoeling om tegen midden 2021 operationeel te zijn.

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2020

Voor 2020 werd in een dotatie voorzien van 595.000 euro (Belgisch Staatsblad van 30 oktober 2020, p. 78563). Dit bedrag werd op 9 december 2020 overgemaakt op de rekening van het FIRM.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2020

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2020 (in duizend euro)

	Raming 2020
Bestuurders	36
Personeel	0
Andere lopende uitgaven	17
Totaal lopende uitgaven	**53**
Totaal kapitaaluitgaven	**50**
Algemeen totaal	**103**

De begroting voor 2020, het jaar van opstart van het FIRM, werd niet goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Het FIRM maakte intern een raming van de begroting 2020. Die is opgenomen in de initiële begroting 2021 (DOC 1676 004, p. 688–689).

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget

Un montant de 595.000 euros a été inscrit au tableau des crédits provisoires pour l'année budgétaire 2020 sous le programme 01 Dotations et activités de la famille royale, division 34 Dotations aux autres institutions émanant des assemblées législatives fédérales (Moniteur belge du 30 octobre 2020, ed. 2, p. 78563).

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis au premier président de la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2020 :

- le relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- le bilan final 2020.

Le conseil d'administration de l'IFDH a approuvé les états financiers 2020, le 15 novembre 2021.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours de l'année précédente.

De ontvangen dotatie bedroeg 595 duizend euro terwijl de raming spreekt van 103 duizend euro.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting

Er werd een bedrag ingeschreven van 595.000 euro in de tabel van de voorlopige kredieten voor het begrotingsjaar 2020 onder het programma 01 Dotaties en activiteiten van de Koninklijke familie, afdeling 34 Dotaties aan de andere instellingen die uit de federale wetgevende vergadering voortkomen (Belgisch Staatsblad van 30 oktober 2020, ed. 2, p. 78563).

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2020 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten),
- een eindbalans 2020.

De raad van bestuur van het FIRM heeft de uitvoeringsrekeningen 2020 op 15 november 2021 goedgekeurd.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en de evolutie van de financiële middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over het voorbije jaar.

Tabel 2 –Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings-percentage	Begrotings-saldo
Bestuurders	36	41	114%	-5
Personeel	0	1	∞	-1
Andere lopende uitgaven	17	0	0%	17
Totale lopende uitgaven	**53**	**42**	**79%**	**11**
Totale kapitaaluitgaven	**50**	**48**	**96%**	**2**
Algemeen totaal van de uitgaven	**103**	**90**	**87%**	**13**

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres du Conseil	36	41	114%	-5
Personnel	0	1	∞	-1
Autres dépenses courantes	17	0	0%	17
Total des dépenses courantes	**53**	**42**	**79%**	**11**
Total des dépenses de capital	**50**	**48**	**96%**	**2**
Total général des dépenses	**103**	**90**	**87%**	**13**

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2020 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	595	595	100%	0
Autres recettes	0	0	∞	0
Total général des recettes	**595**	**595**	**100%**	**0**

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	595
Dépenses	90
Résultat budgétaire 2020	**505**

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2020 (in duizend euro)

	Definitieve begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie-percentage	Verschil
Dotatie	595	595	100%	0
Andere ontvangsten	0	0	∞	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**595**	**595**	**100%**	**0**

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	595
Uitgaven	90
Begrotingsresultaat 2020	**505**

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december 2020 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo per 31 december 2019	0
Saldo van het begrotingsjaar 2020	505
Gecumuleerd begrotingsresultaat per 31 december 2020	**505**

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2019	2020
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	0	594.192,50
Kassaldo	0	0,00
Totaal financiële middelen	**0**	**594.192,50**

De aansluiting van de financiële middelen met het begrotingsresultaat is als volgt:

Totaal financiële middelen	594.192,50
Te betalen leveranciers	-34.679,00
Te betalen bedrijfsvoorheffing	-16.034,91
Over te dragen kosten	173,09
Toe te rekenen kosten	-38.609,74
Gecumuleerd begrotingsresultaat 2020	505.041,94

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31 décembre 2019	0
Solde de l'année budgétaire 2020	505
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020	**505**

Tableau 6 – Évolution des disponibilités financières (en euros)

	2019	2020
Solde cumulé des comptes bancaires	0	594.192,50
Solde de caisse	0	0,00
Total des disponibilités financières	**0**	**594.192,50**

Les disponibilités financières ont été réconciliées avec le résultat budgétaire comme suit :

Total des disponibilités financières	594.192,50
À payer aux fournisseurs	-34.679,00
Précompte professionnel à payer	-16.034,91
Charges à reporter	173,09
Charges à imputer	-38.609,74
Résultat budgétaire cumulé pour 2020	505.041,94

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2020
Uitgaven	
Bestuurders	41
Personeel	1
Andere lopende uitgaven	0
Totaal lopende uitgaven	**42**
Totaal kapitaaluitgaven	**48**
Algemeen totaal van de uitgaven	**90**
Ontvangsten	
Dotatie	595
Financiële ontvangsten	0
Algemeen totaal van de ontvangsten	**595**

4.3 Kredietoverschrijdingen

Tabel 8 – Kredietoverschrijdingen (in euro)

	Begroting	Gerealiseerd	Overschrijdingen
A4000 Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	33.975,00	40.286,90	-6.311,90
B6000 Aanwerving en vorming	0,00	943,80	-943,80

Een duiding bij de kredietoverschrijdingen is weinig relevant in de context van opstart van het FIRM.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2020
Dépenses	
Membres du Conseil	41
Personnel	1
Autres dépenses courantes	0
Total des dépenses courantes	**42**
Total des dépenses de capital	**48**
Total général des dépenses	**90**
Recettes	
Dotation	595
Recettes financières	0
Total général des recettes	**595**

4.3 Dépassements de crédits

Tableau 8 – Dépassements de crédits (en euros)

	Budget	Réalisations	Dépassements
A4000 Indemnités et allocations liées au statut	33.975,00	40.286,90	-6.311,90
B6000 Recrutement et formation	0,00	943,80	-943,80

Une explication des dépassements de crédit est peu pertinente dans le cadre du démarrage de l'IFDH.

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

De uitgaven in 2020 betroffen in hoofdzaak de vergoedingen voor de bestuurders en de uitgaven voor de ontwikkeling van de website.

Het personeel is pas in 2021 in dienst getreden waardoor de administratieve en boekhoudkundige organisatie alsook de processen van interne beheersing pas in 2021 zullen uitgewerkt worden.

Het Rekenhof beveelt aan om zo veel als nodig beroep te doen op bestaande knowhow en mogelijke synergiën na te streven binnen de dotatiegerechtigde instellingen.

5 Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et de dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

Les dépenses effectuées en 2020 concernaient principalement les indemnités aux administrateurs ainsi que les coûts de développement d'un site web.

Le personnel n'est entré en fonction qu'en 2021 de sorte que l'organisation administrative et comptable ainsi que les processus du contrôle interne ne seront élaborés qu'en 2021.

La Cour des comptes recommande de faire appel autant que nécessaire aux savoir-faire existants et de rechercher les synergies possibles au sein des institutions à dotations.

7 Samenvatting

De verrichtingen van het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens (FIRM) voor het jaar 2020 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		595.000,00
Dotatie	595.000,00	
Gerealiseerde uitgaven		-89.958,06
Lopende uitgaven	-42.121,06	
Kapitaaluitgaven	-47.837,00	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2020		505.041,94
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2020		0,00
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2020		505.041,94

Het begrotingsresultaat 2020 van 505.041,94 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2021 is bestemd

(deel hypothetische boni 2020, DOC 55 1676/001, p. 64): 296.421,92 euro

Beschikbaar bedrag (saldo boni 2020): 208.620,02 euro

7 Synthèse

Les opérations de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (IFDH) pour l'année 2020 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		595.000,00
Dotation	595.000,00	
Dépenses réalisées		-89.958,06
Dépenses courantes	-42.121,06	
Dépenses de capital	-47.837,00	
Résultat budgétaire de l'année 2020		505.041,94
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2020		0,00
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2020		505.041,94

Le résultat budgétaire 2020 de 505.041,94 euros est constitué de :

Montant déjà affecté au budget 2021

(partie du boni hypothétique 2020, DOC 55 1676/001, p. 64) : 296.421,92 euros

Montant disponible (solde boni 2020) : 208.620,02 euros

Rekenhof

Er bestaat ook een Franse versie van dit verslag.
Il existe aussi une version française de ce rapport.

ADRES
Rekenhof
Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

TEL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.rekenhof.be

Il existe aussi une version néerlandaise de ce rapport.
Er bestaat ook een Nederlandse versie van dit verslag.

ADRESSE
Cour des comptes
Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

TÉL.
+32 2 551 81 11

FAX
+32 2 551 86 22

www.courdescomptes.be

13.2. Ajustement bugétaire 2021
Begrotingsaanpassing 2021

F|RM
FDH

Bruxelles, le 30 novembre 2021,

A l'attention de Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Commission Comptabilité
Chambre des représentants
1008 Bruxelles

Réf. : ajustement budget 2021

Madame la Présidente,

L'Institut fédéral pour la promotion et la protection des droits humains à l'honneur de vous transmettre sous ce couvert :

- Son budget 2021 avec proposition d'ajustement
- La justification de cette proposition

Nous vous en souhaitons bonne réception et nous restons bien entendu à votre disposition afin de vous fournir toute information supplémentaire que vous pourriez souhaiter obtenir.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de notre très haute considération.

Eva Brems
Présidente

Olivier De Schutter
Vice-président

Martien Schotsmans
Directeur

Leuvenseweg 48 Rue de Louvain
Brussel 1000 Bruxelles
KBO/ BCE 0752.575.290
info@IFDH-ifdh.be
www.IFDH-ifdh.be

Brussel, 30 november 2021,

Ter attentie van Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitter Commissie Comptabiliteit
Kamer van Volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

Betreft : aanpassing budget 2021

Mevouw de Voorzitter,

Het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens heeft hierbij de eer u volgende documenten te bezorgen:

- Zijn budget 2021 met voorgestelde aanpassingen
- De verantwoording van deze aanpassingen

Wij wensen er u goede ontvangst van en houden ons ter beschikking voor nadere toelichting.

Met oprechte hoogachting,

Eva Brems
Voorzitter

Olivier De Schutter
Ondervoorzitter

Martien Schotsmans
Directeur

Leuvenseweg 48 Rue de Louvain
Brussel 1000 Bruxelles
KBO/ BCE 0752.575.290
info@firm-ifdh.be
www.firm-ifdh.be

FIRM
FDH

Voorstel tot aanpassing van het budget 2021	Proposition d'ajustement budgétaire 2021
Er wordt geen aanpassing van het totale toegekende budget gevraagd. De voorgestelde verschuivingen respecteren het totale budget.	Il n'est pas demandé d'ajustement du budget total alloué. Les ajustements proposés respectent le budget total.
I. LOPENDE UITGAVEN	**I. DÉPENSES COURANTES**
A Raadsleden	**A Membres du Conseil**
Er wordt een aanpassing voorgesteld van de budgetlijn voor van de zitpenningen. Tijdens dit opstartjaar van het FIRM verlenen meerdere bestuursleden actief ondersteuning voor het opzetten van het instituut, de aanwervingen van het personeel, de uitwerking van het strategisch plan en de bespreking van de adviezen en rapporten die het FIRM uitbrengt.	Un ajustement de la ligne budgétaire des jetons de présence est proposé. Au cours de cette année de lancement de l'IFDH, plusieurs membres du conseil d'administration ont soutenu activement la mise en place de l'institut, le recrutement du personnel, l'élaboration du plan stratégique et la discussion des avis et rapports émis par l'IFDH.
Doordat omwille van de Covid-19 maatregelen weinig externe activiteiten konden plaatsvinden, is de budgetaanpassing mogelijk binnen budgetlijn A.	En raison des mesures Covid-19, peu d'activités externes ont pu avoir lieu, de sorte que l'ajustement budgétaire est possible au sein de la ligne budgétaire A.
B Personeel	**B Personnel**
De budgetlijn B3000 (o.m. verzekeringen, medische dienst, personeelsactiviteiten...) was wat krap berekend. Er wordt een kleine verschuiving voorgesteld binnen budgetlijn B.	La ligne budgétaire B3000 (e.a. assurances, service médical, activités de personnel...) avait été calculé de façon un peu juste. Un petit transfert au sein de la ligne budgétaire B est proposé.
O Externe medewerkers **O 2000 Erelonen** Deze budgetlijn is reeds overschreden. De uitgaven omvatten kosten voor de vertaling van documenten, ondersteuning door een extern bureau voor het opmaken van het strategisch plan, de diensten van een DPO (via samenwerking met de GBA) en van een boekhouder (via samenwerking met de Federale Ombudsdienst). Hierdoor wordt tegen het einde van het jaar een tekort van ca. 22.000€ verwacht, dat niet binnen de budgetlijn O kan opgevangen worden.	**O Collaborations externes** **O 2000 Honoraires** Cette ligne budgétaire a déjà été dépassée. Les dépenses comprennent les frais de traduction de documents, le soutien d'un bureau de consultance externe pour l'élaboration du plan stratégique, les services d'un DPO (par le biais d'une coopération avec l'APD) et d'un comptable (par le biais d'une coopération avec le Médiateur fédéral). En conséquence, un déficit d'environ 22 000 € est prévu d'ici la fin de l'année, qui ne peut être absorbé dans la ligne budgétaire O.

Q Internationale organisaties **Q 1000 Lidmaatschappen internationale organisaties** Hiervoor werd geen budget voorzien. Het FIRM werd lid van het Europese netwerk ENNHRI, met een lidmaatschap voor 2021 van 1.500€	**Q Organisations internationales** **Q 1000 Cotisations aux organisations internationales** Aucun budget n'avait été prévu à cet égard. L'IFDH est devenu membre du réseau européen ENNHRI, avec une cotisation de 1.500€ pour l'année 2021.
V Financiële kosten **V 1000 Financiële kosten** Hiervoor werd geen budget voorzien. Er werden enkele administratieve boetes aangerekend wegens laattijdige betaling van de voorheffing op de zitpenningen voor het jaar 2020.	**V Coûts financiers** **V 1000 Charges financières** Aucun budget n'avait été prévu à cet égard. Certaines amendes administratives ont été facturées pour le paiement tardif du précompte professionnel sur les jetons de présence pour l'année 2020.
Voor de hierboven vermelde uitgaven onder budgetlijnen O, Q en V, die niet via verschuiving binnen die budgetlijnen kunnen worden opgelost, worden enkele verschuivingen voorgesteld van budgetlijnen waarvoor minder uitgaven dan voorzien waren (G2000, H1000, H2000, I1000, I2000, L5000 en M4000).	Pour les dépenses susmentionnées dans les lignes budgétaires O, Q et V, qui ne peuvent être résolues par un transfert au sein des lignes budgétaires mêmes, certains transferts sont proposés à partir de lignes budgétaires pour lesquelles les dépenses ont été moins importantes que prévues (G2000, H1000, I1000, L5000 et M4000).
Hierdoor ontstaat voor de lopende uitgaven een positief saldo van 2.000€, waarvan wordt voorgesteld het te verschuiven naar kapitaaluitgaven.	Cela crée un solde positif pour les dépenses courantes de 2.000€, qu'il est proposé de transférer aux dépenses de capital.
II. KAPITAALUITGAVEN	**II. DÉPENSES DE CAPITAL**
JJ Informatica en bureautica **JJ 1000 Informatica-en bureautica**	**JJ Informatique et bureautique** **JJ 1000 Informatique et bureautique**
Onder deze budgetlijn werden twee types uitgaven gefinancierd: enerzijds de verdere uitbouw van de website van het FIRM, anderzijds de aankoop van hardware en software. De budgetlijn vertoont een tekort van 36.121,90€.	Deux types de dépenses ont été financés sur cette ligne budgétaire : la poursuite du développement du site web de l'IFDH d'une part, et l'achat de hardware et de software d'autre part. La ligne budgétaire présente un déficit de 36.121,90 €.
Er wordt een verschuiving voorgesteld van volgende budgetlijnen naar deze budgetlijn: EE1000, EE5000, GG1000, GG2000. Samen met het saldo van de lopende uitgaven ten bedrage van 2.000€, zullen deze verschuivingen volstaan.	Un transfert est proposé des lignes budgétaires suivantes vers celle-ci : EE1000, EE5000, GG1000, GG2000. Avec le solde des dépenses courantes s'élevant à 2.000 €, ces transferts suffiront.

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : RAADSLEDEN / MEMBRES DU CONSEIL					
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	4 740,00	-4000,00	740,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	1 000,00	0,00	1 000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	78 900,00	16 000,00	94 900,00	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	3 000,00	-2 000,00	1 000,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	10 000,00	-10 000,00	0,00	Formation
	Totaal	**97 640,00**	**0,00**	**97 640,00**	**Total**
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	565 547,92	0,00	565 547,92	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	17 000,00	-3 000,00	14 000,00	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	3 000,00	5 000,00	8 000,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	2 500,00	-2 000,00	500,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	8 000,00	0,00	8 000,00	Recrutement et formation
	Totaal	**596 047,92**	**0,00**	**596 047,92**	**Total**
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	9 180,00	0,00	9 180,00	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	**9 180,00**	**0,00**	**9 180,00**	**Total**
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000,00	0,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	3 120,00	0,00	3 120,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	500,00	0,00	500,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 000,00	0,00	1 000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	1 000,00	0,00	1 000,00	Sécurisation
E 6000	Huur/bezettingsvergoeding & belastingen	3 374,00	0,00	3 374,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	1 200,00	0,00	1 200,00	Charges
	Totaal	**15 194,00**	**0,00**	**15 194,00**	**Total**

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	3 000,00	0,00	3 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	5 000,00	-3 000,00	2 000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	1 000,00	0,00	1 000,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	1 000,00	0,00	1 000,00	Installations multimédia
	Totaal	**10 000,00**	**-3 000,00**	**7 000,00**	**Total**
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5 200,00	-1 750,00	3 450,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	10 000,00	-4 000,00	6 000,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	**15 200,00**	**-5 750,00**	**9 450,00**	**Total**
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	1 000,00	-500,00	500,00	Poste
I 2000	Telecom	12 000,00	-9 000,00	3 000,00	Télécommunication
	Totaal	**13 000,00**	**-9 500,00**	**3 500,00**	**Total**
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	5 000,00	0,00	5 000,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	5 000,00	0,00	5 000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	**10 000,00**	**0,00**	**10 000,00**	**Total**
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	2 360,00	0,00	2 360,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	5 000,00	0,00	5 000,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	6 000,00	-6 000,00	0,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	0,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	**13 360,00**	**-6 000,00**	**7 360,00**	**Total**

EERSTE AANPASSING UITGAVENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES DEPENSES 2021

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	1 500,00	-1 500,00	0,00	Parking
	Totaal	**1 500,00**	**-1 500,00**	**0,00**	**Total**
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	5 000,00	0,00	5 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	**5 000,00**	**0,00**	**5 000,00**	**Total**
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	3 300,00	0,00	3 300,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	34 000,00	22 000,00	56 000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	3 000,00	0,00	3 000,00	Personnel intérimaire
	Totaal	**40 300,00**	**22 000,00**	**62 300,00**	**Total**
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	1 500,00	1 500,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	**0,00**	**1 500,00**	**1 500,00**	**Total**
U : SPECIFIEKE OPDRACHTEN / MISSIONS SPECIFIQUES					
U 1000	Specifieke opdrachten	0,00	0,00	0,00	Missions spécifiques
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
V: FINANCIËLE KOSTEN / CHARGES FINANCIERES					
V1000	Financiële kosten	0,00	250,00	250,00	Charges financières
V2000	Diverse en toevallige uitgaven	0,00	0,00	0,00	
	Totaal	**0,00**	**250,00**	**250,00**	**Total**
	Totaal van de lopende uitgaven	**826 421,92**	**-2 000,00**	**824 421,92**	**Total des dépenses courantes**

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE: GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5 000,00	-5 000,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	5 000,00	-5 000,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	**10 000,00**	**-10 000,00**	**0,00**	**Total**
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	20 000,00	-19 121,90	878,10	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoormachines	5 000,00	-5 000,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
	Totaal	**25 000,00**	**-24 121,90**	**878,10**	**Total**
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal	30 000,00	36 121,90	66 121,90	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	**30 000,00**	**36 121,90**	**66 121,90**	**Total**
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de kapitaaluitgaven	**65 000,00**	**2 000,00**	**67 000,00**	**Total des dépenses de capital**
TITEL III : TRANSFERUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE TRANSFERTS					
	Transfers naar andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts vers autres institutions
	Totaal	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total**
	Totaal van de transferuitgaven	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des dépenses de transferts**
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		891 421,92	**0,00**	**891 421,92**	

FIRM/IFDH

EERSTE AANPASSING ONTVANGSTENBEGROTING 2021 / PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2021

in euro / en euro

OMSCHRIJVING	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I: LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I: RECETTES COURANTES				
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
TITEL II: KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II: RECETTES DE CAPITAL				
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	595 000,00	0,00	595 000,00	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**595 000,00**	**0,00**	**595 000,00**	**Total des recettes de transferts**
	595 000,00	**0,00**	**595 000,00**	

FIRM/IFDH

SYNTHESE EERSTE AANPASSING VAN DE BEGROTING 2021 / SYNTHESE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET 2021

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	Begroting 2021 Budget	Aanpassing 2021 Ajustement	Aangepast 2021 Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	826 421,92	824 421,92	824 421,92
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	65 000,00	67 000,00	67 000,00
Transferontvangsten Recettes de transferts	595 000,00	0,00	595 000,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**595 000,00**	**0,00**	**595 000,00**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**891 421,92**	**891 421,92**	**891 421,92**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-296 421,92	0,00	-296 421,92				
Overgedragen boni 2020 Boni reporté 2020	296 421,92	0,00	296 421,92				
Globaal resultaat Résultat global	**0,00**	**0,00**	**0,00**				

13.3. Propositions budgétaires 2022
Begrotingsvoorstellen 2022

FIRM
IFDH

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
VAN BELGIE
SECRETARIAAT GENERAAL
OP/LE 15.10.2021
CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE
SECRETARIAT GENERAL

Bruxelles, le 13 octobre 2021

21K0324/01

A l'attention de Madame Eliane Tillieux
Présidente de la Commission Comptabilité
Chambre des représentants
1008 Bruxelles

Réf. : proposition budgétaire 2022

Madame la Présidente,

L'Institut fédéral pour la promotion et la protection des droits humains à l'honneur de vous transmettre sous ce couvert :

- Sa proposition de budget pour l'année 2022, ainsi qu'une proposition budgétaire pluriannuelle
- La justification de cette proposition
- Son plan stratégique 2022-2025
- Son plan annuel 2022

Nous vous en souhaitons bonne réception et nous restons bien entendu à votre disposition afin de vous fournir toute information supplémentaire que vous pourriez souhaiter obtenir.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de notre très haute considération.

Eva Brems
Présidente

Olivier De Schutter
Vice-président

Martien Schotsmans
Directeur

Leuvenseweg 48 Rue de Louvain
Brussel 1000 Bruxelles
KBO/ BCE 0752.575.290
info@IFDH-ifdh.be
www.IFDH-ifdh.be

FIRM
IFDH

Brussel, 13 oktober 2021,

Ter attentie van Mevrouw Eliane Tillieux
Voorzitter Commissie Comptabiliteit
Kamer van Volksvertegenwoordigers
1008 Brussel

Betreft : begrotingsvoorstel 2022

Mevouw de Voorzitter,

Het Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens heeft hierbij de eer u volgende documenten te bezorgen:

- Zijn begrotingsvoorstel 2022 en een voorstel van meerjarenbegroting
- De verantwoording van deze begroting
- Zijn Strategisch plan 2022-2025
- Zijn Jaarplan 2022

Wij wensen er u goede ontvangst van en houden ons ter beschikking voor nadere toelichting.

Met oprechte hoogachting,

Eva Brems
Voorzitter

Olivier De Schutter
Ondervoorzitter

Martien Schotsmans
Directeur

Leuvenseweg 48 Rue de Louvain
Brussel 1000 Bruxelles
KBO/ BCE 0752.575.290
info@firm-ifdh.be
www.firm-ifdh.be

Article	DESCRIPTION	Réalisé	Goedgekeurd	Proposition	OMSCHRIJVING
Artikel		2020	2021	2022	
		Uitgevoerd	Approuvé	Voorstel	
TITRE I : DEPENSES COURANTES - TITEL I : LOPENDE UITGAVEN					
A. ADMINISTRATEURS - BESTUURDERS VAN HET INSTITUUT					
A1000	Masse salariale	0,00	0,00	0,00	Loonmassa
A2000	Compléments rémun. régl.	255,95	4.740,00	4.779,34	Reglem. weddetoeslagen
A3000	Charges patronales	0,00	1.000,00	712,79	Werkgeverskosten
A4000	Indemnités liées au statut	40.286,90	78.900,00	65.700,00	Statuutgebonden vergoedingen
A5000	Frais liés à une activité	148,75	3.000,00	3.000,00	Activiteitgebonden kosten
A6000	Formation	0,00	10.000,00	10.000,00	Vorming
	Total	40.691,60	97.640,00	84.192,13	Totaal
B. PERSONNEL - PERSONEEL					
B1000	Masse salariale	0,00	565.547,92	889.351,01	Wedden en lonen
B2000	Compléments rémun. Régl.	0,00	17.000,00	35.680,00	Reglem. weddetoeslagen
B3000	Charges patronales	0,00	3.000,00	10.901,41	Werkgeverskosten
B4000	Imdemnités liées au statut	0,00		0,00	Statuutgebonden vergoedingen
B5000	Frais liés à une activité	0,00	2.500,00	10.000,00	Activiteitgebonden kosten
B6000	Recrutement et formation	943,80	8.000,00	23.000,00	Aanwerving en vorming
	Total	943,80	596.047,92	968.932,42	Totaal
D. DOCUMENTATION - DOCUMENTATIE					
D1000	Achats, abonnements	0,00	9.180,00	3.000,00	aankopen, abonnementen
	Total	0,00	9.180,00	3.000,00	Totaal
E. BATIMENTS - GEBOUWEN					
E1000	Aménagement, réparation, entretien	0,00	5.000,00	5.000,00	Inrichting, herstelling, onderhoud
E2000	Contrats d'entretien	0,00	3.120,00	3.600,00	Onderhoudscontracten
E3000	Fournitures	0,00	500,00	500,00	Benodigdheden
E4000	Assurances	0,00	1.000,00	200,00	Verzekeringen
E5000	Sécurisation	0,00	1.000,00	1.000,00	Beveiliging
E6000	Loyer, indemnité d'occupation, taxes	0,00	3.374,00	0,00	Huur, bezettingsverg., belastingen
E7000	Charges	0,00	1.200,00	0,00	Lasten
	Total	0,00	15.194,00	10.300,00	Totaal
G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
G1000	Mobilier et equipement de bureau	0,00	3.000,00	1.000,00	Meubilair en kantoorultrusting
G2000	Machines de bureau	0,00	5.000,00	3.000,00	Kantoormachines
G3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
G5000	Plantes et plantations	0,00	1.000,00	200,00	Planten en plantsoenen
G6000	Installations multimedia	0,00	1.000,00	1.000,00	Multimediavoorzieningen
	Total	0,00	10.000,00	5.200,00	Totaal
H. ARTICLES DE CONSOMMATION - VERBRUIKSGOEDEREN					
H1000	Cafétaria	0,00	5.200,00	3.000,00	Cafetaria
H2000	Articles de bureau	0,00	10.000,00	10.018,00	Kantoorbenodigdheden
H3000	Vêtements de service	0,00	0,00	0,00	Dienstkledij
H4000	Distinctions honorifiques	0,00	0,00	0,00	Onderscheidingstekens
H5000	Divers	0,00	0,00	0,00	Allerlei
	Total	0,00	15.200,00	13.018,00	Totaal
I. POSTE / TELECOM - POST / TELECOM					
I1000	Post	0,00	1.000,00	1.000,00	Post
I2000	Télécom	0,00	12.000,00	4.000,00	Telecom
	Total	0,00	13.000,00	5.000,00	Totaal
J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
J1000	Contrats et fournitures	0	5.000,00	12.000,00	Contracten en benodigdheden
J2000	Services externes	484,15	5.000,00	6.000,00	Dienstverlening door externen
J3000	Leasing	0	0,00	0,00	Leasing
	Total	484,15	10.000,00	18.000,00	Totaal
L. RELATIONS EXTERNES - EXTERNE RELATIES					

L1000	Publications	0,00	2.360,00	0,00	Publicaties
L2000	Presse	0,00		1.400,00	Pers
L3000	Site Internet	1,51	5.000,00	7.300,00	Internet website
L4000	Campagne d'information	0,00	0,00	100.000,00	Informatiecampagne
L5000	Relations publiques	0,00	6.000,00	6.000,00	Public relations
L6000	Organ. journées études, colloques	0,00	0,00	18.000,00	Inrichting studiedagen, colloquia
L7000	Délégations extér. et stagiaires	0,00	0,00	25.404,64	Buitenl. delegaties, stagiairs
	Total	1,51	13.360,00	158.104,64	Totaal
	M. VOITURES - WAGENPARK				
M1000	Assurances, taxes, location, leasing	0,00	0,00	0,00	Verzek., belasting, huur,leasing
M2000	Carburants et huile	0,00	0,00	0,00	Brandstof, olie
M3000	Réparations et entretien	0,00	0,00	0,00	Herstelling, onderhoud
M4000	Parking	0,00	1.500,00	500,00	Parking
	Total	0,00	1.500,00	500,00	Totaal
	N. DEPENSES IMPREVUES - ONVOORZIENE UITGAVEN				
N1000	Dépenses imprévues	0,00	5.000,00	5.009,00	Onvoorziene uitgaven
	Total	0,00	5.000,00	5.000,00	Totaal
	O.COLLABORATEURS EXTERNES - EXTERNE MEDEWERKERS				
O1000	Secrétariat social	0,00	3.300,00	3.100,00	Sociaal secretariaat
O2000	Honoraires	0,00	34.000,00	92.000,00	Erelonen
O3000	Personnel intérimaire	0,00	3.000,00	3.000,00	Interimpersoneel
	Total	0,00	40.300,00	98.100,00	Totaal
	Q. ORGANISATIONS INTERNATIONALES - INTERNATIONALE ORGANISATIES				
Q1000	cotisations aux organisations internationales	0,00		5.000,00	
	Total	0,00		5.000,00	Totaal
	V. CHARGES FINANCIERES - FINANCIELE LASTEN				
V1000	Coûts, intérets, commissions, ..	0,00	0,00	500,00	Kosten, interesten, commissies,...
	Total	0,00	0,00	500,00	Totaal
	U. MISSIONS SPECIFIQUES - SPECIFIEKE OPDRACHTEN				
U1000	missions spécifiques	0,00		0,00	Specifieke opdrechten
	Total	0,00		0,00	Totaal
	TOTAL DES DEPENSES COURANTES - TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN				
		42.121,06	**826.421,92**	**1.374.847,19**	
	TITRE II : DEPENSES EN CAPITAL - TITEL II : KAPITAALUITGAVEN				
	EE. BATIMENTS - GEBOUWEN				
EE1000	Travaux et équipements	0,00	5.000,00	5.000,00	Werken en uitrusting
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Installation de sécurisation	0,00	5.000,00	2.000,00	Veiligheidsvoorzieningen
	Total	0,00	10.000,00	7.000,00	Totaal
	GG : EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD				
GG1000	Mobilier et matériel de bureau	0,00	20.000,00	3.000,00	Meubilair en kantooruitrusting
GG2000	Machines de bureau	0,00	5.000,00	2.000,00	Kantoormachines
GG3000	Machines	0,00	0,00		Machines
GG4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
	Total	0,00	25.000,00	5.000,00	Totaal
	JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA				
JJ1000	Informatique, bureautique, télécom	47.837,00	30.000,00	23.000,00	Informatica, bureautica, telecom
	Total	47.837,00	30.000,00	23.000,00	Totaal
	MM. VOITURES - WAGENPARK				
MM1000	Voitures	0,00	0,00	0,00	Wagenpark
	Total	0,00	0,00	0,00	Totaal
	TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL - TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN				
		47.837,00	**65.000,00**	**35.000,00**	
	TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL				
		89.958,06	**891.421,92**	**1.409.847,19**	

MEERJARENBEGROTING

	2022	2023	2024	2025	
	Raming	Raming	Raming	Raming	
	Estimation	Estimation	Estimation	Estimation	
Uitgaven					**Dépenses**
Personeelskosten	1.053.124,55	1.295.710,80	1.538.782,22	1.782.339,79	Frais de personnel
Andere werkingskoster	321.722,64	572.866,09	824.511,82	1.076.660,84	Autres frais de fonctionnement
Totaal lopende uitgave	1.374.847,19	1.868.576,89	2.363.294,04	2.859.000,63	Total des dépenses courantes
Investeringen	35.000,00	35.700,00	36.342,60	36.996,77	Investissements
Totaal uitgaven	1.409.847,19	1.904.276,89	2.399.636,64	2.895.997,40	Total des dépenses

FIRM
IFDH

Toelichting bij het begrotingsvoorstel 2022 en de meerjarenbegroting 2023-2025

I. Algemene toelichting

Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019 om België te voorzien van een nationaal mensenrechteninstituut (NMRI) in overeenstemming met de Principes van Parijs.[1] De leden van de Raad van Bestuur werden in juli 2020 benoemd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

1. 2021 : opstartjaar van het FIRM

Het secretariaat van het FIRM is op 1 februari 2021 van start gegaan met drie personeelsleden.

Sedert dat ogenblik en tot eind september 2021 heeft het FIRM:

- Advies verleend inzake 7 wetsvoorstellen, schriftelijk en/of via hoorzittingen in de Kamer, waarvan 5 op verzoek en 2 op eigen initiatief, in de mate van het mogelijke samen met andere sectorale en middenveldactoren:
  - Advies over het voorontwerp van wet betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie
  - Advies over het voorstel tot herziening van artikel 23 van de Grondwet inzake de invoeging van een recht op mobiliteit (DOC 55 0023/001)
  - Advies over het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, met het oog op het invoeren van een actieve kennisgevingsplicht met betrekking tot bepaalde specifieke methode voor het verzamelen van gegevens (DOC 55 1763/001)
  - Hoorzitting & advies over de wetsvoorstellen tot wijziging van de wet van 24 juli 1934 inzake het verbod op

Commentaire de la proposition budgétaire 2022 et proposition budgétaire pluriannuelle 2023-2025.

I. Exposé général

L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019 pour doter la Belgique d'une Institution nationale des droits de l'homme (INDH) conformément aux Principes de Paris. Les membres du conseil d'administration ont été nommés par la Chambre des Représentants en juillet 2020.

1. 2021 : Année de démarrage de l'IFDH

Le secrétariat de l'IFDH a démarré le 1er février 2021 avec trois membres du personnel.

Depuis lors et jusque fin septembre 2021, l'IFDH a :

- Fourni des avis sur 7 propositions de loi, par écrit et/ou par le biais d'auditions à la Chambre des représentants, dont 5 ont été demandés et 2 de sa propre initiative, dans la mesure du possible en collaboration avec d'autres acteurs sectoriels et du milieu :
  - Avis sur l'avant-projet de loi relatif aux mesures de police administrative en cas d'urgence épidémique
  - Avis sur la proposition de révision de l'article 23 de la Constitution concernant l'introduction d'un droit à la mobilité (DOC 55 0023/001)
  - Avis sur le projet de loi modifiant la loi du 30 novembre 1998 réglementant les services de renseignement et de sécurité afin d'introduire une obligation de notification active concernant certaines méthodes spécifiques de collecte de données (DOC 55 1763/001)
  - Audition & avis sur les propositions législatives modifiant la loi du 24 juillet 1934 relative à l'interdiction des organisations créées dans le but d'inciter à la haine, à la violence ou à la discrimination et l'adhésion

[1] De Principes van Parijs – goedgekeurd bij Resolutie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 20 December 1993 (OHCHR | Principles relating to the Status of National Institutions)

organisaties die zijn opgericht met het doel aan te zetten tot haat, geweld of discriminatie en het lidmaatschap daarvan (DOC 55 0943/001; DOC 55 0450/001 en DOC 55 2024/001). o Advies over het wetsvoorstel houdende de instelling van een zorg- en verantwoordingsplicht voor de ondernemingen, over hun hele waardeketen heen (DOC 55 1903/001) o Hoorzitting & advies over het Voorstel tot herziening van Titel II van de Grondwet – Praktische en juridische gevolgen van de toevoeging van nieuwe grondrechten o Advies over het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, om meer transparantie te verschaffen over het gebruik van algoritmen door de overheid (DOC 55 1904/001)	à ces organisations (DOC 55 0943/001 ; DOC 55 0450/001 et DOC 55 2024/001). o Avis sur la proposition de loi visant à établir un devoir de vigilance et de responsabilité des entreprises, tout au long de leur chaîne de valeur (DOC 55 1903/001) o Audition & avis sur la proposition de loi modifiant le Titre II de la Constitution - Implications pratiques et juridiques de l'ajout de nouveaux droits fondamentaux o Avis sur la proposition projet de loi modifiant la loi du 11 avril 1994 relative à la transparence de l'administration afin de rendre plus transparente l'utilisation des algorithmes par l'administration (DOC 55 1904/001)
• Twee parallelle rapporten ingediend samen met andere sectorale en middenveldactoren: o Parallel rapport van het FIRM voor de 71ste sessie van de Comité tegen foltering, inzake het vierde periodieke rapport van België. o Rapport voor het Europees Comité voor Sociale Rechten, betreffende het vijftiende periodieke rapport van België.	• Deux rapports parallèles soumis conjointement avec d'autres acteurs sectoriels et de la société civile: o Rapport parallèle de l'IFDH pour la 71ème session du Comité contre la Torture, sur le quatrième rapport périodique de la Belgique. o Rapport pour le Comité européen des droits sociaux, concernant le quinzième rapport périodique de la Belgique.
• Lid geworden van het Overlegplatform mensenrechten. • Associated member geworden van het Europese Network van Nationale Mensenrechtenorganisaties (ENNHRI • Zich voorgesteld aan de Commissies Binnenlandse Zaken, Justitie, Sociale Zaken en Buitenlandse zaken • Overleg gepleegd met alle politieke fracties van de Kamer • Deelgenomen aan het multi-stakeholder overleg georganiseerd door de FOD Buitenlandse zaken en aan een overleg in de Commissie Buitenlandse zaken van de Kamer in het kader van de Universal Periodic Review wat België betreft • Deelgenomen aan het overleg georganiseerd door de FOD Buitenlandse zaken inzake het Rapport voor het VN-Comité tegen foltering • Overleg gepleegd met de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Justitie, het kabinet van de eerste Minister en met	• est devenu membre de la Plateforme de concertation des droits humains. • est devenu un membre associé du Réseau européen des institutions nationales des droits humains (ENNHRI). • s'est présenté aux Commissions de l'intérieur, de la justice, des affaires sociales et des affaires étrangères • s'est concerté avec tous les groupes politiques de la Chambre • a participé aux consultations mutli-stakeholders organisées par le SPF Affaires étrangères et à une consultation au sein de la Commission des affaires étrangères de la Chambre dans le cadre des recommandations de l'Examen Périodique Universel de la Belgique. • A participé aux consultations multilatérales organisées par le SPF Affaires étrangères sur le rapport pour le Comité des Nations Unies contre la torture.

relevante beleidsmedewerkers van FOD Buitenlandse Zaken en FOD Justitie • Overleg gepleegd met alle sectorale instanties actief inzake mensenrechten of gerelateerde domeinen op het federale niveau en met enkele op gemeenschapsniveau, met de Ordes van de advocaten, het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, de Nationale Arbeidsraad, , enz. • Ontmoetingen gehad met vijf Nationale Mensenrechteninstituten van naburige landen, met de *Global Alliance for National Human Rights Institutes*, enz. • Zijn communicatieactiviteiten opgestart (sociale media, website..) • Zijn eerste strategisch plan 2022-2025 en jaarplan 2022 uitgewerkt, mede op basis van een overleg met sectorale en middenveldactoren • Zijn personeelsbestand uitgebreid tot 7 personeelsleden, op een voorlopig kader van tien, dat nog voor het einde van 2021 zal worden opgevuld in functie van de profielen bepaald op basis van het strategisch plan.	• S'est concerté avec le Ministre de l'Intérieur, le Ministre de la Justice, le Cabinet du Premier Ministre et les responsables politiques concernés du SPF Affaires étrangères et du SPF Justice. • s'est concerté avec tous les organismes sectoriels actifs dans le domaine des droits humains ou des domaines connexes au niveau fédéral et certains de ceux actifs au niveau communautaire, des associations du barreau, de l'Institut de formation judiciaire, le Conseil national du travail, etc. • a rencontré cinq Institutions nationales pour les droits humains des pays voisins, avec le *Global Alliance for National Human Rights Institutes*, etc. • a lancé ses activités de communication (médias sociaux, site web...) • a élaboré son premier plan stratégique 2022-2025 et son plan annuel 2022, également sur la base d'une consultation des acteurs sectoriels et de la société civile • a augmenté ses effectifs à sept personnes, sur un cadre provisoire de dix, qui sera pourvu avant fin 2021, en fonction des profils déterminés sur la base du plan stratégique.
2. <u>2022 : verder bouwen aan een stevige basis</u> Na het opstartjaar 2021, ziet het FIRM het jaar 2022 als een jaar waarin de basis van zijn werk zal geconsolideerd worden. Qua inhoudelijk werk zal het FIRM zich vooral toeleggen op de verdere ontwikkeling van zijn kernopdrachten (kwalitatief hoogstaande adviezen en rapporten, en de beleidsmatige opvolging daarvan, het uitbouwen van mensenrechtenpromotie via een degelijke communicatiestrategie) en op de uitbreiding van de samenwerking met alle actoren in België en op internationaal vlak. Daarnaast wordt het FIRM verder gevormd tot een degelijke, efficiënte, transparante en moderne instelling.	**2. <u>2022 : construire sur des bases solides</u>** Après l'année de démarrage 2021, l'IFDH considère l'année 2022 comme une année au cours de laquelle la base de son travail sera consolidée. En termes de contenu, l'IFDH se concentrera sur le développement de ses tâches principales (conseils et rapports de qualité, et leur suivi politique, le développement de la promotion des droits humains à travers une stratégie de communication solide) et sur l'expansion de la coopération avec tous les acteurs en Belgique et au niveau international. En outre, l'IFDH sera transformé en une institution solide, efficace, transparente et moderne.
3. <u>2023 : het FIRM op kruissnelheid</u> Vanaf 2023 schrijft het FIRM zich in een groeimodel in, om de invulling van zijn opdrachten verder te kunnen uitbouwen en zo zijn rol als Belgisch NMRI volop te kunnen opnemen. Volgens het strategische	**3. <u>2023 : l'IFDH en vitesse de croisière</u>** À partir de 2023, l'IFDH s'inscrira dans un modèle de croissance, pour développer davantage ses missions et ainsi assumer pleinement son rôle d'INDH belge. Dans la ligne du plan stratégique, d'autres activités

plan zullen verdere activiteiten ontwikkeld worden om de vooropgestelde doelstellingen te bereiken, onder meer om mensenrechten te promoten via educatie. Daartoe zal aan de Kamer een toename van mensen en middelen gevraagd worden.	seront développées pour atteindre les objectifs définis, notamment la promotion des droits humains par l'éducation. À cette fin, il sera demandé à la Chambre une augmentation des effectifs et des ressources.
II. <u>Verantwoording van de voorgestelde begroting</u>	**II. <u>Justification du budget proposé</u>**
1. <u>Algemeen</u>	**1. <u>Général</u>**
In 2021 ontwikkelde het FIRM zijn eerste strategisch plan 2022-2025. Daarbij werden de visie en missie uitgeschreven en de krachtlijnen voor de eerstkomende jaren uitgezet.	En 2021, l'IFDH a élaboré son premier plan stratégique 2022-2025. La vision et la mission ont été rédigées et les lignes directrices pour les prochaines années ont été définies.
Daarnaast werd een eerste jaarplan uitgewerkt dat de acties beschrijft die het FIRM in 2022 wil opzetten om de eerste tussentijdse strategische doelstellingen van dat plan te realiseren. Gezien het FIRM nog in volle opstart is en zijn praktijkervaring nog beperkt is, worden deze (tussentijdse) doelstellingen en de acties die daarvoor nodig zijn mogelijk in de loop van het jaar 2022 nog bijgesteld. Dit jaarplan ligt aan de basis van het begrotingsvoorstel 2022, terwijl de meerjarenbegroting 2023-2025 gebaseerd is op het strategisch plan.	En outre, un premier plan annuel a été élaboré, décrivant les actions que l'IFDH entend mener en 2022 pour atteindre les premiers objectifs stratégiques intermédiaires de ce plan. Comme l'IFDH est encore en plein lancement et que son expérience pratique est encore limitée, ces objectifs (intermédiaires) et les actions requises pour les atteindre peuvent encore être ajustés au cours de l'année 2022. Ce plan annuel constitue la base de la proposition de budget 2022, tandis que le budget pluriannuel 2023-2025 est basé sur le plan stratégique.
Het FIRM dient een begroting in voor een totaal bedrag van 1.409.847,19€. Dit betreft een verhoging van 518.425,27€ in vergelijking met de begroting van 2021, die 891.421,92€ bedroeg.	L'IFDH soumet un budget d'un montant total de 1.409.847,19€. Cela représente une augmentation de 518.425,27€ par rapport au budget 2021, qui était de 891.421,92€.
Deze verhoging is in grote lijnen gebaseerd op volgende twee elementen:	Cette augmentation s'explique principalement par les deux éléments suivants :
• <u>Personeelskosten</u> De personeelskosten werden verhoogd omdat 1/ vanaf 2022 het kader volledig en voor het volledige jaar zal opgevuld zijn 2/ de anciënniteit van de aangeworven personeelsleden hoger ligt dan aanvankelijk ingeschat 3/de weddeschalen van de dotatiegerechtigde instellingen hoger liggen dan die van de FOD Justitie (die de aanvankelijke raming maakte) 4/ de invulling van het kader, en meer bepaald de profielen van de medewerkers, autonoom door het FIRM bepaald worden en	• <u>Frais de personnel</u> Les frais de personnel ont été augmentés parce que 1/ à partir de 2022, le cadre sera rempli complètement et pour toute l'année 2/ l'ancienneté du personnel recruté est plus élevée que l'estimation initiale 3/ les barèmes salariaux des institutions à dotation sont plus élevés que ceux du SPF Justice (qui avait fait l'estimation initiale) 4/ le remplissage du cadre, et plus particulièrement les profils des membres du personnel, sont déterminés

afwijken van de invulling daarvan door de FOD Justitie. Daarnaast wil het FIRM ook betaalde stages kunnen aanbieden. • <u>De werkingskosten</u> De werkingskosten werden verhoogd om het FIRM toe te laten de specifieke opdrachten van haar mandaat uit te voeren, o.m. promotie van mensenrechten en het organiseren van colloquia en studiedagen, waarvoor in de vorige begroting geen budgetlijnen voorzien waren. Ook het bedrag voor 'erelonen' stijgt, vooral voor de uitbesteding van vertalingen, het uitvoeren van een survey inzake mensenrechten, en de samenwerking met advocaten, enz.	de manière autonome par l'IFDH et s'écartent du remplissage du cadre par le SPF Justice. L'IFDH souhaite également être en mesure de proposer des stages rémunérés. • <u>Les coûts d'exploitation</u> Les frais de fonctionnement ont été augmentés pour permettre à l'IFDH de mener à bien les tâches spécifiques de son mandat, notamment la promotion des droits humains et l'organisation de colloques et de journées d'étude, pour lesquels aucune ligne budgétaire n'était prévue dans le budget précédent. Le montant des honoraires augmente également, notamment pour l'externalisation de traductions, la réalisation d'une enquête concernant les droits humains, la coopération avec des avocats, etc.
2. Toelichting bij de budgetlijnen 'lopende uitgaven' **A Bestuurders** **A2000: Reglementaire weddetoeslagen (verplaatsingsvergoedingen, vergoeding gebruik eigen infrastructuur en bureautica)** Omwille van de COVID-maatregelen vonden in 2021 nauwelijks fysieke vergaderingen plaats en waren er dus weinig verplaatsingskosten. Er wordt geleidelijk aan overgeschakeld naar fysieke of hybride vergaderingen. Op dit ogenblik is niet duidelijk hoeveel bestuurders virtueel zullen deelnemen. Er worden verplaatsingsvergoedingen voorzien voor 12 vergaderingen van de Raad van Bestuur. Deze worden vergoed aan reële kost (openbaar vervoer) of tegen kilometervergoeding. 12 x 150 € = 900 €. De vergaderingen van het Bureau vinden a priori online plaats. Verplaatsingsvergoedingen voor de vergaderingen van werkgroepen en contacten met externen worden forfaitair geraamd op 1.500 €. Er wordt ervan uitgegaan dat ook deze veel online zullen plaatsvinden.	**2. Notes explicatives relatives aux lignes budgétaires "dépenses courantes".** **A Administrateurs** **A2000: compléments de rémunérations réglementaires (indemnités de déplacement, compensation pour l'utilisation de l'infrastructure et bureautique propres).** En raison des mesures COVID, pratiquement aucune réunion physique n'a eu lieu en 2021, de sorte qu'il y a eu peu de frais de déplacement. On assiste à un passage progressif aux réunions physiques ou hybrides. Pour l'instant, on ne sait pas exactement combien d'administrateurs participeront virtuellement. Des indemnités de déplacement sont prévues pour 12 réunions du conseil d'administration. Les administrateurs sont remboursés aux frais réels (transports publics) ou selon une indemnité kilométrique. 12 x 150 € = 900 €. Les réunions du Bureau se tiennent a priori en ligne. Les indemnités de déplacement pour les réunions des groupes de travail et les contacts avec des parties extérieures sont estimées à un montant forfaitaire de 1.500€.

	On suppose qu'elles se dérouleront également en grande partie en ligne.
Verder is er een forfaitaire vergoeding voorzien voor het gebruik en verbruik van eigen informaticamateriaal, telecom en abonnementen voor de covoorzitters (25€/m x 2 x 12= 600€) en voor de overige bestuurders (15€/m x 10 x 12= 1.800€) gedurende twaalf maanden of in totaal 2.400 €.	Il existe également une indemnité forfaitaire pour l'utilisation et la consommation de matériel informatique personnel, de télécommunications et d'abonnements pour les coprésidents (25 €/m x 2 x 12= 600 €) et pour les autres administrateurs (15 €/m x 10 x 12= 1 800 €) pendant 12 mois, soit un total de 2.400 €.
Totaal A2000: 4.800€	**Total A2000 : 4 800 €**
A3000: werkgeverskosten	**A3000: charges patronales**
Dit betreft de verzekering voor de ongevallenverzekering van en naar de vergaderingen en overlegmomenten voor de twaalf bestuurders (122,79€/j) en bestuurdersaansprakelijkheid (590€/j).	Il s'agit de l'assurance couvrant les éventuels accidents sur le trajet vers les réunions et les moments de consultation pour les douze administrateurs (122,79 €/an) et l'assurance qui couvre la responsabilité des administrateurs (590 €/an).
Totaal A3000: 712,79€.	**Total A3000 : 712,79 €.**
A4000: statuutgebonden vergoedingen en toelagen De vergoedingen voor de bestuursleden werden vastgesteld in het Huishoudelijk regelement van het FIRM (BS 05.07.2021). De zitpenningen bedragen 75 €/u voor de gewone bestuursleden en 150€ voor de voorzitter en ondervoorzitter (één van beide heeft daaraan verzaakt en ontvangt de gewone zitpenningen). In het Huishoudelijk reglement wordt bepaald welke prestaties al dan niet vergoed kunnen worden. Behalve deelname aan de (maandelijks) vergaderingen van de Raad van Bestuur, en (ongeveer tweewekelijks) van het Bureau voor wat de covoorzitters en desgevallend de voor bepaalde materies aangeduide secretarissen, wordt ook de deelname aan andere vergaderingen en communicaties vergoed. Bestuursleden nemen de facto ook deel aan werkvergaderingen inzake de adviezen en rapporten die het FIRM uitbrengt, aan vergaderingen voor de strategische planning van het FIRM, aan de selectieprocedures voor de nieuwe aanwervingen en aan vergaderingen met externe partners.	**A4000 : indemnités et allocations liées au statut** Les honoraires des membres du conseil d'administration ont été fixés dans le règlement intérieur de l'IFDH (MB 05.07.2021). Les jetons de présence sont de 75€/heure pour les membres ordinaires du conseil d'administration et de 150€ pour le président et le vice-président (l'un d'eux ayant renoncé et recevant les jetons de présence ordinaires). Le règlement intérieur détermine les services qui peuvent ou non être rémunérés. Outre la participation aux réunions (mensuelles) du conseil d'administration, et (environ toutes les deux semaines) du Bureau pour les coprésidents et les secrétaires désignés dans certains dossiers, la participation à d'autres réunions et les communications sont également rémunérées. Les membres du conseil d'administration participent également de facto aux réunions de travail concernant les avis et rapports émis par l'IFDH, aux réunions de planification stratégique de l'IFDH, aux procédures de sélection des nouvelles recrues et aux réunions avec les partenaires externes.

Maandelijkse vergaderingen Raad van Bestuur : 12 x ((11 leden x 3u x 75 €/u= 2.475€) + (1 lid x 3u x 150€/u=450€)) = 35.100€.	Réunions mensuelles du conseil d'administration : 12 x ((11 membres x 3h x 75€/h= 2.475€) + (1 membre x 3h x 150€/h=450€)) = 35.100€.
In dezelfde periode zijn er 24 bureauvergaderingen gepland (covoorzitters + directeur). De secretarissen (Financiën, Administratie en HR) nemen geleidelijk aan minder vaak deel aan de bureauvergaderingen: 24 x ((2 leden x 1u x 75 € = 825€)+ (1 lid x 1u x 150€/u= 150€))= 7.200€.	Au cours de la même période, 24 réunions du Bureau ont été programmées (co-Présidents + Directeur). Les secrétaires (Finances, Administration et RH) diminueront progressivement leur participation aux réunions du Bureau : 24 x ((2 membres x 1h x 75€ = 825€)+ (1 membre x 1h x 150€/u= 150€))= 7.200€.
De overige vergaderingen worden geraamd op gemiddeld 2 vergaderingen per maand, van gemiddeld één uur. 24 x (11 leden x 1u x 75 € = 825€)+ (1 lid x 1u x 150€/u= 150€))=23.400 €	Les autres réunions sont estimées à une moyenne de 2 réunions par mois, d'une durée moyenne d'une heure. 24 x (11 membres x 1h x 75€ = 825€) + (1 membre x 1h x 150€/u= 150€))= 23.400 €
Totaal A4000: 65.700 €	**Total A4000 : 65.700 €**
A5000: activiteitgebonden kosten Vergaderkosten & reis- en verblijfkosten, broodjes tijdens fysieke vergaderingen: 500 €. Ook wordt 2.500 € voorzien voor reis-en verblijfkosten voor het voorzitterschap.	**A5000: Frais liées à une activité** Frais de réunion et frais de voyage et de séjour, sandwiches lors des réunions physiques : €500. Un montant supplémentaire de 2.500 € est prévu pour les frais de voyage et de séjour de la présidence.
Totaal A5000 : 3.000 €	**Total A5000 : 3 000 €**
A6000 : vorming. Aangezien dit omwille van de Covid-maatregelen niet heeft kunnen plaatsvinden in 2021, wordt in 2022 een intern seminar gepland gedurende twee of drie dagen, waarbij ook de medewerkers van het secretariaat worden uitgenodigd, alsook enkele relevante externe deskundigen. De kostprijs daarvan wordt geraamd op 10.000 €.	**A6000 : formation.** Comme cela n'a pas pu avoir lieu en 2021 en raison des mesures Covid, un séminaire interne de deux ou trois jours est prévu en 2022, auquel le personnel du Secrétariat sera également invité, ainsi que certains experts externes pertinents. Le coût de cette activité est estimé à 10.000 €.
Totaal A6000: 10.000€	**Total A6000 : 10.000 €**
Totaal A - Bestuurders: 84.192,13€.	**Total A - Administrateurs : 84.192,13 €.**
B Personeel	**B Personnel**
B1000 : Loonmassa	**B1000 : Masse salariale**
Voor het jaar 2022 behoudt het FIRM het personeelskader van 10 medewerkers, bij de oprichting van het FIRM vooropgesteld door de FOD	Pour l'année 2022, l'IFDH maintient l'effectif de 10 personnes, proposé par le SPF Justice lors de sa création (Travaux préparatoires de la loi organique

Justitie (Voorbereidende werkzaamheden van de organieke wet van 12 mei 2019 (DOC 54 3670/005, blz 22-29)). Wel heeft het FIRM de profielen van de personeelsleden aangepast aan haar behoeften. Zo werd na de tijdelijke contractuele aanwerving van een directie-assistent op niveau B8 vastgesteld dat dit niveau onvoldoende is om de vele verplichtingen inzake administratie, personeelsbeheer en financiën op te nemen en te coördineren, waardoor veel van deze taken door de directeur moesten worden opgenomen. Derhalve werd beslist om tot de aanwerving van een persoon op A1 niveau over te gaan. Momenteel bestaat het kader uit 1 directeur (A4, die na het einde van haar mandaat van 6 jaar terugvalt op A3 niveau), 4 attaché-juristen (A1), 1 communicatiemedewerker die zich toelegt op d de promotie van de mensenrechten (A1) en 1 verantwoordelijke HR-Administratie (A1). De profielen van de resterende drie kaderleden werden inmiddels bepaald in functie van de noden zoals vastgesteld in het strategisch plan en het operationeel plan en zullen nog dit jaar worden aangeworven (eveneens op A1 niveau). Waar het invullen van het kader derhalve trager is verlopen dan voorzien, zal het FIRM in 2022 met een volledig ingevuld kader werken.	du 12 mai 2019 (DOC 54 3670/005, p. 22-29)). Cependant, l'IFDH a adapté les profils des membres du personnel à ses besoins. Par exemple, après le recrutement contractuel temporaire d'un assistant de direction au niveau B8, il s'est avéré que ce niveau était insuffisant pour assumer et coordonner les nombreuses obligations dans les domaines de l'administration, de la gestion du personnel et des finances, de sorte qu'un grand nombre de ces tâches ont dû être assumées par le directeur. Il a donc été décidé de recruter une personne de niveau A1. Actuellement, le cadre se compose d'un directeur (A4, qui reviendra au niveau A3 à la fin de son mandat de 6 ans), de 4 juristes attachés (A1), d'un responsable de la communication dédié à la promotion des droits humains (A1) et d'un responsable RH-administration (A1). Le profil des trois autres cadres a été déterminé en fonction des besoins définis dans le plan stratégique et le plan opérationnel et seront recrutés cette année (également au niveau A1). Bien que le remplissage du cadre ait été plus lent que prévu, l'IFDH travaillera avec un cadre entièrement rempli en 2022.
Vanaf 2023 zal evenwel een uitbreiding van het personeelskader worden gevraagd, in functie van de noden geïdentificeerd in het strategisch plan en het reële werkvolume in 2022.	À partir de 2023, cependant, une expansion du cadre des effectifs sera nécessaire, pour tenir compte des besoins identifiés dans le plan stratégique et du volume de travail réel en 2022.
Voor 2022 is de loonmassa (brutolonen, eindejaarspremie, vakantiegeld en werkgeversbijdragen) berekend op basis van de barema's voor statutaire functies gehanteerd door andere dotatiegerechtigde instellingen (meer bepaald de Gegevensbeschermingsautoriteit). De reële anciënniteit van de aangeworven medewerkers ligt evenwel hoger dan de oorspronkelijk ingeschatte anciënniteit (30 jaar in plaats van 15 jaar voor de directeur; gemiddeld 8 jaar voor de A1 medewerkers in plaats van 5 jaar). Als jonge instelling wenst het FIRM bij de invulling van zijn opdrachten in te zetten op de kwaliteit van het werk. De hoge standaarden die het FIRM hanteert bij de rekruteringsprocessen leidt haast	Pour 2022, la masse salariale (salaires bruts, prime de fin d'année, pécule de vacances et charges patronales) a été calculée sur la base des barèmes des emplois statutaires appliqués par les autres institutions à dotation (plus précisément l'Autorité de protection des données). Cependant, l'ancienneté réelle du personnel recruté est plus élevée que celle estimée à l'origine (30 ans au lieu de 15 pour le directeur ; 8 ans en moyenne pour le personnel A1 au lieu de 5). En tant que jeune institution, l'IFDH veut se concentrer sur la qualité du travail dans l'accomplissement de ses missions. Les normes élevées que l'IFDH applique dans ses processus de recrutement conduisent presque naturellement au recrutement de personnes ayant une plus grande expérience professionnelle.

vanzelfsprekend tot de aanwerving van personen met meer professionele ervaring.	
Bij de berekening van de loonmassa werd er verder van uitgegaan dat de medewerkers geen personen ten laste zouden hebben, hetgeen evenmin overeenstemt met de realiteit.	Lors du calcul de la masse salariale, il a également été supposé que les employés n'auraient pas de personnes à charge, ce qui ne correspond pas non plus à la réalité.
De loonmassa wordt berekend op basis van de salarisschaal vastgelegd in het Statuut van het FIRM. Per medewerker wordt het niveau van de anciënniteit berekend, en de tweejaarlijkse aanpassing daarvan. Verder wordt rekening gehouden met de eindejaartoelagen, vakantiegelden en werkgeversbijdragen. Ook werd de index van 1,7758 (van toepassing vanaf oktober 2021) toegepast. Verder werd rekening gehouden met de vermoedelijke nieuwe indexaanpassing van 2% in augustus 2022 (aangekondigd door het Planbureau, maar mogelijk al in januari of februari 2022 van toepassing).	La masse salariale est calculée sur la base de la grille salariale prévue par le statut du personnel de l'IFDH. Le niveau et l'ancienneté de chaque employé est pris en compte, ainsi que l'adaptation de celle-ci tous les deux ans. En outre, les indemnités de fin d'année, les pécules de vacances et les cotisations patronales ont été pris en compte. L'indice de 1,7758 (applicable à partir d'octobre 2021) a été appliqué, ainsi qu'une probable nouvelle adaptation de l'indice de 2% en août 2022 (annoncée par le Bureau du Plan, mais potentiellement déjà d'application à partir de janvier ou février 2022).
Totaal B1000: 889 351,01 €	**Total B1000 : 889 351,01 €.**
B2000: Reglementaire weddetoeslagen	**B2000: Compléments de rémunérations réglementaires**
Het FIRM heeft in november 2020 een Statuut voor het personeel aangenomen, dat in mei 2021 nog enigszins werd bijgesteld. Het is grotendeels gebaseerd op het statuut van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Zoals aangegeven in het Strategisch Plan 2022-2025 hecht het FIRM veel belang aan het creëren van een goede werkomgeving, zowel qua arbeidsvoorwaarden als qua bedrijfscultuur.	L'IFDH a adopté un statut du personnel en novembre 2020, qui a été légèrement mis à jour en mai 2021. Il est largement basé sur le statut de l'Autorité de protection des données. Comme indiqué dans le plan stratégique 2022-2025, l'IFDH attache une grande importance à la création d'un bon environnement de travail, tant en termes de conditions de travail que de culture d'entreprise.
Maaltijdcheques (vanaf de vierde maand van tewerkstelling): uitgaande van 225 werkdagen per jaar, bedraagt het budget hiervoor (10 pers x 225d x 8€/d=) 18.000€	Chèques-repas (à partir du quatrième mois d'emploi) : en supposant 225 jours de travail par an, le budget correspondant est de (10 personnes x 225j x 8€/j=) 18.000 €
Verplaatsingsvergoedingen: de verplaatsingen van en naar het werk waren in 2021 erg beperkt omwille van de COVID-maatregelen. Daarom werden nog geen abonnementen voor het openbaar vervoer genomen en werden enkel reële verplaatsingskosten vergoed op basis van bewijsstukken. Vermoedelijk zullen de	Indemnités de déplacement : les déplacements entre le domicile et le lieu de travail ont été très limités en 2021 en raison des mesures COVID. Par conséquent, aucun abonnement aux transports publics n'a encore été souscrit et seuls les frais de voyage réels ont été remboursés sur la base de pièces justificatives. Il faut s'attendre à ce que les

verplaatsingskosten in 2022 stijgen. Of met de toename van structureel telewerk abonnementen zullen genomen worden, dan wel reële kosten zullen vergoed worden, moet nog worden afgewacht. De medewerkers die momenteel in dienst zijn verplaatsen zich allen met openbaar vervoer, met de fiets of te voet. Daarom wordt hiervoor een forfaitair bedrag van 5.000€/j voorzien.	frais de voyage augmentent en 2022. Reste à savoir si, avec l'augmentation du télétravail structurel, les abonnements seront supprimés ou les coûts réels remboursés. Les employés actuellement en service se déplacent tous en transports publics, à vélo ou à pied. Un montant forfaitaire de 5 000 €/an est donc prévu à cet effet.
De taalpremies die tot op heden werden toegekend bedragen : 1.693,12€ (met een gemiddelde van 278,56€ per maand). Verschillende medewerkers volgen nog taallessen en hopen nog de nodige attesten(van een hoger niveau) te kunnen behalen om (hogere) taalpremies te vragen. Ook hier wordt daarom een forfaitair bedraag voorzien van 5.000€/j.	Les allocations linguistiques qui ont été accordées jusqu'à présent s'élèvent à : 1.693,12€ (avec une moyenne de 278,56€ par mois). Plusieurs employés suivent encore des cours de langue et espèrent obtenir les certificats nécessaires (d'un niveau supérieur) pour demander des primes de langue (plus élevées). Là aussi, un montant forfaitaire de 5.000 €/an est prévu.
De schooltoelage geldt enkel voor kinderen vanaf de lagere schoolleeftijd tot het einde van de hogere studies en varieert naargelang de leeftijd. Tot op heden heeft slechts 1 medewerker er recht op (140€/m x 12= 1.680€/j), maar dit kan wijzigen met de resterende aanwervingen. Daarvoor wordt een gemiddelde vergoeding van 100€/m/3 medewerkers voorzien of 3.600€ /j. Totaal : 5.280€/j.	La prime scolaire s'applique uniquement aux enfants depuis l'âge de l'école primaire jusqu'à la fin de l'enseignement supérieur et varie en fonction de l'âge. Jusqu'à présent, un seul employé y a droit (140€/m x 12= 1.680€/an), mais cela pourrait changer avec les recrutements à venir. Une allocation moyenne de 100€/m/3 employés ou 3.600€/an est prévue. Total : 5.280€/an.
Waar in 2021 een forfaitaire bureauvergoeding van 20€ per maand werd toegekend voor thuiswerk in het kader van de Covid-maatregelen (KB van 9 mei 2021 betreffende de steunmaatregel inzake de vergoeding voor telewerk in het federaal administratief openbaar ambt ingevolge de COVID-19-pandemie), wordt voor 2022 enkel de reguliere vergoeding voor thuiswerk voorzien. (KB van 13 juli 2017, art. 96). Deze bedraagt eveneens 20€/m, ofwel (10 pers x 12m x 20€=) 2.400€/j.	Alors qu'en 2021, une indemnité forfaitaire de bureau de 20€ par mois était accordée pour le travail à domicile dans le cadre des mesures Covid (AR du 9 mai 2021 relatif à la mesure de soutien concernant l'indemnité pour le télétravail dans la fonction publique administrative fédérale suite à la pandémie COVID-19), pour 2022, seule l'indemnité régulière pour le travail à domicile est prévue. (AR du 13 juillet 2017, art. 96). Cela revient également à 20€/m, soit (10 pers x 12m x 20€=) 2.400€/an.
Totaal B2000: 35.680€.	**Total B2000 : 35.680 €.**
B3000 : werkgeverskosten	**B3000 : charges patronales**
Hieronder vallen de arbeidsongevallen-verzekering (tot op heden : 1.703 €/j) en BA uitbating (min. 1.250€/j). De bedragen variëren in functie van het aantal werknemers en het budget van de instelling	Il s'agit de l'assurance accidents du travail (jusqu'à présent : 1.703€/an) et de responsabilité d'exploitation (min. 1.250€/an). Les montants varient en fonction du nombre d'employés et du

en worden aan het einde van het jaar aangepast en afgerekend. Er wordt en forfait van 4.500€ opgenomen.	budget de l'institution et sont ajustés et réglés à la fin de l'année. Un montant forfaitaire de 4.500€ est inclus.
Hospitalisatieverzekering : het FIRM heeft voor haar personeelsleden en hun personen ten laste een hospitalisatieverzekering afgesloten. De premie varieert in functie van de samenstelling van het gezin en de leeftijd van de aangesloten personen. Tot op heden werd 1 208,67 € betaald voor 7 medewerkers. Er wordt een forfait van 3.000 € opgenomen.	Assurance hospitalisation : l'IFDH a souscrit une assurance hospitalisation pour son personnel et les personnes à sa charge. La prime varie en fonction de la composition de la famille et de l'âge des personnes affiliées. À ce jour, 1.208,67 € ont été versés pour 7 membres du personnel. Une somme forfaitaire de 3.000 € est incluse.
Ook de kosten van preventiedienst Mensura vallen hieronder (140€/j + (72€x 10pers) + 41,41€ verplicht bezoek): 901,41€.	Les coûts du service de prévention Mensura sont également inclus (140 €/an + (72 €x 10pers) + 41,41 € visite obligatoire) : 901,41 €.
Voor medische controles door Medex (enkel op vraag) wordt een forfait van 500€ voorzien (50€ per controle).	Pour les contrôles médicaux effectués par Medex (uniquement sur demande), une somme forfaitaire de 500€ est prévue (50€ par contrôle).
Daarnaast wordt ook een beperkt forfaitair bedrag van 2.000€ voorzien voor teambuildingactiviteiten.	En outre, un montant forfaitaire limité de 2.000 € est prévu pour les activités de renforcement de l'esprit d'équipe.
Totaal B3000: 10.901,41€	**Total B3000 : 10.901,41 €.**
B5000 : activiteit gebonden kosten	**B5000 : Frais Coûts liés à une activité**
Dit betreft reis- en verblijfkosten en vergaderkosten in België en hoofdzakelijk in het buitenland. Het concrete bedrag is onduidelijk, gezien omwille van de COVID-beperkingen in 2021 niet werd gereisd. Gezien het mandaat en de opdrachten van het FIRM is het essentieel deel te nemen aan internationale vergaderingen van VN-mechanismes, aan overleg met (netwerken van) nationale mensenrechteninstituten, aan internationale conferenties, enz.. Waar virtuele vergaderingen wellicht blijvend zullen worden aangeboden, blijft ook fysieke deelname essentieel.	Il s'agit des frais de voyage, de logement et de réunion en Belgique et surtout à l'étranger. Le montant concret n'est pas clair, car aucun voyage n'a eu lieu en 2021 en raison des restrictions du COVID. Compte tenu du mandat et des tâches de l'IFDH, il est essentiel de participer aux réunions internationales des mécanismes des Nations unies, aux consultations avec les (réseaux des) institutions nationales des droits humains, aux conférences internationales, etc. Si des réunions virtuelles seront encore proposées, la participation physique reste essentielle.
Er wordt een forfaitair bedrag voorzien van 10.000€.	Une somme forfaitaire de 10.000€ est prévue.
Totaal B5000: 10.000€	**Total B5000 : 10.000€.**

B6000 : aanwerving en vorming	**B6000 : Recrutement et formation**
Aangezien in 2022 a priori geen aanwervingen zullen plaatsvinden wordt hiervoor geen budget voorzien.	Comme il n'y aura a priori pas de recrutement en 2022, aucun budget n'a été prévu à cet effet.
Het budget voor vorming van de medewerkers wordt daarentegen verhoogd tot 1000€ per personeelslid voor individuele vormingen. Het personeelsstatuut van het FIRM bepaalt dat elke medewerker recht heeft op 10 vormingsdagen, op maat van eenieders behoeften en op basis van de functioneringsgesprekken. Daarnaast wordt een bedrag voor gezamenlijke vormingen toegevoegd (vb, mediatraining, klare taal training, vorming inzake bepaalde communicatietools, etc.)). Hiervoor wordt een forfaitair bedrag van 10.000€ opgenomen.	Toutefois, le budget de formation du personnel sera porté à 1.000 € par membre du personnel pour la formation individuelle. Le statut du personnel de l'IFDH stipule que chaque membre du personnel a droit à 10 jours de formation, adaptés aux besoins de chacun et basés sur les évaluations des performances. En outre, une somme est ajoutée pour la formation commune (par exemple, formation aux médias, formation au langage clair, formation à certains outils de communication, etc.) Un montant forfaitaire de 10.000 € est prévu à cet effet.
Voor deelname aan het twee-of driedaagse seminar met de Raad van Bestuur en andere overlegmomenten wordt (300€ x 10 pers.=) 3.000€ opgenomen.	Pour la participation au séminaire de deux ou trois jours avec le conseil d'administration et à d'autres moments de consultation, 3.000 € sont inclus (300 € x 10 pers.) = 3.000€.
Totaal B6000: 23.000 €.	**Total B6000 : 23.000 €.**
Totaal B - Personeel : 968 932,42€	**Total B - Personnel : 968.932,42 €.**
D Documentatie	**D Documentation**
Het FIRM maakt gebruik van de Bibliotheek van de Kamer en gebruikt Gopress voor het opvolgen van dagelijkse persberichten.	L'IFDH utilise la bibliothèque de la Chambre et utilise Gopress pour suivre les communiqués de presse quotidiens.
Een beperkt bedrag blijft behouden voor de aankoop van veel geraadpleegde en gespecialiseerde werken (hoofdzakelijk boeken) in het kader van de opdrachten van het FIRM.	Un montant limité est retenu pour l'achat d'ouvrages de grande consultation et d'ouvrages spécialisés (principalement des livres) dans le cadre des missions de l'IFDH.
Totaal D -Documentatie : 3.000€	**Total D - Documentation : 3.000€.**
E Gebouwen	**E Bâtiments**
E1000 : Inrichting, herstelling, onderhoud Het forfaitaire bedrag van **5.000 €** blijft behouden voor de afwerking en inrichting van eventuele bijkomende of afgesplitste lokalen (zie EE1000).	**E1000 : aménagement, réparations, entretien** La somme forfaitaire de **5.000 €** est retenue pour l'achèvement et l'aménagement de tout local supplémentaire ou séparé (voir EE1000).

E2000 : onderhoudscontracten Het onderhoud wordt gedaan door de firma Laurenty. Gedurende de periode van de Covid-maatregelen werd slechts éénmaal per week gepoetst. De kostprijs bedroeg: (146,83€/m x 12 =) 1.762,002 €/j. Deze frequentie zal in de toekomst verhoogd worden. Tweemaal per week zou (293,65€/m x 12m=) 3 523,85 €/j kosten, plus indexverhoging. Een bedrag van **3.600€** wordt in het budget ingeschreven.	**E2000 : Contrats d'entretien** L'entretien est assuré par la société Laurenty. Pendant la période des mesures Covid, le nettoyage n'était effectué qu'une fois par semaine. Le coût était de : (146,83€/m x 12 =) 1.762.002 €/an. Cette fréquence sera augmentée à l'avenir. Deux fois par semaine coûterait (293,65€/m x 12m=) 3.523,85 €/an, plus l'augmentation de l'index. Un montant de **3.600 €** est inscrit au budget.
E3000 : benodigdheden. Hiervoor blijft het forfait van **500€** behouden.	**E3000 : fournitures.** La somme forfaitaire de **500 €** est retenue à cet effet.
E4000 : verzekeringen De brandverzekering huurderaansprakelijkheid kost momenteel 82,83€/j. Mogelijk wordt dit licht verhoogd. Een forfait van **200€/j** blijft behouden.	**E4000 : assurances** L'assurance incendie responsabilité civile locataire coûte actuellement 82,83 €/an. Il est possible qu'elle soit légèrement augmentée. Un montant forfaitaire de **200 €**/an est retenu.
E5000: beveiliging Behoud van het forfait van **1.000€** om eventueel betere sloten te laten plaatsen of bepaalde kasten te beveiligen.	**E5000 : sécurisation** Retenue de la somme forfaitaire de **1.000€** pour éventuellement faire installer de meilleures serrures ou sécuriser certaines armoires.
E6000: huur. In uitvoering van de beslissingen genomen in het kader van de synergie-oefening wordt hiervoor geen bedrag meer ingeschreven	**E6000 : loyer.** En application des décisions prises dans le cadre de l'exercice de synergie, aucun montant n'est inscrit à ce titre.
E7000: lasten. Idem	**E7000: charges.** Idem
Totaal E Gebouwen: 10.300 €	**Total E Bâtiments: 10.300 €**
G Uitrusting en onderhoud	**G Équipement et entretien**
G1000: meubilaire en kantooruitrusting Het bedrag voor toebehoren voor herstellingen en onderhoud van het meubilair wordt herleid tot een beperkt forfait van **1.000€.**	**G1000 : Mobilier et équipement de bureau** Le montant des accessoires pour la réparation et l'entretien du mobilier est réduit à un montant forfaitaire limité à **1.000€.**
G2000: kantoormachines Het bedrag voor herstelling en onderhoud van kantoormachines en aankoop van kleine toestellen wordt beperkt tot **3.000€.**	**G2000 : machines de bureau** Le montant pour la réparation et l'entretien des machines de bureau et l'achat de petits équipements sera limité à **3.000€.**

G5000: planten en plantsoenen Het bedrag voor aankoop van planten wordt herleid tot **200€**.	**G5000 : plantes et plantations** Le montant pour l'achat de plantes sera réduit à **200€**.
G6000: multimediavoorzieningen Voor de aankoop van verbruiksgoederen voor de printer, audio- en videotoebehoren, externe kopiekosten en auteursrechten (vb. op afbeeldingen) wordt een forfaitair bedrag van **1.000€** voorzien.	**G6000 : installations multimédia** Pour l'achat de consommables d'imprimantes, d'accessoires audio et vidéo, de frais de copies externes et de droits d'auteur (par exemple, des photos), une somme forfaitaire de **1.000€** est prévue.
Totaal G – Uitrusting en onderhoud : 5.200 €	**Total G – Équipement et entretien: 5.200 €**
H Verbruiksgoederen	**H Articles de consommation courante**
H1000: cafetaria Het voorziene forfait wordt verminderd tot **3.000€**.	**H1000 : cafétéria** Le montant forfaitaire prévu est réduit à **3.000€**.
H2000: kantoorbenodigdheden Het voorziene forfait van **10.000€** blijft behouden. Gezien er nog geen volledig werkingsjaar is en er veel telewerk was, is hier nog geen duidelijk zicht op.	**H2000 : articles de bureau** Le montant forfaitaire prévu de **10.000 €** est maintenu. Comme il n'y a pas encore eu d'année complète de travail et qu'il y a eu beaucoup de télétravail, il n'y a pas encore de base de calcul claire.
Totaal H - verbruiksgoederen: 13.000€	**Total H – articles de consommation: 13.000**
I Post en telecom	**I Poste et télécom**
I1000: post. Het forfaitaire bedrag van **1.000€** blijft behouden, met het oog op de verzending van het jaarverslag en eventuele documentatie om de mensenrechten te promoten.	**I1000: poste**. Le montant forfaitaire de **1.000 €** est maintenu pour l'envoi du rapport annuel et de toute documentation visant à promouvoir les droits humains.
I2000 : telecom Het FIRM heeft voor elke medewerker een abonnement genomen aan een vast maandelijks bedrag (25€ X 10 x 12 = 3000/j. Er is nog geen zicht op de doorrekening van kosten voor de vaste telefoonlijnen door de Kamer, bij gebrek aan afrekening. Een totaal bedrag van **4.000€** wordt weerhouden.	**I2000 : télécommunications** L'IFDH a souscrit un abonnement pour chaque employé à un tarif mensuel forfaitaire (25€ X 10 x 12 = 3000/an). Il n'y a pas encore de base de calcul pour la refacturation des coûts des lignes téléphoniques forfaitaires par la Chambre, faute de règlement. Un montant total de **4.000€** est retenu.
Totaal I – post/telecom: 5.000€.	**Total I – poste/télécom: € 5.000.**
J Informatica en bureautica	**J Informatique et bureautique**

J1000 : contracten en benodigdheden Hiervoor wordt een forfaitair bedrag van **12.000€** voorzien, gebaseerd op volgende elementen: • 15 (10 medewerkers + 3 secretarissen + algemeen contact + stagiaire) abonnementen Office 356 E3 (19,7€ x 15 abonnementen x 12m=) 3.546€/j. • 1 abonnement op een programma grafische vormgeving Adobe Creative Cloud (600/j, reeds afgesloten) • 1 abonnement Deepl Pro voor vertalingen: 88,03€ • voorzien abonnement op een softwarepakket voor een dossierbeheersysteem (3.500€ installatie + 250€/j; wordt momenteel uitgetest), • voorzien abonnement voor verzending van een Nieuwsbrief met respect van GDPR (900€/j). • Mogelijk zal bij de verdere uitbouw van de wreking van het FIRM blijken dat nog andere softwareabonnementen nodig zijn. **J2000: diensteverlening door externen** In 2021 werden IT-consultants ingeschakeld voor het opzetten van een Sharepoint, het maken van keuzes inzake IT-park en de configuratie van het IT-materiaal ten bedrage van ca. 3.000€ Het FIRM heeft zijn informaticamateriaal nog maar recent aangekocht. Er werden nog geen supportcontracten afgesloten. Er zal gestreefd worden naar consultatiecontracten op uurbasis, om de oprichting van het gezamenlijk dienstencentrum inzake IT-ondersteuning niet te belemmeren. Hiervoor wordt een forfait voorzien van **6.000€.** (120€/u x 50u). **Totaal J – informatica en bureautica: 18.000€** **L Externe relaties** **L1000: publicaties.** In uitvoering van de beslissingen genomen in het kader van de synergie-oefening wordt hiervoor geen bedrag meer ingeschreven.	**J1000 : contrats et fournitures** Une somme forfaitaire de **12.000€** est prévue à cet effet, sur la base des éléments suivants : • 15 (10 employés + 3 secrétaires + contact général + stagiaire) abonnements Office 356 E3 (19,7€ x 15 abonnements x 12m=) 3.546€/an. • 1 abonnement à un programme de conception graphique Adobe Creative Cloud (600/an, déjà souscrit) • 1 abonnement à Deepl Pro pour les traductions: 88,03€. • abonnement prévu à un progiciel de gestion de fichiers (3.500€ installation + 250€/an ; en cours de test), • Abonnement prévu pour l'envoi d'une newsletter en conformité avec le RGPD (900€/an). • D'autres abonnements à des logiciels peuvent s'avérer nécessaires pour accompagner le développement de l'IFDH. **J2000 : services externes** En 2021, des consultants en informatique ont été engagés pour mettre en place un Sharepoint, faire des choix pour le parc informatique et la configuration du matériel IT pour un coût d'environ 3.000€. L'IFDH n'a acquis son équipement informatique que récemment. Aucun contrat de soutien n'a encore été signé. Des contrats de consultation sur une base horaire seront recherchés afin de ne pas entraver la mise en place du centre de service commun pour le support informatique. Un montant forfaitaire de **6.000 €** est prévu à cet effet. (120€/heure x 50h). **Total J- informatique et bureautique : 18.000€.** **L Relations externes** **L1000 : Publications.** En application des décisions prises dans le cadre de l'exercice de synergie, aucun montant n'est inscrit à ce titre.

L2000: pers. Het FIRM zal wellicht geregeld persconferenties organiseren. De kostprijs hiervan wordt geraamd op (gebruik zaal Kamer à 250€ + consumpties 100€) x 4 = **1.400€**	**L2000 : presse.** L'IFDH organisera probablement des conférences de presse sur une base régulière. Le coût estimé est de (utilisation de la salle à 250 € + rafraîchissements à 100 €) x 4 = **1.400 €.**
L3000 : Internet website De hosting van de website van het FIRM bij Smals kost 7.260€/j. Daarnaast werden een aantal bijkomende domeinnamen geregistreerd (6,99€/j x5). Totaal **7.300€**	**L3000 : Site Internet** L'hébergement du site web de l'IFDH chez Smals coûte 7.260 €/an. Un certain nombre de noms de domaine supplémentaires ont également été enregistrés (6,99 €/an x5). Coût total : **7.300 €**
L4000 : informatiecampagne. Gezien de promotie van mensenrechten behoort tot de kernopdrachten dient een behoorlijk budget te worden voorzien. Een grote informatiecampagne kost al snel ca. 150.000€. In 2022 zal het FIRM zich nog beperken tot het uitwerken van een tweetal kleinere informatiecampagnes. Dit wordt forfaitair geraamd op 50.000€/campagne of **100.000€** voor 2022, op basis van volgende elementen, waaruit later nog zal gekozen worden in functie van doelstellingen, doelpubliek etc. : • Krantenadvertentie: concept en realisatie: 4.000€; Publicatie in kranten: 20.000€ • Radiospot (30"): concept en realisatie: 2500€, uitzending 2/dx7d: 25.000€ • Promoaffiches, flyers voor scholen + advertenties op sociale media: 8.000€ • Productie video : 10.000€ • Photobooth : 1.000 € • Huur zaal en catering voor een groter evenement: 5.000€ •	**L4000 : campagne d'information.** La promotion des droits humains étant l'une des tâches essentielles, un budget considérable doit être prévu. Une grande campagne d'information peut facilement coûter environ 150.000 €. En 2022, l'IFDH se limitera à développer deux campagnes d'information à petite échelle. Un montant forfaitaire de 50.000€/campagne est estimé, soit **100.000 €** pour 2022, sur la base des éléments suivants, qui feront l'objet de décisions ultérieurement en fonction des objectifs, du public cible, etc. : • annonce dans les journaux : conception et réalisation : 4.000€ ; publication dans les journaux : 20.000€. • spot radio (30") : conception et réalisation : 2.500€, diffusion 2/dx7d : 25.000€. • affiches promotionnelles, dépliants pour les écoles + publicités sur les médias sociaux : 8.000€. • production vidéo : 10.000€ • photomaton : 1.000 €. • location de la salle et restauration pour un événement plus important : 5.000 €. • .....
L 5000: public relations Het forfait van **6.000 €** blijft behouden. In 2021 heeft omwille van de Covid-maatregelen geen publiek evenement kunnen plaatsvinden om het FIRM officieel voor te stellen. De bedoeling is een grote receptie of ander evenement te organiseren om dit alsnog te doen, vb. bij de presentatie van het eerste jaarverslag.	**L 5000 : relations publiques** Le montant forfaitaire de **6.000 €** est maintenu. En 2021, en raison des mesures Covid, aucun événement public n'a pu avoir lieu pour présenter officiellement l'IFDH. L'intention est d'organiser une grande réception ou un autre événement pour ce faire, par exemple lors de la présentation du premier rapport annuel.
L6000: Inrichting studiedagen, colloquia	**L6000 : Organisation des journées d'étude, colloques**

Hiervoor wordt een forfait van 7.000€ per studiedag te voorzien: • huur zaal van de Kamer per dag (400€) • consumpties (500€) • documentatie (200€) • aankondigingen (500€) • simultane vertaling door Kamer (2 tolken per dag per taal; 1.108€ FR-NL en 1.161€ EN-FR) in 3 talen = 2.269€ • transport, logement en kostenvergoeding voor 3 sprekers (3x1.000€). Het FIRM verwacht in 2022 3 van dergelijke colloquia te organiseren om onderzoeksrapporten te presenteren, de aandacht te vestigen op nieuwe wetgeving, etc. Rekening houdend met een inschrijvingsgeld voor de deelnemers (40 deelnemers x 25 €) zou elk colloquium 6.000€ kosten. Totaal :**18.000€**	Un montant forfaitaire de 7.000€ par journée d'étude est prévu pour : • location de la salle de la Chambre par jour (400€) • rafraîchissements (500€) • documentation (200€) • affichage (500€) • traduction simultanée par la Chambre (2 interprètes par jour et par langue ; 1.108€ FR-NL et 1.161€ AN-FR) en 3 langues = 2.269€ • transport, hébergement et remboursement des frais pour 3 intervenants (3x1.000€). L'IFDH prévoit d'organiser 3 colloques de ce type en 2022 pour présenter des rapports de recherche, attirer l'attention sur une nouvelle législation, etc. Compte tenu des frais d'inscription des participants (40 participants x 25 €), chaque colloque coûterait 6.000 €. Total : **18.000 €**
L7000 : buitenlandse delegaties, en stagiaires. Het FIRM wenst stagiaires te ontvangen wier stage deel uitmaakt van hun studies – en die derhalve niet vergoed worden, en stagiaires die net zijn afgestuurd. Het FIRM voert als beleid deze laatste stagiaires te vergoeden. Dit kan bijvoorbeeld in het kader van een BIS-contract (beroepsinlevingsstage). 2 betaalde stagiaires x 12m x 891,86€ (BIS-contract) = 21.404,64 €. Daarnaast wordt een forfaitair bedrag voorzien van 4.000€ voor het ontvangen van buitenlandse delegaties. Totaal : **25.404,64 €**	**L7000 : délégations étrangères, et stagiaires.** L'IFDH souhaite accueillir des stagiaires dont la formation fait partie de leurs études - et qui ne sont donc pas rémunérés - et des stagiaires qui viennent d'être diplômés. La politique de l'IFDH est de rémunérer ces derniers. Cela peut se faire, par exemple, dans le cadre d'un contrat CIP (stage d'immersion professionnelle). 2 stagiaires rémunérés x 12m x 891,86 € (contrat CIP) = 21.404,64 €. En outre, un montant forfaitaire de 4.000 € est prévu pour l'accueil de délégations étrangères. Total : **25.404,64 €**
Totaal L - externe relaties: 158 104,64 €	**Total L- relations externes: 158 104,64 €**
M Wagenpark	**M Voitures**
Het FIRM heeft geen wagenpark en is niet van plan er één te hebben. Enkel een forfaitair bedrag van 500€ voor eventuele parkeerkosten wordt voorzien.	L'IFDH ne dispose pas d'un parc automobile et n'a pas l'intention d'en avoir un. Seule une somme forfaitaire de 500 € pour les éventuels frais de stationnement est prévue.
Totaal M – wagenpark 500€	**Total M – parc automobile : 500 €**
N Onvoorziene uitgaven	**N Dépenses imprévisibles**
Het forfait van 5.000€ blijft behouden.	Le montant forfaitaire de 5.000 € est maintenu.

Totaal N – onvoorziene uitgaven: 5.000 €	Total N – dépenses imprévisibles: 5.000 €
O Externe medewerkers	**O Collaboration externe**
O1000: sociaal secretariaat Het FIRM heeft van meet af aan een dienstverleningsovereenkomst afgesloten met Persopoint. De jaarlijkse kost bedraagt 3.000€/200 medewerkers, maar verhoogt in functie van het aantal medewerkers. Momenteel geraamd op **3.100 €.**	**O1000 : Secrétariat social** Dès sa création, l'IFDH a conclu un contrat de service avec Persopoint. Le coût annuel est de 3.000 €/200 personnes, mais augmente en fonction du nombre de collaborateurs. Pour l'instant estimé à **3.100 €.**
O2000: erelonen Hieronder vallen volgende uitgaven: • kosten voor vertalingen: aangezien het FIRM zowel in het Frans, het Nederlands als het Engels werkt zijn heel wat vertalingen nodig. Kleine vertaling worden intern gedaan, maar de vertaling van grotere documenten wordt op basis van prijsvergelijking extern uitbesteed. Ook de website zal in drie of vier talen moeten vertaald worden. Op termijn zullen deze vertalingen kunnen worden opgenomen door het gemeenschappelijk dienstencentrum. De Kostprijs is afhankelijk van het volume, maar ook van het type document en de opgelegde deadline. Zo kostte de vertaling van het parallelle rapport van het FIRM voor het UN-Comité tegen foltering (45 p.) naar twee talen heeft ca.4.500€ gekost. Forfaitair geraamd op 40.000€ • kosten voor een survey inzake mensenrechten uit te voeren door externe consultants, volgens diverse prijsaanvragen rond de 15.000€ • de DPO die 10% ter beschikking gesteld wordt via een samenwerkingsprotocol met de GBA : 10.000€ • de boekhouder die 10% ter beschikking gesteld wordt via een samenwerkingsprotocol met de Federale Ombudsdienst: 7.000€ • erelonen voor advocaten om tegen 2023 eventueel een aantal rechtsgedingen voor te bereiden, forfaitair geraamd op 20.000€ • **Totaal : 92.000 €**	**O2000 : honoraires** Cette ligne budgétaire comprend les dépenses suivantes : • les coûts de traduction : l'IFDH travaillant en français, en néerlandais et en anglais, de nombreuses traductions sont nécessaires. Les petites traductions sont effectuées en interne, mais la traduction de documents plus importants sera externalisée sur la base d'une comparaison des prix. Le site web devra également être traduit en trois ou quatre langues. À terme, ces traductions peuvent être prises en charge par le centre de service commun. Le coût dépend du volume, mais aussi du type de document et du délai imposé. Par exemple, la traduction en deux langues du rapport parallèle de l'IFDH pour le Comité des Nations Unies contre la torture (45 p.) a coûté environ 4.500€. Somme forfaitaire estimée à 40.000 € • coût d'une enquête sur les droits humains à réaliser par des consultants externes, selon divers devis, environ 15.000 € • l'OPD qui est mis à disposition à concurrence de 10% via un protocole de coopération avec l'APD: 10.000€ • le comptable qui est mis à disposition à concurrence de 10% via un protocole de coopération avec le Médiateur fédéral : 7.000 € • les honoraires d'avocats pour la préparation éventuelle d'un certain nombre de procédures judiciaires d'ici 2023, estimés à un montant forfaitaire de 20.000 €. • **Total : 92.000 €**

O3000: interim-personeel Forfaitair bedrag om een beroep te doen op interim-personeel voor tijdelijke welomschreven activiteiten of events. **3.000€**	**O3000 : Personnel intérimaire** Montant forfaitaire pour le recours à du personnel intérimaire pour des activités ou des événements temporaires bien définis. **3.000€**
Totaal O – externe medewerkers: 98.100€	**Total O – collaborations externes : 98.100€**
Q Internationale organisaties	**Q Organisations internationales**
Q1000: lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties In afwachting van een accreditatie door de Global Alliance of National Human Rights Institutions (GANHRI) is het FIRM *Associated member* van het Europan Network of National Human Rights Institutions (ENNHRI) (1.500€/j). Daarnaast zal het FIRM lid worden van de Association francophone des commissions nationales des droits humains. (AFCNDH) (300€/j). In 2022 zal het lidgeld van het ENNHRI wellicht verhogen, zodat een forfaitair bedrag van **5.000€** voorzien wordt.	**Q1000 : cotisations aux organisations internationales** En attendant son accréditation par l'Association Alliance Mondiale des Institutions Nationales des Droits de l'Homme (GANHRI), l'IFDH est membre associé du Réseau Européen des Institutions Nationales des Droits de l'Homme (ENNHRI) (1.500€/an). En outre, l'IFDH deviendra membre de l'Association francophone des commissions nationales des droits humains (AFCNDH) (300€/an). En 2022, la cotisation pour ENNHRI sera probablement augmenté de sorte qu'une somme forfaitaire de **5.000 €** est prévue.
Totaal Q - internationale organisaties: 5.000€	**Total Q - Organisations internationales: 5 000 €**
V Financiële lasten	**V Charges financières**
V1000: kosten, interesten, commissies en financiële kosten	**V1000 : Coûts, intérêts, commissions et frais financiers**
Forfaitair bedrag van **500€**	Montant forfaitaire de **500€**
Totaal V - Financiële lasten: 500€	**Total V - Charges financières: 500€**
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN: 1.374.847,19€	**TOTAL DES DÉPENSES COURANTES : 1.374.847,19€.**
3. Toelichting bij de budgetlijnen 'kapitaalsuitgaven'	**3. Notes explicatives des lignes budgétaires "dépenses de capital »**
EE Gebouwen	**EE Bâtiments**
EE1000 : werken en uitrusting Het FIRM beschikt momenteel voor 10 medewerkers over slechts drie lokalen en één	**EE1000 : travaux et équipements** L'IFDH ne dispose actuellement que de trois locaux pour 10 membres du personnel et d'une salle de

vergaderzaal. Het strategisch plan van het FIRM voorziet de permanente aanwezigheid van 2 à 4 stagiaires. Het aantal lokalen is derhalve onvoldoende om goed te kunnen werken. In afwachting van de herschikking (en hopelijk uitbreiding) van de lokalen in het kader van de synergie-oefening, zal overwogen worden om sommige lokalen op te splitsen om efficiënter te kunnen werken en bijvoorbeeld te voorzien in een apart bureau voor de directeur of een aparte ruimte voor printen en kopiëren. Behoud van het forfait van **5.000€**	réunion. Le plan stratégique de l'IFDH prévoit la présence permanente de 2 à 4 stagiaires. Par conséquent, le nombre de locaux est insuffisant pour fonctionner correctement. En prévision de la reconfiguration (et, espérons-le, de l'expansion) des locaux dans le cadre du processus de synergie, il sera envisagé de diviser certains des locaux pour les rendre plus efficaces et pour fournir, par exemple, un bureau séparé pour le directeur ou une zone séparée pour l'impression et la copie. Maintien de la somme forfaitaire de **5.000 €.**
EE5000: veiligheidsvoorzieningen Hierin werd nog niet geïnvesteerd. Het voorziene bedrag wordt herleid tot **3.000€.**	**EE5000 : Installations de sécurisation** Aucun investissement n'a encore été réalisé dans ce domaine. Le montant prévu est réduit à **3.000 €.**
Totaal EE - gebouwen: 8.000€	**Total EE - bâtiments: 8.000€**
GG Uitrusting en onderhoud	**GG Équipement et entretien**
GG1000: Meubilair en kantooruitrusting. De kantoren van het FIRM werden kosteloos bemeubeld door de Kamer voor een kader van 10 personen. Een bedrag voor de aankoop van bijkomend klein meubilair (leeshoek, bijkomende boekenrekken, tafels of bureelstoelen) blijft behouden. Forfait van **3.000€**	**GG1000 : Mobilier et équipement de bureau.** Les bureaux de l'IFDH ont été meublés gratuitement par la Chambre pour un personnel de 10 personnes. Une somme pour l'achat de petits meubles supplémentaires (coin lecture, étagères supplémentaires, tables ou chaises de bureau) est retenue. Montant forfaitaire de **3.000€**
GG2000: kantoormachines. Er wordt zoveel mogelijk papierloos gewerkt. Daarom werd een bescheiden printer aangekocht. Voor het geval deze toch niet zo volstaan blijft een forfait van **2000€** behouden.	**GG2000 : machines de bureau.** Le travail sans papier est pratiqué autant que possible. C'est pourquoi une modeste imprimante a été achetée. Si cela ne suffit pas, il reste une somme forfaitaire de **2000 €.**
Totaal GG- Uitrusting en onderhoud: 5.000€	**Total GG - Équipement et entretien : 5.000 €**
JJ Informatica en bureautica	**JJ Informatique et bureautique**
JJ1000: Informatica-, bureautica- en telecommunicatiemateriaal Bureautica-materiaal werd aangekocht voor een kader van 10 personen. Een beperkt bedrag blijft behouden voor bijkomende aankopen (vb. voor gebruik door stagiaires). 2.000€ per station= **6.000€.**	**JJ1000 : Informatique, bureautique et matériel de télécommunication** Du matériel de bureau a été acheté pour un cadre de 10 personnes. Un montant modeste est conservé pour des achats supplémentaires (par exemple, pour les stagiaires). 2.000€ par poste = **6.000 €.**

Daarnaast dient verder te worden geïnvesteerd in de uitbouw van een goede interactieve website. Hierin werd reeds fors geïnvesteerd maar de verdere geleidelijke uitbouw van de website zal bijkomende investeringen vergen. Hiervoor wordt een forfait van **15.000€** voorzien.	En outre, il faut investir davantage dans le développement d'un bon site web interactif. Des investissements considérables ont déjà été réalisés dans ce domaine, mais le développement progressif du site web nécessitera des investissements supplémentaires. Un montant forfaitaire de **15.000€** est prévu à cet effet.
Voor de aankoop van een videocamera en bijhorende uitrusting wordt een forfait van **2.000€** voorzien.	Une somme forfaitaire de **2.000 €** est prévue pour l'achat d'une caméra vidéo et du matériel connexe.
Totaal JJ -Informatica en bureautica: 23.000€	**Total JJ - Informatique et bureautique: 23.000€**
TOTAAL KAPITAALUITGAVEN: 35.000€	**TOTAL DES DÉPENSES DE CAPITAL : 35.000€**
TOTAAL UITGAVENBEGROTING 2022: 1.409.847,19€	**BUDGET TOTAL DES DÉPENSES 2022 : 1.409.847,19 €.**
4. Toelichting bij de ontvangsten	**4. Commentaire des postes de recette**
Het FIRM beschikt momenteel enkel over haar dotatie. Er zijn geen andere ontvangsten. Het volledige bedrag van de dotatie staat op een rekening van B-post. Gezien de interesten historisch laag staan kan niet van enige inkomsten gesproken worden.	L'IFDH ne dispose actuellement que de sa dotation. Il n'a pas d'autres revenus. Le montant total de la dotation se trouve sur un compte chez B-post. Compte tenu des taux d'intérêt historiquement bas, il n'y a aucun revenu à proprement parler.
Daarnaast worden de boni van de voorbije jaren ingeschreven op de ontvangstbegroting.	En outre, les boni des années précédentes sont inscrits au budget dans les recettes.
In 2020 ontving het FIRM een dotatie van 595.000€. Dit budget werd toegekend op basis van een begroting opgesteld door FOD Justitie. Van dit budget werd 89.958,06€ uitgegeven, waarvan 42.121,06 € lopende uitgaven en 47.837,00 € kapitaalsuitgaven. Er is derhalve een saldo van 505.041,94 €.	En 2020, l'IFDH a reçu une dotation de 595.000€. Ce budget a été alloué sur la base d'un budget établi par le SPF Justice. Sur ce budget, 89.958,06€ ont été dépensés, dont 42.121,06€ de dépenses courantes et 47.837,00€ de dépenses en capital. Il y a donc un solde de 505.041,94 €.
Hiervan werd reeds een bedrag van 296.421,92€ als hypothetische boni geïmputeerd op de begroting van 2021. Er rest	Sur ce montant, un montant de 296.421,92 € a déjà été imputé comme un boni hypothétique au budget 2021. Il reste donc un bonus de

derhalve van het jaar 2020 een boni van 208.620,02€ die op de begroting van 2022 kan geïmputeerd worden.	208.620,02€ pour l'année 2020, qui peut être imputé au budget 2022.
5. Meerjarenbegroting	**5. Budget pluriannuel**
De meerjarenbegroting houdt rekening met de geleidelijk uitbreiding en groei van het FIRM. Vermoedelijk zal het werkvolume verder stijgen zodat ook een personeelsuitbreiding (incl. kantoren, bureautica, etc.) nodig zal zijn. Een toename van het personeelsbestand met 3 medewerkers op A1 niveau per jaar en een toename van de werkingskosten en kosten voor activiteiten met 250.000€ per jaar wordt vooropgesteld.	Le budget pluriannuel tient compte de l'expansion et de la croissance progressives de l'IFDH. Il est probable que le volume de travail continuera à augmenter, de sorte qu'une augmentation du personnel (y compris les bureaux, la bureautique, etc.) sera nécessaire. Une augmentation du personnel de 3 personnes au niveau A1 par an et une augmentation des coûts de fonctionnement et des coûts d'activité sont envisagées, à concurrence de 250.000 € par an.
Dit zal nodig zijn omwille van de uitbouw van een aantal activiteiten voorzien in het strategisch plan (o.m. jaarlijkse mensenrechtenbarometer, vanaf 2023, structurele uitbouw van beleidsondersteunende activiteiten vanaf 2023 en ondersteuning van private instanties vanaf 2024, uitbouw proactief onderzoek naar mogelijke patronen van mensenrechtenschendingen vanaf 2024, uitbouw van de rol van het FIRM na het verkrijgen van de A-status vanaf 2024, evolutie naar een interfederale werking vanaf 2024 en oprichting Overlegraad vanaf 2025, uitbouw van een gezamenlijk informatie-, toegangs- en doorverwijsloket vanaf 2025, etc.). deze activiteiten zullen zowel meer mensen als middelen vergen, waarvoor de uitgaven in een latere fase meer specifiek zullen worden begroot.	Cela sera nécessaire en raison de l'expansion d'un certain nombre d'activités prévues dans le plan stratégique (par exemple, le baromètre annuel des droits humains à partir de 2023, l'expansion structurelle des activités d'appui au développement de politiques publiques à partir de 2023 et le soutien aux organismes privés à partir de 2024, le développement de la recherche proactive sur les modèles possibles de violations des droits humains à partir de 2024, l'expansion du rôle de l'IFDH après l'obtention du statut A à partir de 2024, l'évolution vers un fonctionnement interfédéral à partir de 2024 et la création d'un conseil de concertation consultatif à partir de 2025, le développement d'un point commun d'information, d'accès et d'orientation à partir de 2025, etc.). Ces activités nécessiteront à la fois plus de personnel et plus de moyens, qui seront budgétisées plus spécifiquement à un stade ultérieur.
Onzekere factoren zijn de uitbreiding van het mandaat van het FIRM naar een interfederaal mandaat, de eventuele toekenning van klachtbevoegdheid, of het mogelijks opnemen	Les facteurs incertains sont l'extension du mandat de l'IFDH à un mandat interfédéral, l'octroi éventuel du mandat de traitement des plaintes ou l'inclusion éventuelle de mandats

van bijkomende mandaten. Daarom geeft de meerjarenbegroting slechts een voorlopige indicatie.	supplémentaires. C'est pourquoi le budget pluriannuel ne donne à ce stade qu'une indication provisoire des dépenses et des recettes de l'IFDH.
6. Uitgavenbegroting en gevraagde dotatie	**6. Budget des dépenses et dotation demandée**
Rekening houdend met de boni van het jaar 2020 ten bedrage van 208.620,02€ en de uitgavenbegroting voor 2022 ten bedrage van 1.409.847,19€ wordt voor 2022 een dotatie gevraagd van **1.201.227,17€**	Compte tenu du boni confirmé pour l'année 2020 d'un montant de 208.620,02 € et du budget de dépenses pour 2022 d'un montant de 1.409.847,19 €, une dotation de **1.201.227,17 €** est demandé pour 2022.

Plan stratégique
2022-2025

Strategisch Plan
2022-2025

Sommaire

1. Le contexte 3
1.1. Le changement de situation des droits humains en Belgique 3
1.2. L'IFDH en tant qu'institut des droits humains 3
1.3. L'IFDH en tant que composant d'un réseau 4
2. Vision et mission 5
2.1. Introduction 5
2.2. Vision de l'IFDH 5
2.3. Vision sur l'IFDH 5
2.4. Mission de l'IFDH 6
3. Objectifs stratégiques 6
3.1. Processus de choix 6
3.2. Principaux choix stratégiques 7
3.2.1. Mise en œuvre actuelle et future du mandat 7
3.2.2. Collaboration dans le domaine des droits humains en Belgique 7
3.2.3. Rôle national et international 8
3.2.4. Cohésion entre les missions 9
3.2.5. Critères pour les priorités thématiques 9
3.2.6. Un centre de connaissances et d'expertise en matière de droits humains 10
3.2.7. Une politique de communication large et constructive 10
3.2.8. Éducation aux droits humains 11
3.2.9. Développement institutionnel 11
3.3. Objectifs stratégiques 11
4. Plan d'approche stratégique 25
4.1. Flexibilité stratégique 25
4.2. Théorie du changement et chaîne de résultats 25
5. Cohésion entre le planning des résultats et le planning des moyens 29

Inhoudsopgave

1. De context 3
1.1. De veranderende mensenrechtensituatie in België 3
1.2. Het FIRM als mensenrechteninstituut 3
1.3. Het FIRM als deel van een netwerk 4
2. Visie en missie 5
2.1. Inleiding 5
2.2. Visie van het FIRM 5
2.3. Visie op het FIRM 6
2.4. Missie van het FIRM 6
3. Strategische doelstellingen 7
3.1. Keuzeproces 7
3.2. Belangrijkste strategische keuzes 7
3.2.1. Huidige en toekomstige invulling van het mandaat 7
3.2.2. Samenwerking binnen het Belgische mensenrechtenveld 8
3.2.3. Nationale en internationale rol 9
3.2.4. Samenhang tussen opdrachten 9
3.2.5. Criteria voor thematische prioriteiten 10
3.2.6. Een kennis- en expertisecentrum inzake mensenrechten 10
3.2.7. Een breed en constructief communicatiebeleid 11
3.2.8. Mensenrechteneducatie 11
3.2.9. Institutionele ontwikkeling 12
3.3. Strategische doelstellingen 12
4. Strategisch plan van aanpak 26
4.1. Strategische flexibiliteit 26
4.2. Veranderingstheorie en resultatenketen 26
5. Samenhang tussen resultaten- en middelenplanning 29

1. Le contexte

1.1. Le changement de situation des droits humains en Belgique

L'IFDH a été créé dans un contexte d'évolution constante de la situation des droits humains en Belgique. Le respect de ces droits est tout sauf un acquis, mais est au contraire une matière qui nécessite un travail constant.

Les années 2020 et 2021, au cours desquelles l'institut a entamé ses activités, ont été particulièrement marquées par la pandémie de COVID-19. Cette situation s'est accompagnée d'une réduction significative des droits et des libertés et a démontré l'importance d'un cadre solide en matière de droits humains pour l'action des autorités. Elle a également mis en évidence et accentué un certain nombre de problèmes persistants : surpopulation carcérale et absence de soins de santé adéquats dans les prisons, difficultés d'accès à l'éducation, vulnérabilité de certains groupes de population, manque de ressources pour la justice, etc.

À un échelon plus large, les défis auxquels notre société est confrontée ces dernières années nous rappellent la nécessité de protéger et de promouvoir les droits humains. Tout comme la lutte contre le COVID-19, entre autres, doit se dérouler sous le signe des droits humains, la lutte contre le terrorisme exige une vigilance constante. Il en va de même des changements structurels de notre société, comme la digitalisation. Si elle offre de nombreuses opportunités, celle-ci comporte en effet également de nombreux risques : insécurité croissante pour les travailleurs, exclusion de l'accès aux services, affaiblissement du lien entre les autorités et le justiciable, ...

Dans un tel contexte, les droits humains sont essentiels pour répondre aux défis contemporains. Pour paraphraser la Cour européenne des droits de l'homme : les textes garantissant les droits humains sont des instruments vivants, capables de s'adapter à une société en mutation.

Dans une société en plein changement, il est important non seulement de protéger les droits existants contre un retour en arrière dans des circonstances exceptionnelles, mais aussi d'œuvrer à une meilleure application de ces droits, et d'en reconnaître de nouveaux si c'est nécessaire pour répondre aux défis actuels.

Dans ce contexte, la protection et la promotion des droits humains sont au cœur du mandat de l'IFDH.

1.2. L'IFDH en tant qu'institut des droits humains

L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019 pour doter la Belgique d'un institut national des droits humains (INDH) conformément aux Principes de Paris. Les membres du Conseil d'administration ont été nommés par la Chambre des Représentants en juillet 2020 et le secrétariat a démarré le 1er février 2021. Actuellement, l'IFDH compte sept membres du personnel sur un cadre provisoire de dix personnes.

1. De context

1.1. De veranderende mensenrechtensituatie in België

Het FIRM is opgericht in een context van voortdurende evolutie van de mensenrechtensituatie in België. De eerbiediging van deze rechten is allesbehalve een verworvenheid, maar iets waaraan voortdurend moet gewerkt worden.

De jaren 2020 en 2021, die het begin markeren van de activiteiten van het instituut, stonden vooral in het teken van de COVID-19-pandemie. Deze ging gepaard met een aanzienlijke inperking van rechten en vrijheden, en toonde het belang aan van een gedegen mensenrechtenkader voor het optreden van de overheid. Dit heeft ook een aantal hardnekkige problemen aan het licht gebracht en versterkt: de overbevolking van gevangenissen en het gebrek aan adequate gezondheidszorg in de gevangenissen, moeilijkheden inzake toegang tot onderwijs, de kwetsbaarheid van bepaalde bevolkingsgroepen, gebrek aan middelen voor justitie, enz.

Op een breder niveau herinneren de uitdagingen waarmee onze samenleving de laatste jaren wordt geconfronteerd, ons aan de noodzaak om de mensenrechten te beschermen en te bevorderen. Net zoals onder meer de strijd tegen COVID-19 in het teken moet staan van de mensenrechten, is ook bij de strijd tegen het terrorisme voortdurende waakzaamheid geboden. Hetzelfde geldt voor structurele veranderingen in onze samenleving, zoals de digitalisering. Hoewel die veel kansen biedt, houdt ze ook veel risico's in: groeiende onzekerheid voor werknemers, uitsluiting van toegang tot diensten, verzwakking van de band tussen de overheid en de rechtszoekende...

In een dergelijke context zijn mensenrechten cruciaal om een antwoord te bieden op hedendaagse uitdagingen. Om het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te parafraseren: de teksten die de mensenrechten garanderen zijn levende instrumenten, die zich kunnen aanpassen aan een veranderende samenleving.

In een veranderende samenleving is het niet alleen van belang de bestaande rechten te beschermen tegen terugdraaiing in uitzonderlijke omstandigheden, maar ook om te werken aan een betere toepassing van deze rechten, en waar nodig nieuwe rechten te erkennen om de huidige uitdagingen aan te gaan.

Binnen deze context invulling geven aan zowel de bescherming als de bevordering van de mensenrechten vormt de kern van het mandaat van het FIRM.

1.2. Het FIRM als mensenrechteninstituut

Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019 om België te voorzien van een nationaal mensenrechteninstituut (NMRI) in overeenstemming met de Principes van Parijs. De leden van de Raad van Bestuur werden in juli 2020 benoemd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het secretariaat is op 1 februari 2021 van start gegaan. Momenteel telt het FIRM zeven personeelsleden op een voorlopig kader van tien.

L'IFDH est financé par une dotation de la Chambre des Représentants, qui est incluse dans le budget général de l'État. Le budget de l'institut est adopté et approuvé chaque année par la Chambre.

L'IFDH n'a actuellement qu'une compétence fédérale, ce qui signifie qu'il n'a pas le pouvoir d'assurer la protection des droits humains dans les matières relevant de la compétence des entités fédérées. L'IFDH a en outre un mandat résiduel couvrant toutes les questions relatives à la protection des droits humains pour lesquelles aucun autre organisme sectoriel n'est compétent.

1.3. L'IFDH en tant que composant d'un réseau

L'IFDH n'est pas la seule instance en Belgique à s'occuper des droits humains. Le paysage des acteurs des droits humains (tant les instances publiques que les organisations de la société civile) est très diversifié et l'IFDH a été créé à un moment où beaucoup de ces acteurs s'étaient déjà forgé une expertise de longue date et étendue.

L'IFDH fait ainsi partie d'un réseau d'acteurs impliqués dans la protection et la promotion des droits humains au niveau fédéral (ci-après : les instances de défense des droits humains) : Unia, Myria, le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale, le Médiateur fédéral, l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes, la Commission nationale pour les droits de l'enfant, le Conseil central de surveillance pénitentiaire, le Comité P, l'Autorité de protection des données, le Conseil supérieur de la justice, le Comité permanent R et l'Organe de contrôle de l'information policière. Ce réseau se compose également d'acteurs des entités fédérées, comme le Délégué général aux droits de l'enfant, le *Kinderrechtencommissaris* et bien d'autres.

L'IFDH coopère avec ces acteurs et, vu sa compétence résiduelle, il agit également en complémentarité avec ces institutions lorsqu'elles n'ont pas de mandat spécifique de promotion et/ou de protection des droits humains.

Au niveau belge, l'IFDH est également à l'écoute des acteurs de la société civile qui disposent d'une longue expérience et d'une riche expertise (ci-après : les organisations de défense des droits humains). Il s'agit notamment des nombreuses ONG qui protègent les droits humains, mais aussi des partenaires sociaux et du monde académique, qui apportent chacun une contribution importante au débat sur les droits humains en Belgique, chacun avec sa propre voix et en fonction de son rôle et de son mandat.

Au niveau international, l'IFDH rejoint un réseau existant d'institutions nationales de défense des droits humains, avec lequel il échange. Celles-ci coopèrent déjà par le biais de réseaux établis tels que GANHRI – l'alliance mondiale des institutions nationales des droits humains – ou ENNHRI – le Réseau européen des institutions nationales des droits de l'homme – dont l'IFDH est un membre associé.

L'IFDH agit donc dans un cadre déjà bien développé de promotion et de protection des droits humains. L'Institut coopère avec tous ces acteurs tant au niveau national qu'aux niveaux européen et international.

Het FIRM wordt gefinancierd met een dotatie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, die is opgenomen in de algemene begroting van de Staat. De begroting van het instituut wordt jaarlijks vastgesteld en goedgekeurd door de Kamer.

Het FIRM heeft momenteel uitsluitend federale bevoegdheid, hetgeen betekent dat het niet bevoegd is om de bescherming van de mensenrechten te waarborgen in aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten vallen. Het FIRM heeft verder een residueel mandaat dat alle aangelegenheden bestrijkt in verband met de bescherming van de mensenrechten waarvoor geen andere sectorale instantie bevoegd is.

1.3. Het FIRM als deel van een netwerk

Het FIRM is niet de enige instantie in België die zich bezighoudt met mensenrechten. Het landschap van mensenrechtenactoren (zowel publieke instanties als organisaties van het middenveld) is zeer verscheiden en het FIRM is opgericht op een ogenblik dat veel van deze actoren al een jarenlange en uitgebreide expertise hebben ontwikkeld.

Het FIRM maakt in die zin deel uit van een netwerk van actoren die op federaal niveau betrokken zijn bij de bescherming en bevordering van de mensenrechten (hierna : mensenrechteninstanties): Unia, Myria, het Steunpunt ter bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting, de Federale ombudsman, het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, de Nationale Commissie voor de rechten van het kind, de Centrale Raad van Toezicht op het gevangeniswezen, het Comité P, de Gegevensbeschermingsautoriteit, de Hoge Raad voor Justitie, het Vast Comité I en het Controleorgaan op de politionele informatie. Dit geldt eveneens voor deelstatelijke actoren, zoals de Kinderrechtencommissaris en de Délégué Général aux Droits de l'Enfant en vele anderen.

Het FIRM werkt met hen samen en, gelet op zijn residuele bevoegdheid, treedt het FIRM ook op in complementariteit met deze instellingen op wanneer deze geen specifiek mandaat hebben voor de bevordering en/of bescherming van de mensenrechten.

Op Belgisch niveau luistert het FIRM ook met aandacht naar de actoren van het sociale middenveld die over een rijke ervaring en ruime deskundigheid beschikken (hierna : mensenrechtenorganisaties). Het gaat onder meer om de vele NGO's die de mensenrechten beschermen, maar ook om de sociale partners en de academische wereld, die elke met hun eigen stem en volgens hun eigen rol en mandaat een belangrijke bijdrage leveren tot het debat over de mensenrechten in België.

Op internationaal niveau sluit het FIRM zich aan bij een bestaand netwerk van nationale mensenrechteninstituten waarmee het overleg pleegt. Deze werken reeds samen via gevestigde netwerken zoals GANRHI - de mondiale alliantie van NMRI's - of ENNHRI - het Europees netwerk van NMRI's - waarvan het FIRM associatief lid is.

2. Vision et mission

2.1. Introduction

L'Institut fédéral des droits humains a été créé pour compléter le paysage belge des organisations indépendantes de protection et de promotion des droits humains. Cette création s'inscrit dans le cadre de l'engagement international de la Belgique à mettre en place un institut national des droits humains.

Cet engagement est exprimé dans les Principes de Paris joints à la Résolution 48/134 qui a été adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies le 20 décembre 1993.

Cette résolution réaffirme la nécessité de créer des institutions au niveau national pour assurer la mise en œuvre effective des normes internationales en matière de droits humains, en soulignant l'universalité, l'indivisibilité et l'interdépendance de tous les droits humains. Les instituts nationaux devraient jouer un rôle important et constructif dans la promotion et la protection des droits humains, notamment en tant que conseillers des autorités compétentes, afin de dénoncer les violations des droits humains et de fournir des informations et une éducation sur les droits humains.

Actuellement, l'Institut a une compétence purement fédérale, mais la loi laisse entrevoir la perspective d'une interfédéralisation.

2.2. Vision de l'IFDH

L'IFDH s'efforce de créer une société où les droits humains de tous sont respectés de manière égale. Une société :

- qui est imprégnée par le respect des droits humains ;
- où les organisations publiques et privées, ainsi que les mandataires politiques, évaluent systématiquement leurs décisions et leurs points de vue aux droits humains ;
- où toutes les personnes connaissent et peuvent exiger leurs droits et respectent les droits des autres ;
- où l'égalité des droits et l'égalité des chances fait l'objet d'une promotion structurelle ;
- où la situation des droits humains est entièrement conforme aux obligations et engagements internationaux de la Belgique.

2.3. Vision sur l'IFDH

L'IFDH est un institut indépendant qui, en collaboration avec d'autres organisations, veille au respect des droits humains en Belgique. L'IFDH promeut la connaissance des droits humains et la prise de conscience de leur importance en Belgique.

Het FIRM handelt dus binnen een reeds goed uitgebouwd kader ter bevordering en bescherming van de mensenrechten. Het instituut werkt samen met al deze actoren, zowel op nationaal, Europees als internationaal niveau.

2. Visie en missie

2.1. Inleiding

Het Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens werd opgericht om het Belgische landschap van onafhankelijke organisaties voor de bescherming en bevordering van de mensenrechten aan te vullen. Deze oprichting kadert in het internationale engagement van België om een nationaal mensenrechteninstituut op te richten.

Dit engagement vindt uitdrukking in de Principes van Parijs die zijn gehecht aan Resolutie 48/134 die op 20 december 1993 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties is aangenomen.

In deze resolutie wordt bevestigd dat op nationaal niveau instituten moeten worden opgericht om de daadwerkelijke toepassing van de internationale mensenrechtennormen te waarborgen, waarbij de universaliteit, de ondeelbaarheid en de onderlinge afhankelijkheid van alle mensenrechten worden benadrukt. De nationale instituten moeten een belangrijke en constructieve rol spelen bij de bevordering en de bescherming van de mensenrechten, met name als raadgevers van de bevoegde autoriteiten, om schendingen van de mensenrechten aan te kaarten en informatie en onderwijs over de mensenrechten te verzorgen.

Momenteel heeft het Instituut een louter federale bevoegdheid, maar de wet stelt de interfederalisering in het vooruitzicht.

2.2. Visie van het FIRM

Het FIRM streeft naar een samenleving waar de mensenrechten van iedereen op gelijke wijze gerespecteerd worden. Een samenleving:

- die doordrongen is van respect voor mensenrechten;
- waar publieke en private organisaties, evenals politieke mandatarissen, hun beslissingen en standpunten systematisch aan de mensenrechten aftoetsen;
- waar alle mensen hun rechten kennen en kunnen opeisen, en de rechten van anderen respecteren;
- waar gelijke rechten en gelijke kansen structureel bevorderd worden;
- waar de mensenrechtensituatie volledig in overeenstemming is met de internationale verplichtingen en engagementen van België.

L'IFDH jette un pont entre le citoyen et la politique, et entre la politique belge et les instances internationales de défense des droits humains. L'IFDH contribue activement à la collaboration et aux synergies entre les différentes instances publiques et les organisations de la société civile qui œuvrent pour la promotion et/ou la protection des droits humains.

Pour son propre développement institutionnel, l'IFDH se fonde sur les normes internationales adoptées pour les institutions nationales des droits humains, notamment les Principes de Paris.

2.4. Mission de l'IFDH

L'IFDH protège et promeut les droits humains en Belgique. À cette fin, l'IFDH travaille en synergie avec les autres instances et organisations impliquées et réalise les missions spécifiques suivantes :

- Fournir des avis, des recommandations et des rapports ;
- Promouvoir l'harmonisation de la législation, des règlements et des pratiques avec les instruments internationaux relatifs aux droits humains ;
- Assurer un suivi de la mise en œuvre des obligations internationales en matière de droits humains par les autorités belges ;
- Encourager la ratification de nouveaux instruments internationaux relatifs aux droits humains ou l'adhésion à ces instruments ;
- Collaborer avec les organes de défense des droits humains des Nations unies et des organisations régionales ;
- Collaborer avec les instances qui existent dans les entités fédérées et avec les associations de la société civile qui œuvrent à la protection et à la promotion des droits humains ;
- Promouvoir les droits humains, notamment par la communication et l'éducation.

3. Objectifs stratégiques

Dans ce premier plan stratégique, l'IFDH entend exposer la manière dont il contribuera à la réalisation de sa vision et de sa mission (déjà expliquées au chapitre 2). Le plan est élaboré sur base de la mission et des tâches légales de l'IFDH, sur la situation actuelle des droits humains en Belgique et sur le rôle des différents acteurs au niveau politique, institutionnel et de la société civile.

L'IFDH est actuellement encore une petite institution aux moyens limités et il devra donc choisir ce sur quoi se concentrer et à quoi donner la priorité dans un premier temps, tout en s'efforçant de poursuivre sa croissance.

3.1. Processus de choix

Les choix décrits ci-dessous ont été opérés dans le cadre d'un processus de concertation interne au sein de l'IFDH (plus précisément avec le Conseil d'administration en consultation avec le personnel) qui s'est déroulé de la fin avril à la fin juillet 2021. Ce processus a également pris en compte les résultats d'une concertation avec les acteurs institutionnels et la société civile qui a eu lieu le 4 juin 2021.

2.3. Visie op het FIRM

Het FIRM is een onafhankelijke instelling die in samenwerking met andere organisaties, waakt over het respect voor de mensenrechten in België. Het FIRM bevordert de kennis van mensenrechten en het bewustzijn van het belang van mensenrechten in België.

Het FIRM slaat een brug tussen de burger en het beleid, en tussen het Belgische beleid en de internationale mensenrechteninstanties. Het FIRM draagt actief bij tot samenwerking en synergie tussen de verschillende publieke instanties en de organisaties uit het maatschappelijk middenveld die mensenrechten bevorderen en/of beschermen.

Voor de eigen institutionele ontwikkeling richt het FIRM zich op internationale standaarden voor nationale mensenrechteninstanties, waaronder de Principes van Parijs.

2.4. Missie van het FIRM

Het FIRM beschermt en bevordert de mensenrechten in België. Hiertoe werkt het FIRM in synergie met de andere betrokken instanties en organisaties en realiseert het de volgende specifieke opdrachten:

- Verstrekken van adviezen, aanbevelingen en verslagen;
- Afstemming bevorderen van de wetgeving, regelgeving en handelwijzen op de internationale instrumenten met betrekking tot de mensenrechten;
- Opvolgen van de tenuitvoerlegging van de internationale verplichtingen inzake mensenrechten door de Belgische overheden;
- Stimuleren van de bekrachtiging van nieuwe internationale mensenrechteninstrumenten of de toetreding ertoe;
- Samenwerking met de mensenrechtenorganen van de Verenigde Naties en van de regionale organisaties;
- Samenwerking met de in de deelstaten bestaande instanties alsook met de verenigingen van het middenveld die zich inzetten voor de bescherming en de bevordering van de mensenrechten;
- Bevorderen van de mensenrechten, inzonderheid via communciatie en educatie onderricht.

3.2. Principaux choix stratégiques

Il est important de garder à l'esprit que le fait de donner priorité aux objectifs stratégiques ne signifie pas qu'ils seront tous poursuivis en même temps, et encore moins qu'ils seront réalisés. Une échéance est indiquée pour chaque résultat ou sous-résultat. Cela indique l'ordre chronologique dans lequel les objectifs et les résultats sont envisagés. Certains résultats escomptés nécessitent toutefois davantage de moyens et ne sont donc formulés que de manière conditionnelle. Nous y reviendrons au chapitre 4 (plan d'approche stratégique) et au chapitre 5 (cohésion entre les ambitions stratégiques et les moyens disponibles).

3.2.1. Mise en œuvre actuelle et future du mandat

L'IFDH s'est vu confier un mandat limité aux matières fédérales et résiduelles. En même temps, la vocation de l'IFDH en tant qu'institut national des droits humains est de donner le sens le plus large possible à ce mandat étant donné l'indivisibilité et la transversalité des droits humains.

Par conséquent, l'IFDH a choisi dès le début non seulement d'identifier les matières qui n'ont pas encore été abordées par d'autres instances et de combler ainsi les lacunes, mais aussi d'interpréter ces limites comme une invitation à se concerter et à collaborer autant que possible avec d'autres instances et acteurs afin de jouer ainsi un rôle de renforcement, de facilitation et, à long terme, de coordination.

Dans le même temps, l'IFDH souhaite maintenir la perspective de l'interfédéralisation de l'institution à l'ordre du jour et, si possible, contribuer à sa réalisation. La distribution complexe des compétences dans la structure de l'État belge empêche en effet une approche cohérente et systématique des droits humains lorsque l'on doit se limiter à un seul niveau de compétence. En outre, il semble très difficile d'obtenir le statut A en tant qu'institut national des droits humains sans interfédéralisation.

En ce qui concerne la compétence proposée en matière de plaintes, il a été décidé que celle-ci devrait intervenir chronologiquement après l'interfédéralisation, tout d'abord pour éviter que les matières pour lesquelles une plainte peut être déposée soient tellement limitées que le renvoi soit la règle, ensuite pour permettre à l'IFDH de mettre en place une bonne collaboration avec d'autres instances et ainsi servir de point d'accès et de transmission dans la mesure où la plainte n'est pas prise en charge par l'IFDH lui-même, et enfin parce que cet élargissement des compétences nécessiterait des moyens considérablement plus importants que ceux dont dispose actuellement l'IFDH.

3.2.2. Collaboration dans le domaine des droits humains en Belgique

L'IFDH souhaite jouer un rôle actif dans des domaines qui ne relèvent actuellement pas de la compétence d'autres instances publiques. Cependant, comme évoqué, de nombreuses situations touchent à différents droits humains et il n'est pas toujours propice à leur respect qu'elles soient séparées et traitées par différentes instances en parallèle.

3. Strategische doelstellingen

Met dit eerste strategisch plan wil het FIRM uiteenzetten hoe het zal bijdragen tot de realisatie van zijn visie en missie (reeds toegelicht in hoofdstuk 2). Het plan gaat daarbij uit van de wettelijke missie en opdrachten van het FIRM, van de huidige mensenrechtensituatie in België en van de rol van de diverse actoren op beleids-, institutioneel en middenveldniveau.

Het FIRM is momenteel nog een kleine instelling met beperkte middelen en zal dus moeten kiezen waar het in eerste instantie de nadruk op wil leggen en welke de prioriteiten zijn, terwijl het intussen naar verdere groei streeft.

3.1. Keuzeproces

De hieronder uiteengezette keuzes werden gemaakt via een intern overlegproces binnen het FIRM (meer bepaald met de Raad van Bestuur in overleg met de personeelsleden) dat liep van eind april tot eind juli 2021. Daarbij werd ook rekening gehouden met de bevindingen van een overleg met institutionele en middenveldactoren, dat plaatsvond op 4 juni 2021.

3.2. Belangrijkste strategische keuzes

Het is van belang om voor ogen te houden dat het vooropstellen van de strategische doelstellingen niet inhoudt dat ze allemaal gelijktijdig nagestreefd, laat staan gerealiseerd, worden. Telkens wordt per resultaat of sub-resultaat aangegeven wat de streeftermijn is. Dit toont de chronologische volgorde waarin de doelen en resultaten worden nagestreefd. Sommige beoogde resultaten vereisen evenwel meer middelen in die zin zijn zij slechts voorwaardelijk geformuleerd. Hierop wordt teruggekomen in hoofdstuk 4 (strategisch plan van aanpak) en hoofdstuk 5 (samenhang tussen strategische ambities en beschikbare middelen).

3.2.1. Huidige en toekomstige invulling van het mandaat

Het FIRM heeft een mandaat gekregen dat beperkt is tot federale en residuaire materies. Tegelijk is de roeping van het FIRM als Nationaal Mensenrechteninstituut om een zo breed mogelijke invulling te geven aan dit mandaat, gezien de ondeelbaarheid en transversaliteit van mensenrechten.

Daarom opteert het FIRM van meet af aan om niet enkel na te gaan welke materies nog niet door andere instanties zijn opgenomen en dus om lacunes te vullen, maar ook om deze beperkingen te interpreteren als een uitnodiging om zoveel mogelijk met andere instanties en actoren te overleggen en samen te werken, en zo een versterkende, faciliterende en op termijn coördinerende rol te spelen.

Tegelijkertijd wenst het FIRM de in het vooruitzicht gestelde interfederalisering van het instituut hoog op de agenda te houden en waar mogelijk bij te dragen tot de verwezenlijking daarvan. De complexe bevoegdheidsverdeling van de Belgische staatsstructuur belemmert

Dans un premier temps, l'IFDH souhaite travailler en concertation et en complémentarité avec d'autres acteurs qui disposent déjà d'une expertise considérable. Des démarches importantes à cette fin ont déjà été prises depuis le lancement de l'IFDH. L'objectif est principalement de travailler de manière transversale sur certains thèmes de société importants, qu'ils relèvent entièrement ou partiellement du mandat de l'IFDH. La collaboration dans le domaine des droits humains ne peut que conduire à un renforcement mutuel des messages et des recommandations, et donc en augmenter l'impact commun.

Cette concertation et cette collaboration devraient avoir lieu non seulement avec les instances sectorielles fédérales, et être formalisées dans la mesure du possible, mais aussi avec les acteurs des entités fédérées et locaux, avec les organisations de la société civile, avec le monde académique et le monde judiciaire, avec les partenaires sociaux et avec les experts individuels.

Par ailleurs, l'IFDH peut jouer un rôle de facilitateur en ce qui concerne l'interaction entre le niveau international et national, en termes de rapportage à l'intention de mécanismes internationaux, de suivi de la jurisprudence internationale ou de l'élaboration ou de la transposition des normes internationales, pour ou avec les institutions ou organisations qui ont moins d'expertise à ce niveau ou qui manquent de moyens pour assumer ce rôle.

En outre, grâce à la création du Comité de concertation prévu par la loi, et toujours en concertation avec les autres acteurs, l'IFDH souhaite jouer à terme un rôle de coordination plus important.

Enfin, cette collaboration signifie également que l'IFDH souhaite contribuer activement et veiller à un climat dans lequel le rôle des défenseurs des droits humains est respecté.

3.2.3. Rôle national et international

En tant qu'institut national des droits humains, l'IFDH a pour objectif de contribuer à ce que la situation des droits humains soit totalement conforme aux obligations et engagements internationaux de la Belgique. Quatre des sept missions légales de l'IFDH concernent le rôle de la Belgique au niveau international en matière de droits humains (ratification des traités, harmonisation des réglementations, suivi des décisions et des recommandations, ainsi que le rapportage).

L'IFDH prend ce rôle à cœur vis-à-vis des décideurs politiques et des autorités, mais également des instances privées, qu'il souhaite soutenir de manière constructive par le biais d'avis, d'analyses et du suivi systématique des normes internationales. À cette fin, il échange avec les organes des Nations unies et les organisations régionales pour les droits humains, ainsi que les autres instituts nationaux des droits humains (INDH) et les réseaux d'INDH tels que ENNHRI et GANHRI.

En outre, l'IFDH souhaite jeter un pont entre le secteur des droits humains en Belgique et le niveau international, en facilitant des contributions plus systématiques des instances et organisations belges de défense des droits humains dans tous les mécanismes de contrôle supranationaux, tant en termes de rapportage que pour le suivi systématique des décisions et recommandations.

immers een coherente en consequente benadering van de mensenrechten wanneer men zich dient te beperken tot een enkel bevoegdheidsniveau. Bovendien lijkt het zeer moeilijk om zonder interfederalisering de A-status als Nationaal Mensenrechteninstituut te verwerven.

Inzake de vooropgestelde klachtbevoegdheid werd ervoor geopteerd om deze chronologisch te laten plaatsvinden na de interfederalisering, vooreerst om te vermijden dat de materies waarrond eventueel klacht zou kunnen worden ingediend zodanig beperkt zijn dat doorverwijzing de regel zou zijn, vervolgens om het FIRM toe te laten een goede samenwerking met andere instanties op te zetten en zo als toegangs- en doorgeefluik te kunnen fungeren in de mate dat de klacht niet door het FIRM zelf wordt opgenomen, en ten slotte omdat deze bevoegdheidsuitbreiding aanzienlijk meer middelen zou vergen dan die waarover het FIRM thans beschikt.

3.2.2. Samenwerking binnen het Belgische mensenrechtenveld

Het FIRM wenst een actieve rol te spelen inzake materies die momenteel niet onder de bevoegdheid van andere publiekrechtelijke instanties vallen. Zoals aangehaald vertonen vele situaties evenwel raakvlakken met verschillende mensenrechten en is het niet altijd bevorderlijk voor het respect daarvan dat deze worden opgesplitst en door verschillende instanties naast elkaar worden behandeld.

In eerste instantie wenst het FIRM in overleg en in complementariteit met andere actoren – die reeds over zeer veel expertise beschikken - te werken. Daartoe zijn sinds de opstart van het FIRM al belangrijke stappen gezet. Het doel daarvan is vooral om transversaal te werken rond bepaalde belangrijke maatschappelijke thema's, ongeacht of ze geheel of ten dele binnen het mandaat van het FIRM vallen. Samenwerking binnen het mensenrechtenveld kan enkel leiden tot het onderling versterken van boodschappen en aanbevelingen, en zo de gezamenlijke impact vergroten.

Dergelijk overleg en samenwerking dient niet enkel met de federale sectorale instanties plaats te vinden, en waar mogelijk geformaliseerd te worden, maar ook met deelstatelijke en lokale actoren, met organisaties van het middenveld, met de academische wereld en de gerechtelijke wereld, met sociale partners en met individuele experten.

Daarnaast kan het FIRM ook een faciliterende rol spelen voor wat betreft de interactie tussen het internationale en het nationale niveau, inzake rapportering voor internationale mechanismen, de opvolging van internationale uitspraken of de ontwikkeling of omzetting van internationale regelgeving, voor of met instellingen of organisaties die op dat niveau minder expertise hebben of over onvoldoende middelen beschikken om die rol op te nemen.

Verder wenst het FIRM op termijn, via de oprichting van het in de wet voorziene Overlegcomité en steeds in overleg met de andere actoren, een meer coördinerende rol te vervullen.

Deze samenwerking houdt ten slotte ook in dat het FIRM actief wenst bij te dragen tot en te waken over een klimaat waarin de rol van mensenrechtenverdedigers wordt gerespecteerd.

En démontrant qu'il s'acquitte de ces missions de la manière la plus large possible, l'IFDH aspire à être accrédité en tant qu'INDH de statut A selon les Principes de Paris et à permettre ainsi à la Belgique de se conformer à ses obligations internationales à cet égard.

3.2.4. Cohésion entre les missions

L'IFDH s'est vu confier sept missions légales et a en outre la possibilité de mener ses propres enquêtes ainsi que d'agir en justice. Outre les quatre missions de passerelle entre les niveaux international et national (voir 3.2.3), il s'agit d'émettre des avis, des recommandations et des rapports, de favoriser la coopération entre tous les acteurs et de promouvoir les droits humains en Belgique.

Il n'est opéré aucun choix ni établi aucune priorité entre ces différentes missions vu qu'elles sont toutes étroitement liées et se renforcent mutuellement.

Le travail effectué dans le cadre d'une mission peut souvent être utilisé pour une autre mission. Ainsi, les avis et les rapports élaborés feront l'objet d'une large diffusion et pourront être utilisés pour des formations ou des publications. Les thèmes soulevés dans le cadre du suivi des obligations internationales de la Belgique peuvent faire l'objet d'initiatives propres d'avis, de recherche ou de rapport, etc.

De plus, cette cohérence nous permet d'atteindre un maximum d'objectifs et de résultats avec des moyens limités.

3.2.5. Critères pour les priorités thématiques

D'une part, l'IFDH s'est vu confier un certain nombre de missions, telles que la réponse aux demandes d'avis, l'établissement de rapports internationaux, le suivi des décisions internationales, etc., qui détermineront en partie l'agenda de l'Institut. D'autre part, il est important pour l'IFDH, en tant qu'institut national des droits humains, de faire entendre de sa propre initiative sa voix sur certaines questions, d'être présent dans les débats de société importants et d'aborder lui-même certains thèmes.

De cette manière, l'IFDH veut contribuer à accroître le soutien et l'acceptation des droits humains en général, et vise une évaluation plus systématique des droits humains ('baromètre') à tous les niveaux de la prise de décision et de la vie sociale. Avec les autres acteurs, l'IFDH développera une vision transversale de la situation des droits humains en Belgique. Ce faisant, il se concentrera sur les thèmes relatifs aux droits humains qui revêtent une importance particulière pour la société et il mettra en exergue les problèmes qui méritent une plus grande attention.

Bien entendu, l'IFDH ne pourra pas couvrir tous les thèmes possibles et des choix devront être opérés. Toutefois, ces choix ne figurent pas dans le plan stratégique, qui décrit plutôt le processus requis pour opérer ces choix sur la base de critères qui restent à élaborer. Le choix des thèmes spécifiques sera en effet étroitement lié à l'actualité, aux demandes d'avis ainsi qu'au temps et aux moyens disponibles. Il convient de maintenir une flexibilité suffisante à cette fin, tout en laissant à l'Institut assez de liberté pour développer ses propres initiatives.

3.2.3. Nationale en internationale rol

Als Nationaal Mensenrechteninstituut wil het FIRM ertoe bij dragen dat de mensenrechtensituatie volledig in overeenstemming is met de internationale verplichtingen en engagementen van België. Vier van de zeven wettelijke opdrachten van het FIRM hebben betrekking op de rol van België op het internationale mensenrechtenniveau (ratificeren van verdragen, afstemmen van regelgeving, opvolgen van beslissingen en aanbevelingen en rapportering).

Het FIRM neemt die rol ter harte naar beleids- en overheidsinstanties, maar ook naar privé-instanties toe, die ze op constructieve wijze wenst te ondersteunen via adviezen, analyses en de systematische opvolging van internationale regelgeving. Daartoe zal het overleg plegen met de organen van de Verenigde Naties en van de regionale organisaties voor de rechten van de mens, alsook met andere Nationale Mensenrechteninstituten (NMRI) en met netwerken van NMRI's zoals ENNHRI en GANHRI.

Verder wil het FIRM de brug slaan tussen het Belgische mensenrechtenveld en het internationale niveau, door meer systematische bijdragen vanuit de Belgische mensenrechteninstanties en -organisaties in alle supranationale toezichtmechanismen te faciliteren, zowel wat rapporten betreft als voor de systematische opvolging van beslissingen en aanbevelingen.

Door aan te tonen dat het FIRM deze opdrachten op een zo breed mogelijke wijze vervult, wil het FIRM geaccrediteerd worden als NMRI met A-status volgens de principes van Parijs en zo België ook op dat punt toelaten zijn internationale verplichtingen na te leven.

3.2.4. Samenhang tussen opdrachten

Het FIRM heeft zeven wettelijke opdrachten gekregen en bovendien de mogelijkheid om eigen onderzoek te voeren en in rechte op te treden. Naast de vier opdrachten om de brug te slaan tussen het internationale en het nationale niveau (zie 3.2.3) gaat het om het uitbrengen van adviezen, aanbevelingen en rapporten, het bevorderen van de samenwerking tussen alle actoren en het bevorderen van de mensenrechten in België.

Tussen deze verschillende opdrachten worden geen keuzes gemaakt of prioriteiten gesteld, aangezien alle opdrachten nauw verweven zijn en elkaar versterken.

Het werk uitgevoerd in het kader van één opdracht kan immers vaak ook voor een andere opdracht verder gebruikt worden. Zo zullen uitgewerkte adviezen en verslagen het voorwerp vormen van een brede communicatie en kunnen ze verder gebruikt worden voor vormingen of publicaties. De thema's aangekaart in het kader van de opvolging van België's internationale verplichtingen kunnen het onderwerp vormen van eigen initiatieven tot advies, onderzoek of rapportering, enz.

Bovendien laat deze samenhang toe om met beperkte middelen zoveel mogelijk doelstellingen en resultaten te bereiken.

L'IFDH veut ainsi identifier les lacunes dans le domaine de la protection des droits humains et contribuer à d'importants débats de société.

Cela implique de prêter attention tant aux droits civils et politiques qu'aux droits sociaux, économiques et culturels, qui restent souvent sous-exposés. De plus, l'IFDH accorde une attention particulière aux droits des personnes en situation de vulnérabilité. Lorsque cela est pertinent et possible, les cas de violation récurrente présumée des droits humains seront également étudiés. L'IFDH pourra coopérer à cet effet avec d'autres instances ou avec des universités.

3.2.6. Un centre de connaissances et d'expertise en matière de droits humains

Pour être entendu et peser dans les débats de société et les décisions politiques, l'IFDH a besoin de davantage que sa reconnaissance en tant qu'institut national des droits humains doté du statut A et de son mandat légal. Il devra également acquérir une solide réputation de centre de connaissances et d'expertise, afin que ses avis et recommandations soient largement acceptés.

Il pourra y parvenir en fournissant un travail de qualité et en mettant ses connaissances à la disposition des décideurs politiques et des autorités ainsi que des acteurs privés.

C'est possible grâce à des activités conjointes ou complémentaires avec d'autres acteurs disposant déjà d'une grande expertise, ce qui permet de mettre en commun et de renforcer les connaissances présentes en Belgique. L'IFDH consacrera également l'attention nécessaire au développement de sa propre expertise, notamment en approfondissant un certain nombre de thèmes autour desquels il développera une expertise de long terme. Enfin, l'IFDH participera activement aux forums internationaux, élargissant ainsi également ses connaissances et sa réputation en dehors de la Belgique.

Cette expertise ne se limite délibérément pas aux connaissances juridiques, car les droits humains sont liés à des problèmes sociaux. L'IFDH développera donc une approche interdisciplinaire de son mandat, dans laquelle l'angle juridique sera complété par une expertise criminologique, sociologique et pédagogique, dans la mesure permise par le financement de l'IFDH.

3.2.7. Une politique de communication large et constructive

L'IFDH vise à contribuer à la création d'une culture des droits humains largement répandue, dans laquelle les décideurs politiques intègrent de manière proactive le respect des droits humains dans les politiques et les réglementations, dans laquelle les individus sont informés de leurs droits et de la manière de les faire valoir, et dans laquelle les entités privées sont également conscientes de leurs responsabilités.

Pour créer un tel impact, la communication doit être claire, cohérente et constructive. Les messages et les moyens seront adaptés aux différents groupes cibles et objectifs : c'est le cas par exemple de la sensibilisation à l'importance des droits humains en général et à la responsabilité de chacun à cet égard. Ou encore de la diffusion d'informations sur les droits

3.2.5. Criteria voor thematische prioriteiten

Enerzijds heeft het FIRM een aantal opdrachten gekregen, zoals ingaan op verzoeken tot advies, internationale rapportering, de opvolging van internationale beslissingen, enz., die deels de agenda van het instituut zullen bepalen. Anderzijds is het belangrijk dat het FIRM als Nationaal Mensenrechteninstituut in bepaalde kwesties op eigen initiatief zijn stem laat horen, in belangrijke maatschappelijke debatten aanwezig is en zelf bepaalde thema's op de kaart zet.

Zo wil het FIRM mee de steun en het draagvlak voor de mensenrechten in het algemeen vergroten, en streeft het naar een meer systematische mensenrechtentoets ('barometer') op alle niveaus van besluitvorming en maatschappelijk leven. Het FIRM zal, samen met de andere actoren, een transversale kijk ontwikkelen op de mensenrechtensituatie in België. Daarbij zal het zich buigen over mensenrechtenthema's die maatschappelijk van bijzonder belang zijn en pijnpunten blootleggen die meer aandacht verdienen.

Natuurlijk zal het FIRM niet alle mogelijke thema's kunnen behandelen en moeten keuzes gemaakt worden. Deze worden evenwel niet in het strategisch plan gemaakt, waarin eerder het proces om deze keuzes te maken wordt aangegeven op basis van nog uit te werken criteria. De keuze van specifieke thema's zal immers erg gebonden zijn aan de actualiteit, aan verzoeken tot advies en de beschikbare tijd en middelen. Daarvoor moet voldoende flexibiliteit behouden blijven, terwijl er ook voldoende ruimte moet overblijven om eigen initiatieven te ontwikkelen. Het FIRM zal hierbij nagaan welke lacunes er zijn op het vlak van mensenrechtenbescherming en wil het bijdragen tot belangrijke maatschappelijke debatten.

Dit impliceert zowel aandacht voor burgerlijke en politieke rechten, als voor sociale, economische en culturele rechten, die vaak nog onderbelicht blijven. Verder besteedt het FIRM bijzondere aandacht aan de rechten van mensen in een kwetsbare situatie. Waar relevant en haalbaar zullen ook de patronen van vermoedelijke mensenrechtenschendingen onderzocht worden, waartoe het FIRM met andere instanties of universiteiten kan samenwerken.

3.2.6. Een kennis- en expertisecentrum inzake mensenrechten

Om gehoord te worden en te kunnen wegen op maatschappelijke debatten en beleidsbeslissingen heeft het FIRM meer nodig dan zijn erkenning als nationaal mensenrechteninstituut met A-status en zijn wettelijk mandaat. Het zal ook een stevige reputatie moeten uitbouwen als kennis- en expertisecentrum, zodat zijn adviezen en aanbevelingen brede weerklank vinden.

Dat kan door kwalitatief werk af te leveren en zijn kennis ter beschikking te stellen van zowel beleidsmakers en overheidsinstanties als privé-actoren.

Dit is mogelijk via gezamenlijke of complementaire activiteiten met andere actoren, die al over zeer veel expertise beschikken, waarbij de in België aanwezige kennis gebundeld en verstrekt wordt. Het FIRM zal daarnaast ook de nodige aandacht besteden aan het uitbouwen van de

de groupes cibles spécifiques. Ou sur les obligations de certaines instances privées. Ou sur l'importance de certaines décisions de juridictions internationales pour les décideurs politiques. Un plan de communication clair sera élaboré à cette fin.

En outre, l'IFDH se veut un institut ouvert et fiable communiquant de manière honnête, nuancée et constructive. À terme, l'IFDH veut devenir une sorte de guichet d'information, d'accès et d'orientation qui, en coopération avec d'autres instances, rendra l'information largement accessible. Parallèlement, l'IFDH mettra en avant son expertise en diffusant largement des rapports, avis et autres publications.

3.2.8. Éducation aux droits humains

Promouvoir ou faire progresser les droits humains se fait non seulement par la communication et la sensibilisation, mais aussi par le biais d'activités éducatives ciblées. Celles-ci peuvent avoir lieu dans les écoles primaires ou secondaires, ou au niveau des écoles supérieures ou des universités. Elles peuvent également se dérouler en dehors de l'école par le biais d'activités dans les communes, les mouvements de jeunesse, les musées, les entreprises, etc. Enfin, l'éducation peut également revêtir la forme d'une intervention dans des programmes de formation professionnelle comme ceux destinés aux magistrats, avocats, journalistes ou agents de police.

Une fois de plus, il va sans dire que l'IFDH dispose actuellement de trop peu de moyens pour être en mesure de développer pleinement cet aspect. La première étape consistera à cartographier l'offre existante et les acteurs en présence, après quoi l'IFDH pourra jouer un rôle complémentaire en répondant aux besoins de groupes spécifiques ou en développant du matériel de formation. L'IFDH souhaite également inciter les instances concernées à intégrer l'éducation aux droits humains dans leur programme ou leur offre.

3.2.9. Développement institutionnel

L'IFDH est un institut jeune, ce qui permet d'en faire dès le départ une organisation moderne et transparente, qui non seulement agit conformément aux principes de bonne gouvernance, mais qui vise également à fournir un cadre sûr et utile à une équipe interdisciplinaire et diversifiée de collaborateurs.

3.3. Objectifs stratégiques

eigen expertise, onder meer door zich te verdiepen in een aantal thema's waarrond het dan een lange termijn expertise ontwikkelt. Ten slotte zal het FIRM actief deelnemen aan internationale fora en zo zijn kennis en reputatie ook buiten België uitbouwen.

Deze expertise wordt bewust niet beperkt tot juridische kennis, aangezien mensenrechten betrekking hebben op maatschappelijke problemen. Het FIRM zal daarom een interdisciplinaire benadering van zijn mandaat ontwikkelen, waarbij meer bepaald de juridische invalshoek zal aangevuld worden met criminologische, sociologische en pedagogische expertise; dit voor zover de financiering van het FIRM dit toelaat.

3.2.7. Een breed en constructief communicatiebeleid

Het FIRM wil mee een breed gedragen mensenrechtencultuur tot stand brengen, waarin beleidsmakers respect voor mensenrechten proactief in beleid en regelgeving inbouwen, individuen geïnformeerd zijn over hun rechten en hoe ze die kunnen laten gelden, en waarin ook privé-instanties zich bewust zijn van hun verantwoordelijkheden.

Om dergelijke impact te creëren moet een duidelijke, coherente en constructieve communicatie gevoerd worden. Boodschappen en middelen zullen worden afgestemd op de verschillende doelgroepen en doelstellingen: het kan bijvoorbeeld gaan om sensibilisering over het belang van mensenrechten in het algemeen en over ieders verantwoordelijkheid daarin. Of om informatieverspreiding over de rechten van welbepaalde doelgroepen. Of over de verplichtingen van bepaalde privé-instanties. Of nog over het belang van bepaalde internationale beslissingen voor beleidsmakers. Hiertoe zal een duidelijk communicatieplan ontwikkeld worden.

Daarnaast wil het FIRM bekend staan als een open, betrouwbare instelling die eerlijk, genuanceerd en constructief communiceert. Het FIRM wil op termijn een soort informatie-, toegangs- en doorverwijsloket worden, dat, in samenwerking met andere instanties, informatie breed toegankelijk maakt. Tegelijk zal het FIRM zijn expertise in de verf zetten door rapporten, adviezen en andere publicaties ruim te verspreiden.

3.2.8. Mensenrechteneducatie

De mensenrechten bevorderen of promoten gebeurt niet enkel via communicatie en sensibilisering, maar ook via gerichte educatieve activiteiten. Deze kunnen plaatsvinden in schoolverband, hetzij lagere en middelbare scholen, hetzij op het niveau van hogescholen of universiteiten. Ze kunnen ook plaatsvinden buiten schoolverband, via activiteiten in gemeenten, jeugdbewegingen, musea, bedrijven, enz. Ten slotte kan ook aan educatie gedaan worden via tussenkomst in professionele opleidingsprogramma's, zoals deze voor magistraten, advocaten, journalisten of politieagenten.

Opnieuw spreekt het voor zich dat het FIRM momenteel over te weinig middelen beschikt om dit volledig te kunnen uitbouwen. In eerste instantie zal getracht worden het bestaande aanbod en de aanwezige actoren in kaart te brengen, waarna het FIRM een complementaire rol kan vervullen om op de noden van specifieke groepen in te spelen of vormingsmateriaal

uit te werken. Het FIRM wil de betrokken instanties ook stimuleren om mensenrechteneducatie in hun curriculum of aanbod te integreren.

3.2.9. Institutionele ontwikkeling

Het FIRM is een jonge instelling. Dit maakt het mogelijk om het instituut van meet af aan uit te bouwen tot een moderne, transparante organisatie, die niet enkel handelt volgens de principes van behoorlijk bestuur, maar ook een veilig en ondersteunend kader wil bieden aan een interdisciplinair en divers team van werknemers.

3.3. Strategische doelstellingen

A. Objectifs stratégiques sur le plan sociétal

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
1.	OS – global	LES AUTORITÉS BELGES RESPECTENT LES DROITS HUMAINS	2030	C
1.1.1.	**Résultat**	**Un état des lieux transversal en termes de respect des droits humains en Belgique (élaboré par l'IFDH en synergie avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains) est disponible et mis à jour périodiquement**	**2023**	**C**
1.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH identifie les lacunes en matière de protection des droits humains, formule des recommandations et en assure le suivi*	*2022*	*C*
1.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec d'autres acteurs, l'IFDH développe un concept global largement soutenu pour produire un état des lieux transversal ('baromètre')*	*2022*	
1.1.1.3	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec d'autres acteurs, l'IFDH élabore un premier état des lieux commun ('baromètre') des droits humains en Belgique*	*2023*	
1.1.1.4	*Sous-résultat*	➢ *Cet état des lieux ('baromètre') fait avec succès l'objet d'un suivi par l'IFDH et d'autres organismes et est mis à jour tous les deux ans*	*2025*	*C*
1.1.2.	**Résultat**	**Les décideurs politiques et les autorités sont soutenus pour intégrer le respect des droits humains dans les politiques et les réglementations et pour mettre en œuvre les recommandations**	**2024**	**C**
1.1.2.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH prête attention aux droits civils et politiques ainsi qu'aux droits économiques, sociaux et culturels*	*2022*	*C*
1.1.2.2	*Sous-résultat*	➢ *À la demande du parlement, du gouvernement ou d'autres parties prenantes, l'IFDH fournit des avis, des recommandations et des rapports sur des questions liées à la promotion et à la protection des droits humains*	*2022*	*C*

A. Strategische doelstellingen op maatschappelijk vlak

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
1.	SD - globaal	DE BELGISCHE OVERHEIDSINSTANTIES RESPECTEREN DE MENSENRECHTEN	2030	C
1.1.1.	**Resultaat**	**Een transversale stand van zaken inzake het respect voor de mensenrechten in België (ontwikkeld door het FIRM in synergie met andere mensenrechteninstanties en -organisaties) is beschikbaar en wordt periodiek geactualiseerd**	**2023**	**C**
1.1.1.1	*Sub-Resultaat*	➢ *Het FIRM identificeert lacunes qua mensenrechtenbescherming, formuleert aanbevelingen en volgt deze op*	*2022*	*C*
1.1.1.2	*Sub-Resultaat*	➢ *Samen met andere actoren ontwikkelt het FIRM een breed gedragen totaalconcept voor het produceren van een transversale stand van zaken ('barometer')*	*2022*	
1.1.1.3	*Sub-Resultaat*	➢ *Samen met ander actoren werkt het FIRM een eerste gemeenschappelijke stand van zaken ('barometer') van de mensenrechten in België uit*	*2023*	
1.1.1.4	*Sub-Resultaat*	➢ *Deze stand van zaken ('barometer') wordt door het FIRM en anderen succesvolle verder opgevolgd en tweejaarlijkse geactualiseerd*	*2025*	*C*
1.1.2.	**Resultaat**	**Beleidsmakers en overheidsinstanties worden ondersteund om respect voor mensenrechten in beleid en regelgeving in te bouwen en aanbevelingen uit te voeren**	**2024**	**C**
1.1.2.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM besteedt zowel aan burgerlijke en politieke rechten als aan economische, sociale en culturele rechten aandacht*	*2022*	*C*
1.1.2.2	*Sub-Resultaat*	➢ *Op vraag van het parlement, de regering, of andere belanghebbenden, verleent het FIRM adviezen, aanbevelingen en verslagen over aangelegenheden die verband houden met de bevordering en de bescherming van mensenrechten*	*2022*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
1.1.2.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH fournit de sa propre initiative des avis, des recommandations et des rapports sur des questions liées à la promotion et à la protection des droits humains*	*2022*	*C*
1.1.2.4	*Sous-résultat*	➢ *Les acteurs politiques et les autorités sont sensibilisés par l'IFDH et d'autres acteurs et sont capables d'intégrer le respect des droits humains dans la conception des politiques et des réglementations, tout comme dans leur mise en œuvre*	*2023*	*C*
1.1.2.5	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH accorde une attention particulière aux droits des personnes en situation de vulnérabilité*	*2023*	*C*
1.1.2.6	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH, en collaboration ou non avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, enquête et fait rapport de manière proactive sur des incidents particuliers ou lorsqu'une violation (présumée) des droits humains par des autorités est suspectée*	*2023*	*C*
1.1.2.7	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH, en collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, fait un suivi des cas présumés de violation généralisée ou structurelle des droits humains par les instances publiques et exhorte les autorités responsables à prendre les mesures appropriées*	*2024*	*C*
1.1.3.	**Résultat**	**En cas de violation des droits humains, le droit d'accès à un recours et à une mesure corrective est garanti**	**2023**	**C**
1.1.3.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH recense les recours et mesures correctrices existants, identifie les lacunes et formule des recommandations d'amélioration*	*2022*	*C*
1.1.3.2.	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH coopère avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains afin d'informer les individus des recours et mesures correctrices possibles en cas de violation (imminente) et les oriente vers les instances compétentes*	*2023*	*C*
1.1.3.3.	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains en Belgique, l'IFDH assure un suivi continu des violations des droits humains et analyse leurs causes systémiques, lesquelles résultent en des recommandations et un soutien aux décideurs politiques et aux autorités pour prévenir les violations ou prendre des mesures correctrices*	*2023*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
1.1.2.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM verstrekt op eigen initiatief adviezen, aanbevelingen en verslagen over aangelegenheden die verband houden met de bevordering en de bescherming van mensenrechten*	*2022*	*C*
1.1.2.4	*Sub-resultaat*	➢ *Beleidsactoren en overheidsinstanties worden door het FIRM en andere actoren gesensibiliseerd en zijn in staat om respect voor mensenrechten in beleid en regelgeving in te bouwen, alsook in de uitvoering daarvan*	*2023*	*C*
1.1.2.5	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM besteedt in het bijzonder aandacht aan de rechten van mensen in kwetsbare situaties*	*2023*	*C*
1.1.2.6	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM stelt, al dan niet samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties, proactief onderzoek in naar bepaalde incidenten of waar een patroon van (vermeende) schendingen door overheidsinstanties wordt vermoed, en rapporteert daarover*	*2023*	*C*
1.1.2.7	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM volgt samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties vermoedelijke grootschalige of structurele mensenrechtenschendingen door overheidsinstanties op en dringt er bij de verantwoordelijke instanties op aan gepaste maatregelen te nemen*	*2024*	*C*
1.1.3.	**Resultaat**	**In geval van schending van mensenrechten wordt het recht op toegang tot een rechtsmiddel en herstelmaatregelen gewaarborgd**	**2023**	**C**
1.1.3.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM brengt de bestaande rechtsmiddelen en herstelmaatregelen in kaart, identificeert lacunes en formuleert aanbevelingen ter verbetering*	*2022*	*C*
1.1.3.2.	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM werkt samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties om individuen te informeren over rechtsmiddelen en mogelijke herstelmaatregelen in geval van (dreigende) schending en verwijst hen door naar de bevoegde instanties*	*2023*	*C*
1.1.3.3.	*Sub-resultaat*	➢ *Samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties in België voert het FIRM een voortdurende monitoring van schendingen van mensenrechten en maakt het analyses van de systemische oorzaken ervan, die resulteren in aanbevelingen aan en ondersteuning van*	*2023*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
1.1.3.4.	*Sous-résultat*	➢ *Si nécessaire, l'IFDH porte les violations des droits humains devant la Cour constitutionnelle, le Conseil d'Etat ou les tribunaux ordinaires*	*2023*	*C*
2.	OS – global	LA BELGIQUE INTERAGIT DE MANIÈRE OPTIMALE AVEC LES NORMES ET INSTANCES INTERNATIONALES EN MATIÈRE DE DROITS HUMAINS.	2030	C
2.1.1.	**Résultat**	**Les décideurs politiques et les autorités assurent le suivi structurel et ponctuel des décisions et recommandations internationales et en rendent compte.**	**2022**	**C**
2.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH contribue à garantir que les informations sur les décisions et recommandations internationales en matière de droits humains concernant la Belgique soient transmises et diffusées aux décideurs politiques et autres parties prenantes*	*2022*	
2.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH veille activement au respect des recommandations et des décisions par le biais de rapports et en initiant ou en intervenant dans des litiges ou des procédures d'exécution en cours*	*2023*	*C*
2.1.1.3	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec d'autres instances de défense des droits humains, l'IFDH soutient de manière constructive les décideurs politiques et les autorités, par le biais d'éclairages systémiques, de recommandations politiques et d'un suivi continu, afin d'assurer un suivi structurel de ces décisions et recommandations*	*2024*	*C*
2.2.2	**Résultat**	**Les décideurs politiques et les autorités sont sensibilisés aux normes internationales relatives aux droits humains**	**2024**	**C**
2.2.2.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH fournit des avis aux décideurs politiques et aux autorités sur l'adhésion aux traités ou protocoles internationaux*	*2022*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
		beleidsmakers en overheidsinstanties om schendingen te voorkomen of herstelmaatregelen te nemen		
1.1.3.4.	*Sub-resultaat*	➢ *Waar nodig, maakt het FIRM schendingen van mensenrechten aanhangig bij het Grondwettelijk Hof, de Raad van State, of voor de gewone rechtbank*	*2023*	*C*
2.	SD – globaal	BELGIË INTERAGEERT OPTIMAAL MET INTERNATIONALE MENSENRECHTENNORMEN EN -INSTANTIES	2030	C
2.1.1.	**Resultaat**	**Beleidsmakers en overheidsinstanties geven tijdig en structureel gevolg aan internationale beslissingen en aanbevelingen en rapporteren daarover**	**2022**	**C**
2.1.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM draagt ertoe bij dat informatie over de internationale beslissingen en aanbevelingen inzake mensenrechten ten aanzien van België door stroomt naar en wordt verspreid onder beleidsmakers en andere belanghebbenden*	*2022*	
2.1.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM streeft actief de naleving van aanbevelingen en beslissingen na via rapporten en via het aanhangig maken of (tussenkomen in hangende gedingen of in tenuitvoerleggingsprocessen*	*2023*	*C*
2.1.1.3	*Sub-Resultaat*	➢ *Samen met andere mensenrechteninstanties ondersteunt het FIRM beleidsmakers en overheidsinstanties op constructieve wijze, met systemische inzichten, beleidsaanbevelingen en een continue opvolging daarvan, om structureel gevolg te geven aan deze beslissingen en aanbevelingen*	*2024*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
2.2.2.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH fournit des avis aux décideurs politiques et aux autorités pour l'élaboration des réglementations européennes et internationales en matière de droits humains, ainsi que sur la transposition de ces réglementations en droit national*	*2022*	*C*
2.2.2.3	*Sous-résultat*	➢ *Avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH fait campagne pour la ratification des traités ou protocoles internationaux*	*2023*	*C*
2.2.2.4	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH collabore avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains afin de mettre en place des mécanismes de contrôle efficaces en ce qui concerne le respect des obligations internationales (et assume au besoin un rôle dans ce domaine)*	*2024*	*C*
3.	OS – global	IL EXISTE UNE CULTURE DES DROITS HUMAINS LARGEMENT SOUTENUE EN BELGIQUE	2030	C
3.1.1.	**Résultat**	**Les situations et problèmes de société sont interprétés de manière systématique et cohérente au regard des droits humains**	**2025**	**C**
3.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH communique de manière systématique et cohérente sur l'importance des droits humains et la responsabilité de chacun à cet égard*	*2023*	**C**
3.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH élabore des accords concrets sur la complémentarité et les synergies entre les instances et organisations de défense des droits humains dans le domaine de la communication*	*2025*	**C**
3.1.2.	**Résultat**	**Les instances privées sont soutenues pour intégrer le respect et la protection des droits humains dans leurs politiques et leurs pratiques**	**202**	**C**
3.1.2.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH, en collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, sensibilise et soutient les instances privées afin qu'elles intègrent de manière proactive le respect des droits humains dans leurs politiques et leurs pratiques*	*2024*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
2.2.2	**Resultaat**	**Beleidsmakers en overheidsinstanties zijn gesensibiliseerd rond de internationale regelgeving inzake mensenrechten**	**2024**	**C**
2.2.2.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM verleent advies aan beleidsmakers en overheidsinstanties inzake de toetreding tot internationale verdragen of protocollen*	*2022*	*C*
2.2.2.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM verleent advies aan beleidsmakers en overheidsinstanties inzake het uitwerken van Europese en andere internationale regelgeving i.v.m. mensenrechten, evenals inzake de omzetting van dergelijke regelgeving in het nationale recht*	*2022*	*C*
2.2.2.3	*Sub-resultaat*	➢ *Samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties voert het FIRM campagne voor de ratificatie van internationale verdragen of protocollen*	*2023*	*C*
2.2.2.4	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM ijvert samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties voor het opzetten van performante toezichthoudende mechanismen met betrekking tot de naleving van internationale verplichtingen (en neemt daarin desgewenst een rol op)*	*2024*	*C*
3.	SD - globaal	ER IS EEN BREED GEDRAGEN MENSENRECHTENCULTUUR IN BELGIË	2030	C
3.1.1.	**Resultaat**	**Maatschappelijke situaties en problemen worden systematisch en coherent geduid in het kader van mensenrechten**	**2025**	**C**
3.1.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM communiceert systematisch en coherent over het belang van mensenrechten en ieders verantwoordelijkheid daarin*	*2022*	**C**
3.1.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM werkt concrete afspraken uit rond de complementariteit en de synergieën tussen mensenrechteninstanties en -organisaties inzake communicatie*	*2025*	**C**

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
3.1.2.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH, en collaboration ou non avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, enquête et fait rapport de manière proactive sur des incidents particuliers ou lorsqu'une violation (présumée) des droits humains par des instances privées est suspectée*	*2024*	*C*
3.1.2.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH, en collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, enquête en cas de soupçons de violation généralisée ou structurelle des droits humains par des instances privées et exhorte les instances responsables à prendre les mesures appropriées*	*2025*	*C*
3.1.2.4	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH, en collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, informe les instances privées des voies de recours et mesures correctrices possibles en cas de violation (imminente)*	*2024*	*C*
3.1.3	**Résultat**	**Les individus sont en mesure d'exiger ou d'obtenir le respect de leurs droits humains**	**2030**	**C**
3.1.3.1	*Sous-résultat*	➢ *Avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH contribue à faire en sorte que les individus soient conscients de leurs droits humains, des voies de recours légales et des mesures correctrices possibles en cas de violation (imminente)*	*2023*	*C*
3.1.3.2	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH contribue à faire en sorte que les individus disposent des compétences nécessaires ou reçoivent l'assistance ou les conseils nécessaires pour faire valoir leurs droits auprès des instances compétentes*	*2025*	*C*
3.2.1	**Résultat**	**L'offre existante d'activités éducatives sur les droits humains a été complétée**	**2027**	**C**
3.2.1.1	*Sous-résultat*	➢ *En concertation et en collaboration avec d'autres acteurs, l'IFDH recense l'offre existante d'activités éducatives (scolaires et non scolaires) sur les droits humains en Belgique et identifie les besoins en termes de groupes cibles et de thèmes*	*2022*	

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
3.1.2.	**Resultaat**	**Private instanties worden ondersteund om respecteren en beschermen mensenrechten in hun beleid en praktijk in te bouwen**	**2025**	**C**
3.1.2.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM sensibiliseert en ondersteunt, samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties, private instanties om respect voor mensenrechten proactief in beleid en praktijk in te bouwen*	*2024*	*C*
3.1.2.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM stelt, al dan niet samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties, proactief onderzoek in naar bepaalde incidenten of waar een patroon van (vermeende) schendingen door private instanties wordt vermoed, en rapporteert daarover*	*2024*	*C*
3.1.2.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM volgt samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties vermoedelijke grootschalige of structurele mensenrechtenschendingendoor private instanties op en dringt er bij de verantwoordelijke instanties op aan gepaste maatregelen te nemen*	*2025*	*C*
3.1.2.4	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM informeert, samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties, private instanties over rechtsmiddelen en mogelijke herstelmaatregelen in geval van (dreigende) schending*	*2024*	*C*
3.1.3	**Resultaat**	**Individuen zijn in staat de naleving van hun mensenrechten op te eisen of af te dwingen**	**2030**	**C**
3.1.3.1	*Sub-resultaat*	➢ *Samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties draagt het FIRM ertoe bij dat Individuen op de hoogte zijn van hun mensenrechten en van rechtsmiddelen en mogelijke herstelmaatregelen in geval van (dreigende) schending*	*2023*	*C*
3.1.3.2	*Sub-resultaat*	➢ *Samen met andere mensenrechteninstanties en -organisaties draagt het FIRM ertoe bij dat Individuen over de nodige vaardigheden beschikken of de nodige bijstand of begeleiding krijgen om hun mensenrechten bij de bevoegde instanties af te dwingen*	*2025*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
3.2.1.2	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH élabore un plan d'action coordonné pour répondre à ces besoins*	*2024*	
3.2.1.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH contribue au développement d'une offre éducative (scolaire et non scolaire) à l'intention de groupes cibles spécifiques (professionnels ou non) ou la soutient*	*2025*	*C*
3.2.1.4	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH contribue au développement d'une offre éducative (scolaire et non scolaire) sur des thèmes spécifiques ou transversaux ou la soutient*	*2027*	*C*
3.3.1.	**Résultat**	**Les instances et organisations de défense des droits humains et les personnes qui y travaillent peuvent fonctionner dans un environnement qui respecte et défend le rôle des défenseurs des droits humains**	**2023**	**C**
3.3.1.1	*Sous-résultat*	➢ *En concertation avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH identifie les menaces, incidents et déclarations personnelles à l'encontre des défenseurs des droits humains en Belgique et en fait rapport*	*2022*	*C*
3.3.1.2	*Sous-résultat*	➢ *En concertation avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH formule des recommandations aux décideurs politiques et aux autorités afin de garantir cet environnement sûr et respectueux et veille à ce que ces recommandations soient suivies*	*2023*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
3.2.1	**Resultaat**	**Het bestaande aanbod aan educatieve activiteiten inzake mensenrechten is vervolledigd**	**2027**	**C**
3.2.1.1	*Sub-Resultaat*	➢ *In overleg en samenwerking met andere actoren brengt het FIRM het bestaande aanbod aan (scolaire en non-scolaire) educatieve activiteiten over mensenrechten in België in kaart en identificeert het de noden qua doelgroepen en thema's*	*2023*	
3.2.1.2	*Sub-Resultaat*	➢ *Samen met andere mensenrechteninstanties en -organisatoren werkt het FIRM een gecoördineerd plan van aanpak uit om aan deze noden tegemoet te komen*	*2024*	
3.2.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM draagt bij tot de ontwikkeling van een (scolair en non-scolair) educatief aanbod voor specifieke (al dan niet professionele) doelgroepen of ondersteunt dit*	*2025*	*C*
3.2.1.4	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM draagt bij tot de ontwikkeling van is een (scolair en non-scolair) educatief aanbod over specifieke of transversale thema's of ondersteunt dit*	*2027*	*C*
3.3.1.	**Resultaat**	**Mensenrechteninstanties en -organisaties en de individuen die erin werken kunnen opereren in een klimaat dat de rol van mensenrechtenverdedigers respecteert en verdedigt**	**2023**	**C**
3.3.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *In overleg met andere mensenrechteninstanties en -organisaties identificeert en rapporteert het FIRM over bedreigingen, incidenten en persoonlijke uitlatingen ten aanzien van mensenrechtenverdedigers in België*	*2022*	*C*
3.3.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *In overleg met andere mensenrechteninstanties en -organisaties formuleert het FIRM aanbevelingen ten aanzien van beleidsmakers en overheidsinstanties om deze veilige en respectvolle omgeving te waarborgen en waakt het erover dat die aanbevelingen worden opgevolgd*	*2023*	*C*

B. Objectifs stratégiques sur le plan institutionnel externe

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
4.	OS – global	LES INSTANCES ET ORGANISATIONS DE DÉFENSE DES DROITS HUMAINS EN BELGIQUE TRAVAILLENT EN SYNERGIE LES UNES AVEC LES AUTRES	2025	C
4.1.1.	**Résultat**	**Il existe un dialogue permanent sur la collaboration et les synergies avec les instances publiques de défense des droits humains aux différents niveaux de compétence en Belgique**	**2024**	**C**
4.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH joue un rôle actif au sein de la plateforme de concertation des droits humains*	*2022*	*C*
4.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH développe et formalise des accords de travail et de coordination avec et entre les instances publiques de défense des droits humains à différents niveaux de compétence en Belgique*	*2023*	
4.1.1.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH joue un rôle de coordination en ce qui concerne les rapports parallèles sur les traités relatifs aux droits humains ratifiés par la Belgique et leur suivi*	*2023*	*C*
4.1.1.4	*Sous-résultat*	➢ *Après l'interfédéralisation de l'IFDH, le Comité de concertation a été créé pour reprendre le rôle de la plateforme de concertation*	*2025*	
4.1.2.	**Résultat**	**Les organisations de défense des droits humains de la société civile participent activement à la collaboration avec l'IFDH et entre les instances publiques de défense des droits humains**	**2024**	**C**
4.1.2.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH élabore et formalise des accords de travail et de coordination avec des organisations de défense des droits humains de la société civile*	*2023*	
4.1.2.2	*Sous-résultat*	➢ *En collaboration avec des instances et organisations de défense des droits humains à différents niveaux de compétence en Belgique, l'IFDH organise régulièrement une ou plusieurs*	*2024*	*C*

B. Strategische doelstellingen op extern institutioneel vlak

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
4.	SD-globaal	MENSENRECHTENINSTANTIES EN -ORGANISATIES IN BELGIË WERKEN IN SYNERGIE MET ELKAAR	2025	C
4.1.1.	**Resultaat**	**Er is een voortdurende dialoog rond samenwerking en synergieën, met de publieke mensenrechteninstanties op diverse bevoegdheidsniveaus in België**	**2024**	**C**
4.1.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM vervult een actieve rol in het Overlegplatform Mensenrechten*	*2022*	*C*
4.1.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM ontwikkelt en formaliseert werk- en coördinatieafspraken met en tussen publieke mensenrechteninstanties op diverse bevoegdheidsniveaus in België*	*2023*	
4.1.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM heeft een coördinerende rol m.b.t. parallelle rapportage inzake door België geratificeerde mensenrechtenverdragen en de opvolging daarvan*	*2023*	*C*
4.1.1.4	*Sub-resultaat*	➢ *Na de interfederalisering van het FIRM is het Overlegcomité opgericht dat de rol van het Overlegplatform overneemt*	*2025*	
4.1.2.	**Resultaat**	**Mensenrechtenorganisaties van het middenveld zijn actief betrokken in de samenwerking met het FIRM en tussen de publieke mensenrechteninstanties**	**2024**	**C**
4.1.2.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM ontwikkelt en formaliseert werk- en coördinatieafspraken met de mensenrechtenorganisaties van het middenveld*	*2023*	
4.1.2.2	*Sub-resultaat*	➢ *Samen met mensenrechteninstanties en -organisaties op diverse bevoegdheidsniveaus in België organiseert het FIRM gezamenlijk regelmatig één of meerdere activiteiten rond (een transversaal) mensenrechten(thema) (zoals vb. een conferentie, een campagne, een rapport, een grondige studie)*	*2024*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
		activités sur un thème (transversal) des droits humains (par exemple une conférence, une campagne, un rapport, une étude approfondie)		
5.	OS – global	L'IFDH EST RECONNU INTERNATIONALEMENT ET NATIONALEMENT EN MATIÈRE DE DROITS HUMAINS EN BELGIQUE	2025	C
5.1.1.	**Résultat**	**L'IFDH a passé avec succès le processus d'accréditation de GANHRI afin d'obtenir le statut A**	**2024**	
5.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *En collaborant avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains en Belgique, l'IFDH donne une interprétation transversale aussi large que possible à son propre mandat*	*2022*	*C*
5.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *Le cadre institutionnel de l'IFDH respecte l'indépendance de l'Institut, conformément aux Principes de Paris*	*2023*	*C*
5.1.1.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH dispose de moyens suffisants pour accomplir ses missions légales de manière indépendante*	*2023*	*C*
5.2.1.	**Résultat**	**L'IFDH joue un rôle actif en tant que (futur) INDH de statut A**	**2025**	**C**
5.2.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH coopère avec les organes des Nations unies et les organisations régionales de défense des droits humains, leur soumet des rapports, leur fournit des informations et participe à des auditions et à des débats*	*2022*	*C*
5.2.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH est actif dans les forums internationaux sur les droits humains*	*2022*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
5.	SD - globaal	HET FIRM WORDT INTERNATIONAAL EN NATIONAAL ERKEND INZAKE MENSENRECHTEN IN BELGIË	2025	C
5.1.1.	**Resultaat**	**Het FIRM heeft succesvol de accreditatieprocedure door het GANHRI doorlopen met het oog op het verkrijgen van de A-status**	**2024**	
5.1.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Via samenwerking met andere mensenrechteninstanties en -organisaties in België geeft het FIRM een zo breed mogelijke transversale invulling aan het eigen mandaat*	*2022*	*C*
5.1.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het institutionele kader van het FIRM respecteert de onafhankelijkheid van het instituut in overeenstemming met de Principes van Parijs*	*2023*	*C*
5.1.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM beschikt over voldoende middelen om zijn wettelijke opdrachten onafhankelijk te kunnen uitoefenen*	*2023*	*C*
5.2.1.	**Resultaat**	**Het FIRM speelt een actieve rol als (toekomstige) NMRI met A-status**	**2025**	**C**
5.2.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM werkt samen met de organen van de Verenigde Naties en van de regionale organisaties voor mensenrechten, dient rapporten bij hen in, verstrekt informatie, en neemt aan hoorzittingen en debatten deel*	*2022*	*C*
5.2.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM is actief op internationale fora inzake mensenrechten*	*2022*	*C*
5.2.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM werkt samen met de andere nationale instituten voor de bevordering en de bescherming van de rechten van de mens opgericht in andere landen en met de regionale en mondiale netwerken van nationale instituten voor de rechten van de mens*	*2024*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
5.2.1.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH collabore avec les autres institutions nationales pour la promotion et la protection des droits humains établis dans d'autres pays et avec les réseaux régionaux et mondiaux d'institutions nationales des droits humains*	*2024*	*C*
5.2.1.4	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH joue un rôle de coordination en tant que porte-parole de la Belgique en matière de droits humains.*	*2024*	*C*
5.2.2.	**Résultat**	**L'IFDH est un point commun d'information, d'accès et d'orientation en matière de droits humains en Belgique**	**2026**	**C**
5.2.2.1	*Sous-résultat*	➢ *En étroite collaboration avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains, l'IFDH rend les informations relatives aux droits humains disponibles et accessibles au grand public et à des groupes cibles spécifiques*	*2025*	*C*
5.2.2.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH conseille les instances publiques et privées sur les compétences des différentes instances et organisations de défense des droits humains*	*2025*	*C*
5.3.1	**Résultat**	**L'IFDH est reconnu comme un centre de connaissances d'excellence en matière de droits humains**	**2024**	
5.3.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH développe une expertise interdisciplinaire sur des questions spécifiques et transversales relatives aux droits humains, et recherche à cette fin des synergies avec des acteurs externes*	*2024*	*C*
5.3.2.	**Résultat**	**L'IFDH met sa vision interdisciplinaire et son expertise sur les droits humains à disposition en Belgique**	**2025**	**C**
5.3.2.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH participe activement au débat social sur les droits humains et est régulièrement invité et interpellé à ce sujet*	*2024*	*C*
5.3.2.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH est sollicité par les décideurs politiques, les autorités, les autres instances ou organisations de défense des droits humains, les universités, les écoles supérieures, etc., en*	*2025*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
5.2.1.4	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM vervult een coördinerende rol als spreekbuis voor België inzake mensenrechten*	*2024*	*C*
5.2.2.	**Resultaat**	**Het FIRM is een gezamenlijk informatie-, toegangs- en doorverwijsloket voor de mensenrechten in België**	**2026**	**C**
5.2.2.1	*Sub-resultaat*	➢ *In nauwe samenwerking met andere mensenrechteninstanties en -organisaties maakt het FIRM Informatie over mensenrechten beschikbaar en toegankelijk voor het brede publiek en voor specifieke doelgroepen*	*2025*	*C*
5.2.2.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM adviseert overheidsinstanties en private instanties over de bevoegdheden van de verschillende mensenrechteninstanties en -organisaties*	*2025*	*C*
5.3.1	**Resultaat**	**Het FIRM is erkend als hoogwaardig kenniscentrum inzake mensenrechten**	**2024**	
5.3.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM ontwikkelt een interdisciplinaire expertise over zowel specifieke als transversale mensenrechtenonderwerpen, en zoekt hiertoe synergieën op met externe actoren*	*2024*	*C*
5.3.2.	**Resultaat**	**Het FIRM stelt haar interdisciplinaire visie en expertise inzake mensenrechten in België ter beschikking**	**2025**	**C**
5.3.2.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM neemt actief deel aan het maatschappelijk debat inzake mensenrechten, en wordt hiertoe regelmatig uitgenodigd en bevraagd*	*2024*	*C*
5.3.2.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM wordt door beleidsmakers, overheidsinstanties, andere mensenrechteninstanties of -organisaties, universiteiten, hogescholen enz., aangezocht als partner voor het uitwerken van regelgeving en beleidsinstrumenten, werkgroepen, onderzoeksprojecten, studies, enz.*	*2025*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
		tant que partenaire pour la mise en place de réglementations et d'instruments politiques, de groupes de travail, de projets de recherche, d'études, et.		
6.	OS – global	LE MANDAT DE L'IFDH ASSURE UNE LARGE PROTECTION DES DROITS HUMAINS EN BELGIQUE	2030	
6.1.1	**Résultat**	**Le fonctionnement interfédéral de l'IFDH est ancré entre l'État fédéral et les Communautés et Régions**	**2025**	
6.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH communique en permanence et à tous les niveaux sur la nécessité, les avantages et l'interprétation possible du fonctionnement interfédéral*	*2022*	*C*
6.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH documente systématiquement sa collaboration avec les instances et organisations de défense des droits humains en Belgique et en tire des enseignements pour le fonctionnement interfédéral*	*2022*	*C*
6.1.1.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH joue de sa propre initiative ou à la demande des gouvernements et des parlements un rôle de facilitateur dans le dialogue sur le fonctionnement interfédéral de l'Institut*	*2024*	*C*
6.1.1.4	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH contribue à l'élaboration d'une feuille de route largement soutenue pour le fonctionnement interfédéral*	*2024*	
6.2.1.	**Résultat**	**L'IFDH s'est vu attribuer par le biais d'une modification législative le pouvoir de recevoir et de traiter les plaintes individuelles.**	**2028**	

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
6.	SD - globaal	HET MANDAAT VAN HET FIRM WAARBORGT EEN RUIME MENSENRECHTENBESCHERMING IN BELGIË	2030	
6.1.1	**Resultaat**	**De interfederale werking van het FIRM is verankerd tussen de Federale staat en de Gemeenschappen en Gewesten**	**2025**	
6.1.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM communiceert aanhoudend en op alle niveaus over de noodzaak, voordelen en mogelijke invulling van de interfederale werking*	*2022*	*C*
6.1.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM documenteert systematisch zijn samenwerking met de mensenrechteninstanties en -organisaties in België en trekt daaruit lessen voor de interfederale werking*	*2022*	*C*
6.1.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM speelt een faciliterende rol, op eigen initiatief of op vraag van de regeringen en parlementen, in de dialoog over de interfederale werking van het instituut*	*2024*	*C*
6.1.1.4	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM draagt bij tot de ontwikkeling van een breed gedragen stappenplan voor interfederale werking*	*2024*	
6.2.1.	**Resultaat**	**Het FIRM heeft via wetswijziging de bevoegdheid gekregen om individuele klachten te ontvangen en te behandelen**	**2028**	
6.2.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM communiceert over de noodzaak, voordelen en mogelijke invulling van een klachtbevoegdheid*	*2026*	*C*
6.2.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM werkt een performant ontvangst- en behandelsysteem uit voor ontvangen klachten*	*2026*	

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
6.2.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH communique quant à la nécessité, aux avantages et aux modalités de concrétisation possibles d'une compétence en matière de plaintes*	*2026*	*C*
6.2.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH met au point un système performant de réception et de traitement des plaintes*	*2026*	
6.2.1.3	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH dispose de moyens importants pour traiter les plaintes individuelles*	*2027*	
6.2.1.4	*Sous-résultat*	➢ *Dès que l'IFDH sera autorisé à recevoir et traiter les plaintes, un système d'intervision et, si nécessaire, de supervision sera mis en place pour les collaborateurs*	*2028*	*C*
7.	OS – global	L'IFDH EST CONNU COMME UN INSTITUT OUVERT, DIGNE DE CONFIANCE ET QUI COMMUNIQUE HONNÊTEMENT	2025	C
7.1.1	**Résultat**	**L'IFDH communique de manière claire, transparente et constructive**	**2022**	**C**
7.1.1.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH a une identité et un style de communication clairs*	*2022*	
7.1.1.2	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH dispose et met en œuvre un plan de communication clair, y compris un plan de communication de crise, en accordant une attention particulière à l'accessibilité des informations pour les personnes en situation de handicap*	*2022*	
7.1.1.3	*Sous-résultat*	➢ *Les services, les locaux et le site Internet de l'IFDH sont accessibles aux personnes en situation de handicap*	*2022*	*C*
7.1.1.4	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH a organisé une enquête sur sa réputation, ses missions et ses activités, et la communication a été revue en fonction des résultats*	*2025*	

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
6.2.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *De middelen van het FIRM zijn uitgebreid om individuele klachten te behandelen*	*2027*	
6.2.1.4	*Sub-resultaat*	➢ *Van zodra het FIRM klachtbevoegdheid krijgt wordt een systeem van intervisie en zo nodig supervisie voor de medewerkers uitgewerkt*	*2028*	*C*
7.	SD - globaal	HET FIRM STAAT BEKEND ALS EEN OPEN, BETROUWBARE INSTELLING DIE EERLIJK COMMUNICEERT	2025	C
7.1.1	**Resultaat**	**Het FIRM communiceert duidelijk, transparant en constructief**	**2022**	**C**
7.1.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM heeft een duidelijke identiteit en communicatietoon en -stijl*	*2022*	
7.1.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM beschikt over een duidelijk communicatieplan, inclusief een plan voor crisiscommunicatie, en met specifieke aandacht voor de toegankelijkheid van de informatie voor mensen met een beperking, en voert dit uit*	*2022*	
7.1.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *De diensten, lokalen en website van het FIRM zijn toegankelijk voor mensen met een beperking*	*2022*	*C*
7.1.1.4	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM organiseert een bevraging over zijn bekendheid, opdrachten en activiteiten, en de communicatie is in functie van de resultaten herbekeken*	*2025*	

C. Objectifs stratégiques sur le plan institutionnel interne

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
8.	OS – global	L'IFDH EST UNE ORGANISATION PERFORMANTE ET HUMAINE	2025	C
8.1.1.	**Résultat**	**Le Conseil d'administration de l'IFDH agit de manière transparente et selon le principe de diligence**	**2022**	**C**
8.1.2	**Résultat**	**L'IFDH possède une culture organisationnelle interne dans laquelle l'interaction et le dialogue respectueux, transparents et solidaires sont essentiels**	***2022***	*C*
8.1.3.	**Résultat**	**L'IFDH a mis en place des processus internes clairs de prise de décision et d'information**	**2023**	**C**
8.1.3.1	*Sous-résultat*	➢ *Les activités prioritaires sont identifiées par la direction et les collaborateurs sur la base de critères élaborés de commun accord par le Conseil d'administration et les collaborateurs*	*2022*	*C*
8.1.4.	**Résultat**	**L'IFDH utilise ses moyens de manière transparente, efficace et durable**	**2023**	*C*
8.1.5.	**Résultat**	**L'IFDH a une politique de diversité inclusive**	**2022**	**C**
8.2.1	**Résultat**	**L'IFDH met en place de bonnes conditions de travail pour son personnel**	2022	**C**
8.2.1.1	*Sous-résultat*	➢ *Le statut du personnel et le règlement de travail doivent créer des conditions de travail favorables pour le personnel et sont dans la mesure du possible élaborés en concertation avec lui*	*2022*	*C*
8.2.1.2	*Sous-résultat*	➢ *Les stagiaires qui effectuent des stages en dehors du cadre d'une formation sont rémunérés*	*2022*	*C*

C. Strategische doelstellingen op intern institutioneel vlak

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
8.	SD-GLOBAAL	HET FIRM IS EEN PERFORMANTE EN MENSELIJKE ORGANISATIE	2025	C
8.1.1.	**Resultaat**	**De Raad van Bestuur van het FIRM handelt transparant en volgens het zorgvuldigheidsbeginsel**	**2022**	**C**
8.1.2	**Resultaat**	**Het FIRM heeft een interne organisatiecultuur waarin een respectvolle, transparante en solidaire omgang en dialoog met elkaar centraal staan**	***2022***	*C*
8.1.3.	**Resultaat**	**Het FIRM beschikt over duidelijke interne beslissings- en informatieprocessen**	**2023**	**C**
8.1.3.1	*Sub-resultaat*	➢ *Prioritaire activiteiten worden door de directie en de medewerkers geïdentificeerd aan de hand van criteria die door de Raad van Bestuur en de medewerkers in onderling overleg worden uitgewerkt*	*2022*	*C*
8.1.4.	**Resultaat**	**Het FIRM wendt zijn middelen transparant, efficiënt en duurzaam aan**	**2023**	*C*
8.1.5.	**Resultaat**	**Het FIRM voert een inclusief diversiteitsbeleid**	**2022**	**C**
8.2.1	**Resultaat**	**Het FIRM bepaalt goede arbeidsvoorwaarden voor zijn personeelsleden**	2022	**C**
8.2.1.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het statuut van het personeel en het arbeidsreglement creëren gunstige arbeidsomstandigheden voor het personeel en worden zoveel mogelijk in overleg met hen bepaald*	*2022*	*C*
8.2.1.2	*Sub-resultaat*	➢ *Stagiairs die stagelopen buiten het kader van een opleiding worden betaald*	*2022*	*C*

N°	Type	Objectif	Échéance	Continu
8.2.1.3	*Sous-résultat*	➢ *Les collaborateurs disposent de suffisamment de moyens et de temps pour suivre des formations collectives ou individuelles pertinentes, et disposent d'un plan de formation individuel qui est mis à jour annuellement*	*2023*	*C*
8.2.2.	**Résultat**	**Une interaction et un dialogue respectueux, transparents et solidaires entre les membres du personnel sont essentiels à cet égard**	**2022**	**C**
8.2.3.	**Résultat**	**Le bien-être au travail fait l'objet d'une attention structurelle**	**2022**	**C**
8.2.3.1	*Sous-résultat*	➢ *L'IFDH dispose d'une politique de prévention (gestion du stress, prévention du burn-out, réduction et récupération des heures supplémentaires), d'une personne de confiance et d'une procédure de notification – et de suivi psychosocial – en cas d'incident, et ces informations sont connues de tous et toutes*	*2022*	*C*
8.2.3.2	*Sous-résultat*	➢ *Dans le cas où un conflit ne peut être résolu par le dialogue interne, il est recouru à une médiation externe*	*2023*	*C*

N°	Type	Doelstelling	Termijn	Continu
8.2.1.3	*Sub-resultaat*	➢ *Medewerkers beschikken over voldoende middelen en tijd voor pertinente collectieve of individuele vormingen en beschikken over een individueel opleidingsplan dat jaarlijks wordt aangepast*	*2023*	*C*
8.2.2.	**Resultaat**	**Tussen de personeelsleden staan een respectvolle, transparante en solidaire omgang en dialoog met elkaar centraal**	**2022**	**C**
8.2.3.	**Resultaat**	**Er is structureel aandacht voor welzijn op het werk**	**2022**	**C**
8.2.3.1	*Sub-resultaat*	➢ *Het FIRM beschikt over een preventiepolitiek (stressbeheer, preventie van burn-out, beperking en recuperatie van overuren), heeft een vertrouwenspersoon en een meldingsprocedure voor - en een psychosociale opvolging van - incidenten, en deze informatie is door iedereen gekend.*	*2022*	*C*
8.2.3.2	*Sub-resultaat*	➢ *In geval een conflict niet via interne dialoog kan worden opgelost, wordt beroep gedaan op externe bemiddeling*	*2023*	*C*

4. Plan d'approche stratégique

4.1. Flexibilité stratégique

Alors que la Vision de l'IFDH couvre une période de dix ans et que la Mission est principalement basée sur le cadre légal, le plan stratégique actuel est développé pour quatre ans, après quoi il sera revu. Après deux ans, une évaluation interne aura lieu et les objectifs stratégiques pourront être ajustés.

Le plan stratégique sera approfondi chaque année dans un plan annuel, dans lequel seront déterminées les activités à développer pour atteindre les (sous-)résultats de l'année en cours. Sur cette base, le budget annuel sera établi afin de doter l'IFDH de moyens suffisants.

Le choix des objectifs stratégiques est basé sur des informations concernant l'état actuel du paysage des droits humains en Belgique et sur le mandat et les moyens actuels de l'IFDH. Néanmoins, certaines évolutions pourraient changer le contexte et nécessiter une adaptation anticipée des objectifs, par exemple si l'IFDH venait à être interfédéralisé plus tôt que prévu ou à se voir confier une mission supplémentaire. Les choix stratégiques doivent être compris et appliqués en ce sens de manière dynamique, afin que l'Institut ne s'enferme pas dans un carcan. Par conséquent, le Conseil d'administration de l'IFDH évaluera également chaque année s'il existe des changements importants qui nécessiteraient un ajustement des objectifs, des résultats ou des moyens.

4.2. Théorie du changement et chaîne de résultats

Une « théorie du changement » (« Theory of Change » ou « ToC ») explique et visualise la logique qui sous-tend la stratégie ou les plans de changement d'une organisation. La théorie du changement décrit donc la manière dont les choix et objectifs stratégiques et les résultats à atteindre doivent mener à terme à la réalisation de la vision sociétale de l'organisation.

La théorie globale du changement de l'IFDH, telle que représentée dans la figure ci-dessous, couvre à la fois l'horizon de 10 ans et la période de 4 ans du plan stratégique 2022-2025. Elle montre la cohérence entre les différents objectifs stratégiques de l'IFDH.

Pour l'IFDH, cela peut être résumé comme suit. Conformément à sa mission légale, l'IFDH veut contribuer à faire de la Belgique une société dans laquelle les droits humains de tous sont respectés et exercés de manière égale. L'IFDH partage cette vision et cette ambition sociétales avec d'autres acteurs, raison pour laquelle il a adopté résolument une perspective de réseau. Une promotion et une protection efficaces des droits humains nécessitent en effet une synergie entre toutes les instances et organisations de défense des droits humains actives en Belgique. L'IFDH veut y contribuer activement (OS4), tout en comblant les lacunes du fonctionnement actuel des droits humains en Belgique.

Mais pour cela, l'IFDH doit également grandir en tant qu'organisation, élargir son mandat et la capacité nécessaire (OS6), établir sa notoriété, son expertise et sa réputation dans le domaine des droits humains en Belgique, et ce tant au niveau national qu'international (OS5 et OS7) ; cela inclut l'obtention de la reconnaissance en tant qu'INDH belge de statut A. Le développement de l'IFDH lui-même doit donc se faire en harmonie avec la promotion de la coopération et de la synergie entre toutes les instances et organisations de défense des droits

4. Strategisch plan van aanpak

4.1. Strategische flexibiliteit

Waar de Visie van het FIRM over tien jaar loopt en de Missie hoofdzakelijk op het wettelijk kader is gebaseerd, wordt het huidige strategische plan voor vier jaar uitgewerkt, waarna het zal herzien worden. Na twee jaar zal een interne evaluatie plaatsvinden en kunnen de strategische doelstellingen worden bijgestuurd.

Het strategisch plan zal jaarlijks verder worden uitgewerkt in een jaarplan, waarin bepaald wordt welke activiteiten zullen ontwikkeld worden om de (sub)resultaten voor dat jaar te bereiken. Op basis daarvan zal de jaarlijkse begroting worden uitgewerkt om het FIRM van voldoende middelen te voorzien.

De keuze van de strategische doelstellingen is gebaseerd op informatie over de huidige stand van zaken van het mensenrechtenlandschap in België en op het huidige mandaat en middelen van het FIRM. Niettemin zou het kunnen dat zich bepaalde evoluties voordoen waardoor de context wijzigt en een eerdere aanpassing nodig is, bijvoorbeeld indien het FIRM sneller dan verwacht geïnterfederaliseerd zou worden of een bijkomende opdracht zou krijgen. Strategische keuzes moeten in die zin dynamisch worden opgevat en flexibel worden toegepast, zodat het instituut zichzelf niet vastzet in een keurslijf. Derhalve zal de Raad van Bestuur van het FIRM ook jaarlijks evalueren of er belangrijke wijzigingen zijn die een bijsturen van doelstellingen, resultaten of middelen noodzakelijk maken.

4.2. Veranderingstheorie en resultatenketen

Een "veranderingstheorie" (Theory of Change"of ToC), geeft toelichting bij en visualiseert de logica achter de strategie of veranderingsplannen van een organisatie. De veranderingstheorie vertelt dus het verhaal van hoe de strategische keuzes en doelstellingen en de daartoe te realiseren resultaten op termijn moeten leiden tot de realisatie van de maatschappelijke visie van de organisatie.

De overkoepelende veranderingstheorie van het FIRM, zoals gevisualiseerd in de hiernavolgende figuur, beslaat zowel de langere 10 jaar horizon, alsook de 4 jaar termijn van het strategisch plan 2022-2025. Het toont de samenhang tussen de strategische doelen van het FIRM.

Voor het FIRM kan dat als volgt samengevat worden. In lijn met zijn wettelijke opdracht, wil het FIRM er mee voor zorgen dat België een samenleving is waarin de mensenrechten van iedereen op gelijke wijze gerespecteerd en uitgeoefend worden. Het FIRM deelt deze maatschappelijke visie en ambitie met anderen. Daarom hanteert het FIRM heel bewust een netwerkperspectief. Het effectief promoten en beschermen van de mensenrechten vereist immers synergie tussen alle mensenrechteninstanties en -organisaties in België. Het FIRM wil daar actief aan bijdragen (SD4) en tegelijk de lacunes in de huidige mensenrechtenwerking in België verhelpen.

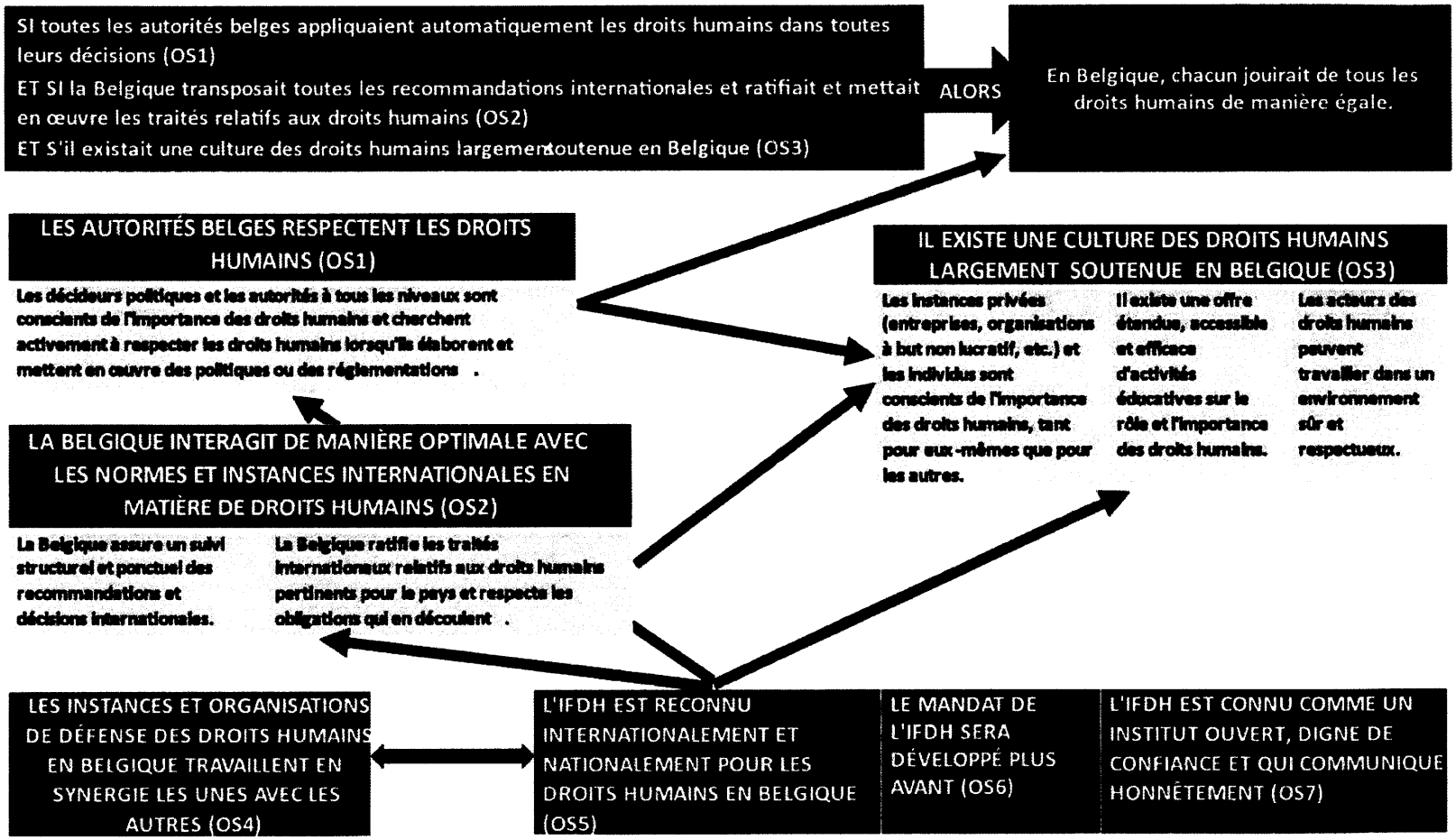
humains en Belgique. La mise en place progressive d'une bonne coopération et de la confiance pourra ainsi préparer le terrain pour une interfédéralisation de l'IFDH. Assurer une bonne gouvernance et une bonne gestion et continuer à développer l'IFDH en tant qu'organisation performante et humaine (OS8) constitue également un aspect essentiel pour garantir de manière continue son professionnalisme, son efficacité et sa fiabilité (à court et à long terme).

De cette manière, en partenariat avec les instances et organisations de défense des droits humains en Belgique et en coopération internationale avec d'autres INDH, l'IFDH veut créer une dynamique commune qui aura un impact sur la société. L'IFDH y contribuera à travers trois piliers : veiller à ce que les instances publiques et privées belges respectent encore plus les droits humains (OS1), à ce que la Belgique interagisse plus rapidement et de manière optimale avec les normes et instances internationales en matière de droits humains (OS2), et à ce qu'une culture des droits humains largement soutenue soit créée et entretenue en Belgique (OS3). Ces trois piliers sous-tendent la vision à long terme de l'IFDH : une société où les droits humains de toutes les personnes en Belgique sont respectés et exercés de manière égale.

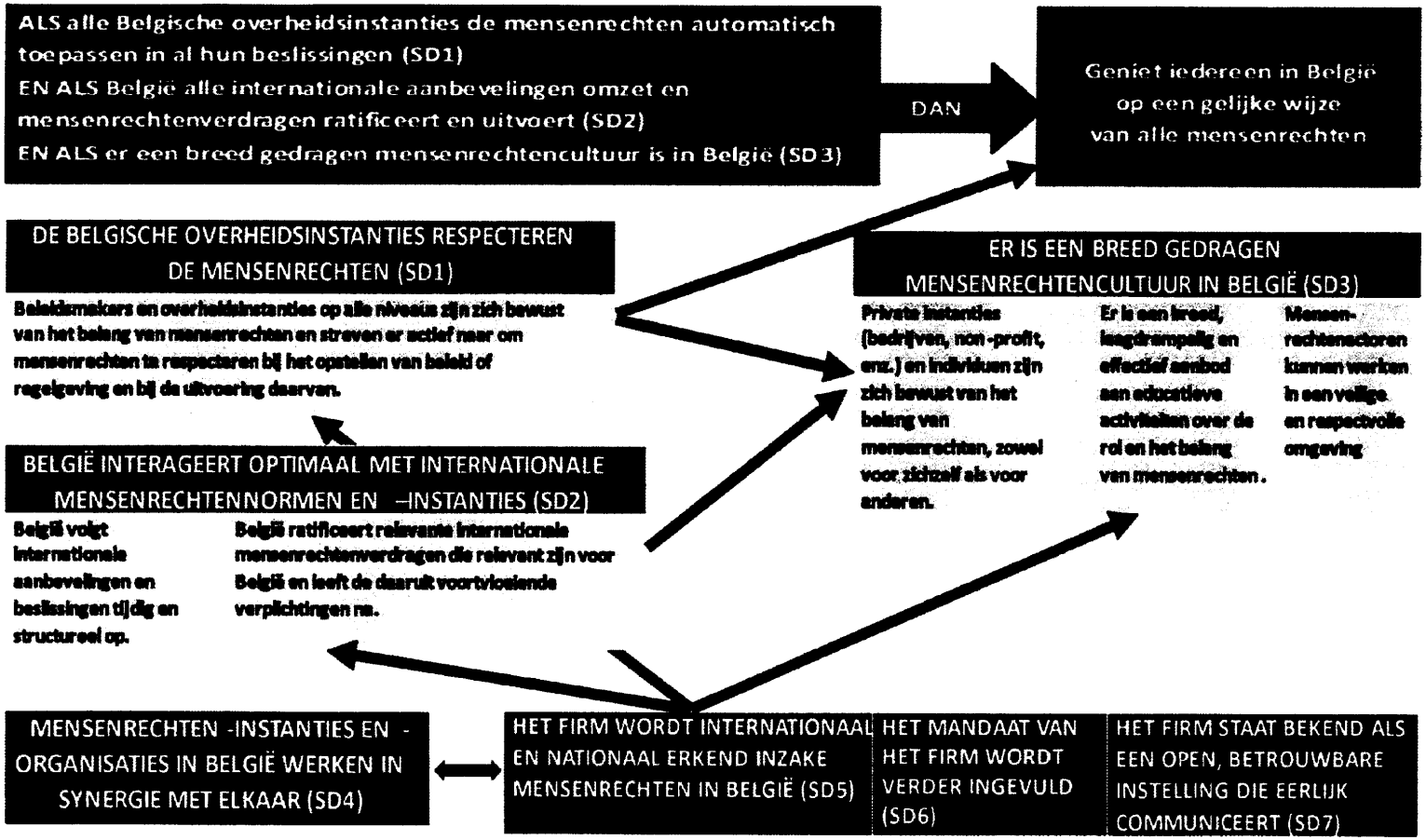
Maar hiertoe moet het FIRM zich ook zelf als organisatie ontwikkelen, zijn mandaat en bijhorende capaciteit verruimen (SD6), zijn bekendheid, expertise en reputatie vestigen op het vlak van de mensenrechten in België, zowel nationaal als internationaal (SD5 en SD7); dit inclusief het bekomen van een erkenning als Belgische NMRI met A-status. Deze uitbouw van het FIRM zelf gebeurt dus in harmonie met het bevorderen van de samenwerking en synergie tussen alle mensenrechteninstanties en -organisaties in België. Een stapsgewijze uitbouw van goede samenwerking en vertrouwen kan daarbij het terrein voorbereiden voor een interfederalisering van het FIRM. Ook het verzekeren van een goed bestuur en beheer en het verder uitbouwen van het FIRM als een performante en menselijke organisatie (SD8) is essentieel om de professionaliteit, effectiviteit en betrouwbaarheid van het FIRM continu (op korte en langere termijn) te verzekeren.

Op deze manier wil het FIRM, in partnerschap met mensenrechteninstanties en -organisaties in België en in internationale samenwerking met andere NMRI's, een gezamenlijke dynamiek creëren die maatschappelijk impact zal hebben. Het FIRM draagt daartoe bij via drie pijlers: zorgen dat dat de Belgische overheids- en privé-instanties de mensenrechten nog meer zullen respecteren (SD1), dat België sneller en optimaler interageert met internationale mensenrechtennormen en -instanties (SD2), en dat er een breed gedragen mensenrechtencultuur in België ontstaat en behouden blijft (SD3). Deze drie pijlers onderbouwen de lange termijnvisie die het FIRM voor ogen heeft: een samenleving waar de mensenrechten van iedereen in België op gelijke wijze gerespecteerd en uitgeoefend worden.

Figure – Théorie globale du changement de l'IFDH



Figuur – Overkoepelende veranderingstheorie van het FIRM



5. Cohésion entre le planning des résultats et le planning des moyens

S'appuyant sur les objectifs stratégiques 2022-2025 de l'IFDH (décrits au chapitre 3) et le plan d'approche stratégique (exposé au chapitre 4), le chapitre 5 vise à montrer la cohésion entre, d'une part, les ambitions telles qu'élaborées dans un plan de résultats axé sur les priorités stratégiques et, d'autre part, les moyens disponibles. En principe, l'établissement de priorités stratégiques devrait permettre à l'IFDH de générer le plus grand impact possible avec les moyens limités disponibles.

À l'heure actuelle, il est toutefois très difficile pour l'IFDH d'établir un ordre de priorité (stratégique) complet dans le cadre des moyens disponibles.

- L'IFDH est une nouvelle organisation qui doit encore faire l'expérience du temps réel requis pour les différentes missions, initiatives et activités et de ce qui est effectivement réalisable avec les moyens humains et autres à sa disposition. Dans les années à venir, l'IFDH acquerra de l'expérience en matière de gestion et une meilleure compréhension du temps réel dont les collaborateurs professionnels ont besoin pour les différents types d'analyses, d'avis, d'enquêtes, etc.
- Cependant, il est d'ores et déjà clair que la mission de l'IFDH, et l'ambition qui en découle, est bien plus importante que ce qui est possible avec le budget déjà disponible. Les moyens financiers, et donc aussi humains, actuellement disponibles et attendus pour les années à venir sont nettement inférieurs à ce qui est nécessaire pour atteindre les résultats qui sont prioritaires pour l'IFDH.
- L'IFDH est également proportionnellement beaucoup plus petit que certains autres instituts nationaux des droits humains dans les pays voisins (dont les mandats ne sont bien sûr pas complètement identiques). Le *College voor de Rechten van de Mens* des Pays-Bas dispose par exemple d'un budget d'environ 7,3 millions d'euros et d'un effectif de 62 ETP, tandis la *Equality and Human Rights Commission* anglaise dispose d'un budget de 17,4 millions d'euros et d'un effectif de 201 ETP.

  Les moyens de l'IFDH sont également très limités en comparaison d'autres organisations sectorielles en Belgique. L'Autorité de protection des données a par exemple une dotation de plus de 9 millions d'euros et un effectif de 67 ETP, Unia a une dotation de plus de 8,5 millions et un personnel de plus de 96 ETP, les Médiateurs fédéraux ont un budget de plus de 5,5 millions d'euros et un effectif de plus de 48 ETP, et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes dispose d'un budget de plus de 4,6 millions d'euros et d'un personnel de 43 ETP. Le tableau comparatif ci-dessous illustre bien le financement totalement insuffisant et le personnel très limité de l'IFDH.

5. Samenhang tussen resultaten- en middelenplanning

Voortbouwend op de strategische doelstellingen 2022-2025 van het FIRM (uitgewerkt in hoofdstuk 3) en het strategische plan van aanpak (toegelicht in hoofdstuk 4), wil hoofdstuk 5 de samenhang tonen tussen, enerzijds, de ambities, zoals uitgewerkt in een resultatenplan met een focus op de strategische prioriteiten, en, anderzijds, de beschikbare middelen. De strategische prioriteitstelling moet het FIRM in principe toelaten een zo groot mogelijke impact te genereren met de beperkte beschikbare middelen.

Momenteel blijft het echter zeer moeilijk voor het FIRM om nu reeds te komen tot een doorgedreven (strategische) prioriteitstelling binnen de beschikbare middelen.

- Het FIRM is een nieuwe organisatie die nog moet ondervinden wat de werkelijk vereiste tijdsbesteding is voor de verschillende opdrachten, initiatieven en activiteiten en wat effectief haalbaar is met de personele en andere middelen waarover het beschikt. In de komende jaren zal het FIRM beheersmatige ervaring opdoen en meer inzicht verwerven in de werkelijk vereiste tijdsbesteding van professionele medewerkers voor verschillende types analyses, adviezen, onderzoeken, enz.
- Het is wel al meteen duidelijk dat de opdracht, en de daarmee samenhangende ambitie, van het FIRM veel groter is dan wat mogelijk is met het reeds voor het FIRM beschikbare budget. De momenteel beschikbare en voor de komende jaren verwachte financiële middelen, en dus ook de personele middelen, zijn significant lager dan wat vereist is om de voor het FIRM prioritaire resultaten te halen.
- Het FIRM is proportioneel ook veel kleiner dan sommige andere nationale mensenrechteninstituten in de buurlanden (waarvan de mandaten uiteraard niet volledig gelijklopen). Zo heeft het College voor de Rechten van de Mens in Nederland een budget van ongeveer 7,3 miljoen euro en personeelsbezetting van 62 VTE, en het Engelse *Equality and Human Rights Commission* een budget van 17,4 miljoen euro en een personeelsbezetting van 201 VTE.

  Ook in vergelijking met andere sectorale organisaties in België zijn de middelen van het FIRM zeer beperkt. Zo beschikt de Gegevensbeschermingsautoriteit bijvoorbeeld over een dotatie van meer dan 9 miljoen euro en een staf van 67 VTE, heeft Unia een dotatie van meer dan 8.5 miljoen en een personeelsbezetting van meer dan 96 VTE, hebben de Federale ombudsmannen een budget van meer dan 5.5 miljoen euro en een staf van meer dan 48 VTE en heeft het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen een budget van meer dan 4.6 miljoen euro en een personeelsbezetting van 43 VTE. De onderstaande vergelijkende tabel illustreert goed de totaal ontoereikende financiering en het zeer beperkt personeelsbestand van het FIRM.

Situation en 2021	IFDH	Autres instances de défense des droits humains				
		APD	Unia	Médiateur fédéral	CCSP	IEFH
Dotation totale	891.422 €	9.691.200 € (dotation) (2021)	8.598.442 € (dotation) (2020)	5.549.500 € (dotation) (2021)	4.043.765,21 € (dotation) (2021)	4.605.000 € (dotation) (2019)
Budget affecté au personnel	596.047 €	6.860.700 € (2020)	7.416.000 € (2020)	4.967.700 €	1.515.160,00 € (2020) + 1.631.465,00 € (membres du Conseil + commissions plaintes)	–
Personnel (ETP)	10	67	96,32 (2020)	48,3	16 (personnel) + 12 (membres effectifs du CCSP, dont 4 à temps plein)	43,06

* APD : Autorité de protection des données
* ETP : Personnel exprimé en équivalents temps plein (si l'information est disponible, sinon exprimé en nombre de membres du personnel)
* CCSP: Conseil central de surveillance pénitentiaire
* IEFH: Institut pour l'égalité des femmes et des hommes

Conscient de l'insuffisance des moyens, l'IFDH souligne que tous les objectifs stratégiques fixés dans ce plan sont essentiels. Les résultats que l'IFDH propose pour 2022-2025, qui sont liés aux différents objectifs stratégiques du chapitre 3, ont déjà été réduits à ce qui est absolument essentiel. L'IFDH ne peut pas supprimer des résultats prioritaires ni réduire l'ambition pour les années à venir (horizon de planification jusqu'en 2025) par rapport à ce qu'il propose dans ce plan stratégique. L'IFDH estime donc que ce plan stratégique étaye son appel pressant en vue de l'octroi de moyens budgétaires et financements supplémentaires.

En l'absence de financement supplémentaire, l'IFDH devra faire des choix très difficiles dans la mise en œuvre du plan stratégique. Avec les moyens actuels, l'IFDH ne peut réaliser que partiellement les résultats prévus pour la période 2022-2025. Dans l'ensemble, les moyens actuellement disponibles et attendus pour les années à venir ne représentent que 50 à 60 % des ressources nécessaires à la réalisation des résultats prioritaires. L'élaboration standard d'avis, de recommandations et de rapports restera en tout cas limitée à ce qui est possible dans une enveloppe très restreinte de temps de travail disponible (par question ou par dossier standard). Des analyses plus approfondies et/ou d'autres initiatives de l'IFDH seront planifiées par projet et seront en concurrence avec d'autres projets et initiatives potentiels, dans la limite des moyens humains et financiers à la disposition de l'IFDH.

Afin d'effectuer ces évaluations et ces choix de gestion dans le cadre de la mise en œuvre du plan stratégique, l'IFDH recourt à des tableaux et/ou outils de décision, approuvés par le Conseil d'administration, pour évaluer l'importance et la pertinence de chaque question plus approfondie, proposition de projet ou initiative potentielle.

Situatie 2021	FIRM	Andere mensenrechten instanties				
		GBA	Unia	Federale Ombudsman	CTRG	IGVM
Totaal dotatie	891.422 €	9.691.200 € (dotatie) (2021)	8.598.442 € (dotatie) (2020)	5.549.500 € (dotatie) (2021)	4.043.765,21 € (dotatie) (2021)	4.605.000 € (dotatie) (2019)
Personeelsbudget	596.047 €	6.860.700 € (2020)	7.416.000 € (2020)	4.967.700 €	1.515.160,00 € (2020) + 1.631.465,00 € (raadsleden + klachtencommissies)	–
Personeel (VTE)	10	67	96,32 (2020)	48,3	16 (personeel) + 12 (effectieve leden CTRG, waarvan 4 voltijds)	43,06

* GBA: Gegevensbeschermingsautoriteit
* VTE: personeel uitgedrukt in voltijdse equivalenten (indien info beschikbaar, anders uitgedrukt in aantal personeelsleden)
* CTRG: Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen
* IGVM: Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen

Zich bewust van de ontoereikende middelen, benadrukt het FIRM dat alle in dit plan uitgewerkte strategische doelen essentieel zijn. De resultaten die het FIRM voor 2022-2025 vooropstelt, gekoppeld aan de verschillende strategische doelstellingen in hoofdstuk 3, werden reeds teruggebracht tot wat absoluut prioritair is. Het FIRM kan hierbinnen geen prioritaire resultaten schrappen of de ambitie voor de komende jaren (planningshorizon tot en met 2025) lager leggen dan wat het met dit strategisch plan vooropstelt. Het FIRM is dan ook van oordeel dat dit strategisch plan zijn krachtige oproep voor extra budgettaire middelen en financiering onderbouwt.

Bij gebrek aan bijkomende financiering, zal het FIRM bij de uitvoering van het strategisch plan heel moeilijke keuzes moeten maken. Met de huidige middelen kan het FIRM de voor de periode 2022-2025 vooropgestelde resultaten maar gedeeltelijk realiseren. Globaal genomen, situeren de momenteel beschikbare en voor de komende jaren verwachte middelen zich slechts op 50 à 60% van de middelen die vereist zijn om de prioritaire resultaten op te leveren. De standaarduitwerking van adviezen, aanbevelingen en verslagen zal sowieso beperkt blijven tot wat mogelijk is binnen een heel beperkte enveloppe aan (per vraag of per standaarddossier) beschikbare werktijd. Meer diepgaande analyses en/of andere initiatieven van het FIRM worden projectmatig ingepland en komen in concurrentie met andere potentiële projecten en initiatieven; binnen de daarvoor beperkt beschikbare personele en financiële middelen van het FIRM.

Om deze beheersmatige afwegingen en keuzes te maken bij de implementatie van het strategisch plan, hanteert het FIRM, door de Raad van Bestuur goedgekeurde, beslissingsschema's en/of tools om het belang en de opportuniteit van elke meer diepgaande vraag, projectvoorstel of potentieel initiatief te beoordelen.

FIRM
IFDH

FIRM - Jaarplan 2022	IFDH - Plan annuel 2022
1. Inleiding ..... 1 2. Samenvatting van de geplande acties in 2022 3 3. Geplande acties in 2022 9	1. Introduction ..... 1 2. Résumé des actions prévues en 2022 ..... 3 3. Actions prévues en 2022 9
# 1. Inleiding	# 1. Introduction
## 1.1. Het FIRM als mensenrechteninstituut	## 1.1. L'IFDH comme institution des droits humains
Het FIRM werd opgericht bij wet van 12 mei 2019 om België te voorzien van een nationaal mensenrechteninstituut (NMRI) in overeenstemming met de Principes van Parijs. De leden van de Raad van Bestuur werden in juli 2020 benoemd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het secretariaat is op 1 februari 2021 van start gegaan. Momenteel telt het FIRM zeven personeelsleden op een voorlopig kader van tien, dat nog voor het jaareinde zal worden opgevuld. Het FIRM heeft momenteel uitsluitend federale bevoegdheid, hetgeen betekent dat het niet bevoegd is om de bescherming van de mensenrechten te waarborgen in aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten vallen. Het FIRM heeft verder een residueel mandaat dat alle aangelegenheden bestrijkt in verband met	L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019 pour doter la Belgique d'un Institution national des droits humains (INDH) conformément aux Principes de Paris. Les membres du conseil d'administration ont été nommés par la Chambre des Représentants en juillet 2020 et le secrétariat a commencé le 1er février 2021. Actuellement, L'IFDH compte sept membres du personnel sur un cadre provisoire de dix, qui sera pourvu avant la fin de l'année. L'IFDH a actuellement exclusivement des compétences fédérales, ce qui signifie qu'il n'a pas le pouvoir d'assurer la protection des droits humains dans les matières relevant de la compétence des entités fédérées. L'IFDH a en outre un mandat résiduel couvrant toutes les questions relatives à la protection des droits humains pour lesquelles aucun autre organe sectoriel n'est compétent. L'IFDH n'a

de bescherming van de mensenrechten waarvoor geen andere sectorale instantie bevoegd is. Het FIRM heeft momenteel geen mandaat om individuele klachten te behandelen.	actuellement aucun mandat pour traiter les plaintes individuelles.
1.2. Het FIRM als deel van een netwerk	**1.2. L'IFDH comme élément d'un réseau**
Het FIRM is niet de enige instantie in België die zich bezighoudt met mensenrechten. Het landschap van mensenrechtenactoren (zowel publieke instanties op federaal en op deelstatelijk niveau, als organisaties van het middenveld) is zeer verscheiden en het FIRM is opgericht op een ogenblik dat veel van deze actoren al een jarenlange en uitgebreide expertise hebben ontwikkeld. Ook op internationaal niveau sluit het FIRM zich aan bij een bestaand netwerk van nationale mensenrechteninstituten waarmee het overleg pleegt. Het FIRM handelt dus binnen een reeds goed uitgebouwd kader ter bevordering en bescherming van de mensenrechten. Het instituut werkt samen met al deze actoren, zowel op nationaal, Europees als internationaal niveau.	L'IFDH n'est pas le seul organisme en Belgique à s'occuper des droits humains. Le paysage des acteurs des droits humains (tant les organismes publics aux niveaux fédéral et étatique que les organisations de la société civile) est très diversifié et l'IFDH a été créé à un moment où beaucoup de ces acteurs ont déjà développé des années d'expertise approfondie. Toujours au niveau international, l'IFDH rejoint un réseau existant d'institutions nationaux des droits humains qu'il consulte. Ainsi, l'IFDH agit dans un cadre déjà bien développé de promotion et de protection des droits humains. L'Institut coopère avec tous ces acteurs, aux niveaux national, européen et international.
1.3. Van strategisch plan 2022-2025 naar jaarplan 2022	**1.3. Du plan stratégique 2022-2025 au plan annuel 2022**
In 2021 ontwikkelde het FIRM zijn eerste strategisch plan 2022-2025. Daarbij werden de visie en missie uitgeschreven en de krachtlijnen voor de eerstkomende jaren uitgezet. Het werd gevalideerd door de Raad van Bestuur op 19 juli 2021. Dit eerste jaarplan beschrijft de acties die het FIRM in 2022 wil opzetten om de eerste tussentijdse strategische doelstellingen van dat plan te realiseren. Gezien het FIRM nog in volle opstart is en zijn praktijkervaring nog beperkt is, worden deze (tussentijdse) doelstellingen en de	En 2021, l'IFDH a élaboré son premier plan stratégique 2022-2025. La vision et la mission ont été rédigées et les lignes directrices pour les années à venir ont été définies. Il a été validé par le Conseil d'administration le 19 juillet 2021. Ce premier plan annuel décrit les actions que l'IFDH entend entreprendre en 2022 pour atteindre les premiers objectifs stratégiques intermédiaires de ce plan. Étant donné que l'IFDH est encore dans sa phase de démarrage et que son expérience pratique est encore limitée, ces objectifs (provisoires) et les actions

acties die daarvoor nodig zijn mogelijk in de loop van het jaar 2022 nog bijgesteld.	nécessaires pour les atteindre pourront être ajustés dans le courant de l'année 2022.
Het jaarplan gaat uit van de wettelijke missie en opdrachten van het FIRM, de huidige mensenrechtensituatie in België en de rol van de diverse actoren op beleids-, institutioneel en middenveldniveau.	Le plan annuel est basé sur la mission et les tâches légales de l'IFDH, la situation actuelle des droits humains en Belgique et le rôle des différents acteurs au niveau politique, institutionnel et celui de la société civile.
Na het opstartjaar 2021, ziet het FIRM het jaar 2022 als een inloopjaar om vanaf 2023 zijn werking en personeelskader verder uit te bouwen – met onder meer de uitbreiding van zijn activiteiten op interfederaal niveau – om in de jaren daarna na zijn rol volop te kunnen opnemen.	Après l'année de démarrage 2021, l'IFDH considère l'année 2022 comme une année de rodage pour continuer à développer ses opérations et son cadre du personnel - y compris le déploiement de ses activités au niveau interfédéral - à partir de 2023, afin d'être en mesure d'assumer pleinement son rôle dans les années suivantes.
Voor het inloopjaar 2022 zal het FIRM als kleine instelling met beperkte middelen dus moeten kiezen waar het in eerste instantie de nadruk op wil leggen en welke de prioriteiten zijn.	Pour l'année de rodage 2022, donc, comme petite institution aux ressources limitées, l'IFDH devra choisir ce sur quoi il veut se concentrer et quelles sont ses priorités.
## 2. Samenvatting van de geplande acties in 2022	## 2. Résumé des actions prévues en 2022
### 2.1. Adviezen, aanbevelingen en verslagen uitbrengen	### 2.1. Émettre des avis, des recommandations et des rapports
Zoals in het opstartjaar 2021, zal het FIRM in 2022 focussen op het verder ontwikkelen van zijn kernopdrachten, i.e. het verlenen van adviezen, maken van aanbevelingen en schrijven van verslagen. Dit zowel op verzoek van het Parlement of andere overheidsinstanties als op eigen initiatief, en zowel op Belgisch niveau als op internationaal niveau met betrekking tot België. (SD[1] 1, R 1.1.2 en SD 2, R2.1.2)	Comme en 2021, l'année du démarrage, en 2022, l'IFDH se concentrera sur l'approfondissement de ses missions principales, à savoir l'émission d'avis, la formulation de recommandations et la rédaction de rapports. Ceci tant à la demande du Parlement ou d'autres instances gouvernementales que de sa propre initiative, et tant au niveau belge qu'au niveau international en relation avec la Belgique. (OS[3] 1, R 1.1.2 et OS 2, R2.1.2)

[1] Strategische doelstelling- Zie strategisch plan
[3] Objectif Stratégique – voir Plan Stratégique.

2.2. Een aanzet geven tot een transversale lange termijn opvolging van de mensenrechtenbescherming in België	**2.2. Initier un suivi transversal à long terme de la protection des droits humains en Belgique**
Naast deze activiteiten, die veeleer gelinkt zijn aan de wetgevende of politieke actualiteit of aan de rapporteringskalender van internationale mechanismen, zal het FIRM in 2022 ook twee bredere acties opstarten om de mensenrechtenbescherming in België te vervolledigen en systematisch op te volgen. Hiertoe zal het FIRM, enerzijds, lacunes identificeren in het huidige landschap van de mensenrechtenbescherming in België, zowel qua normering als qua herstelmechanismen (vb. de rechten van ouderen, rechtsbijstand bij administratieve aanhouding) (SD 1, sub-resultaat 1.1.1.2 en sub-resultaat 1.1.3.1) en, anderzijds, een aanzet geven tot een systematische stand van zaken rond het respect van de mensenrechten in België (mensenrechtenbarometer, SD 1, sub-resultaat 1.1.1.1). Beide zijn lange termijnacties die in 2022, in samenwerking met de andere actoren, zullen opgestart worden.	En plus de ces activités, qui sont plutôt liées à des événements législatifs ou politiques ou au calendrier des rapports des mécanismes internationaux, l'IFDH lancera également en 2022 deux actions plus larges pour compléter et suivre systématiquement la protection des droits humains en Belgique. À cette fin, l'IFDH identifiera, d'une part, les lacunes dans le paysage actuel de la protection des droits humains en Belgique, tant pour le cadre normatif que pour les mécanismes correctifs (par exemple, les droits des personnes âgées, l'assistance juridique en cas d'arrestation administrative) (OS 1, sous-résultat 1.1.1.2 et sous-résultat 1.1.3.1). D'autre part, il dressera un état des lieux systématique du respect des droits humains en Belgique (Baromètre des droits humains, OS 1, sous-résultat 1.1.1.1). Ces deux actions sont des actions à long terme qui seront lancées en 2022, en coopération avec d'autres acteurs.
2.3. Het internationale niveau aan het nationale niveau linken	**2.3. Relier le niveau international au niveau national**
Om beleidsmakers en overheidsinstanties te ondersteunen om gevolg te geven aan internationale rapporten, aanbevelingen en uitspraken inzake België, zal het FIRM verder ook werken aan een betere doorstroom van informatie naar het nationale niveau en over de opvolging van de genoemde documenten op Belgisch niveau. Dit zal enerzijds gebeuren door een doorgedreven communicatie (nieuwsbrief, website, sociale media...) en anderzijds door gerichte acties om de Belgische wetgever en beleidsmakers te wijzen op deze noodzakelijke opvolging (vb. hoorzittingen in het Parlement, bilateraal overleg met beleidsmakers, specifieke informatie naar beleidsmakers,	Afin de soutenir les décideurs politiques et les autorités publiques dans le suivi des rapports internationaux, des recommandations et des prises de position concernant la Belgique, l'IFDH travaillera également à l'amélioration du flux d'informations au niveau national et au suivi des documents mentionnés au niveau belge. Cela se fera, d'une part, par une communication étendue (newsletter, site web, médias sociaux, etc.) et, d'autre part, par des actions spécifiques visant à attirer l'attention du législateur et des décideurs politiques belges sur ce suivi nécessaire (par exemple, des auditions au Parlement, des consultations bilatérales avec les décideurs politiques, des

tussenkomst tenuitvoerlegging arresten EHRM[2], adviezen inzake de toetreding tot verdragen ...). (SD 2, sub-resultaat 2.1.1.1).	informations spécifiques aux décideurs politiques, une intervention dans l'exécution des arrêts de la CEDH[4], des avis sur l'adhésion aux traités, etc.) (OS 2, sous-résultat 2.1.1).
2.4. Bijdragen tot een verbreding en verdieping van de mensenrechtencultuur in België	**2.4. Contribuer à l'élargissement et à l'approfondissement de la culture des droits humains en Belgique**
Aangezien het promoten van de mensenrechten in België behoort tot de kernopdrachten van het FIRM, zal het FIRM in 2022 verder werken aan de uitbouw van zijn communicatiestrategie. Dit zal niet enkele gebeuren via de gebruikelijke middelen (website, sociale en klassieke media, ...) maar ook via enkele gerichte communicatieactiviteiten, die momenteel nog worden uitgewerkt.	La promotion des droits humains en Belgique étant l'une de ses missions essentielles, en 2022, l'IFDH continuera à travailler au développement de sa stratégie de communication. Cela se fera non seulement par les moyens habituels (site web, médias sociaux et traditionnels, ...) mais aussi par certaines activités de communication ciblées, qui sont actuellement en cours de développement.
Om gerichte acties te kunnen ontwikkelen, zal eerst het huidige kennis- en adhesieniveau van de Belgische bevolking inzake mensenrechten worden onderzocht. Daartoe zal met een externe organisatie in 2022 een opiniepeiling worden uitgevoerd, die dan in latere jaren als basislijn kan dienen om de evolutie van die kennis en adhesie na te gaan. (SD 3, sub-resultaat 3.1.1.1 en SD 7, resultaat 7.1.1)	Afin de développer ces actions ciblées, le niveau actuel de connaissance et d'adhésion de la population belge aux droits humains sera d'abord examiné. À cette fin, un sondage d'opinion sera réalisé avec une organisation externe en 2022, qui pourra ensuite servir de référence les années suivantes pour suivre l'évolution de cette connaissance et de cette adhésion. (OS 3, sous-résultat 3.1.1 et OS 7, résultat 7.1.1)
Verder zal in nauwe samenwerking met de betrokken actoren, een studie ondernomen worden om na te gaan hoe Belgische mensenrechtenorganisaties en -activisten de ruimte waarover zij beschikken om vrij hun werk te doen, evalueren, en welke acties momenteel mogelijk zijn en eventueel gebruikt worden om het desgevallend inperken van die ruimte te pareren. In een tweede fase zullen aanbevelingen, gebaseerd op internationale standaarden, worden gemaakt om die ruimte	En outre, en étroite collaboration avec les acteurs concernés, une étude sera entreprise pour évaluer comment les organisations et les défenseurs belges des droits humains évaluent l'espace dont ils disposent pour travailler librement, et quelles actions sont actuellement possibles et éventuellement utilisées pour contrecarrer toute restriction de cet espace. Dans une deuxième phase, des recommandations, fondées sur des normes internationales, seront formulées pour mieux

[2] Europees Hof voor de Rechten van de Mens
[4] Cour Européenne des droits de l'Homme.

beter te beschermen. (*"Defend the defenders"*). (SD 3, sub-resultaat 3.3.1.1)	protéger cet espace. ("Défendre les défenseurs"). (OD 3, sous-résultat 3.3.1.1)
2.5. Inzetten op samenwerking en het creëren van synergieën	**2.5. Se concentrer sur la coopération et créer des synergies**
Gezien de rijke en diverse ervaring van heel wat publieke instanties en middenveldorganisaties en de tot dusver vruchtbare samenwerking met heel wat van deze actoren, wenst het FIRM verder in te zetten op het creëren van synergieën en ad hoc of lange termijn samenwerkingsafspraken. In 2022 zal het FIRM verder inzetten op samenwerking in het kader van zijn kernopdrachten (adviezen, aanbevelingen en verslagen en mensenrechtenpromotie). Dergelijke samenwerking kan al dan niet geformaliseerd worden via samenwerkingsprotocollen. Daarnaast zal het FIRM ook met deze partners samenwerken rond het in kaart brengen van lacunes in de mensenrechtenbescherming, de uitwerking van een mensenrechtenbarometer en het onderzoek inzake de veilige ruimte voor Belgische mensenrechtenactoren. (zie hoger, punt 2.4) In 2022 wenst het FIRM verder een actieve rol te spelen in het Overlegplatform Mensenrechten waar het inmiddels deel van uitmaakt. (SD 4, sub-resultaat 4.1.1.1).	Compte tenu de l'expérience riche et diverse de nombreux organismes publics et associations de la société civile et de la coopération fructueuse avec nombre de ces acteurs jusqu'à présent, l'IFDH souhaite se concentrer davantage sur la création de synergies et d'accords de coopération ad hoc ou à long terme. En 2022, l'IFDH continuera à se concentrer sur la coopération dans le cadre de ses missions principales (avis, recommandations et rapports et promotion des droits humains). Cette coopération peut être formalisée ou non par des protocoles de coopération. En outre, l'IFDH coopérera également avec ces partenaires à l'identification des lacunes en matière de protection des droits humains, à l'élaboration d'un baromètre des droits humains et à la recherche d'un espace sûr pour les acteurs belges des droits humains. (voir ci-dessus, point 2.4) En 2022, l'IFDH souhaite également jouer un rôle actif dans la plateforme de concertation sur les droits humains dont il fait désormais partie. (OS 4, sous-résultat 4.1.1).
2.6. Ernaar streven dat het FIRM nationaal en internationaal erkend wordt	**2.6. S'efforcer d'obtenir la reconnaissance nationale et internationale de l'IFDH.**
De erkenning van het FIRM op nationaal en internationaal vlak is natuurlijk geen doel op zich maar een middel om doeltreffend te kunnen streven naar een betere bescherming van de mensenrechten en om deze te bevorderen.	La reconnaissance de l'IFDH au niveau national et international n'est, bien entendu, pas une fin en soi mais un moyen de poursuivre et de promouvoir efficacement la protection des droits humains.

Het FIRM werd onder meer opgericht om de jarenlange kritiek die België internationaal kreeg wegens de afwezigheid van een nationaal mensenrechteninstituut met A-status te pareren. Dergelijke A-status kan worden toegekend via een procedure bij het Sub-Committee on Accreditation (SCA) van GANHRI (Global Alliance of National Human Rights institutions) van de Verenigde Naties. De aanvraag kan ten vroegste gebeuren na een eerste jaar van activiteiten en mits aan een hele reeks voorwaarden is voldaan. Daarom zal het FIRM er in 2022 verder naar streven om een zo goed mogelijk aanvraagdossier te kunnen indienen. (SD 5, resultaat 5.1). Onder meer dient te worden aangetoond dat het FIRM een zo breed mogelijk domein van mensenrechten bestrijkt (sub-resultaat 5.1.1), in alle onafhankelijkheid werkt (sub-resultaat 5.1.1.2) en over voldoende mensen en middelen beschikt (sub-resultaat 5.1.1.3). Om te streven naar het bestrijken van een zo breed mogelijk domein zal het FIRM in 2022 onder meer: - Aandacht besteden aan zowel burgerlijke en politieke rechten, als aan economische, sociale en culturele rechten (SD 1, sub-resultaat 1.1.2.1) - aanhoudend de nadruk leggen op de noodzakelijke interfederalisering van zijn werking (SD 6, sub-resultaat 6.1.1.1) - en voluit inzetten op een goede samenwerking met andere mensenrechteninstanties en -organisaties in België (SD 6, sub-resultaat 6.1.1.2) Behalve via het verkrijgen van de A-status wil het FIRM ook geleidelijk aan streven naar erkenning als expertisecentrum en aanspreekpunt voor de mensenrechten. Hiertoe zal het in 2022 verder rapporten aan de internationale mensenrechtenmechanismen en deelnemen aan diverse werkgroepen en internationale conferenties. (SD 5, sub-resultaten 5.2.1.1 en 5.2.1.2).	l'IFDH a été créé, entre autres, pour contrer les critiques formulées depuis des années à l'encontre de la Belgique sur le plan international en raison de l'absence d'un institution national des droits humains doté du statut A. Ce statut A peut être accordé par une procédure auprès du sous-comité d'accréditation (SCA) de GANHRI (Global Alliance of National Human Rights Institutions) des Nations unies. La demande peut être introduite au plus tôt après une première année d'activités et pour autant que toute une série de conditions soient remplies. Par conséquent, en 2022, l'IFDH continuera à s'efforcer de soumettre le meilleur dossier de candidature possible. (OS 5, résultat 5.1). Il s'agit notamment de démontrer que l'IFDH couvre le champ le plus large possible des droits humains (sous-résultat 5.1.1), travaille en toute indépendance (sous-résultat 5.1.1.2) et dispose de ressources humaines et financières suffisantes (sous-résultat 5.1.1.3). Afin de s'efforcer de couvrir le domaine le plus large possible, d'ici 2022, l'IFDH va, entre autres: - Prêter attention aux droits civils et politiques ainsi qu'aux droits économiques, sociaux et culturels (OD 1, sous-résultat 1.1.2.1). - en insistant constamment sur la nécessaire interfédéralisation de son fonctionnement (OD 6, sous-résultat 6.1.1) - et s'engager pleinement dans une bonne coopération avec les autres organes et organisations de défense des droits humains en Belgique (OD 6, sous-résultat 6.1.1.2) Outre l'obtention du statut A, l'IFDH souhaite également être progressivement reconnu comme un centre d'expertise et un point de contact pour les droits humains. À cette fin, il continuera à faire rapport aux mécanismes internationaux de défense des droits humains

Dergelijke erkenning verloop noodzakelijkerwijze ook via een duidelijke, transparante en constructieve communicatie over zijn werkzaamheden en de via promotie van mensenrechten in het algemeen. (SD 7, resultaat 7.1.1)	et à participer à divers groupes de travail et conférences internationales en 2022. (OS 5, sous-résultats 5.2.1.1 et 5.2.1.2). Cette reconnaissance passe nécessairement par une communication claire, transparente et constructive sur son travail et la promotion des droits humains en général. (OS 7, résultat 7.1.1)
2.7. Het FIRM verder uitbouwen tot een efficiënte en degelijke instelling	**2.7. Continuer à faire de l'IFDH une institution efficace et solide**
Het secretariaat van het FIRM is nog maar recent opgestart. Daarom zal in 2022 de nodige aandacht worden besteed aan de verdere uitbouw van het FIRM als een moderne, transparante organisatie, die handelt volgens de principes van goed bestuur (SD 8, SD specifiek 8.1) en aan zijn personeelsleden en stagiaires een goede werkomgeving biedt (SD 8, SD specifiek 8.2. Daartoe zal het interne regelgevend kader verder worden uitgebouwd, zullen de interen procedures op punt worden gesteld, zullen medewerkers de gelegenheid krijgen om hun capaciteit verder op te bouwen, en zal de nodige aandacht worden besteed aan welzijn op het werk. Daarbij zal het FIRM verder gaan op het reeds ingeslagen pad van interne dialoog en participatieve beslissingsvormen.	Le secrétariat de l'IFDH n'a été mis en place que récemment. Par conséquent, en 2022, toute l'attention nécessaire sera accordée à la poursuite de la construction de l'IFDH en tant qu'organisation moderne et transparente, qui agit selon les principes de bonne gouvernance (DS 8, DS spécifique 8.1) et offre un bon environnement de travail à son personnel et à ses stagiaires (DS 8, DS spécifique 8.2). À cette fin, le cadre réglementaire interne sera développé, les procédures internes seront affinées, les collaborateurs auront la possibilité de renforcer leurs capacités et une attention particulière sera accordée au bien-être au travail. Ce faisant, l'IFDH poursuivra sur la voie du dialogue interne et des formes participatives de prise de décision déjà engagée.
Inzake de beschikbare mensen en middelen om zijn doelstellingen te bereiken (sub-resultaat 5.1.1.3) schrijft het FIRM zich in een duidelijk groeimodel in : na de opstartfase in 2021 en het inloopjaar 2022, zal het FIRM verdere uitbreiding nastreven vanaf 2023: vooreerst om de thematische opdrachten, die zij omwille van zijn beperkte personeelsbestand, niet of moeilijk zal kunnen opnemen, te kunnen vervullen, vervolgens ook om zelf aan grondig onderzoek te kunnen werken, en ten slotte ook om ten volle te kunnen inzetten op mensenrechtenpromotie, waartoe zowel mensen als extra middelen nodig zijn.	En termes de personnes et de ressources disponibles pour atteindre ses objectifs (sous-résultat 5.1.1. 3), l'IFDH souscrit à un modèle de croissance clair : après la phase de démarrage en 2021 et l'année de rodage 2022, l'IFDH poursuivra son expansion à partir de 2023 : d'abord, pour pouvoir remplir les missions thématiques, qu'il ne pourra pas remplir en raison de son personnel limité, ensuite, pour pouvoir travailler lui-même sur des recherches approfondies, et enfin, pour pouvoir s'engager pleinement dans la promotion des droits humains, qui nécessite à la fois des personnes et des ressources supplémentaires.

Het FIRM neemt verder deel aan de oefening van de Kamer om meer synergieën te creëren tussen de dotatiegerechtigde instellingen, zonder daarbij uit het oog te verliezen dat zijn onafhankelijke werking dient gewaarborgd te worden. (sub-resultaat 5.1.1.2)	L'IFDH participe également à l'exercice de la Chambre visant à créer davantage de synergies entre les institutions à dotation, tout en gardant à l'esprit la nécessité d'assurer son fonctionnement indépendant. (sous-résultat 5.1.1.2)
## 3. Geplande acties in 2022	## 3. Actions prévues en 2022
Hieronder worden per strategische doelstelling (SD) de resultaten opgesomd die het FIRM in 2022 hoopt te bereiken. Telkens worden de acties toegelicht die het FIRM in 2022 zal ondernemen om deze resultaten te behalen. Meestal gaat het om stapsgewijze processen, die over meerdere jaren gespreid worden. De nummering van de resultaten verwijst telkens naar het strategisch plan.	Les résultats que l'IFDH espère atteindre d'ici 2022 sont énumérés ci-dessous par objectif stratégique (OD). Dans chaque cas, les actions que l'IFDH entreprendra en 2022 pour atteindre ces résultats sont expliquées. Dans la plupart des cas, il s'agit de processus par étapes, étalés sur plusieurs années. La numérotation des résultats fait toujours référence au plan stratégique.
SD1 : Respect voor mensenrechten	**OD 1 : Respect des droits humains**
"Een transversale stand van zaken inzake het respect voor de mensenrechten in België (ontwikkeld door het FIRM in synergie met andere mensenrechteninstanties en -organisaties) is beschikbaar en wordt periodiek geactualiseerd" (Resultaat 1.1.1)	*"Un état des lieux transversal sur le respect des droits humains en Belgique (élaboré par l'IFDH en synergie avec d'autres instances et organisations de défense des droits humains) est disponible et périodiquement mis à jour" (résultat 1.1.1).*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
In 2022 zal het FIRM de lacunes op het vlak van mensenrechtenbescherming in België identificeren, aanbevelingen formuleren om deze lacunes op te vullen, en een strategische opvolging van deze aanbevelingen voorzien. Dat laatste zal gebeuren aan de hand van, onder meer, bilateraal overleg met beleidsmakers, *advocacy* en deelname aan conferenties.	En 2022, l'IFDH identifiera les lacunes dans le domaine de la protection des droits humains en Belgique, formulera des recommandations pour combler ces lacunes et prévoira un suivi stratégique de ces recommandations. Ce dernier s'appuiera, entre autres, sur des consultations bilatérales avec les décideurs politiques, des actions de plaidoyer et la participation à des conférences.
Daarnaast zal in 2022, in samenwerking met andere actoren, een breed	En outre, en 2022, en coopération avec d'autres acteurs, un concept global

gedragen totaalconcept worden ontwikkeld voor een transversale stand van zaken, een 'mensenrechtenbarometer', dat in 2023 voor de eerste maal kan gebruikt worden. Hiertoe zal in 2022 een vergelijkende studie worden van bestaande initiatieven en methodologieën worden uitgevoerd, en zal met sectorale en andere partners overleg worden gepleegd. Daarna zal een conceptnota worden opgesteld en zullen de nodige samenwerkingsprotocollen met partners worden afgesloten.	largement soutenu sera élaboré pour un état des lieux transversal, un "baromètre des droits humains", qui pourra être utilisé pour la première fois en 2023. À cette fin, une étude comparative des initiatives et méthodologies existantes sera réalisée en 2022, et des consultations seront organisées avec les partenaires sectoriels et autres. Une note conceptuelle sera ensuite rédigée et les protocoles de coopération nécessaires seront conclus avec les partenaires.
"Beleidsmakers en overheidsinstanties worden ondersteund om respect voor mensenrechten in beleid en regelgeving in te bouwen en aanbevelingen uit te voeren" (Resultaat 1.1.2)	*"Les décideurs et les agences gouvernementales sont soutenus pour intégrer le respect des droits humains dans les politiques et les réglementations et pour mettre en œuvre les recommandations" (résultat 1.1.2).*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Het FIRM zal in 2022 op evenredige wijze aandacht besteden aan zowel burgerlijke en politieke rechten als aan economische sociale en culturele rechten. Die verdeling zal elke drie maanden worden geëvalueerd en, waar nodig, bijgestuurd. De gemaakte keuzes zullen in het jaarverslag 2022 worden toegelicht.	En 2022, l'IFDH accordera une attention égale aux droits civils et politiques ainsi qu'aux droits économiques, sociaux et culturels. Cette répartition sera évaluée tous les trois mois et, le cas échéant, adaptée. Les choix effectués seront expliqués dans le rapport annuel 2022.
Het FIRM zal op eigen initiatief, of op vraag van het parlement, de regering, of andere belanghebbenden, adviezen, aanbevelingen en verslagen uitbrengen over aangelegenheden die verband houden met de bevordering en de bescherming van de mensenrechten.	L'IFDH émettra des avis, des recommandations et des rapports sur des questions liées à la promotion et à la protection des droits humains, de sa propre initiative ou à la demande du Parlement, du gouvernement ou d'autres parties prenantes.
In de loop van 2022 wordt ook een systematische strategie uitgewerkt voor beleidsbeïnvloeding, met specifieke benaderingen per thema. Met het oog op beleidsondersteuning, wordt ook het	Dans le courant de l'année 2022, une stratégie systématique de plaidoyer politique sera également élaborée, avec des approches spécifiques par thème. Aux fins du soutien politique, la cartographie des parties prenantes

in kaart brengen van relevante stakeholders doorheen 2022 verdergezet.	pertinentes sera également poursuivie en 2022.
"In geval van schending van mensenrechten wordt het recht op toegang tot een rechtsmiddel en herstelmaatregelen gewaarborgd" (Resultaat 1.1.3)	*"En cas de violation des droits humains, le droit d'accès à un recours et à une réparation est garanti" (résultat 1.1.3).*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Het FIRM zal in 2022 de bestaande rechtsmiddelen en herstelmaatregelen in kaart brengen, lacunes identificeren, en aanbevelingen ter verbetering formuleren.	En 2022, l'IFDH dressera la carte des recours et des réparations existants, identifiera les lacunes et formulera des recommandations d'amélioration.
SD 2 : België in een internationale mensenrechtencontext	**OS 2 : La Belgique dans le contexte international des droits humains**
"Beleidsmakers en overheidsinstanties geven tijdig en structureel gevolg aan internationale beslissingen en aanbevelingen en rapporteren daarover" (Resultaat 2.1.1)	*"Les décideurs et les pouvoirs publics donnent suite en temps utile et de manière structurelle aux décisions et recommandations internationales et en rendent compte" (Résultat 2.1.1)*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Het FIRM wil in 2022 een significante bijdrage leveren aan de doorstroming van informatie over de internationale beslissingen en aanbevelingen inzake mensenrechten ten aanzien van België naar beleidsmakers en andere belanghebbenden. Vanaf januari 2022 zal het FIRM om die reden een maandelijkse nieuwsbrief uitzenden. Daarnaast zal het FIRM ook gerichte mailings sturen aan beleidsmakers wanneer de actualiteit dit vereist, en kunnen thematische infobrochures worden gepubliceerd.	En 2022, l'IFDH veut contribuer significativement au flux d'informations sur les décisions et les recommandations internationales en matière de droits humains concernant la Belgique, à destination des décideurs politiques et des autres parties prenantes. À partir de janvier 2022, l'IFDH enverra donc une lettre d'information mensuelle. En outre, l'IFDH enverra également des mailings ciblés aux décideurs politiques lorsque l'actualité l'exigera, et des brochures d'information thématiques pourront être publiées.
Om beleidsmakers en andere stakeholders te informeren, zullen	

medewerkers van het FIRM, wanneer de actualiteit dit vereist, en naast het publiceren van adviezen en rapporten, ook deelnemen aan hoorzittingen, alsook aan conferenties en overlegplatformen. Ten slotte wordt beoogd in de loop van 2022 op regelmatige tijdstippen opiniestukken te publiceren in de media.	Afin d'informer les décideurs politiques et les autres parties prenantes, les collaborateurs de l'IFDH participeront également à des auditions, ainsi qu'à des conférences et des plateformes de consultation, lorsque l'actualité l'exige, et en plus de la publication d'avis et de rapports. Enfin, l'objectif est de publier des articles d'opinion dans les médias à intervalles réguliers au cours de l'année 2022.
"Beleidsmakers en overheidsinstanties zijn gesensibiliseerd rond de internationale regelgeving inzake mensenrechten" (Resultaat 2.2.2)	*"Les décideurs politiques et les agences gouvernementales sont sensibilisés aux réglementations internationales en matière de droits humains" (résultat 2.2.2).*
Jaarplan 2022 Het FIRM zal doorheen 2022 advies verlenen aan beleidsmakers en overheidsinstanties inzake de toetreding tot internationale verdragen of protocollen, op vraag of op eigen initiatief. Ook zal het FIRM advies verlenen aan beleidsmakers en overheidsinstanties inzake het uitwerken van Europese en andere internationale regelgeving in verband met mensenrechten, evenals inzake de omzetting van dergelijke regelgeving in het nationale recht, op vraag of op eigen initiatief.	**Plan annuel 2022** Tout au long de l'année 2022, l'IFDH fournira des avis aux décideurs politiques et aux agences gouvernementales sur l'adhésion aux conventions ou protocoles internationaux, soit sur demande, soit de sa propre initiative. L'IFDH conseillera également les décideurs politiques et les agences gouvernementales sur l'élaboration des réglementations européennes et autres réglementations internationales relatives aux droits humains, ainsi que sur la transposition de ces réglementations en droit national, sur demande ou de sa propre initiative.
SD 3: Een breed gedragen mensenrechtencultuur *"Maatschappelijke situaties en problemen worden systematisch en coherent geduid in het kader van mensenrechten" (Resultaat 3.1.1.)*	**OS 3 : Une culture des droits humains largement soutenue** *"Les situations et les problèmes sociétaux sont compris de manière systématique et cohérente dans le contexte des droits humains" (résultat 3.1.1.)*

Jaarplan 2022 Het FIRM zal doorheen 2022 verder systematisch en coherent communiceren over het belang van mensenrechten en ieders verantwoordelijkheid daarin. Hiertoe werkt het FIRM een communicatiestrategie uit om alle doelgroepen met gepaste boodschappen te bereiken.	**Plan annuel 2022** Tout au long de l'année 2022, l'IFDH continuera à communiquer de manière systématique et cohérente l'importance des droits humains et la responsabilité de chacun en la matière. À cette fin, l'IFDH développe une stratégie de communication pour atteindre tous les groupes cibles avec des messages appropriés.
"Mensenrechteninstanties en -organisaties en de individuen die erin werken kunnen opereren in een klimaat dat de rol van mensenrechtenverdedigers respecteert en verdedigt" (Resultaat 3.3.1)	*"Les institutions et organisations de défense des droits humains et les personnes qui y travaillent peuvent fonctionner dans un climat qui respecte et défend le rôle des défenseurs des droits humains" (résultat 3.3.1).*
Jaarplan 2022 Het FIRM zal doorheen 2022 bedreigingen, incidenten en persoonlijke uitlatingen ten aanzien van mensenrechtenverdedigers in België identificeren en hierover rapporteren, in overleg met andere mensenrechteninstanties en -organisaties. Het zal zich hiervoor baseren op meldingen en klachten waarvan het kennis krijgt, artikelen in de Belgische en internationale pers, en overleg met partners. Tegen eind 2022 zal het FIRM hierover een rapport opstellen.	**Plan annuel 2022** Tout au long de l'année 2022, l'IFDH identifiera et rendra compte des menaces, incidents et déclarations personnelles à l'encontre des défenseurs des droits humains en Belgique, en consultation avec d'autres organes et organisations de défense des droits humains. Elle le fera sur la base des rapports et des plaintes dont elle aura connaissance, des articles de la presse belge et internationale, et des consultations avec les partenaires. D'ici la fin 2022, l'IFDH établira un rapport à ce sujet.
SD 4: Synergie tussen mensenrechteninstanties en -organisaties *"Er is een voortdurende dialoog rond samenwerking en synergieën, met de publieke mensenrechteninstanties op diverse*	**OS 4 : Synergie entre les organismes et organisations de défense des droits humains** *"Il existe un dialogue permanent sur la coopération et les synergies avec les organismes publics de défense des droits*

bevoegdheidsniveaus in België" (Resultaat 4.1.1) **Jaarplan 2022** Het FIRM zal verder een actieve rol opnemen in het Overlegplatform Mensenrechten. Behalve een actieve deelname aan de vergaderingen, zullen ook inhoudelijke presentaties worden gegeven Het FIRM zal in 2022 ook actief overleg plegen met sectorale partners en de overheid over de interfederalisering van het FIRM.	*humains à différents niveaux de compétence en Belgique" (résultat 4.1.1).* **Plan annuel 2022** L'IFDH continuera à jouer un rôle actif dans la plateforme de consultation sur les droits humains. Outre une participation active aux réunions, des présentations de fond seront faites. L'IFDH consultera également activement les partenaires sectoriels et le gouvernement sur l'interfédéralisation de l'IFDH en 2022.
SD 5: Het FIRM als nationaal en internationaal referentiepunt voor mensenrechten *"Het FIRM speelt een actieve rol als (toekomstige) NMRI met A-status"* (Resultaat .2.1) **Jaarplan 2022** Het FIRM zal actief samenwerken met de organen van de Verenigde Naties en van de regionale organisaties voor mensenrechten. Het zal in dit kader rapporten indienen, informatie verstrekken, deelnemen aan debatten en, waar nodig en wenselijk, deelnemen aan hoorzittingen. Het FIRM zal doorheen 2022 ook actief zijn op de belangrijkste internationale fora inzake mensenrechten. Zo zal het deelnemen aan de werkgroepen van ENNHRI, eventuele activiteiten van GANHRI, aan activiteiten van de *L'Association francophone des commissions nationales des droits de l'Homme*, en aan relevante internationale conferenties en debatten.	**OS 5 : L'IFDH comme point de référence national et international pour les droits humains** *"L'IFDH joue un rôle actif en tant que (future) INDH avec un statut A" (résultat 5.2.1).* **Plan annuel 2022** L'IFDH coopérera activement avec les organes des Nations unies et les organisations régionales des droits humains. Dans ce contexte, elle soumettra des rapports, fournira des informations, participera à des débats et, si nécessaire et approprié, participera à des auditions. Tout au long de l'année 2022, l'IFDH sera également actif dans les principaux forums internationaux sur les droits humains. Par exemple, elle participera aux groupes de travail d'ENNHRI, à toute activité de GANHRI, aux activités de l'Association francophone des commissions nationales des droits humains, ainsi qu'aux conférences et débats internationaux pertinents.

In het tweede kwartaal van 2022 wordt de accreditatieaanvraag voor GANHRI voorbereid, en deze wordt in het vierde kwartaal ingediend.	La demande d'accréditation pour le GANHRI sera préparée au deuxième trimestre 2022 et soumise au quatrième trimestre.
SD 6: Mandaat van het FIRM	**OS 6 : Mandat de l'IFDH**
"De interfederale werking van het FIRM is verankerd tussen de Federale staat en de Gemeenschappen en Gewesten" (Resultaat 6.1.1)	*"Le fonctionnement interfédéral de l'IFDH est ancré entre l'État fédéral et les Communautés et Régions" (Résultat 6.1.1)*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Het FIRM zal in 2022 aanhoudend communiceren en op alle niveaus in overleg treden over de noodzaak, voordelen en mogelijke invulling van de interfederale werking van het FIRM.	En 2022, l'IFDH communiquera et consultera régulièrement et à tous les niveaux sur la nécessité, les avantages et l'interprétation possible du fonctionnement interfédéral de l'IFDH.
De samenwerking met mensenrechteninstanties en -organisaties in België zal systematisch worden gedocumenteerd, zodat hieruit lessen kunnen worden getrokken voor de interfederale werking.	La coopération avec les organismes et organisations de défense des droits humains en Belgique sera systématiquement documentée afin de pouvoir en tirer des enseignements pour l'opération interfédérale.
SD 7: Het FIRM als open en betrouwbare instelling	**OS 7 : L'IFDH comme institution ouverte et fiable**
"Het FIRM communiceert duidelijk, transparant en constructief" (Resultaat 7.1.1)	*"L'IFDH communique de manière claire, transparente et constructive" (Résultat 7.1.1)*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Het FIRM zal in 2022 een duidelijke identiteit en communicatietoon en -stijl ontwikkelen. Als onderdeel hiervan zal de website verder worden uitgebouwd en doorlopend worden bijgewerkt, en zal worden gecommuniceerd via verschillende sociale mediakanalen een maandelijkse nieuwsbrief. Daarnaast zal het FIRM ook	L'IFDH développera une identité claire ainsi qu'un ton et un style de communication d'ici 2022. Dans ce cadre, le site web sera développé et mis à jour en permanence. En outre, divers canaux de médias sociaux et une lettre d'information mensuelle viendront à l'appui de la communication. L'IFDH

aanwezig zijn op conferenties, en via gerichte persoptredens mensenrechten onder de aandacht brengen. Er worden daarenboven deelgenomen aan events rond mensenrechten of deze worden door het FIRM zelf georganiseerd. Verder zal in 2022 zal een bevraging worden georganiseerd over de basiskennis van de bevolking inzake mensenrechten. Daarnaast zullen in de loop van de eerste drie kwartalen van 2022 ook de in kaart worden gebracht. Het FIRM zal in 2022 een duidelijk communicatieplan ontwikkelen, per doelgroep en per mensenrechtelijk thema, met specifieke aandacht voor de toegankelijkheid van de informatie voor mensen met een beperking, en een plan voor crisiscommunicatie. IN datzelfde kader zullen alle medewerkers van het FIRM in de loop van 2022 een vorming in communicatie en helder taalgebruik krijgen. Het FIRM zal er ten slotte voor zorgen dat de diensten en lokalen website van het FIRM toegankelijk voor mensen met een beperking.	sera également présent lors de conférences, et attirera l'attention sur les droits humains par des apparitions ciblées dans la presse. Des événements relatifs aux droits humains seront organisés par l'IFDH lui-même, outre ceux auxquels il participera. En 2022, une enquête sera organisée sur les connaissances de base de la population en matière de droits humains. Au cours des trois premiers trimestres de 2022, une enquête sera également réalisée sur les connaissances de la population en matière de droits humains. En 2022, l'IFDH élaborera un plan de communication clair, par groupe cible et par thème relatif aux droits humains, en accordant une attention particulière à l'accessibilité de l'information pour les personnes handicapées, ainsi qu'un plan de communication de crise. Dans ce cadre, l'ensemble du personnel de l'IFDH recevra une formation à la communication et à l'utilisation d'un langage clair au cours de l'année 2022. Enfin, l'IFDH veillera à ce que le site Internet, ses services et ses locaux soit accessible aux personnes handicapées.
SD 8: Het FIRM als performante en menselijke organisatie *"De Raad van Bestuur van het FIRM handelt transparant en volgens het zorgvuldigheidsbeginsel"* (Resultaat 8.1.1) **Jaarplan 2022** De Raad van Bestuur zal de vereisten inzake openbaarheid en transparantie respecteren, maar zelf ook *good practices* en processen uitwerken om op een	**OS 8 : IFDH en tant qu'organisation performante et humaine** *"Le conseil d'administration de l'IFDH agit de manière transparente et selon le principe de la diligence raisonnable" (résultat 8.1.1).* **Plan annuel 2022** Le conseil d'administration respectera les exigences d'ouverture et de transparence, mais développera lui-même de bonnes pratiques et de processus adaptés pour prendre des

correcte en zorgvuldige manier beslissingen te nemen.	décisions de manière correcte et prudente.
"Het FIRM heeft een interne organisatiecultuur waarin een respectvolle, transparante en solidaire omgang en dialoog met elkaar centraal staan" (Resultaat 8.1.2)	*"L'IFDH possède une culture organisationnelle interne dans laquelle les relations et le dialogue respectueux, transparent et inclusif sont essentiels" (résultat 8.1.2).*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
De interne organisatiecultuur van het FIRM kenmerkt zich door een respectvolle, transparante en solidaire omgang tussen de leden van de Raad van Bestuur en de leden van het secretariaat. Binnen het secretariaat vindt regelmatig en open teamoverleg plaats, is er een evenredige en gelijkwaardige taakverdeling en zijn er regelmatig evaluatiemomenten.	La culture organisationnelle interne de l'IFDH est caractérisée par une interaction respectueuse, transparente et solidaire entre les membres du conseil d'administration et les membres du secrétariat. Au sein du secrétariat, des réunions d'équipe régulières et ouvertes ont lieu, il y a une répartition proportionnelle et égale des tâches, et des moments d'évaluation réguliers.
"Het FIRM beschikt over duidelijke interne beslissings- en informatieprocessen" (Resultaat 8.1.3)	*"L'IFDH dispose de processus internes clairs de prise de décision et d'information" (Résultat 8.1.3)*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Prioritaire activiteiten worden door de directie en de medewerkers geïdentificeerd aan de hand van criteria die door de Raad van Bestuur en de medewerkers in onderling overleg worden uitgewerkt. Dit gebeurt o.m. door middel van de reflectiedagen, die jaarlijks gedurende twee dagen of een weekend worden georganiseerd. Hierbij wordt ook de jaarplanning voor 2023 opgesteld.	Les activités prioritaires sont identifiées par la direction et le personnel sur la base de critères élaborés en consultation mutuelle. Cela se fait notamment par le biais des journées de réflexion, qui sont organisées chaque année sur deux jours ou un week-end. C'est là qu'est également établie la planification annuelle pour 2023.
"Het FIRM voert een inclusief diversiteitsbeleid" (Resultaat 8.1.5)	*"L'IFDH mène une politique de diversité inclusive" (résultat 8.1.5)*
Jaarplan 2022	**Plan annuel 2022**
Het FIRM werkt een duidelijk diversiteitsplan uit en tracht haar	L'IFDH élabore un plan de diversité clair et s'efforce de constituer son personnel

personeelsbestand af te stemmen op de diversiteit van de samenleving ..	de manière à refléter la diversité de la société.
"Het FIRM bepaalt goede arbeidsvoorwaarden voor zijn personeelsleden" **(Resultaat 8.2.1)**	*"L'IFDH définit de bonnes conditions de travail pour les membres de son personnel" (Résultat 8.2.1)*
Jaarplan 2022 Het statuut van het personeel en het arbeidsreglement creëren gunstige arbeidsomstandigheden voor het personeel en worden zoveel mogelijk in overleg met hen bepaald. Met dat doel voor ogen, worden het statuut en het arbeidsreglement waar nodig bijgewerkt. Stagiairs die stagelopen buiten het kader van een opleiding worden betaald.	**Plan annuel 2022** Le statut du personnel et le règlement de travail établissent des conditions de travail favorables pour le personnel et sont déterminés, autant que possible, en concertation avec lui. À cette fin, le statut du personnel et les conditions d'emploi sont mis à jour si nécessaire. Les stagiaires qui effectuent un stage en dehors du cadre d'un programme de formation sont rémunérés.
"Er is structureel aandacht voor welzijn op het werk" **(Resultaat 8.2.3)**	*"Une attention structurelle est accordée au bien-être au travail" (résultat 8.2.3)*
Jaarplan 2022 Er wordt in 2022 een omvattende preventiepolitiek uitgedacht, waarbij bijzondere aandacht is voor stressbeheer, preventie van burn-out, en een beperking en recuperatie van overuren. Een vertrouwenspersoon wordt aangesteld, en een meldingsprocedure voor - en de psychosociale opvolging van - incidenten, en deze informatie is door iedereen gekend.	**Plan annuel 2022** Une politique de prévention globale sera élaborée en 2022, en accordant une attention particulière à la gestion du stress, à la prévention du burn-out, ainsi qu'à la limitation et à la récupération des heures supplémentaires. Un conseiller confidentiel est désigné, ainsi qu'une procédure de signalement - et de suivi psychosocial - des incidents, et ces informations sont connues de tous.

FIRM/IFDH

ONTVANGSTENBEGROTING 2022/ BUDGET DES RECETTES 2022

OMSCHRIJVING	2020 Uitgevoerd Réalisé	2021 Aanvankelijk Initial	2022 Aanvankelijk Initial	DESCRIPTION
Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
Totaal van de lopende ontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes courantes**
Kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes de capital
Totaal van de kapitaalontvangsten	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**Total des recettes de capital**
TITEL III: TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III: RECETTES DE TRANSFERTS				
Dotatie	595 000,00	595 000,00	1 201 227,17	Dotation
Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	Transferts d'autres institutions
Totaal van de transferontvangsten	**595 000,00**	**595 000,00**	**1 201 227,17**	**Total des recettes de transferts**
	595 000,00	**595 000,00**	**1 201 227,17**	

FIRM/IFDH

SYNTHESE VAN DE BEGROTING 2022 / SYNTHESE DU BUDGET 2022

ONTVANGSTEN RECETTES	2020 Uitgevoerd Réalisé	2021 Aanvankelijk Initial	2022 Aanvankelijk Initial	UITGAVEN DEPENSES	2020 Uitgevoerd Réalisé	2021 Aanvankelijk Initial	2022 Aanvankelijk Initial
Lopende ontvangsten Recettes courantes	0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	42 121,06	826 421,92	1 374 847,19
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	47 837,00	65 000,00	35 000,00
Transferontvangsten Recettes de transferts	595 000,00	595 000,00	1 201 227,17	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	**595 000,00**	**595 000,00**	**1 201 227,17**	**Totaal van de uitgaven Total des dépenses**	**89 958,06**	**891 421,92**	**1 409 847,19**
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	505 041,94	-296 421,92	-208 620,02				
Overgedragen boni n-2 Boni reporté n-2	0,00	0,00	208 620,02				
Overgedragen boni n -1 Boni reporté n-1	0,00	296 421,92	0,00				
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	505 041,94	0,00	0,00				